

FORD TRANSIT

ספר נהג



Go Further

האירורים, המידע הטכני, הנתונים והתיאורים שבספר זה היו נכונים במועד הדפסתו. שמורה לנו הזכות לבצע את כל השינויים הדרושים במסגרת מדיניות הפיתוח והשיפור המתמידה שלנו.

אסור בהחלט להעתיק, לשכפל, להדפיס מחדש, לשמור במערכת עיבוד נתונים או לשדר ספר זה או כל חלק ממנו בכל אמצעי אלקטרוני, מכני, צילומי או אמצעי אחר מסוגים אלה. כמו-כן אסור להעתיק, לתרגם, לערוך, לקצר או להרחיב ספר זה ללא הסכמה ואישור מראש בכתב מחברת פורד (FORD MOTOR COMPANY Ltd). מגבלות אלה תקפות גם עבור חלקים מספר זה והשימוש בהם בפרסומים אחרים.

למרות שהקפדנו ככל האפשר על הדיוק והשלמות, אנו מסירים מעלינו כל חבות שהיא בגין אי-דיוקים או השמטות של חומר בספר זה.

הספר מתאר אופציות ורמות גימור המקובלות בכל דגמי פורד טרנזיט בכל השווקים האירופאיים. לכן, ייתכן שחלק מן המידע אודות הפריטים והמערכות המוזכרים בספר לא יהיה ישים עבור מכוניתך.

חשוב: חלקי החילוף וציוד העזר של פורד וכן חלקי החילוף של חברת מוטורקראפט (Motorcraft) תוכננו במיוחד עבור מכוניות פורד. הם עומדים בדרישות הבטיחות והאחריות של חברת פורד וייתאמו תמיד למכוניתך.

אנו מבקשים לציין ולהדגיש שחלקי חילוף ואביזרים שאינם מתוצרת פורד לא נבחנו ולא אושרו על-ידי חברת פורד. למרות שאנו עוקבים באופן קפדני אחרי שוק החלפים אין אנו יכולים לאשר את ההתאמה או את בטיחות השימוש בחלקים אלה – בין אם הם הותקנו במכונית, או שיש כוונה להתקין אותם במכוניתנו. חברת פורד לא תהיה אחראית לכל נזק שנגרם למכונית כתוצאה משימוש בחלפים וציוד עזר שאינם מתוצרת חברת פורד ו/או שאינם עומדים בדרישות איכות והתאמה כפי שקבע יצרן הרכב.

תוכן עניינים

הקדמה

- 5 על אודות ספר זה
- 5 הסברים לסמלים
- 7 תיעוד נתונים
- 8 חלקי חילוף מומלצים
- 8 ציוד לתקשורת אלחוטית

מדריך מהיר

- 10 מבט חיצוני על חזית הרכב
- 11 מבט חיצוני על חלקו האחורי של הרכב
- 12 מבט חיצוני על לוח המכשירים

בטיחות ילדים

- 14 התקנת מערכות ריסון לילדים
- 18 מיקום מערכת הריסון
- 22 נועלי בטיחות להגנת ילדים

חגורות בטיחות

- 23 חגירת חגורות הבטיחות
- 24 כוונון גובה חגורות הבטיחות
- 25 תזכורת לחגירת חגורות בטיחות

מערכות בטיחות משלימות

- 26 עקרון הפעולה
- 26 כרית אוויר לנהג
- 27 כרית אוויר לנוסע הקדמי
- 28 כריות אוויר צדיות
- 28 ילונות מתנפחים

מפתחות ויחידות שלט-רחוק

- 29 מידע כללי על תדרי רדיו
- 29 יחידות שלט-רחוק
- 29 החלפת מפתח או שלט-רחוק שאבד

מנעולים

- 30 נעילה ושחרור

ביטחון

- 35 מערכת משבת מנוע
- 35 מערכת אזעקה מקורית

מדרגות צד חשמליות

- 38 שימוש במדרגות צד חשמליות

גלגל ההגה

- 40 כוונון גלגל ההגה
- 40 פיקוד מרחוק על מערכת השמע
- 41 בקרה קולית
- 41 בקרת נסיעת שיוט
- 42 לחצני מרכז הוודעות

מגבים ושוטפים

- 43 מגבי השמשה הקדמית
- 43 ניגוב אוטומטי
- 44 שטיפת השמשה הקדמית
- 45 ניגוב ושטיפה של החלון האחורי
- 45 שטיפת החלון האחורי

תאורה

- 46 מידע כללי
- 46 מתג תאורה
- 47 תאורה אוטומטית
- 48 מעעום התאורה של לוח המכשירים
- 48 תאורת "לווה אותי הביתה" (פעולת כיבוי מושהה)
- 48 תאורת נסיעה ביום
- 49 פנסי ערפל קדמיים
- 49 פנסי ערפל אחוריים
- 49 בקרת גובה אלומת הפנסים הראשיים
- 50 פנסי פנייה (אם קיימים)
- 50 מהבהבי פנייה
- 50 תאורת סף הדלת
- 51 תאורה פנימית

תוכן עניינים

שקעי כוח להפעלת אביזרים

- 88 שקעי כוח להפעלת אביזרים
89 מצית

אמצעי אחסון

- 90 מחזיקי ספלים
90 קונסולה עילית
90 מאפרה
90 מחזיק בקבוקים
91 אחסון מתחת למושב (אם קיים)
92 תא אחסון בדלת הקדמית

התנעת המנוע והדממתו

- 93 מידע כללי
93 מתג הצתה
93 נעילת גלגל ההגה
94 התנעת מנוע דיזל
94 מסנן חלקיקים למנוע דיזל (DPF)
95 הדממת המנוע

תפקוד Auto-Start-Stop

- 96 תפקוד Auto-Start-Stop

דלק ותדלוק

- 98 אמצעי בטיחות
99 איכות הדלק
99 התרוקנות מיכל הדלק
100 ממיר קטליטי
101 מערכת חיזור קטליטי בררני
103 תדלוק
105 צריכת דלק

תיבת הילוכים

- 106 תיבת הילוכים ידנית

הינע לכל הגלגלים

- 107 שימוש בהינע לכל הגלגלים

חלונות ומראות

- 52 חלונות חשמליים
53 מראות צד
53 מראה פנימית (אם קיימת)
54 חלונות הזזה (אם קיימים)
54 חלונות צד אחוריים (אם קיימים)

לוח המכשירים

- 55 מדים
56 נוריות התראה וחיווי
60 צלילי התרעה ותזכורת

צג רב-תכליתי ומרכז הודעות

- 61 מידע כללי
66 שעון
66 מחשב נסיעה
67 הגדרות אישיות
67 הודעות מידע

בקרת אקלים

- 72 עקרון הפעולה
72 פתחי אוורור
73 בקרת אקלים ידנית
74 עצות לבקרה יעילה של האקלים בתא הנוסעים
75 מתגי בקרת אקלים לנוסעים מאחור
76 לחצני חימום חלונות ומראות
76 מחמם עזר

מושבים

- 80 ישיבה נכונה
80 משענות ראש
81 מושבים בעלי כונונים ידניים
83 מושבים בעלי כונונים חשמליים
85 מושבים אחוריים
87 מושבים מחוממים

תוכן עניינים

132.....	נקודות גרירה
133.....	גרירת הרכב על ארבעה גלגלים

עצות לנהיגה

134.....	הרצה
134.....	ביצועי מנוע מופחתים
134.....	נהיגה חסכונית
135.....	אמצעי זהירות במזג אוויר קר
135.....	נהיגה דרך מקווים מים
135.....	שטיחוני רצפה

במקרה חירום

137.....	מהבהבי חירום
137.....	ערכת עזרה ראשונה
137.....	משולש אזהרה
137.....	יציאת חירום
137.....	מתג ניתוק משאבת הדלק
137.....	שימוש בכבלי התנעה

נתיכים

140.....	מיקומי תיבות הנתיכים
141.....	טבלת מפרטי נתיכים
150.....	החלפת נתיך

תחזוקה

152.....	תכנית טיפולים תקופתיים
154.....	מידע כללי
154.....	פתיחה וסגירה של מכסה תא המנוע
155.....	מבט אל תא המנוע - הנעה קדמית
	מבט אל תא המנוע - הינע לכל
156.....	הגלגלים/הינע אחורי
157.....	מדיד שמן מנוע
157.....	בדיקת שמן מנוע
158.....	בדיקת נוזל קירור
158.....	בדיקת נוזל בלמים ומצמד

בלמים

108.....	מידע כללי
108.....	עצות לנהיגה עם מערכת ABS
109.....	בלם חנייה
110.....	מערכת סיוע בתחילת נסיעה במדרון

בקרת אחיזה

111.....	עקרון הפעולה
111.....	שימוש בבקרת אחיזה

בקרת יציבות

112.....	עקרון הפעולה
112.....	שימוש במערכת ESP

סיוע בחנייה

113.....	עקרון הפעולה
113.....	מערכת (מקורית) לסיוע בחנייה
115.....	מצלמת מבט לאחור (מקורית)

בקרת נסיעת השיוט

117.....	עקרון הפעולה
117.....	שימוש בבקרת נסיעת השיוט
118.....	שימוש בבקרת נסיעת השיוט המסתגלת

עזרי נהיגה

123.....	מגביל המהירות
124.....	מערכת מעקב אחר ערנות הנהג
126.....	מערכת לשמירת נתיב
127.....	מצב ECO

הובלת מטען

129.....	מידע כללי
129.....	גוגני מטען ומנשאים עיליים
129.....	לולאות לעיגון מטען

גרירת גרור

131.....	גרירת גרור
132.....	בקרת נדנוד הגרור

תוכן עניינים

205.....	לוחית זיהוי הרכב	159.....	בדיקת נוזל הגה כוח
207.....	מספר הזיהוי של הרכב (VIN)	159.....	בדיקת מפלס נוזל השטיפה
207.....	נתוני צריכת דלק	159.....	ניקוז מים ומשקעים ממסנן הדלק
		160.....	החלפת מצבר 12 וולט
		162.....	בדיקת הלהבים של מגבי השמשות
		162.....	החלפת להבי המגבים
		163.....	הסרת פנס ראשי
		164.....	החלפת נורה
		169.....	טבלת מפרטי הנורות
			מפרטים טכניים -
		171.....	רכב בעל הנעה קדמית (FWD)
			מפרטים טכניים -
		172.....	רכב בעל הנעה אחורית (RWD)
			מפרטים טכניים -
		173.....	רכב בעל הנעה לכל הגלגלים (AWD)
			טיפוח מראה המכונית
		175.....	ניקוי חיצוני של הרכב
		175.....	ניקוי תא הנוסעים
		176.....	תיקון פגמים בצבע
		176.....	ניקוי חישוקי אלומיניום
			גלגלים וצמיגים
		177.....	מידע כללי
		177.....	ערכה לתיקון זמני של צמיג
		180.....	שמירה על הגלגלים
		181.....	שימוש בצמיגי חורף
		181.....	שימוש בשרשרות שלג
		181.....	מערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים
		185.....	החלפת גלגל
		191.....	מפרטים טכניים
			קיבולים ומפרטים
		196.....	מידות הרכב
		201.....	מידות וו גרירה

הקדמה

על אודות ספר זה

אנו מברכים אותך על רכישת הפורד החדש שלך. אנא קרא ספר זה בעיון, כדי שתכיר היטב את רכבך החדש. ככל שתכיר יותר את רכבך כך תפיק ממנו יותר מבחינת הנאת הנסיעה, הבטיחות והחיסכון בדלק.

אזהרה



נהיגה בהיסח דעת עלולה לגרום לאבדן שליטה ברכב, תאונה ופציעה. מומלץ מאוד לפעול בזהירות רבה כאשר משתמשים במכשיר או תפקוד כלשהם שעלולים להסיח את תשומת הלב מהנעשה בדרך. אתה אחראי, בראש ובראשונה, להפעלה בטוחה של הרכב. מומלץ להימנע משימוש במכשיר נייד כלשהו בזמן הנהיגה, ויש לציית לכל ההוראות של החוקים הישימים.



E154903

A צד ימין
B צד שמאל

שמירה על איכות הסביבה

אתה ממלא תפקיד חשוב בשמירה על איכות הסביבה. שימוש נכון ברכב וסילוק נכון של פסולת, תכשירי ניקוי וחומרי סיכה הם צעדים חשובים שיבטיחו סביבה נקייה.

הסברים לסמלים

להלן כמה מהסמלים שאתה עשוי להיתקל בהם ברכבך.

אזהרה בטיחותית



עין בספר הנהג



מערכת מיזוג אוויר



מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)



הרחק סיגריות, להבות או ניצוצות



הערה: הספר מתאר תפקודי מוצר וציוד אופציונלי במגוון הדגמים הזמינים, בחלק מהמקרים עוד לפני שהציוד מוצע לציבור הרחב. לכן, ייתכן שחלק מהציוד האופציונלי המתואר בספר אינו מותקן ברכבך.

הערה: חלק מהאיורים בספר זה משמשים לתיאור דגמים שונים, וייתכן שהמראה בפועל ברכבך יהיה שונה. עם זאת, המידע החיוני באיורים ישים גם לרכבך.

הערה: הקפד להשתמש ברכב ולנהוג בו בהתאם לחוקים ולתקנות הישימים.

הערה: בעת מכירת רכבך אנא זכור להעביר יחד איתו גם ספר זה, המהווה חלק בלתי נפרד מהרכב.

בספר זה מוזכר מיקומם של רכיבים הנמצאים בצד שמאל או בצד ימין. כיוונים אלה נכונים כאשר יושבים במושב ומביטים קדימה.

הקדמה

מצבר		גז נפיץ	
חומצת מצבר (אלקטרוליט)		אזהרת מניפה	
נוזל בלמים - שלא על בסיס נפט		חגור חגורת בטיחות	
מערכת בלמים		כרית אוויר קדמית	
מסנן אוויר בתא הנוסעים		פנסי ערפל קדמיים	
בדוק את דלת פתח מילוי הדלק		החזרה של משאבת הדלק לפעולה	
נעילה/שחרור של נועלי בטיחות להגנת ילדים		תיבת נתיכים	
נקודת עיגון תחתונה למערכת ריסון לילדים		מבהבי חירום	
נקודת עיגון לרצועת עיגון עליונה של מערכת ריסון לילדים		מחמם חלון אחורי	
בקרת נסיעת שיט		מחמם השמשה הקדמית	
אסור לפתוח כשהמנוע חם		שחרור מתוך הרכב של נעילת אזור המטען	
מסנן אוויר של המנוע		מגבה	
נוזל קירור של המנוע		הרחק מהישג ידם של ילדים	
טמפרטורת נוזל קירור של המנוע		בקרת תאורה	
שמן מנוע			

הקדמה

תיעוד נתונים

מספר רב של רכיבים אלקטרוניים ברכבך כוללים מודולים לאחסון זמני או קבוע של נתונים טכניים על מצב הרכב, אירועים ושיגאות.

בדרך כלל, התיעוד הטכני מתייחס למצב של רכיבים, מודולים ומערכות, וכן לתנאי הסביבה:

- תנאי ההפעלה של רכיבי המערכת (דוגמת מפלסי נוזלים).
- הודעות סטטוס לגבי הרכב ורכיבים שונים (דוגמת מספר הסיבובים של גלגל או מהירות הסיבוב שלו, קצב האטה, תאוצה צידית).
- תקלות וליקויים ברכיבי מערכת חשובים (דוגמת תאורה ובלמים).
- תגובות של הרכב במצבי נסיעה מסוימים (דוגמת ניפוח של כרית אוויר או הפעלה של המערכת לבקרת יציבות).
- תנאי הסביבה (דוגמת טמפרטורה).

נתונים אלה הם טכניים בלבד ונועדו לסייע בזיהוי ותיקון של שיגאות ובאופטימיזציה של תפקודי הרכב. לא ניתן להכין על סמך נתונים אלה פרופילים של מסלולי נסיעה.

כשמבצעים טיפול (דוגמת עבודות תיקון, תהליכי שירות, תביעות אחריות, הבטחת איכות) יכולים העובדים של רשת השירות (ובכלל זה יצרנים) לקרוא את הנתונים הטכניים מהמודולים לאחסון נתוני אירועים ושיגאות, בעזרת מכשירי אבחון מיוחדים. במידת הצורך תקבל מידע נוסף. לאחר שתוקנה השיגאה נמחקים נתונים אלה מהמודול לאחסון שיגאות או נדרסים באופן קבוע.

התראת לחץ אוויר נמוך בצמיגים



שמור על מפלס תקין של הנוזל



עיין בהוראות ההפעלה



אזעקת מצוקה



סיוע בחנייה



בלם חנייה



נוזל הגה כוח



חלונות חשמליים מלפנים/מאחור



נעילה של החלונות החשמליים



טפל במנוע בהקדם



כרית אוויר צדית



הרכב משקפי מגן



בקרת יציבות



שטיפה וניגוב של השמשה הקדמית



הקדמה

אחריות לחלקי חילוף

חלפים מקוריים של פורד Motorcraft הם החלפים היחידים שנהנים מאחריות של פורד. נזק שנגרם לרכבך כתוצאה מכשל של חלפים שאינם מקוריים של פורד אינו מכוסה בהכרח באחריות של פורד. לפרטים נוספים עיין בתנאים ובהתניות של האחריות של פורד.

ציוד לתקשורת אלחוטית

לשימוש בציוד לתקשורת אלחוטית נודעת כיום חשיבות רבה, הן בחיים האישיים והן לצרכי עבודה. אולם, אסור שכתוצאה מהשימוש בציוד זה תיווצר סכנה לך או לאחרים. בשימוש נכון, התקשורת האלחוטית יכולה להגביר את הבטיחות והביטחון, במיוחד במצבי חירום. כדי שתוכל ליהנות מיתרונות אלה, הבטיחות חייבת להיות שיקול ראשון במעלה בזמן השימוש בציוד לתקשורת אלחוטית. ציוד לתקשורת אלחוטית כולל, בין השאר, טלפונים סלולריים, מכשירי איתור וזימון, מכשירים ניידים שמאפשרים לשלוח דואר אלקטרוני או הודעות טקסט וכן מכשירי קשר.

במהלך השימוש ברכב עשויים להיווצר מצבים שבהם הנתונים הטכניים הקשורים למידע חיצוני (דוח תאונה, נזקים ברכב, הצהרות עדות וכדומה) ייוחסו לאדם מסוים - ייתכן שבסיוע של מומחה.

פעולות נוספות שהלקוח נתן להן את הסכמתו בחוזה (דוגמת איכון של הרכב במקרי חירום) מאפשרות שידור של נתונים מסוימים מהרכב.

חלקי חילוף מומלצים

רכבך יוצר בסטנדרטים הגבוהים ביותר והותקנו בו רכיבים איכותיים. בכל פעם שרכבך זקוק לטיפול תקופתי או תיקון, מומלץ לדרוש שייעשה שימוש בחלפים מקוריים של פורד Motorcraft. חלפים מקוריים של פורד Motorcraft אפשר לזהות בקלות לפי שמות המותג Ford, FoMoCo או Motorcraft שמופיעים על החלפים או על האריזה שלהם.

טיפולים תקופתיים ותיקונים מכניים

אחת הדרכים הטובות ביותר להבטיח חיי שירות ארוכים לרכבך היא לטפל בו בהתאם להמלצות תוך שימוש בחלפים שעומדים במפרטים המובאים בספר נהג זה. חלפים מקוריים של פורד Motorcraft עומדים בדרישות של מפרטים אלה או עולים עליהן.

תיקון אחרי תאונה

אנו מאחלים לך שאף פעם לא תחווה תאונה, אך תאונות עלולות לקרות. חלפים מקוריים של פורד לתיקון אחרי תאונה עומדים בדרישות המחמירות שלנו בכל הקשור להתאמה, גימור, חוזק מבני, הגנה מפני שיתוך ועמידות בפני פגיעות קלות. במהלך הפיתוח של הרכב אנו מוודאים שחלפים אלה יעניקו הגנה ברמה הנדרשת כמערכת כוללת. כדי לדעת לבטח שאתה נהנה מהגנה ברמה גבוהה זו, דרוש שימוש בחלפים מקוריים של פורד או חלפים בעלי מפרט שווה ערך להם, לתיקון אחרי תאונה.

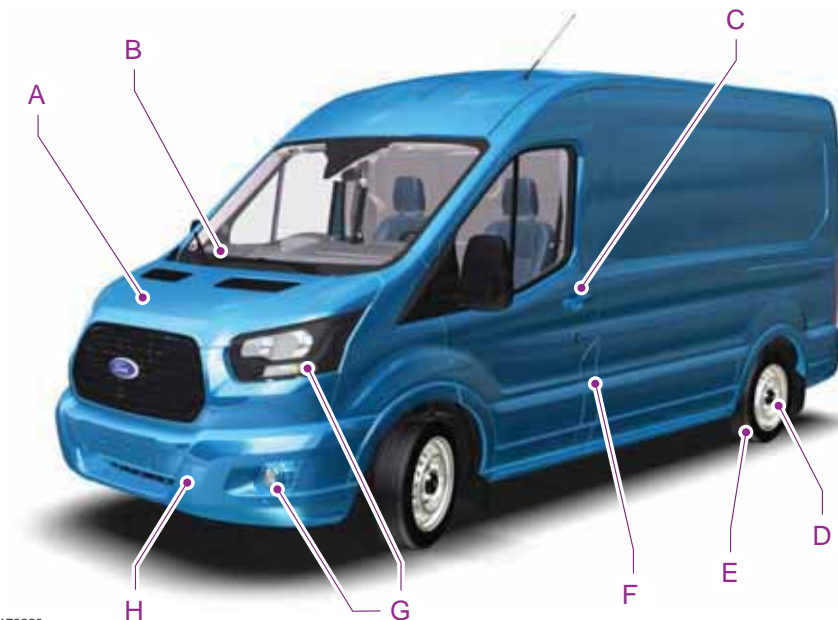
הקדמה

אזהרה

נהיגה בהיסח דעת עלולה לגרום לאבדן השליטה ברכב, תאונה ופציעה. מומלץ מאוד לפעול בזהירות רבה כאשר משתמשים במכשיר או תפקוד כלשהם שעלולים להסיח את תשומת הלב מהנעשה בדרך. אתה אחראי, בראש ובראשונה, להפעלה בטוחה של הרכב. מומלץ להימנע משימוש במכשיר נייד כלשהו בזמן הנהיגה, ויש לציית לכל ההוראות של החוקים הישימים.

מדריך מהיר

מבט חיצוני על חזית הרכב

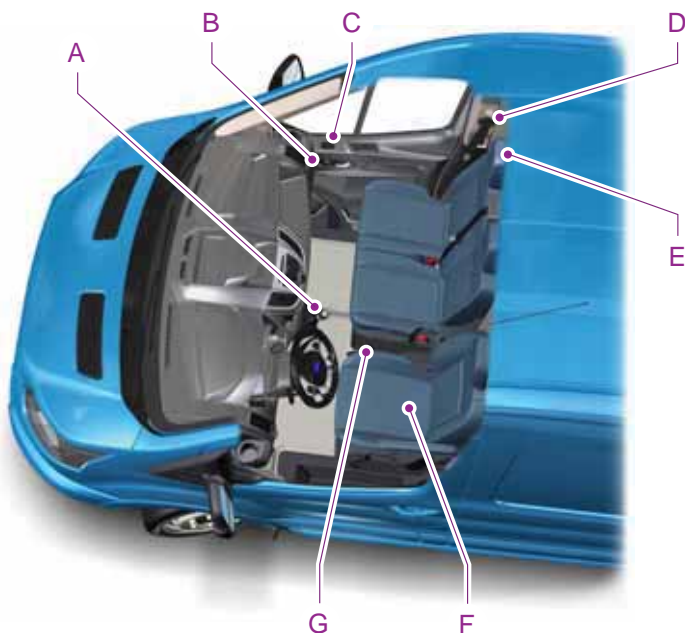


E170860

- A עיין בנושא "תחזוקה" (עמוד 152).
- B עיין בנושא "החלפת להבי המגבים" (עמוד 162).
- C עיין בנושא "נעילה ושחרור" (עמוד 30).
- D עיין בנושא "גלגלים וצמיגים" (עמוד 177).
- E עיין בנושא "מפרטים טכניים" (עמוד 191).
- F עיין בנושא "תדלוק" (עמוד 31). עיין בנושא "מערכת חיזור קטליטי ברני" (עמוד 101).
- G עיין בנושא "החלפת נורה" (עמוד 164).
- H עיין בנושא "נקודות גרירה" (עמוד 132).

מדריך מהיר

מבט חיצוני על חלקו האחורי של הרכב



E170861

- A עיין בנושא "תיבת הילוכים ידנית" (עמוד 106).
- B עיין בנושא "נעילה ושחרור" (עמוד 30).
- C עיין בנושא "חלונות חשמליים" (עמוד 52).
- D עיין בנושא "חגירת חגורות בטיחות" (עמוד 23).
- E עיין בנושא "משענות ראש" (עמוד 80).
- F עיין בנושא "מושבים בעלי כונונים ידניים" (עמוד 81).
- G עיין בנושא "בלם חנייה" (עמוד 109). עיין בנושא "מערכת סיוע בתחילת נסיעה במדרון" (עמוד 110).

מדריך מהיר

מבט על לוח המכשירים



E170862

- A עיין בנושא "פתחי אוורור" (עמוד 72).
- B עיין בנושא "תפקוד Start-Stop" (עמוד 96). עיין בנושא "מערכת (מקורית) לסיוע בחנייה" (עמוד 113).
- C עיין בנושא "מהבהבי פנייה" (עמוד 50). עיין בנושא "מתג תאורה חיצונית" (עמוד 46).
- D עיין בנושא "צג רב-תכליתי ומרכז הודעות" (עמוד 61).
- E עיין בנושא "לוח המכשירים" (עמוד 55).
- F עיין בנושא "פיקוד מרחוק על מערכת השמע" (עמוד 40). עיין בנושא "בקרה קולית" (עמוד 41).
- G עיין בנושא "מגבים ומתזי שטיפה" (עמוד 43).
- H עיין בנושא "לחצני חימום חלונות ומראות" (עמוד 76).
- I צג רב-תכליתי ומרכז הודעות.
- J עיין בנושא "מערכת שמע" (עמוד 206).
- K עיין בנושא "נעילה ושחרור" (עמוד 30).
- L עיין בנושא "מהבהבי חירום" (עמוד 137).
- M עיין בנושא "בקרת אקלים" (עמוד 72).

מדריך מהיר

- N עיין בנושא "מתג הצתה" (עמוד 93).
O צופר
P עיין בנושא "כוונן גלגל ההגה" (עמוד 40).
Q עיין בנושא "בקרת שיוט" (עמוד 117).
R עיין בנושא "תאורה" (עמוד 46).
S עיין בנושא "מראות צד" (עמוד 53).

בטיחות ילדים

אזהרות

⚠️ הרכב מצויד במתג לניתוק כרית האוויר של הנוסע הקדמי. עיין בנושא "כרית אוויר לנוסע הקדמי" (עמוד 26). לפני שמתקינים במושב הנוסע הקדמי מערכת ריסון לילדים שפונה לאחור חובה לוודא שכרית האוויר של הנוסע הקדמי מנותקת. לאחר שמסירים את מושב הבטיחות לתינוק חייבים לשוב ולהפעיל את כרית האוויר של הנוסע הקדמי.

⚠️ ילדים שקומתם פחות מ-150 ס"מ חייבים להיות רתומים במושב האחורי במערכת ריסון מאושרת לילדים.

⚠️ הקפד תמיד לקרוא בעיון את הוראות היצרן כאשר אתה מתקין מושב בטיחות לתינוק או לילד ופעל בדיוק על-פי ההוראות.

⚠️ אסור לבצע שינויים כלשהם במערכת הריסון לילדים.

⚠️ אסור בהחלט להחזיק ילד על ברכיך בזמן שהרכב בתנועה.

⚠️ אסור להשאיר ילדים ללא השגחה ברכב.

⚠️ אם הרכב היה מעורב בתאונה, דאג שמערכות הריסון לילדים יבדקו אצל מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

רק מערכות ריסון שאושרו על-פי תקנה ECE-R44.03 (או מאוחרת יותר) נבחנו ואושרו לשימוש ברכבך.

הערה: מערכות הריסון לילדים והשימוש בהן חייבים להתאים לכל דרישות החוק ותקנות התעבורה התקפות.

התקנת מערכות ריסון לילדים



E161855



E133140



אזהרות

⚠️ סכנה חמורה! אסור בהחלט להתקין מושב בטיחות לתינוק הפונה לאחור במושב שמוגן על-ידי כרית אוויר פעילה המותקנת לפניו! התינוק עלול להיפצע קשה ואף להיהרג.

בטיחות ילדים

מושב הגבהה

אזהרות

אסור בהחלט לרתום ילד במושב הגבהה או בכרית הגבהה רק בעזרת רצועת המותניים של חגורת הבטיחות.



כאשר מתקינים מושב הגבהה או כרית הגבהה באמצעות חגורת הבטיחות, ודא שהחגורה מתוחה היטב ושאינן בה קטעים רפויים או מפותלים.



אסור להעביר את חגורת הבטיחות מתחת לזרועו של הילד או מאחורי גבו.



אסור להשתמש בכריות, ספרים או מגבות כדי להגביה את תנוחת הישיבה של הילד.



ודא שהילד יושב בתנוחה זקופה.



כשמשתמשים במושב בטיחות לילד המותקן על המושב האחורי, ודא שמושב הבטיחות מוצמד היטב אל מושב המכונית. ודא שהמושב אינו בא במגע עם משענת הראש. במידת הצורך הסר את משענת הראש. עיין בנושא "משענות ראש" (עמוד 126).



לאחר שמסירים את מושב הבטיחות לילד חייבים לשוב ולהתקין את משענת הראש. עיין בנושא "משענות ראש" (עמוד 80).



הושב ילדים שמשקלם עולה על 15 ק"ג וקומתם פחות מ-150 ס"מ במושב הגבהה או על כרית הגבהה.

מערכות ריסון לילדים בקבוצות משקל שונות

השתמש במערכת הריסון הנכונה, כמפורט להלן:

מושב בטיחות לתינוק הפונה לאחור



הושב ילדים שמשקלם אינו עולה על 13 ק"ג במושב בטיחות לתינוק הפונה לאחור (קבוצה 0+) ומותקן במושב האחורי של הרכב.

מושב בטיחות לילד



הושב ילדים שמשקלם בין 13 לבין 18 ק"ג במושב בטיחות לילדים (קבוצה 1) המותקן במושב האחורי של הרכב.

בטיחות ילדים

נקודות עיגון ISOFIX



אזהרה

יש להשתמש במנגנון למניעת נטייה לפנים של מושב הבטיחות לילד ISO-FIX. אנו ממליצים על שימוש ברצועת עיגון עליונה או ברגל תמיכה.



רכבך מצויד בנקודות עיגון ISOFIX, שמתאימות למושבי בטיחות ISOFIX אוניברסליים לילדים.

מערכת ISOFIX כוללת שתי זרועות עיגון קשיחות במושב הבטיחות לילד, שמתחברות לנקודות עיגון שמותקנות במושבי השורה השנייה, בין הכרית לגב המושב. בצדם התחתון של מושבי השורה השנייה או מאחוריהם מותקנות נקודות עיגון עבור מושבי בטיחות בעלי רצועת עיגון עליונה.

הערה: לפני שרוכשים מערכת ריסון ISOFIX יש לוודא שמקום הישיבה בו מתכוונים להתקין את מערכת הריסון מתאים לקבוצת המשקל של הילד ולקבוצת הגודל של מערכת ISOFIX. עיין בנושא "מיקום מערכת הריסון" (עמוד 18).

מושב הגבהה (קבוצה 2)



חברת פורד ממליצה על שימוש במושבי הגבהה המשלבים כרית הגבהה ומשענת גב במקום כרית הגבהה בלבד. תנוחת הישיבה המוגבהת מאפשרת את ניתוב רצועת הכתף של חגורת הבטיחות הרגילה על מרכז הכתף ולא על הצוואר, ואת הידוק רצועת המותן לרוחב הירכיים ולא הבטן.

כרית הגבהה (קבוצה 3)




בטיחות ילדים

סוג 2

התקנת מושב בטיחות לילדים עם רצועת עיגון עליונה

אזהרות

יש לחבר את רצועת העיגון העליונה אך ורק לנקודת העיגון המיועדת עברה. 

בעת התקנת מושב בטיחות לילדים עם רצועת עיגון עליונה, הקפד לפעול בהתאם להנחיות יצרן מושב הבטיחות לילדים.


סוג 1




E153270

התקנת מושב בטיחות לילדים המצויד ברגל תמיכה

אזהרות

ודא שרגל התמיכה ארוכה מספיק כדי להישען היטב על רצפת הרכב. 

ודא שיצרן מושב הבטיחות ציין את הרכב כמתאים לשימוש בסוג מושב בטיחות זה. 

בעת התקנת מושב בטיחות לילדים המצויד ברגל תמיכה, הקפד לפעול בהתאם להנחיות יצרן מושב הבטיחות לילדים.



E147062

בטיחות ילדים

מיקום מערכת הריסון

אזהרות

⚠ סכנה חמורה! אסור בהחלט להתקין מושב בטיחות לילד הפונה לאחור על מושב המוגן באמצעות כרית אוויר המותקנת לפניו!

⚠ כשמושב הבטיחות מצויד ברגל על תמיכה, הרגל חייבת להישען היטב על הרצפה.

⚠ לאחר שמסירים את מושב הבטיחות לילד חייבים לשוב ולהתקין את משענת הראש. עיין בנושא "משענות ראש" (עמוד 80).

⚠ אם מושב הבטיחות רתום בחגורת הבטיחות, ודא שהיא אינה רפויה או מפותלת.

⚠ ודא שמושב הבטיחות מוצמד היטב אל מושב הרכב. במידת הצורך, כוונן את גב המושב למצב זקוף. אם לא פועלים בהתאם לאזהרה זו התוצאה עלולה להיות פגיעה גופנית קשה או מוות.

הערה: כשמתקינים מערכת ריסון במושב קדמי, יש להזיז את מושב הנוסע הקדמי לאחור עד תום מהלכו. ייתכן שיתגלה קושי להדק את רצועת המותן של חגורת הבטיחות, וייווצר רפיון מסוים. במקרה כזה יש לכוון את גב המושב של הרכב למצב הזקוף ביותר ואת כרית המושב של הרכב למצב גבוה יותר. עיין בנושא "מושבים" (עמוד 80).



E162148

בטיחות ילדים

קבוצת משקל					מקום הישיבה
3	2	1	0+	0	
ג"ק 36-22	ג"ק 25-15	ג"ק 18-9	עד ג"ק 13	עד ג"ק 10	
UF ¹	UF ¹	UF ¹	X	X	מושב הנוסע הקדמי, כרית אוויר פעילה
U ¹	U ¹	U ¹	U ¹	U ¹	מושב הנוסע הקדמי, כרית אוויר מנותקת
U	U	U	U	U	מושבים אחוריים - שורה שנייה, מקום ישיבה מרכזי - אוטובוס זעיר
L	L	L	L	L	מושבים אחוריים - שורה שנייה, מקומות ישיבה קיצוניים ושורה שלישית עד שורה שישית - אוטובוס זעיר
L	L	L	L	L	מושבים אחוריים - שורה שנייה - ואן עם תא נהג כפול
L	L	L	L	L	מושבים אחוריים - שורה שנייה - תא נהג כפול ושלדה
L	L	L	L	L	מושבים אחוריים - שורה שנייה - קומבי
L	L	L	L	L	מושבים אחוריים - שורה שלישית - קומבי

בטיחות ילדים

- L** מתאים עבור מערכות הריסון הבאות בלבד:
- קבוצה 0 וקבוצה 0+: Britax Baby-safe plus (E1-04301146).
- קבוצה 1: Maxi-Cosi priori XP (E1-04301153).
- קבוצה 2 וקבוצה 3: Britax kid (E1-04301148).
- U** מקום הישיבה מתאים להתקנת מערכות ריסון אוניברסליות לילדים שאושרו לקבוצת משקל זו.
- U^י** מקום הישיבה מתאים להתקנת מערכות ריסון אוניברסליות לילדים שאושרו לקבוצת משקל זו. אולם, חברת פורד ממליצה שילדים יהיו רתומים במערכת ריסון מתאימה ומאושרת על-פי חוק, במושב האחורי.
- U^Fי** מקום הישיבה מתאים להתקנת מערכות ריסון אוניברסליות לילדים הפונות לפנים. אולם, חברת פורד ממליצה שילדים יהיו רתומים במערכת ריסון מתאימה ומאושרת על-פי חוק, במושב האחורי.
- X** מקום הישיבה אינו מתאים לילדים בקבוצת משקל זו.

בטיחות ילדים

מערכות ריסון ISOFIX

קבוצת משקל			מקומות ישיבה	
1	0+	0		
18-9 ק"ג	עד 13 ק"ג	עד 10 ק"ג		
מושב בטיחות לילד	מושב בטיחות לתינוק			
IU	IU	IU	סוג מושב	מקום ישיבה אחורי עם נקודות עיגון ISOFIX - שורה שנייה - אוטובוס זעיר
A, B, B1, D	D, E	E	קבוצת גודל	מקום ישיבה אחורי עם נקודות עיגון ISOFIX - שורה שנייה - ואן עם תא נהג כפול
IU	IU	IU	סוג מושב	
A, B, B1, C, D	C, D, E	E	קבוצת גודל	מקום ישיבה אחורי עם נקודות עיגון ISOFIX - שורה שנייה - תא נהג כפול ושלדה
IU	X	X	סוג מושב	
A, B, B1			קבוצת גודל	
IU	IU	IU	סוג מושב	מקום ישיבה אחורי עם נקודות עיגון ISOFIX - שורה שנייה - קומבי
A, B, B1, D	D, E	E	קבוצת גודל	


IU מקום הישיבה מתאים להתקנת מערכות ריסון אוניברסליות מסוג ISOFIX לילדים שאושרו לקבוצת משקל זו.

הערה: לפני שרוכשים מערכות ריסון אוניברסליות מסוג ISOFIX לילדים יש לברר את קבוצת המשקל המתאימה של הילד ואת קבוצת הגודל המתאימה למקום הישיבה המיועד ברכב.

בטיחות ילדים

נועלי בטיחות להגנת ילדים

אזהרה

כשנועלי הבטיחות להגנת ילדים מופעלים ניתן לפתוח את הדלתות רק מחוץ לרכב. 



נועלי הבטיחות מותקנים בחלק האחורי של כל אחת מהדלתות האחוריות ויש להפעיל אותם בכל דלת בנפרד.

צד שמאל

סובב נגד כיוון השעון כדי להפעיל את נועל הבטיחות ובכיוון השעון כדי לשחרר את הנעילה.

צד ימין

סובב בכיוון השעון כדי להפעיל את נועל הבטיחות ונגד כיוון השעון כדי לשחרר את הנעילה.

חגורות בטיחות

חגירת חגורת בטיחות

אזהרות

הכנס את הלשונית לאבזם עד שתשמע היטב את נקישת הנעילה. אם לא נשמעה נקישת הנעילה, חגורת הבטיחות לא נחגרה בצורה נכונה.

לפני שסוגרים את הדלת יש לוודא שחגורת הבטיחות מאוחסנת היטב ואינה משתרבת החוצה דרך הדלת.



E68586

משוך והארך לאט את חגורת הבטיחות. החגורה עלולה להינעל אם מושכים אותה בתנועה פתאומית וחדה או אם הרכב נמצא במדרון.

לשחרור חגורת הבטיחות, לחץ על הכפתור האדום שעל האבזם. אחוז בחגורה והנח לה להיאסף באופן חלק עד תום מהלכה למצב אחסון.

שימוש בחגורות הבטיחות על-ידי נשים הרות

אזהרה

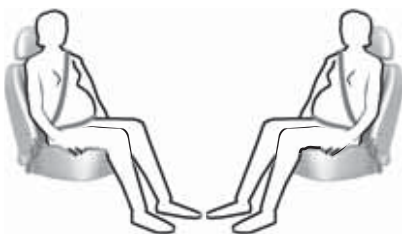
למען ביטחון האם והעובר, על נשים הרות לחגור כהלכה את חגורת הבטיחות. אסור להשתמש רק ברצועת הכתף או ברצועת המותן.



E68584



E68585




E68587

חגורות בטיחות

חגורת בטיחות אחורית

אזהרה

הנוסע חייב לוודא שההתקן מאפשר ההחלקה נמצא מעל לקו. 



כוונן את ההתקן מאפשר ההחלקה כך שחלקו התחתון יימצא מעל לקו הלבן.




אם הכתף נמצאת מתחת לקו הלבן כשיושבים זקוף, כדי להבטיח שחגורת הבטיחות תעבור במרכז הכתף ניתן לכוונן את ההתקן מאפשר ההחלקה כך שיימצא מתחת לקו.

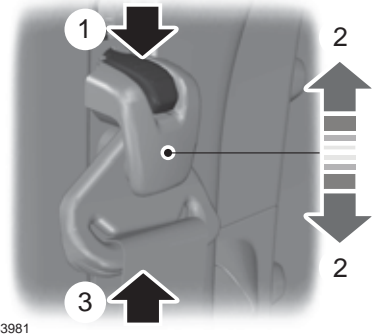
נשים הרות חייבות לחגור תמיד את חגורת הבטיחות. רצועת המותן של חגורת הבטיחות המשולבת מותן-כתף צריכה לעבור בנוחות על הירכיים, נמוך מתחת לבטן של האישה ההרה. את רצועת הכתף של החגורה חובה להעביר בין השדיים ובמרכז הכתף.

כוונן גובה חגורות הבטיחות

אזהרה

כוונן את גובה חגורת הבטיחות כך שהרצועה תעבור במרכז הכתף. אם לא מכווננים את חגורת הבטיחות בצורה נכונה, הריסון שהיא מעניקה יהיה פחות יעיל ותגבר סכנת הפציעה במקרה של התנגשות. 

חגורת בטיחות קדמית




1. החזק בלולאה של חגורת הכתף ולחץ על הכפתור של מנגנון הכוונן.
2. החלק את מנגנון הכוונן לנקודה הרצויה והרפה מהכפתור.
3. משוך את הלולאה של חגורת הבטיחות כלפי מטה כדי לוודא שהיא מאובטחת היטב במקומה.

חגורות בטיחות

תזכורת לחגירת חגורות בטיחות

אזהרה

מערכות הבטיחות יכולות לפעול כהלכה רק כאשר הנוסעים חוגרים את חגורות הבטיחות כהלכה. 

נורית ההתראה מאירה וההתרעה הקולית מושמעת כאשר מתקיימים התנאים הבאים:

- הנהג אינו חוגר את חגורת הבטיחות.
- מהירות הנסיעה עולה על מהירות מינימאלית.

נורית ההתראה מאירה גם אם הנהג משחרר את חגורת הבטיחות במהלך הנסיעה.

לאחר כחמש דקות, גם אם הנהג עדיין אינו חוגר את חגורת הבטיחות, נורית ההתראה תכבה וההתרעה הקולית תיפסק.

ניתוק התזכורת לחגירת חגורות בטיחות

פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

מערכות בטיחות משלימות

עקרונות הפעולה

אזהרות

⚠ סכנה חמורה! אסור בהחלט להתקין מושב בטיחות לילד הפונה לאחור על מושב המוגן באמצעות כרית אוויר המותקנת לפניו!

⚠ אין לבצע שינוי כלשהו בחזית הרכב. כל שינוי כזה עלול לפגוע בהתנפחות של כריות האוויר.

⚠ חגור את חגורות הבטיחות ושמור על מרחק נאות בינך לבין גלגל ההגה. הגוף יוחזק במצב המבטיח את היעילות המרבית של כרית האוויר רק אם תחגור את חגורת הבטיחות כהלכה. עיין בנושא "ישיבה נכונה" (עמוד 80).

⚠ תיקונים בגלגל ההגה, בעמוד ההגה, במושבים, בכריות האוויר או בחגורות הבטיחות, חייבים להתבצע רק בידי מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

⚠ השאר את האזורים שמול כריות האוויר פנויים. אל תצמיד חפץ כלשהו לאזורים שבהם מאוחסנות כריות האוויר או מולן.

⚠ למניעת נזק לכריות האוויר ופגיעה ביכולתן להתנפח, אסור לדקור את המושב בסיכה, מחט או חפצים חדים אחרים.

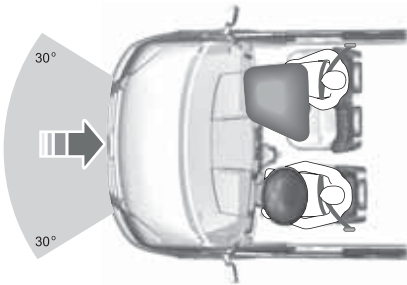
⚠ השתמש בכיסויי מושבים שתוכננו עבור מושבים עם כריות אוויר צדיות. התקנת כיסויים אלה חייבת להתבצע בידי מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. אם לא פועלים בהתאם לאזהרה זו התוצאה עלולה להיות פגיעה גופנית קשה או מוות.

הערה: כשכרית האוויר מתנפחת תשמע קול פיצוץ חזק ותראה ענן אבק דמוי-עשן שאינו מזיק. אלו תופעות רגילות שאינן בגדר תקלה.

הערה: בכלי רכב המצוידים במקומות ישיבה לשני נוסעים קדמיים, מגנה כרית האוויר הקדמית על שניהם.

הערה: יש לנקות את האזורים בהם מאוחסנות כריות האוויר במטלית לחה בלבד.

כרית אוויר לנהג



כרית האוויר מופעלת רק במקרה של התנגשות רבת עצמה בחזית הרכב ובתחום של עד 30° מימין או משמאל. בעקבות התנגשות מסוג זה, כרית האוויר מתנפחת בתוך מספר אלפיות שנייה ומרככת את הפגיעה. כאשר גוף הנהג פוגע בכרית האוויר מתחיל הגז להשתחרר, וכך משוככת ונבלמת תנועת הגוף לפניו. כרית האוויר אינה פועלת במקרה של התנגשות חזיתית בעצמה קטנה, התהפכות או במקרה של פגיעה מאחור או בצדו של הרכב.

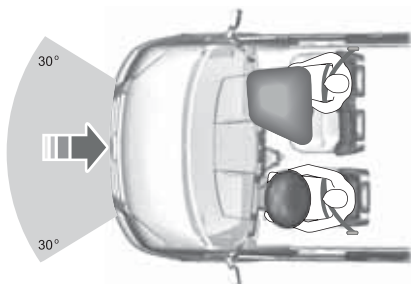
מערכות בטיחות משלימות

מתג המפתח ונורית ניתוק כרית האוויר ממוקמים בלוח המכשירים.



E133440

כרית אוויר לנוסע הקדמי



כרית האוויר מופעלת רק במקרה של התנגשות רבת עצמה בחזית הרכב ובתחום של עד 30° מימין או משמאל. כרית האוויר מתנפחת בתוך מספר אלפיות שנייה ומרככת את הפגיעה כאשר גוף הנוסע פוגע בכרית האוויר. כרית האוויר אינה פועלת במקרה של התנגשות חזיתית בעצמה קטנה, התהפכות או במקרה של פגיעה מאחור או בצדו של הרכב.

ניתוק כרית האוויר של הנוסע הקדמי



E144007

A כרית האוויר מנותקת
B כרית האוויר פעילה

סובב את המתג למצב A.

לאחר שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר, יש לוודא שנורית ההתראה לניתוק כרית האוויר של הנוסע הקדמי מאירה.

החזרת כרית האוויר של הנוסע הקדמי למצב פעולה

אזהרה

כשלא משתמשים במערכת ריסון במושב הנוסע הקדמי, יש לוודא שכרית האוויר של הנוסע הקדמי פעילה.

אזהרה

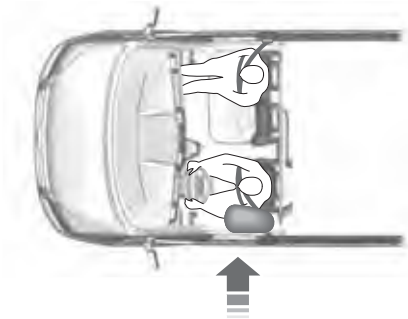
לפני שמתקינים במושב הנוסע הקדמי מערכת ריסון לילדים שפונה לאחור חובה לנתק את כרית האוויר.



E71313

מערכות בטיחות משלימות

וילונות מתנפחים



E68905

הווילונות המתנפחים מותקנים מעל לחלונות הצד הקדמיים.

במקרה של התנגשות צדית בעצמה גדולה, הווילון יתנפח. הוא יתנפח גם במקרה של התנגשות חזיתית בהיסט בעצמה גדולה. הווילון אינו מופעל במקרה של התנגשות צדית בעצמה נמוכה או במקרים של התהפכות, התנגשות חזיתית או פגיעה מאחור.

סובב את המתג למצב B.

כריות אוויר צדיות

אזהרה

השתמש בכיסויי מושבים שתוכננו עבור מושבים עם כריות אוויר צדיות. התקנת כיסויים אלה חייבת להתבצע בידי מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.



E72658

כריות האוויר מותקנות על צדי משענות הגב של המושבים הקדמיים. תווית המוצמדת לגב המושבים הקדמיים מציינת שברכב מותקנות כריות אוויר צדיות.

במקרה של התנגשות צדית בעצמה גדולה, כרית האוויר תתנפח. היא תתנפח גם במקרה של התנגשות חזיתית בהיסט בעצמה גדולה. כרית האוויר אינה מופעלת במקרה של התנגשות צדית בעצמה נמוכה או במקרים של התהפכות, התנגשות חזיתית או פגיעה מאחור.

מפתחות ויחידות שלט-רחוק

החלפת מפתח או שלט-רחוק שאבד

ניתן לרכוש מפתחות נוספים, או יחידות נוספות של שלט-רחוק, במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. במוסך יכולים לתכנת את יחידות השלט-רחוק עבור רכבך. עיין בנושא "יחידות שלט-רחוק" (עמוד 29).

לצורך תכנות מחדש של מערכת משבת המנוע ניתן לפנות למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

מידע כללי על תדרי רדיו

הערה: שינויים או שיפורים שלא אושרו במפורש על ידי הגורם האחראי על התאימות עלולים לשלול את האישור של המשתמש להפעיל את הציוד.

טווח הפעולה הרגיל של השלט-רחוק הוא כ-10 מטר. ירידה בטווח הפעולה עשויה לנבוע מהגורמים הבאים:

- תנאי מזג אוויר
- מגדלי שידור סמוכים
- מבנים בסביבת הרכב
- כלי רכב אחרים שחונים סמוך לרכב.

תדר הרדיו בו משתמש השלט-רחוק יכול להיות גם בשימוש של משדרי רדיו לטווח קצר אחרים (כמו למשל רדיו חובבים, ציוד רפואי, אוזניות אלחוטיות, יחידות שלט-רחוק אחרות, מערכות אזעקה וכו'). אם התדרים של השלט-רחוק השתבשו, לא תוכל להשתמש בשלט-רחוק. תוכל לנעול את הרכב או לשחרר את נעילתו באמצעות המפתח.

הערה: לפני שעוזבים את הרכב ללא השגחה יש לוודא שהוא נעול היטב.

הערה: כשנמצאים בטווח הפעולה, השלט-רחוק עשוי לפעול גם בעקבות לחיצה בלתי מכוונת על אחד הלחצנים.

יחידות שלט-רחוק

אפשר לתכנת עד שמונה יחידות שלט-רחוק עבור הרכב. ניתן לפנות למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

מנעולים

נעילה ושחרור

הערה: לפני שעוזבים את הרכב ללא השגחה יש לוודא שהוא נעול היטב.

הערה: אל תשאיר את המפתחות ברכב.

נעילת דלתות

נעילה בעזרת המפתח

סובב את החלק העליון של המפתח כלפי חזית הרכב.

נעילה בעזרת השלט-רחוק

לחץ על הלחצן.



הערה: כשהשלט-רחוק אינו פועל, אפשר לשחרר את הנעילה של דלת הנהג בעזרת המפתח.

נעילה כפולה

אזהרה

אסור להפעיל את מערכת הנעילה הכפולה כאשר אנשים או בעלי-חיים נמצאים ברכב. כשהדלתות נעולות בנעילה כפולה, לא ניתן לשחרר את הנעילה מתוך הרכב.

נעילה כפולה היא תוספת הגנה מפני גניבה, אשר מונעת את אפשרות פתיחת הדלתות מתוך הרכב. נעילה כפולה אפשרית רק אם כל הדלתות סגורות.

הערה: אם נעלת את הרכב נעילה כפולה מתוך הרכב, העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר כדי לחזור למצב של נעילה רגילה.

נעילה כפולה של הדלתות בעזרת המפתח

סובב את המפתח בכיוון הנעילה פעמיים בתוך שלוש שניות.

נעילה כפולה של הדלתות בעזרת השלט-רחוק

לחץ על הלחצן פעמיים בתוך שלוש שניות.



שחרור נעילה

שחרור בעזרת המפתח

סובב את החלק העליון של המפתח כלפי חלקו האחורי של הרכב.

שחרור בעזרת השלט-רחוק

לחץ על הלחצן.



הערה: כשהשלט-רחוק אינו פועל, אפשר לשחרר את הנעילה של דלת הנהג בעזרת המפתח.

הערה: אם משאירים את הרכב נעול במשך מספר שבועות, תיחסם פעולת השלט-רחוק. במקרה זה עליך לשחרר את נעילת הרכב ולהתניע את המנוע בעזרת המפתח. לאחר שמשחררים את נעילת הרכב ומתניעים את המנוע בעזרת המפתח, ישוב השלט-רחוק לפעול.

תכנות מחדש של פעולת שחרור הנעילה

אפשר לתכנת מחדש את פעולת שחרור הנעילה כך שרק הנעילה של דלת הנהג תשחרר. עיין בנושא "שלט-רחוק" (עמוד 29).

אישור נעילה ושחרור

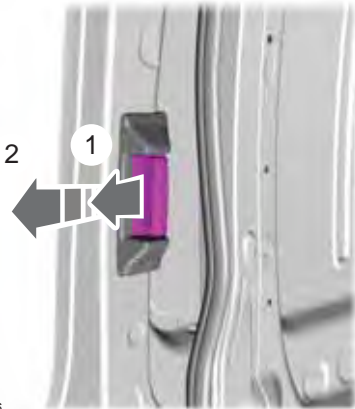
כשנועלים את הדלתות, מהבהבי הפנייה יבהבו פעמיים.

כשמשחררים את נעילת הדלתות, מהבהבי הפנייה יבהבו פעם אחת.

הערה: בכלי רכב שמצוידים בנעילה כפולה, מהבהבי הפנייה יבהבו רק כשנועלים את הרכב בנעילה כפולה.

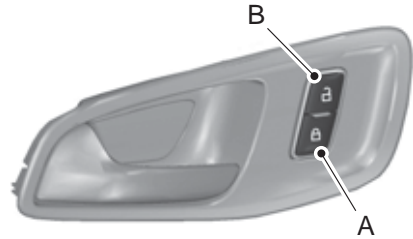
מנעולים

סגירת דלת ההזזה



E171966

נעילת הדלתות ושחרור נעילתן מתוך הרכב



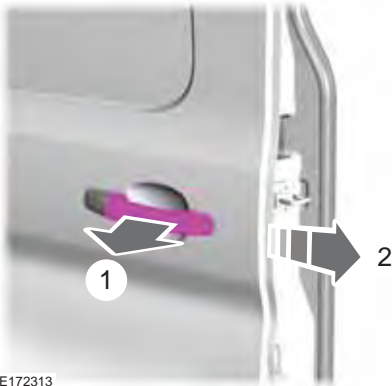
E148829

A נעילה
B שחרור

מצב הנעילה של הדלתות מצוין בלוח המכשירים. כשנועלים את הרכב, הנורית מאירה.

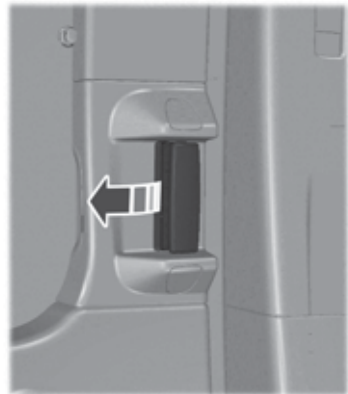
פתיחה וסגירה של דלת ההזזה

פתיחת דלת ההזזה



E172313

1. משוך בידית הדלת כדי לשחרר את התקן קיבוע הדלת במצב פתוח.
2. החלק את הדלת עד שתיסגר.

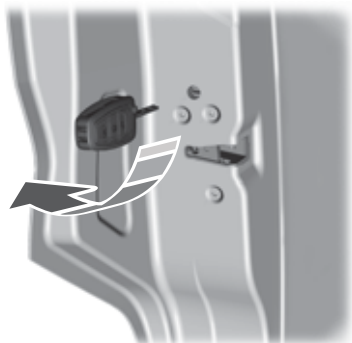


E148804

כדי לפתוח את הדלת, משוך בידית הפנימית של הדלת.

מנעולים

נעילה בטריקה



E171967

כשמצבר הרכב נותק או נפרק, מאפשר התפקוד של 'נעילה בטריקה' לנעול את הדלת באופן אוטומטי ברגע שסוגרים אותה. ניתן לנעול באופן ידני את דלת הנוסע הקדמי, את דלתות ההזזה ואת הדלת האחורית של אזור המטען, בעזרת המפתח.

הערה: אל תשאיר את המפתחות ברכב.

הערה: אם מנסים לנעול את הדלתות כשאחת הדלתות עדיין פתוחה, מושמעת צפירה.

נעילה אוטומטית

ברגע שמהירות הנסיעה עולה מעל ל-8 קמ"ש ננעלות הדלתות באופן אוטומטי. ניתן להפעיל את התפקוד או לבטל את פעולתו באמצעות הצג הרב-תכליתי. עיין בנושא "**מרכז הודעות**" (עמוד 61). אם התפקוד פעיל, ניתן לשחרר את הנעילה של הדלתות האחוריות או של דלת ההזזה בעזרת השלט-רחוק או המפתח כאשר מערכת ההצתה במצב מנותק.

נעילה חוזרת אוטומטית

הדלתות יינעלו באופן אוטומטי מחדש אם לא פותחים דלת כלשהי בתוך 45 שניות מרגע שחרור הנעילה באמצעות השלט-רחוק. נועלי הדלתות ומערכת האזעקה המקורית יחזרו למצבם הקודם.

פתיחת הדלת האחורית הכפולה



E148805



E148806

מנעולים

הערה: אם הרכב ננעל בנעילה כפולה, לחצן שחרור הנעילה שבתוך הרכב יפעל רק למשך 20 שניות.

כדי לשחרר את הנעילה של הדלתות הקדמיות ואזור המטען:

- סובב את המפתח במנעול שבדלת הנהג, בכיוון שחרור הנעילה, פעמיים בתוך שלוש שניות.

- לחץ על לחצן השחרור בשלט-רחוק פעמיים בתוך שלוש שניות.

- לחץ על לחצן השחרור שבתוך הרכב פעמיים בתוך שלוש שניות.

הערה: אם הרכב ננעל בנעילה כפולה, לחצן שחרור הנעילה שבתוך הרכב יפעל רק למשך 20 שניות.

נעילה אזורית חוזרת

אם מפעילים את הנעילה האזורית החוזרת ופותחים אחת מהדלתות, כל שאר הדלתות ישארו נעולות. לפרטים נוספים פנה למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

בדגמי ואן, אוטובוס זעיר וקומבי מפוצלים המנעולים לשני אזורים נפרדים – תא נהג ואזור מטען. בדגמי ואן וקומבי, אזור המטען כולל את הדלתות האחוריות ואת דלת ההזזה. בדגמי אוטובוס זעיר, אזור המטען כולל את הדלתות האחוריות.

- צא מהרכב ולחץ על לחצן הנעילה.

- כדי לשוב ולפתוח את האזור המבוקש לחץ לחיצה בודדת על לחצן השחרור, או על לחצן שחרור הנעילה של אזור המטען.

בעקבות פתיחה של אחת הדלתות באזור שנעילתו שוחררה, ישובו ויינעלו שאר הדלתות של אותו אזור.

שחרור נעילה אוטומטי

ניתן להפעיל תפקוד זה באמצעות הצג הרב-תכליתי. עיין בנושא "מרכז הודעות" (עמוד 61). כשהתפקוד מופעל הוא ישחרר את נעילת כל הדלתות בתוך 10 דקות לאחר שהסתיימה הנסיעה, דלת הנהג נפתחה ומערכת ההצתה הועברה למצב מנותק.

שחרור חד-שלבי

ניתן להפעיל מאפיין זה באמצעות הצג הרב-תכליתי. עיין בנושא "מרכז הודעות" (עמוד 61).

כשהתפקוד פעיל, נעילת כל הדלתות תשתחרר, כולל הדלתות האחוריות ודלת ההזזה.

הערה: בעקבות שחרור הנעילה של הדלתות יבהבו מהבהבי הפנייה פעם אחת.

כדי לשחרר את הנעילה של כל הדלתות:

- משוך אחת מהידיות שבתוך הרכב (אלא אם הרכב ננעל בנעילה כפולה).

- סובב את המפתח במנעול שבדלת הנהג.
- לחץ לחיצה בודדת על לחצן השחרור בשלט-רחוק.

- לחץ לחיצה בודדת על לחצן השחרור שבתוך הרכב.

הערה: אם הרכב ננעל בנעילה כפולה, לחצן שחרור הנעילה שבתוך הרכב יפעל רק למשך 20 שניות.

שחרור דו-שלבי

הערה: בעקבות שחרור הנעילה של הדלתות יבהבו מהבהבי הפנייה פעם אחת.

כדי לשחרר את הנעילה של הדלתות הקדמיות:

- משוך אחת מהידיות שבתוך הרכב (אלא אם הרכב ננעל בנעילה כפולה).

- סובב את המפתח במנעול שבדלת הנהג.
- לחץ לחיצה בודדת על לחצן השחרור בשלט-רחוק.

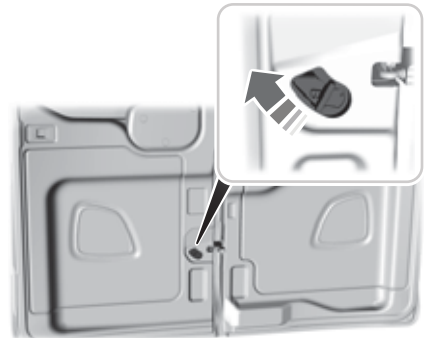
- לחץ לחיצה בודדת על לחצן השחרור שבתוך הרכב.

מנעולים

קביעת מאפייני שחרור הנעילה

המאפיינים של לחצני שחרור הנעילה נקבעים בזמן הרכישה של הרכב. אפשר להגדיר איזה דלתות ישוחררו בעקבות לחיצה בודדת או שתי לחיצות על לחצן השחרור ולחצן שחרור הנעילה של אזור המטען. לאחר שנקבעו ההגדרות לא ניתן לשנות אותן. למידע נוסף מומלץ לפנות למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

יציאת חירום מאחור



E171968

כדי לפתוח את הדלת במקרה חירום, משוך את הידית הפנימית כלפי מעלה.

מערכת אזעקה מקורית (אם קיימת)

מערכת אזעקה

חלק מכלי הרכב מצוידים באחת ממערכות האזעקה המקוריות הבאות:

- אזעקה מקטגוריה אחת עם חיישנים פנימיים וצופר בעל סוללת גיבוי.
- אזעקה היקפית.

אזעקה היקפית

האזעקה ההיקפית נועדה להרתיע מפני נסיונות לגניבת הרכב באמצעות פריצת הדלתות או מכסה תא המנוע. המערכת מגינה גם על מערכת השמע.

חיישנים פנימיים (אם קיימים)



E131656

הערה: אל תכסה את חיישני הסריקה הפנימיים.

החיישנים הפנימיים (גלאי נפח) נועדו להרתיע מפני ניסיון פריצה באמצעות גילוי תנועה בחלל הרכב.

צופר עם סוללת גיבוי

הצופר עם סוללת הגיבוי פועל כמערכת אזעקה נוספת שמשמיעה צפירה כשמערכת האזעקה המקורית מופעלת. המערכת נדרכת כשנועלים את הרכב. לצופר סוללה משלו והוא משמיע צפירת אזעקה גם אם מנתקים את מצבר הרכב או את הצופר עם סוללת הגיבוי עצמו.

מערכת משבת מנוע

עקרון הפעולה

המערכת מונעת את אפשרות ההתנעה של המנוע באמצעות מפתח שאינו בעל קוד אלקטרוני נכון.

הערה: אל תשאיר מפתחות בעלי קוד נכון בתוך הרכב. הקפד לקחת איתך את המפתחות ולנעול את כל הדלתות בעת עזיבת הרכב.

מפתחות מקודדים

במקרה של איבוד המפתח תוכל להזמין מפתח חליפי בכל המוסכים המורשים מטעם דלק מוטורס. במידת האפשר ציין את מספר הזיהוי של המפתח (מוצג על התווית המסופקת עם המפתחות המקוריים). ניתן גם להזמין מפתחות נוספים במוסכים מורשים מטעם דלק מוטורס.

הערה: במקרה של איבוד מפתח, מחק את כל המפתחות הנותרים וקודד אותם מחדש. פנה למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס לפרטים נוספים. אם רכשת מפתחות חליפיים חובה לקודד אותם ביחד עם שאר המפתחות.

הערה: אל תצמיד פריטים מתכתיים אל המפתח. המערכת לא תוכל לזהות את הקוד של המפתח.

דריכה של משבת המנוע

המערכת נדרכת באופן אוטומטי מעט אחרי שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק.

שחרור דריכת משבת המנוע

דריכת משבת המנוע משתחררת באופן אוטומטי בעקבות העברת מערכת ההצתה למצב מחובר באמצעות מפתח בעל קוד נכון.

אם אינך מצליח להתניע את המנוע בעזרת מפתח בעל קוד נכון, דאג שהרכב ייבדק אצל מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

דריכת האזעקה

כשהאזעקה מופעלת מושמעת צפירת אזעקה במשך 30 שניות ומהבהבי החירום מהבהבים במשך חמש דקות.

בעקבות ניסיונות נוספים לבצע אחת מהפעולות שתוארו לעיל מופעל מחזור נוסף של אזעקה.

הגנה מלאה או מופחתת

אזהרות

אסור לדרוך את מערכת האזעקה במצב של הגנה מלאה כשנשארים ברכב נוסעים, בעלי חיים או עצמים כלשהם שעלולים לנוע.



לאחר שדורכים את המערכת, האזעקה מופעלת כשמתגלה אחד מהאירועים הבאים:

- ניסיון לפתוח אחת מהדלתות או את מכסה תא המנוע מבלי להשתמש במפתח תקף או ביחידה תקפה של שלט-רחוק.
- ניסיון להסיר את מערכת השמע.
- העברה של מערכת ההצתה למצב מחובר ללא מפתח תקף.
- כשהחיישנים הפנימיים מגלים תנועה בתוך הרכב.
- בכלי רכב שמצוידים בצופר אזעקה עם סוללת גיבוי, ניתוק של מצבר הרכב או של צופר האזעקה עם סוללת הגיבוי עצמו.

חיווי	הסבר
הגנה מלאה	כשדורכים את האזעקה מופעלים החיישנים הפנימיים.
הגנה מופחתת	כשדורכים את האזעקה החיישנים הפנימיים נותרים מנותקים. ניתן לדרוך את מערכת האזעקה במצב של הגנה מופחתת רק עד הפעם הבאה שבה מעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר. בהפעלה הבאה תשוב מערכת האזעקה כברירת מחדל למצב של הגנה מלאה.
הצגת שאלה ביציאה	ניתן להגדיר שבצג הרב-תכליתי תופיע בכל פעם השאלה באיזה רמת הגנה מעוניינים. השאלה מופיעה בכל פעם שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק. כדי לדרוך את מערכת האזעקה במצב של הגנה מופחתת, כשמוצגת השאלה לחץ על לחצן OK . כדי לדרוך את מערכת האזעקה במצב של הגנה מלאה, כשמוצגת השאלה עזוב את הרכב מבלי ללחוץ על לחצן OK .

ניתן לבחור באפשרות של הגנה מלאה או הגנה מופחתת בעזרת הצג הרב-תכליתי. עיין בנושא "צג רב-תכליתי ומרכז הודעות" (עמוד 61).

דריכת האזעקה

כדי לדרוך את מערכת האזעקה נעל את הרכב. עיין בנושא "מנעולים" (עמוד 30).

בחירת מצב של הגנה מלאה או הגנה מופחתת

הערה: בעקבות בחירה באפשרות של הגנה מופחתת לא תידרך מערכת האזעקה באופן קבוע במצב של הגנה מופחתת. ההגדרה תקפה רק עד הפעם הבאה שבה מעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר. למי שמבקשים להפעיל את מערכת האזעקה לעתים קרובות במצב של הגנה מופחתת, מומלץ לבחור באפשרות של הצגת שאלה ביציאה.

שחרור דריכת האזעקה

אזעקה היקפית

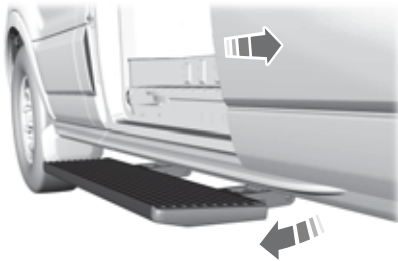
כדי לשחרר את הדריכה ולהפסיק את פעולת האזעקה שחרר את נעילת הדלתות בעזרת המפתח והעבר את מערכת ההצתה למצב מחובר בעזרת מפתח שקודד לקוד הנכון, או שחרר את נעילת הדלתות בעזרת השלט-רחוק.

אזעקה מקטגוריה אחת

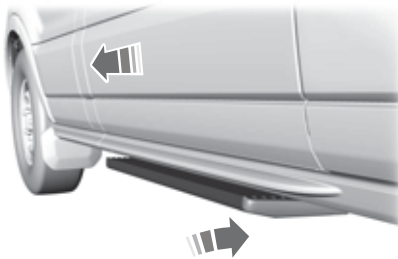
כדי לשחרר את הדריכה ולהפסיק את פעולת האזעקה שחרר את נעילת הדלתות בעזרת המפתח ותוך 12 שניות העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר בעזרת מפתח שקודד לקוד הנכון, או שחרר את נעילת הדלתות בעזרת השלט-רחוק.

מדרגות צד חשמליות

פתיחה וסגירה אוטומטיות



E171469



E171470

מדרגות הצד נשלפות החוצה באופן אוטומטי ברגע שפותחים את דלת ההזזה. הן חוזרות באופן אוטומטי למצב אחסון תוך פרק זמן קצר לאחר הסגירה של דלת ההזזה.

הערה: אם במהלך התנועה של מדרגות הצד מזוהה עצם כלשהו, נעות מדרגות הצד עד תום מהלכן בכיוון ההפוך.

הערה: בטמפרטורות נמוכות עלול קצב הפעולה של מדרגות הצד להיות אטי יותר.

שימוש במדרגות צד חשמליות (אם קיימות)

אזהרות

⚠ בתנאים קיצוניים של מזג אוויר, ייתכן שלא ניתן יהיה לפתוח את מדרגות הצד עקב הצטברות של קרח רב מדי. מדרגות הצד ישובו לפעול כרגיל לאחר שהחסימה תוסר.

⚠ אסור לעלות על מדרגות הצד לפני שהן נפתחו עד תום מהלכן.

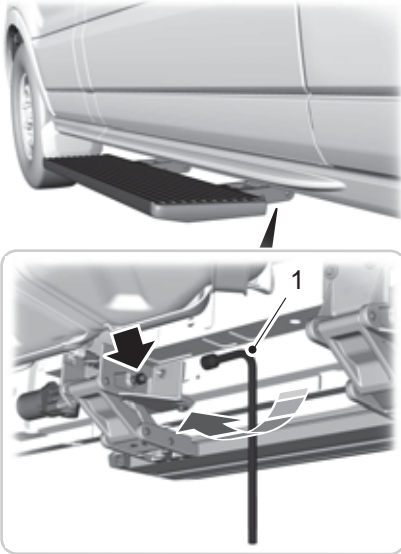
⚠ לפני שמתמשים במגבה של הרכב או מצויבים חפץ כלשהו מתחת לרכב יש לנתק את מדרגות הצד.

⚠ כדי למנוע פציעה קשה, אסור לתחוב יד בין מדרגת הצד הפתוחה לבין מרכב הרכב.

⚠ אסור להשתמש במדרגות הצד, במכלולי הציר, במנועים החשמליים או בתושבות של מדרגות הצד בגחון כדי להגביה את הרכב. חובה להשתמש בנקודות ההגבהה שצוינו.

הערה: במנגנון של מדרגת הצד עלולים להצטבר בוץ, לכלוך, שלג, קרח ומלח. כתוצאה מכך עלולים להישמע רעשים מיותרים. כדי לפתור את הבעיה, פתח את מדרגות הצד באופן ידני ושטוף את המערכת במתקן שטיפה בלחץ גבוה - במיוחד את מכלולי הציר.

מדרגות צד חשמליות



E171471

1. הכנס את מפתח הגלגלים לפתח המוביל וסובב את הידית בכיוון השעון עד שהמדרגה תיסגר עד תום מהלכה.

אתחול המערכת

ניתן לאתחל את המערכת באמצעות פתיחה וסגירה של דלת ההזזה.

הפעלה או ניתוק של המערכת

ניתן להפעיל את המערכת או לנתק אותה בעזרת תפריט ההגדרות של הרכב שבצג הרב-תכליתי. עיין בנושא "מידע כללי" (עמוד 61).

- כשהמערכת פעילה, מדרגות הצד נפתחות ונסגרות באופן אוטומטי.
- כשהמערכת מנותקת, מדרגות הצד נותרות במצב סגור.

פתיחה וסגירה בעזרת הצג הרב-תכליתי

ניתן לפתוח ולסגור את מדרגות הצד בעזרת הצג הרב-תכליתי. עיין בנושא "מידע כללי" (עמוד 61).

הערה: אם מתחילים בנסיעה כשמדרגות הצד החשמליות פתוחות, המנוע מודמם.

הפעלה ידנית

הערה: במקרה של תקלה, ניתן לסגור את מדרגות הצד באופן ידני.

גלגל ההגה

כיוון גלגל ההגה

אזהרה

אסור בהחלט לכונן את גלגל ההגה בזמן שהרכב בתנועה.



הערה: הקפד על ישיבה בתנוחה הנכונה. לפרטים נוספים על תנוחת הישיבה הנכונה עיין בנושא "ישיבה נכונה" (עמוד 80).



E95179

3. שוב ונעל את גלגל ההגה.

פיקוד מרחוק על מערכת השמע (אם קיים)

בחר את מקור השמע הרצוי במערכת השמע.

לאחר מכן תוכל לבצע את הפעולות הבאות בעזרת מתגי הבקרה:

סוג 1



E134303

נווט בתפריטים בעזרת לחצני החצים שבגלגל ההגה. לבחירה על לחצן **OK**.



E95178

1. שחרר את הנעילה של גלגל ההגה.
2. כוון את גלגל ההגה למצב הרצוי.

גלגל ההגה

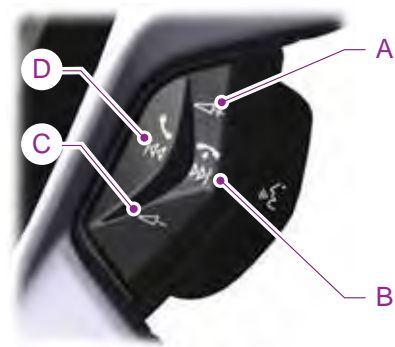
בקרה קולית (אם קיימת)



E129464

משוך את המתג כדי להפעיל את הבקרה הקולית או לבטל את פעולתה. עיין בנושא "מערכת SYNC™" (עמוד 234).

סוג 2



E129463

- A הגברת עצמה
- B חיפוש כלפי מעלה או הפריט הבא
- C הפחתת עצמה
- D חיפוש כלפי מטה או הפריט הקודם

לחצני חיפוש, הפריט הבא או הפריט הקודם

לחץ על לחצן החיפוש כדי:

- לעבור לתחנת הרדיו הבאה או הקודמת שנקבעה מראש.
- להשמיע את הקטע הבא או הקודם.
- לחץ לחיצה ממושכת על לחצני החיפוש כדי:
- לחפש תחנות רדיו במעלה או במורד התדר.
- לחפש בין הקטעים.

בקרת נסיעת שיוט (אם קיימת)



E142437

עיין בנושא "בקרת נסיעת שיוט" (עמוד 117).

גלגל ההגה

לחצני מרכז ההודעות (אם קיימים)

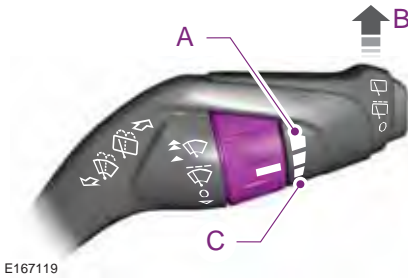


E143982

עיין בנושא "צג רב-תכליתי ומרכז הודעות" (עמוד 61).

מגבים ושוטפים

ניגוב לסירוגין



E167119

- A תדירות ניגוב גבוהה
- B ניגוב לסירוגין
- C תדירות ניגוב נמוכה

סובב את הבקר הסיבובי כדי לקבוע את תדירות הניגוב לסירוגין.

ניגוב בהתאם למהירות הנסיעה

כשמהירות הנסיעה עולה, מתקצרת ההשהיה בין מחזורי הניגוב.

ניגוב אוטומטי (אם קיים)

הערה: אם השמשה הקדמית מכוסה בשכבה של קרח, יש להמתין עד שיימס כולו לפני שבוחרים בניגוב אוטומטי.

הערה: לפני שנכנסים למתקן שטיפה למכוניות יש להעביר את מגבי השמשה הקדמית למצב מנותק.

הערה: ברגע שלהבי המגבים מתחילים להשאיר פסי מים וכתמים על השמשה הקדמית יש לנקות את השמשה הקדמית ואת להבי המגבים. אם הבעיה נמשכת, החלף את להבי המגבים בחדשים.

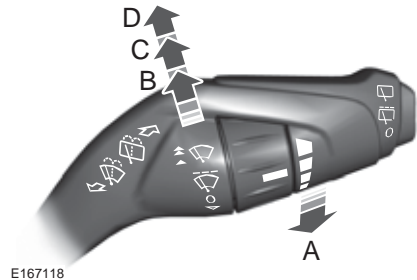
מגבי השמשה הקדמית

הערה: אם השמשה הקדמית מכוסה בשכבה של קרח, יש להמתין עד שיימס כולו לפני שמפעילים את מגבי השמשה הקדמית.

הערה: לפני שנכנסים למתקן שטיפה למכוניות יש להעביר את מגבי השמשה הקדמית למצב מנותק.

הערה: ברגע שלהבי המגבים מתחילים להשאיר פסי מים וכתמים על השמשה הקדמית יש לנקות את השמשה הקדמית ואת להבי המגבים. אם הבעיה נמשכת, החלף את להבי המגבים בחדשים.

הערה: כשהשמשה הקדמית יבשה אסור להפעיל את המגבים. השמשה עלולה להישרט, להבי המגבים עלולים להינזק ומנוע המגבים עלול להישרף. אם השמשה הקדמית יבשה, לפני הפעלת המגבים הקפד להפעיל את השוטפים.



E167118

- A ניגוב יחיד
- B ניגוב לסירוגין
- C ניגוב רגיל
- D ניגוב במהירות גבוהה

מגבים ושוטפים

סובב את הכפתור כדי לקבוע את מידת הרגישות של חיישן הגשם. במצב של רגישות נמוכה המגבים יפעלו רק אם תתגלה כמות גדולה של מים על השמשה הקדמית. במצב של רגישות גבוהה המגבים יפעלו אפילו אם תתגלה כמות קטנה בלבד של מים על השמשה הקדמית.

הקפד שצידה החיצוני של השמשה הקדמית יהיה נקי, כיוון שחיישן הגשם רגיש מאוד. המגבים עלולים להתחיל לפעול אם יתגלו לכלוך, טל או חרקים על השמשה הקדמית.

שטיפת השמשה הקדמית

הערה: אסור בהחלט להפעיל את מתז השטיפה כשמיכל נוזל השטיפה ריק. המשאבה של נוזל השטיפה עלולה להתחמם התחממות יתר.

הערה: אסור להפעיל את מתז השטיפה למשך יותר מ-10 שניות בכל פעם.



E129188

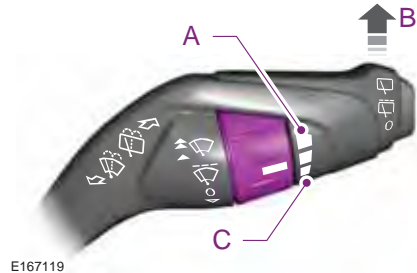
כדי לבצע שטיפה משוך את הידית כלפיך. אחרי שתרפה מהידית יימשך הניגוב עוד פרק זמן קצר.

הערה: אם מפעילים את התאורה האוטומטית במקביל לניגוב האוטומטי כשחיישן הגשם מפעיל את מגבי השמשה הקדמית במצב של ניגוב רציף, תאיר האלומה הנמוכה של הפנסים הראשיים באופן אוטומטי.

הערה: כשהכביש רטוב או בעת נהיגה בחורף על כביש המכוסה קרח, שלג או מלח, עלולים המגבים להתחיל לפעול לפתע ולהותיר כתמים על השמשה הקדמית.

במצב זה, עליך:

- להפחית את הרגישות של חיישן הגשם.
- להפעיל את המגבים במהירות רגילה או גבוהה.
- לבטל את מצב הניגוב האוטומטי.



E167119

- A רגישות גבוהה
- B הפעלה
- C רגישות נמוכה

תפקוד הניגוב האוטומטי נעזר בחיישן גשם. החיישן מותקן באזור המראה הפנימית. המגבים יפעלו לאחר גילוי טיפות מים על השמשה הקדמית. חיישן הגשם ימדוד כל העת את כמות המים על השמשה הקדמית ויווסת על-פיה באופן אוטומטי את מהירות הפעולה של מגבי השמשה הקדמית.

ניגוב ושטיפה של החלון האחורי

ניגוב החלון האחורי

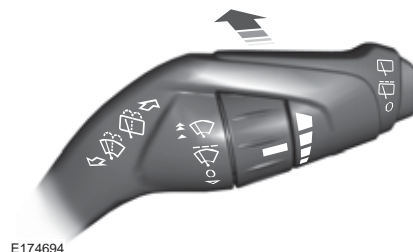


- A ניגוב לסירוגין
- B ניגוב במהירות נמוכה
- C מופסק

לחץ על הלחצן שבקצה הידית כדי לעבור בין ניגוב לסירוגין לבין ניגוב במהירות נמוכה.

אם המגבים הקדמיים פועלים ובוחרים בהילוך נסיעה לאחור (R), המגב האחורי יופעל באופן אוטומטי במצב פעולה לסירוגין.

שטיפת החלון האחורי

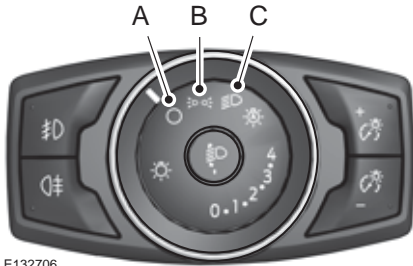


כדי לבצע שטיפה דחוף את הידית לכיוון השמשה הקדמית. אחרי שתרפה מהידית יימשך הניגוב עוד פרק זמן קצר.

תאורה

מתג תאורה

מצבי מתג התאורה



- A תאורה כבויה
- B פנסי חנייה, תאורת לוח המכשירים, תאורת לוחית רישוי ותאורה אחורית
- C פנסים ראשיים

פנסי חנייה (אם קיימים)

העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.

בשני הצדדים

כדי להפעיל את פנסי החנייה הצב את מתג התאורה במצב B.

מידע כללי

התעבות מים במכלול הפנס

הפנסים החיצוניים מאווררים כדי לאפשר שינויי לחץ רגילים.

התעבות אדי מים יכולה לקרות בפנס כתוצאה מהמבנה המאוורר שלו. כשהטמפרטורות נמוכות ואוויר לח נכנס למכלול הפנס דרך פתחי האוורור שלו, קיימת אפשרות שהלחות שבאוויר תתעבה לטיפות מים זעירות על המשטחים הקרים. כשמתרחשת תופעה טבעית של עיבוי, שכבת אדים דקה יכולה להופיע על החלק הפנימי של העדשה. הערפול ייעלם במשך הזמן והלחות תצא דרך פתחי האוורור במהלך פעולה רגילה של הרכב.

משך הזמן הדרוש עד להתבהרות מלאה של האדים יכול להגיע ל-48 שעות, בתנאי מזג אוויר יבש.

דוגמאות למצבי עיבוי תקינים:

- נוכחות של שכבת אדים דקה (ללא סימני התלכדות לטיפות גדולות או הימצאות של מים בפנס).
 - ערפול קל של העדשה, המכסה שטח שאינו עולה על 50 אחוז משטח העדשה.
 - דוגמאות למצבי עיבוי חריגים ולא תקינים (הנגרמים בדרך-כלל כתוצאה מחדירת מים לפנס):
 - שלולית מים בתוך הפנס.
 - טיפות מים גדולות, סימני טפטוף וגלישת טיפות על הצד הפנימי של העדשה.
- אם התגלה מצב של חדירת מים לא תקינה לפנס, כפי שפורט לעיל, הבא את רכבך לתיקון אצל מתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

תאורה

איתות בפנסים הראשיים



E163719

משוך את הידית קלות לכיוון גלגל ההגה.

תאורה אוטומטית (אם קיימת)



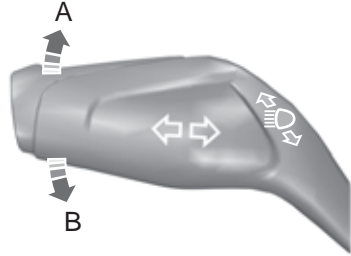
E132707

הפנסים הראשיים יאירו ויכבו באופן אוטומטי בהתאם לתנאי התאורה בדרך ומזג האוויר.

הפנסים הראשיים ממשיכים להאיר במשך פרק זמן מסוים לאחר שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק. ניתן לכוון את משך ההשהיה בעזרת לחצני מרכז ההודעות. עיין בנושא "צג רב-תכליתי ומרכז הודעות" (עמוד 61).

כשמתג התאורה במצב של תאורה אוטומטית, תוך עשר שניות מרגע שהופעלו מגבי השמשה הקדמית יופעלו הפנסים החיצוניים. הפנסים החיצוניים יכבו פרק זמן קצר לאחר שמפסיקים את פעולתם של מגבי השמשה הקדמית.

בצד אחד



E163717

A צד ימין

B צד שמאל

הערה: שימוש ממושך בפנסי החנייה עלול לגרום לפריקת המצבר.

אלומה גבוהה



E163718

דחוף את הידית לעבר השמשה הקדמית כדי להפעיל את האלומה הגבוהה.

דחוף את הידית פעם נוספת או משוך אותה כלפיך כדי להפסיק את פעולתה של האלומה הגבוהה.

תאורה

תאורת "לווה אותי הביתה" (פעולת כיבוי מושהה) (אם

קיימת)

להדלקת האורות, העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק ומשוך את ידית מהבהבי הפנייה כלפי גלגל ההגה. צליל התראה קצר יישמע. הפנסים הראשיים יכבו באופן אוטומטי אחרי 3 דקות, אם דלת כלשהי נשארה פתוחה או שהם יפעלו במשך 30 שניות מרגע הסגירה של הדלת האחרונה ולאחר מכן יכבו באופן אוטומטי. אפשר לבטל את תאורת "לווה אותי הביתה" על-ידי משיכת הידית של מהבהבי הפנייה כלפי גלגל ההגה פעם נוספת או העברת מערכת ההצתה למצב מחובר.

תאורת נסיעה ביום

תאורת נסיעה ביום (אם קיימת)

אזהרה

זכור והקפד להפעיל את הפנסים הראשיים כשאין מספיק אור או כשמזג האוויר גרוע. המערכת אינה מפעילה את האורות האחוריים ובתנאים אלה התאורה שהיא מספקת אינה בהכרח מספיקה. אם לא מפעילים את הפנסים הראשיים בתנאים אלה, התוצאה עלולה להיות התנגשות.

המערכת מופעלת באופן אוטומטי לאחר שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר.

כדי להפעיל את המערכת:

1. העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר.
2. העבר את מתג בקרת התאורה למצב של תאורה כבוייה או תאורה אוטומטית.

תפקוד זה לא יפעיל את התאורה החיצונית במקרים הבאים:

- כשמבצעים ניגוב יחיד.
- כשהמגבים מופעלים במהלך שטיפה כדי לנגב נוזל שטיפה.
- כשהמגבים במצב של ניגוב אוטומטי או ניגוב לסירוגין.

הערה: בכלי רכב שמצוידים בתאורה אוטומטית, אם הניגוב האוטומטי פעיל, תאיר האלומה הנמוכה כשהמגבים מופעלים ברציפות.

הערה: בתנאים של מזג אוויר גרוע, ייתכן שיהיה עליך להפעיל את הפנסים הראשיים באופן ידני.

הערה: כשהתאורה האוטומטית פעילה, ניתן להפעיל את האלומה הגבוהה רק לאחר שהמערכת הפעילה את הפנסים הראשיים.

עמעום התאורה של לוח המכשירים



E172312

לחץ לחיצות חוזרות ונשנות, או לחץ לחיצה ממושכת, עד שתושג הרמה הרצויה.

הערה: לאחר שהמצבר נותק או נפרק, תשוב התאורה של לוח המכשירים להאיר בעצמה הגבוהה ביותר.

תאורה

הערה: השתמש בפנס הערפל האחורי רק אם הראות אינה עולה על 50 מטר.

הערה: כשיורד גשם או שלג, אסור להשתמש בפנסי הערפל האחוריים.

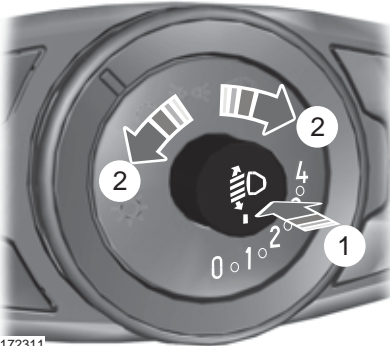
הערה: כשהתאורה האוטומטית פעילה, אפשר להפעיל את פנסי הערפל האחוריים רק לאחר שהתאורה האוטומטית מפעילה את הפנסים הראשיים.

בקרת גובה אלומת הפנסים הראשיים

ניתן לכוון את גובה אלומת הפנסים הראשיים על-פי המטען הנישא ברכב.

כשהרכב אינו נושא מטען כלל, קבע את כפתור בקרת גובה אלומת הפנסים הראשיים במצב אפס. כשהרכב נושא מטען בעומס חלקי או מלא כוונן את גובה האלומה כך שהפנסים הראשיים יאירו את הדרך למרחק של 35 עד 100 מטר.

כדי לכוון את גובה אלומת הפנסים הראשיים:



E172311

1. לחץ על הכפתור כדי לשחרר אותו.
2. סובב את הכפתור למצב הרצוי.
3. לחץ על הכפתור כדי לסגור אותו.

פנסי ערפל קדמיים (אם קיימים)



E153270

לחץ על הלחצן כדי להפעיל את פנסי הערפל או להפסיק את פעולתם.

אפשר להפעיל את פנסי הערפל בכל אחד מהמצבים של מתג התאורה החיצונית, מלבד תאורה כבויה.

הערה: השתמש בפנסי הערפל רק בתנאים של ראות גרועה, למשל בערפל, בשלג או בגשם כבד.

הערה: כשהתאורה האוטומטית פעילה, אפשר להפעיל את פנסי הערפל רק לאחר שהתאורה האוטומטית מפעילה את הפנסים הראשיים.

פנסי ערפל אחוריים



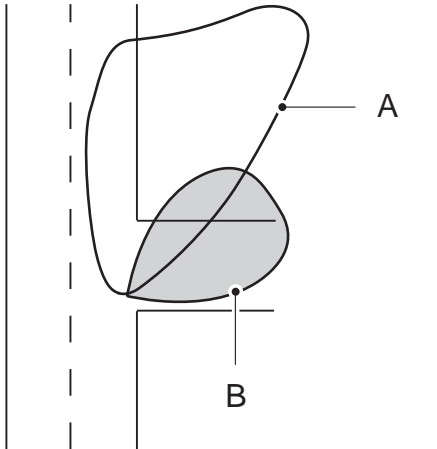
E132710

לחץ על הלחצן כדי להפעיל את פנסי הערפל או להפסיק את פעולתם.

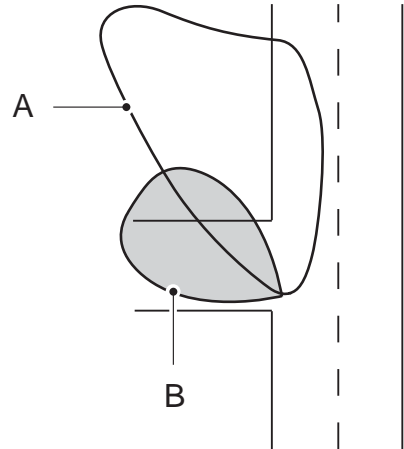
אפשר להפעיל את פנסי הערפל האחוריים רק כשפנסי הערפל הקדמיים פועלים, או כשהפנסים הראשיים מאירים באלומה הנמוכה (אור מעבר).

תאורה

פנסי פנייה (אם קיימים)



E72898



A אלומת פנס ראשי
B אלומת פנס תאורת פנייה

כדי להפעיל את מהבהבי הפנייה הסט את הידית כלפי מעלה או כלפי מטה.

הערה: כדי שמהבהבי הפנייה יהבהבו שלוש פעמים בלבד לציון מעבר נתיב, הסט את הידית קלות כלפי מעלה או מטה.

פנסי תאורת הפנייה מאירים את האזור הפנימי של הפנייה במהלך נסיעה בעיקול או פנייה של הדרך.

תאורת סף הדלת (אם קיימת)

תאורת סף הדלת מאירה וכבית באופן אוטומטי כשפותחים את הדלתות וסוגרים אותן. התאורה מאירה בעקבות שחרור נעילת הדלתות בעזרת השלט-רחוק. התאורה כבית לאחר פרק זמן קצר.

מהבהבי פנייה



E162681

תאורה

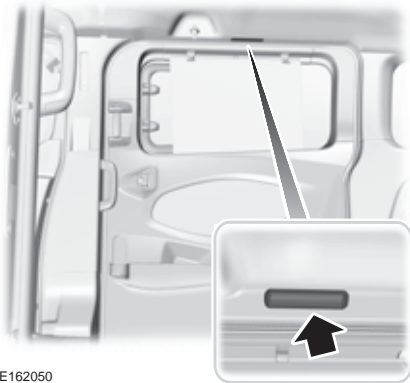
תאורת קריאה (אם קיימת)



E112298

אם מעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק, תאורת הקריאה תכבה באופן אוטומטי לאחר זמן מה כדי למנוע את התרוקנות מצבר הרכב. כדי להפעיל אותה מחדש, העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר לפרק זמן קצר.

תאורת כניסה

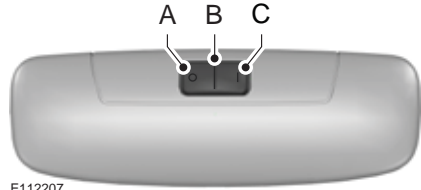


E162050

התאורה מותקנת מעל לדלתות האחוריות ודלת ההזזה. התאורה מאירה וכבית באופן אוטומטי כשפותחים את הדלתות וסוגרים אותן. התאורה מאירה בעקבות שחרור נעילת הדלתות בעזרת השלט-רחוק. התאורה כבית לאחר פרק זמן קצר

תאורה פנימית

תאורת נוחות



E112207

- A מנותק
- B מגע הדלת
- C מחובר

כשהמתג במצב B, תאורת הנוחות מאירה בעקבות שחרור נעילה או פתיחה של אחת הדלתות. כשאחת הדלתות פתוחה ומערכת ההצתה במצב מנותק, תאורת הנוחות תכבה באופן אוטומטי לאחר זמן מה כדי למנוע את התרוקנות מצבר הרכב. כדי לשוב ולהפעיל את תאורת הנוחות, העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר לפרק זמן קצר.

תאורת הנוחות מאירה גם כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק. היא תכבה באופן אוטומטי לאחר פרק זמן קצר או כאשר מתניעים את המנוע מחדש.

אם מעבירים את המתג למצב C כשמערכת ההצתה במצב מנותק, תאורת הנוחות מאירה. היא תכבה באופן אוטומטי לאחר פרק זמן קצר כדי למנוע את התרוקנות מצבר הרכב. כדי להפעיל אותה מחדש העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר לפרק זמן קצר.

חלונות ומראות

סגירה של חלון הנהג בנגיעה אחת

משוך את המתג עד תום מהלכו והרפה ממנו. משוך את המתג פעם נוספת או לחץ עליו כדי לעצור את החלון במהלך תנועתו.

תפקוד להגנה מפני לכידה

אם חלון הנהג נתקל במכשול כלשהו במהלך הסגירה, תנועתו תיפסק באופן אוטומטי והוא ינוע מעט לאחור.

ביטול התפקוד להגנה מפני לכידה


כדי לבטל את ההגנה הזאת כשיש התנגדות גדולה יותר לתנועה (כמו למשל בתקופת החורף), פעל כלהלן:

1. סגור את החלון פעמיים, עד לנקודת ההתנגדות והנח לו לנוע לאחור.
2. סגור בפעם השלישית עד להתנגדות. התפקוד למניעת לכידה יבוטל וניתן לסגור את החלון באופן ידני. החלון יתגבר על ההתנגדות וניתן לסגור אותו עד הסוף.

אם החלון לא נסגר גם אחרי ניסיון ההפעלה השלישי, פנה בהקדם האפשרי למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

החזרת הזיכרון של החלונות החשמליים לפעולה


אזהרה


פעולת ההגנה מפני לכידה מבוטלת עד להחזרת הזיכרון לפעולה. 

1. משוך את המתג והחזק אותו במצב זה עד שהחלון נסגר לחלוטין.
2. הרפה מהמתג.
3. משוך את המתג פעם נוספת למשך שנייה אחת לפחות.
4. הרפה מהמתג.
5. משוך את המתג פעם נוספת למשך שנייה אחת לפחות.
6. פתח את החלון ונסה לסגור אותו באופן אוטומטי.

חלונות חשמליים

אזהרות

 אסור להשאיר ברכב ילדים ללא השגחה ואין להניח לילדים לשחק בחלונות החשמליים. הילדים עלולים להיפצע קשה.

 לפני שסוגרים חלונות חשמליים יש לוודא שדבר אינו מפריע לתנועתם ושאינן ילדים או חיות מחמד בקרבת פתחי החלונות.



E145236

לפתיחת החלון לחץ על המתג. לסגירת החלון משוך את המתג.

הערה: כשרק חלון אחד פתוח עלולים להישמע רעשים רועמים. כדי לצמצם את הרעש פתח את החלון שמולו.

הערה: החלונות החשמליים יכולים לפעול רק כשמערכת ההצתה במצב מחובר.

פתיחה של חלון הנהג בנגיעה אחת

לחץ על המתג עד תום מהלכו והרפה ממנו. לחץ על המתג פעם נוספת או משוך אותו כדי לעצור את החלון במהלך תנועתו.

חלונות ומראות

קיפול חשמלי (אם קיים) קיפול ופתיחה



E72184

המראות בעלות הקיפול החשמלי פועלות כשמערכת ההצתה במצב מחובר, ועוד מספר דקות לאחר שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק.

הסט את כפתור הבקרה כלפי מטה כדי לקפל את המראות או לפתוח אותן.

הערה: ניתן לקפל את המראות רק כשכפתור הבקרה במצב B.

הערה: אם מקפלים את המראות ופותחים אותן פעמים רבות במשך פרק זמן קצר, ייתכן מצב שבו המערכת תושבת למשך זמן מסוים כדי למנוע נזק כתוצאה מהתחממות יתר.

קיפול ידני של מראות מכניות

דחוף את המראות כלפי זגוגית החלון. כשמחזירים את המראות למצב המקורי, דחוף את המראה לכיוון בסיס התמיכה שלה עד שהיא משתלבת בבסיס ונגעלת.

מראה פנימית (אם קיימת)

אזהרה

אסור לכוונן את המראה כשהרכב בתנועה.

הערה: אסור לנקות את בית המראה או את הזגוגית של אף מראה בחומרים שוחקים, דלק או חומר אחר על בסיס נפט, או בתכשירי ניקוי שמבוססים על אמוניה.

7. אם החלון לא נסגר באופן אוטומטי חזור על הנוהל פעם נוספת.

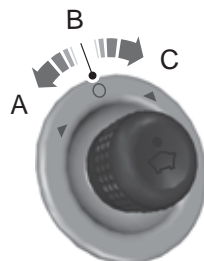
הערה: אם מצבר הרכב נותק, לאחר שמחברים אותו מחדש יש להחזיר את הזיכרון של החלונות החשמליים לפעולה.

מראות צד

מראות צד חשמליות

אזהרה

אסור לכוונן את המראות כשהרכב בתנועה. אתה עלול לאבד שליטה על הרכב והתוצאה עלולה להיות פציעה קשה או מוות.



E71280

- A מראה שמאלית
- B מנותק
- C מראה ימנית

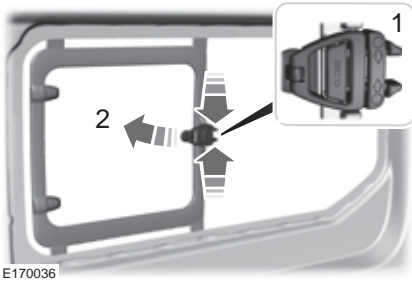


E71281

כדי לכוונן את המראה הסט את כפתור הבקרה בכיוונים שאליהם מצביעים החצים.

חלונות ומראות

חלונות צד אחוריים (אם קיימים)



E170036

1. לחץ על לחצן שחרור הנעילה והחזק אותו במצב לחוץ.
2. לפתיחה דחוף את החלון.

כוונן את המראה הפנימית לפי הצורך. חלק מהמראות מצוידות בציר כפול. ניתן לכוונן מראות כאלה כלפי מעלה ומטה, וגם ימינה ושמאלה.

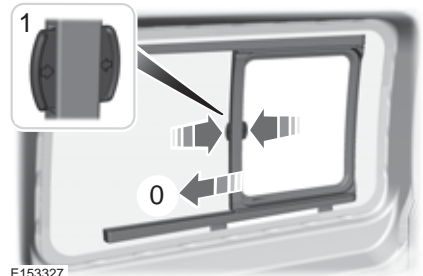
כדי להפחית סנוור בשעות החשיכה, משוך כלפיך את הלשונית שמתחת למראה.

מראה בעלת עמעום אוטומטי (אם קיימת)

הערה: אסור להסתיר את החיישנים שבחזית המראה ובחלקה האחורי. ביצועי המראה עלולים להיפגע. גם הנוסע המרכזי מאחור או משענת הראש המרכזית המוגבהת עלולים לחסום את האור בדרכו לחיישן.

המראה מעומעמת באופן אוטומטי כדי להפחית את הסנוור כשמתגלות אלומות של אור גבוה מאחורי הרכב. כשבוחרים הילוך לנסיעה לאחור שבה המראה באופן אוטומטי למצב הרגיל כדי להבטיח ראות טובה בנסיעה לאחור.

חלונות הזזה (אם קיימים)

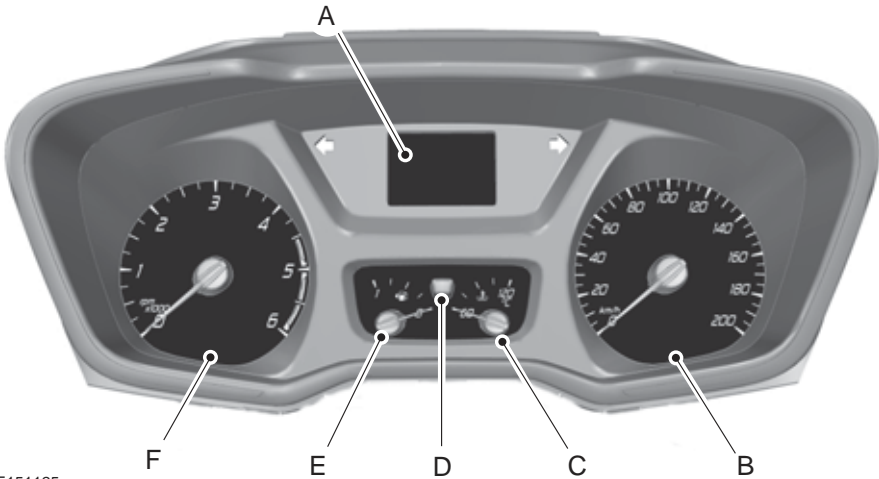


E153327

1. לחץ על לחצן שחרור הנעילה והחזק אותו במצב לחוץ.
2. הזז את החלון.

לוח המכשירים

מדדים



E151125

- A מונה ק"מ, מונה מרחק נסיעה, טווח נסיעה ומרכז הודעות. עיין בנושא "צג רב-תכליתי ומרכז הודעות" (עמוד 61).
- B מד מהירות.
- C מד טמפרטורת נוזל הקירור של המנוע.
- D לחצן לאיפוס של מונה מרחק נסיעה והצגת טווח נסיעה.
- E מד דלק.
- F מד סל"ד.

מחשב נסיעה

עיין בנושא "מחשב נסיעה" (עמוד 66).

טמפרטורה חיצונית

מציין את טמפרטורת האוויר החיצוני.

צג רב-תכליתי ומרכז הודעות

מונה ק"מ

מונה את סך המרחק המצטבר שהרכב נסע.

איפוס של מונה מרחק נסיעה והצגת טווח נסיעה

לחץ על הלחצן כדי לעבור בין התצוגה של מונה מרחק הנסיעה לבין התצוגה של טווח הנסיעה. לחץ לחיצה ממושכת כדי לאפס את מונה מרחק הנסיעה.

לוח המכשירים

נורית חיווי למצב נעילה של הינע לכל הגלגלים

הנורית מאירה כשנעילת הדיפרנציאל של הינע לכל הגלגלים משולבת.



נורית התראת מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)

אם הנורית מאירה במהלך הנסיעה היא מציינת תקלה. כישורי הבלימה הרגילים של מערכת הבלמים (למעט מערכת ה-ABS) יישמרו. הבא את הרכב למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס, לבדיקת המערכת.



נורית התראה לשחיקה של רפידות בלמים

הנורית מאירה כשמידת השחיקה של רפידות הבלמים הגיעה לערך שנקבע. הבא את הרכב בהקדם האפשרי לבדיקה של מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.



נורית התראת מערכת הבלמים

אזהרה

אם ממשיכים לנסוע ברכב כשנורית ההתראה מאירה נוצר מצב מסוכן. ביצועי מערכת הבלמים עלולים לרדת ירידה משמעותית. מרחק העצירה עלול להיות ארוך מהרגיל. דאג לבדיקה מיידית של הרכב על-ידי מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. נסיעה למרחקים ארוכים כשבלם החנייה מופעל עלולה לגרום לתקלה במערכת הבלמים ולסכנת פציעה.



מאירה כשבלם החנייה מופעל ומערכת ההצתה במצב מחובר.



מד טמפרטורת נוזל קירור של המנוע

אזהרה

אסור בהחלט לפתוח את מכסה המיכל של נוזל הקירור כשהמנוע פועל או חם.



בטמפרטורת עבודה רגילה, המחוג יימצא בתחום המרכזי.

אם המחוג הגיע לתחום האדום, המנוע התחמם התחממות יתר. עצור את הרכב ברגע שניתן לעשות זאת בצורה בטוחה והדמם את המנוע. לאחר שהמנוע יתקרר אתר את הסיבה. עיין בנושא "בדיקת נוזל קירור" (עמוד 156).

הערה: אסור להתניע מחדש את המנוע עד שתאותר ותתוקן הבעיה שגרמה להתחממות יתר.

מד-דלק

העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר. מד הדלק מציין את הכמות המקורבת של הדלק שנותר במיכל. החץ המופיע ליד סמל משאבת הדלק במד הדלק מציין באיזה צד של הרכב נמצאת דלת פתח התדלוק.

נוריות התראה וחיווי

נוריות ההתראה והחיווי הבאות מתריעות על תופעה ברכב שעלולה להחמיר. חלק מהנוריות מאירות כשמתניעים את המנוע כדי שתוכל לזודא שהן תקינות. אם אחת הנוריות ממשיכה להאיר לאחר התנעת המנוע, עיין בסעיף הדן בנורית התראה זו כדי למצוא מידע נוסף.

הערה: חלק מנוריות ההתראה והחיווי שמופיעות במרכז הוודעות פועלות בדומה לנוריות ההתראה הרגילות, אך אינן מאירות כשמתניעים את המנוע.

לוח המכשירים

נוריות התראת מנוע

נורית חיווי תקלה



נורית התראת 'נחוץ טיפול'



בכל דגמי הרכב

אם אחת הנוריות מאירה כשהמנוע פועל, היא מציינת תקלה. המנוע ימשיך לפעול אבל ייתכן שיפעל בהספק מוגבל. אם אחת הנוריות מהבהבת במהלך הנסיעה, הפחת מיד את מהירות הנסיעה. אם הנורית ממשיכה להבהב, הימנע מהאצות או האטות חדות. דאג שהרכב ייבדק מיד על ידי מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

אזהרה

דאג לבדיקה מידית.



אם שתי הנוריות מאירות יחד, עצור את הרכב מיד כשבטוח לעשות זאת (המשך הנסיעה עלול לגרום לתפוקת מנוע נמוכה או להדממת המנוע). הדמם את המנוע ונסה להתניע אותו מחדש. אם המנוע מתניע, דאג מיד לבדיקת הרכב על-ידי מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

נורית התראה לנוזל מערכת הפליטה

הנורית מאירה כשמפלס נוזל מערכת הפליטה של מנוע דיזל נמוך. עיין בנושא "מערכת חיזור קטליטי ברנזי" (עמוד 101).



אם הנורית מאירה בזמן הנסיעה, ומפלס נוזל מערכת הפליטה של מנוע דיזל תקין, היא מציינת תקלה במערכת. דאג מיד לבדיקת הרכב על-ידי מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

אם הנורית מאירה במהלך הנסיעה, ודא שבלם החניה אינו מופעל. אם בלם החנייה משוחרר, ייתכן שהמפלס של נוזל הבלמים נמוך או שהתגלתה תקלה במערכת. הבא מיד את הרכב למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס, לבדיקת המערכת.

נורית חיווי של התפקוד להתראה על סכנת התנגשות מלפנים

הנורית מאירה כשמנתקים את המערכת.



הנורית מאירה גם כשהמערכת אינה זמינה ועשויה לציין תקלה במערכת. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי על ידי מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

מהבהבי פנייה

הנורית מהבהבת כשמפעילים הבהוב פנייה. עלייה פתאומית בקצב ההבהוב מציינת כי נשרפה נורה של אחד ממהבהבי הפנייה. עיין בנושא "החלפת נורה" (עמוד 162).



נורית התראה לדלת פתוחה

הנורית מאירה כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר בזמן שאחת הדלתות נותרה פתוחה, או כשמכסה תא המנוע פתוח.



נורית התראה לטמפרטורת מנוע

אם הנורית מאירה בזמן הנסיעה, היא מציינת כי המנוע התחמם התחממות יתר. עצור את הרכב ברגע שניתן לעשות זאת בצורה בטוחה והדמם את המנוע. לאחר שהמנוע יתקרר בדוק את הסיבה להתחממות היתר. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי על ידי מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.



לוח המכשירים

נורית חיווי של המערכת לסיוע בתחילת נסיעה במדרון

הנורית מאירה כשהמערכת אינה זמינה.



הערה: בחלק מלוחות המחוונים הנורית אינה קיימת.

נורית התראת טעינה

אם הנורית מאירה בזמן הנסיעה, היא מציינת תקלה. נתק את כל צרכני החשמל שאינם נחוצים. דאג מיד לבדיקת הרכב על-ידי מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.



נורית חיווי של המערכת להתראה על סטייה מנתיב

הנורית מאירה כשמנתקים את המערכת.



הנורית מאירה גם כשהמערכת אינה זמינה ועשויה לציין תקלה במערכת. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי על ידי מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

נורית התראה למפלס דלק נמוך

כשהנורית מאירה יש לתדלק את הרכב בהקדם האפשרי.



נורית חיווי הודעה

הנורית מאירה כשנשמרת הודעה חדשה במרכז הודעות. בהתאם לחומרת ההודעה,



הנורית מאירה בצבע אדום או כתום והיא ממשיכה להאיר עד שמתקנים את הגורם להופעת ההודעה. עיין בנושא "הודעות מידע" (עמוד 67).

נורית התראת כרית אוויר קדמית

אם הנורית אינה מאירה כשמתניעים את המנוע, ממשיכה להבהב או מאירה באופן קבוע, המשמעות היא שהתגלתה תקלה. הבא מיד את הרכב למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס, לבדיקת המערכת.



נורית חיווי פנסי ערפל קדמיים

הנורית מאירה כשמפעילים את פנסי הערפל הקדמיים.



נורית התראת סכנת קפיאה

אזהרה

גם אם הטמפרטורה עולה ליותר מ-4°C, אין כל ערובה להיעדר סכנות כתוצאה ממצג אוויר סגרירי.



הנורית מאירה כשטמפרטורת האוויר החיצוני היא +4°C ומטה.



נורית חיווי מצת להט

אם הנורית מאירה, עליך להמתין עד שתכבה ורק אז להתניע את המנוע.



נורית חיווי פנסים ראשיים

הנורית מאירה כשמפעילים את הפנסים הראשיים או את פנסי הצד והאור האחורי.



נורית חיווי אלומה גבוהה


הנורית מאירה כשמפעילים את האלומה הגבוהה של הפנסים הראשיים. הנורית מהבהבת כשמהבהבים בפנסים הראשיים.




לוח המכשירים


נורית התראת לחץ שמן

אזהרה

 אל תמשיך בנסיעה אם הנורית מאירה למרות שהמפלס תקין. דאג מיד לבדיקת המערכת על-ידי מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

 אם הנורית ממשיכה להאיר אחרי ההתנעה או במהלך הנסיעה, היא מציינת תקלה. עצור את הרכב ברגע שניתן לעשות זאת בצורה בטוחה והדמם את המנוע. בדוק את מפלס השמן. עיין בנושא "בדיקת שמן מנוע" (עמוד 155).


נורית התראה למהירות יתר

 הנורית מאירה כשמהירות הנסיעה עולה על המהירות המרבית שנקבעה.


נורית חיווי פנס ערפל אחורי

 הנורית מאירה כשמפעילים את פנס הערפל האחורי.


נורית תזכורת לחגירת חגורות הבטיחות

 מאירה בליווי צליל התרעה כדי להזכיר שיש לחגור את חגורות הבטיחות. עיין בנושא "תזכורת לחגירת חגורת בטיחות" (עמוד 25).

נורית חיווי החלפת הילוך


 הנורית מאירה כדי לציין שמומלץ לשלב הילוך גבוה או נמוך יותר.

נורית חיווי של המערכת לבקרת יציבות


 כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר הנורית מאירה לפרק זמן קצר. אם הנורית מאירה במהלך הנסיעה, היא מציינת תקלה. במקרה של תקלה המערכת מנותקת. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי על ידי מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

הערה: אם הנורית מהבהבת בזמן הנסיעה, היא מציינת שהמערכת מתערבת בפועל.


נורית חיווי לניתוק המערכת לבקרת יציבות

 הנורית מאירה בעקבות ניתוק של המערכת. הנורית כבית לאחר ששבים ומפעילים את המערכת, או לאחר שמערכת ההצתה היתה במצב מנותק, ושבים ומעבירים אותה למצב מחובר.

נורית חיווי של תפקוד Start-Stop

 הנורית מאירה כדי לציין שהמנוע הודמם באופן אוטומטי. אם הנורית מהבהבת היא מציינת שעליך לשוב ולהתניע את המנוע באופן ידני. עיין בנושא "תפקוד Auto Start-Stop" (עמוד 96). עיין בנושא "צג רב-תכליתי ומרכז הודעות" (עמוד 67).

נורית התראה ללחץ ניפוח נמוך

 הנורית מאירה כשלחץ הניפוח של צמיג אחד לפחות נמוך מהלחץ התקין. עיין בנושא "מערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים" (עמוד 181).

לוח המכשירים

בלם החנייה פועל

הצליל מושמע בזמן הנסיעה כשבלם החנייה פועל. אם השמעת הצליל נמשכת גם לאחר שמשחררים את בלם החנייה, דאג שהמערכת תיבדק מיד על ידי מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

תזכורת לחגורת הבטיחות

הצליל מושמע בזמן הנסיעה אם באחד המושבים יושב נוסע שאינו חוגר את חגורת הבטיחות.

נורית חיווי של מפריד המים והמשקעים

בכלי רכב עם מנוע דיזל

הנורית מאירה כדי לציין שהצטברו מים ומשקעים רבים מדי במסנן הדלק. עיין בנושא "ניקוז מים ומשקעים ממסנן הדלק" (עמוד 159). אם הנורית מאירה לאחר שהמים והמשקעים נוקזו, היא מציינת כי יש לטפל במסנן הדלק. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי על ידי מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.



צלילי התרעה ותזכורת

התראת עזר לכריות אוויר

הצליל מושמע כשמתגלה תקלה בכרית האוויר ונורית ההתראה של כרית האוויר מאירה.

תפקוד Auto Start-Stop

הצליל מושמע כשדלת הנהג פתוחה, תפקוד **Auto Start-Stop** פעיל והמנוע הודמם.

דלת פתוחה

הצליל מושמע בזמן הנסיעה כשאחת הדלתות אינה סגורה היטב.

יציאת החירום פתוחה

הצליל מושמע ברציפות כשדלת יציאת החירום פתוחה.

התאורה החיצונית פועלת

הצליל מושמע כשדלת הנהג פתוחה והתאורה החיצונית פועלת.

התראת מהירות יתר

הצליל מושמע כשמהירות הנסיעה עולה על המהירות המרבית שנקבעה

צג רב-תכליתי ומרכז הודעות (אם קיימים)

מידע כללי

לחצני מרכז הודעות



E138659

- לחץ על לחצני חץ מעלה או חץ מטה כדי לגלול את האפשרויות המוארות שבתפריט.
- לחץ על לחצן חץ ימני כדי להיכנס לתפריט משנה.
- לחץ על לחצן חץ שמאלי כדי לצאת מתפריט המשנה.
- לחץ על לחצן **OK** כדי לבחור ולאשר קביעות או הודעות.

מבנה התפריטים - צג רב-תכליתי ומרכז הודעות

ניתן להציג את התפריטים בעזרת לחצני מרכז הודעות.

הערה: חלק מהאפשרויות עשויות להופיע בצורה שונה מעט, או לא להופיע כלל, משום שהן מתייחסות לפריטים אופציונליים.

אזהרה

נהיגה בהיסח דעת עלולה לגרום לאבדן השליטה ברכב, תאונה ופציעה. מומלץ מאוד לפעול בזהירות רבה כאשר משתמשים במכשיר או תפקוד כלשהם שעלולים להסיח את תשומת הלב מהנעשה בדרך. אתה אחראי, בראש ובראשונה, להפעלה בטוחה של הרכב. מומלץ להימנע משימוש במכשיר נייד כלשהו בזמן הנהיגה, ובמידת האפשר יש להשתמש בבקרה קולית. הקפד לציית לכל ההוראות של החוקים הישימים ביחס לשימוש במכשירים אלקטרוניים בזמן הנהיגה.



בעזרת לחצני מרכז הודעות המותקנים בגלגל ההגה ניתן לשלוט על מערכות שונות ברכב. המידע המתאים מוצג במרכז הודעות.

Trip computer (מחשב נסיעה)¹

ההודעה
Trip odometer (מחשב נסיעה)
Dist to empty (טווח נסיעה)
Instant fuel (צריכת דלק רגעית)
Average fuel (צריכת דלק ממוצעת)

צג רב-תכליתי ומרכז הודעות

ההודעה
Average speed (מהירות ממוצעת)
All values (כל הערכים)

¹ עיין בנושא "מחשב נסיעה" (עמוד 66). עיין בנושא "מדים" (עמוד 55).

Information (מידע)

ההודעה
Driver alert (עירנות הנהג)
AdBlue® level (מפלס נוזל AdBlue®)
System check (בדיקת מערכת)

Settings (הגדרות)

הפעולה	ההודעה	
On (הפעלה) או Off (ניתוק)	Traction control (בקרת אחיזה)	Driver assist (מערכות סיוע לנהג)
On (הפעלה) או Off (ניתוק)	Driver alert (עירנות הנהג)	
On (הפעלה) או Off (ניתוק)	Hill start assist (סיוע בתחילת נסיעה במדרון)	
Sensitivity (רגישות)	Lane keeping (שמירת נתיב)	
Intensity (עצמה)		
Auto (פעולה אוטומטית)	Power step (מדרגה חשמלית)	
Deploy (פתיחה)		
Off (ניתוק)		
Reset (איפוס)	Tyre monitor (ניטור לחץ אוויר בצמיגים)	
On (הפעלה) או Off (ניתוק)	Forward alert (התראה על סכנת התנגשות מלפנים)	
On (הפעלה) או Off (ניתוק)	Rain light (תאורה לגשם)	Lighting (תאורה)
Manual (ידני) או xx Seconds (קבע את מספר השניות הרצוי)	HdLamp delay (כיבוי מושהה)	
בחר באפשרות הרצויה	Language (שפה)	Display (תצוגה)
בחר באפשרות הרצויה	Measure unit (יחידות מדידה)	

צג רב-תכליתי ומרכז הודעות

הפעולה	ההודעה	
בחר באפשרות הרצויה	Temp unit (יחידות טמפרטורה)	Display (תצוגה)
On (הפעלה) או Off (ניתוק)	Information (מידע)	Chimes (צלילים)
On (הפעלה) או Off (ניתוק)	Warning (התרעה)	
On (הפעלה) או Off (ניתוק)	Park heater (מחמם חנייה) Aux heater (מחמם עזר)	Convenience (תפקודי נוחות)
Time 1 (זמן 1)		
Time 2 (זמן 2)		
Once (הפעלה חד-פעמית)		
Heat now (חמם עכשיו)		
Auto lock (נעילה אוטומטית)	Locks (נעילה)	
Auto lock (נעילה אוטומטית)		
Global unlock (שחרור נעילה כללי)		
Custom locking (נעילה בהתאמה אישית)		
Full guard (הגנה מלאה)	Alarm system (מערכת אזעקה מקורית)	
Reduced guard (הגנה מופחתת)		
Ask on exit (הצג שאלה ביציאה)		
לחץ לחיצה ממושכת על לחצן OK כדי לאפס את המערכת ולשוב להגדרות ברירת המחדל שנקבעו במפעל		
		System reset (איפוס המערכת)

מבנה התפריטים - צג רב-תכליתי ומרכז הודעות

ניתן להציג את התפריטים בעזרת לחצני מרכז ההודעות והלחצנים של צג המידע והבידור. עיין בנושא "מזריח מהיר" (עמוד 10).

הערה: חלק מהאפשרויות עשויות להופיע בצורה שונה מעט, או לא להופיע כלל, משום שהן מתייחסות לפרטים אופציונליים.

בעזרת SYNC-Media אפשר לגשת לתפקודים של מערכת SYNC.

בדיקת מערכת

קודם כל יוצגו כל ההתראות הפעילות, אם קיימות. התפריט של בדיקת המערכת (System Check) עשוי להשתנות בהתאם לציוד האופציונלי והסטוס הנוכחי של הרכב. לחץ על לחצני החץ מעלה ומטה כדי לגלול את הרשימה. עיין בנושא "הודעות מידע" (עמוד 67).

צג רב - תכליתי ומרכז הודעות

SYNC-Phone (מערכת SYNC - טלפון)

ההודעה	
	Dial a number (חייג מספר)
	Redial (חיוג חוזר)
	Phonebook (ספר טלפונים)
Incoming calls (שיחות נכנסות)	Call history (היסטוריית שיחות)
Outgoing calls (שיחות יוצאות)	
Missed calls (שיחות שלא נענו)	
Speed Dial (חיוג מהיר)	
Text messaging (הודעות טקסט)	
BT Devices (מכשירי Bluetooth)	
Set as master (קבע כמכשיר ראשי)	Phone settings (הגדרות טלפון)
Phonebook pref. (העדפות ספר טלפונים)	
Set ringtone (בחר צלצול)	
Phone status (מצב טלפון)	
Text msg notify (התראה על הודעת טקסט)	
Emerg. Assist. (שיחת חירום)	

Menu (תפריט)

הפעולה	ההודעה
	Bluetooth on (תקשורת Bluetooth פעילה) SYNC-Settings (הגדרות מערכת SYNC)
	Set defaults (קבע הגדרות ברירת מחדל)
	Master reset (איפוס ראשי)
	Install on SYNC (התקן במערכת SYNC)
	System info (מידע מערכת)
	Voice settings (הגדרות בקרה קולית)
	Browse USB (חפש בהתקן USB)
	SYNC-Apps (מערכת SYNC - יישומים)

צג רב-תכליתי ומרכז הודעות

הפעולה	ההודעה	
Route (מסלול)	Route options (אפשרויות מסלול)	Navigation (ניווט)
Driver: (נהג:)		
Eco settings (הגדרות מסלול חסכוני)		
Dynamic (מצב דינאמי)		
Motorway (דרך מהירה)		
Tunnel (מנהרה)		
Ferry/motorail (מעבורת/רכבת)		
Toll (כביש אגרה)		
Seasonal roads (דרכים עונתיות)		
Toll sticker (כביש אגרה עם מדבקת מנוי)		
Map content (תוכן מפה)	Map display (תצוגת מפה)	
Arrows on map: (חצים במפה:)		
Nav time display: (הצגת השעון של מערכת הניווט)		
Map heading up (המפה מוצפנת בכיוון ההתקדמות)		
Best contrast (הניגודיות הטובה ביותר)		
Signs / lane (תמרורים/נתיב)	Assistance options (אפשרויות עזר)	
Speed limits (מגבלות מהירות)		
Nav icons in lists (סמלי ניווט ברשימות)		
Hazard spot warning (התראה על סכנות בדרך)		
Clear last destinations (מחיקת יעדים אחרונים)	Personal data (נתונים אישיים)	
Clear favourites (מחיקת מועדפים)		
Delete home address (מחיקת כתובת בית)		
Clear all data (מחיקת כל הנתונים)		
	Reset all settings (איפוס של כל ההגדרות)	

צג רב-תכליתי ומרכז הודעות

	Adaptive volume (התאמת עצמת הקול למהירות הנסיעה)	ההודעה Audio settings (הגדרות שמע)
	Sound (צליל)	
	Nav audio mixing (ערבוב שמע הודעות ניווט)	
	DSP settings (הגדרות DSP)	ההודעה Audio settings (הגדרות שמע)
	DSP equaliser (אקוולייזר DSP)	
	TA (הודעות תעבורה)	
	News (חדשות)	
	Alt. frequency (תדר חלופי)	
	RDS regional (תחנות RDS אזוריות)	
	DAB service link (שירות קישור רדיו דיגיטלי)	
	Auto time (GPS) (כוונון אוטומטי באמצעות GPS)	Clock settings (הגדרות שעון)
	Set time (כוונון השעון)	
	Set date (כוונון התאריך)	
	Set time zone (קביעת אזור זמן)	
	Summer time (שעון קיץ)	
	24-hour mode (מצב תצוגה של 24 שעות)	

מחשב נסיעה

איפוס מחשב הנסיעה

לחץ לחיצה ממושכת על לחצן **OK** במסך הנוכחי כדי לאפס את המידע של מרחק הנסיעה, משך הנסיעה וצריכת הדלק הממוצעת עבור הנסיעה המתאימה.

מונה מרחק נסיעה

מווד את המרחק של נסיעות נפרדות.

טווח נסיעה

תצוגה של מרחק הנסיעה המקורב שהרכב יכול לנסוע באמצעות הדלק שנותר במיכל. שינויים בסגנון הנהיגה עשויים להשפיע על הטווח.

שעון

סוג 1

כדי לכוון את השעון העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר ולחץ על הלחצנים H (שעות) או M (דקות) שבצג המידע והבידור, לפי הצורך.

סוג 2

הערה: היעזר בצג הרב-תכליתי כדי לכוון את השעון. עיין בנושא "מידע כללי" (עמוד 61).

צג רב-תכליתי ומרכז הודעות

ביטול ההשמעה של צלילי התרעה ותזכורת

ניתן לבטל את ההשמעה של הצלילים הבאים:

- הודעות התרעה.
- הודעות מידע.

הודעות מידע



E143982

כדי לאשר הודעות מסוימות ולהסיר אותן ממרכז ההודעות, לחץ על לחצן **OK**. חלק מההודעות יש לאשר לפני שניתן להגיע לתפריטים. הודעות אחרות מוסרות באופן אוטומטי לאחר פרק זמן קצר.

הערה: בהתאם לציוד האופציונלי המותקן ברכבך ולסוג של לוח המחוונים, ייתכן שלא כל ההודעות יוצגו או יהיו זמינות. הודעות מסוימות עשויות להופיע בצורה מקוצרת או להיקטם.

נורית חייוו הודעה מאירה ומלווה הודעות מסוימות. בהתאם לחומרת ההודעה, הנורית מאירה בצבע אדום או כתום והיא ממשיכה להאיר עד שתיקון המערכת יושלם.



חלק מההודעות מלוות בסמל ייחודי למערכת, בנוסף לנורית חייוו ההודעה שמאירה.

צריכת דלק רגעית

תצוגה של צריכת הדלק הנוכחית.

צריכת דלק ממוצעת

תצוגה של צריכת הדלק הממוצעת מאז האיפוס האחרון.

מהירות ממוצעת

תצוגה של מהירות הנסיעה הממוצעת מאז האיפוס האחרון.

טמפרטורה חיצונית

תצוגה של הטמפרטורה החיצונית.

כל הערכים

תצוגת הערכים של מרחק הנסיעה, משך הנסיעה וצריכת הדלק הממוצעת עבור הנסיעה המתאימה.

הגדרות אישיות

יחידות מידה

כדי לעבור בין יחידות מטריות לבין יחידות אימפריאליות ולהיפך, גלול אל תצוגה זו ולחץ על לחצן **OK**.

הבחירה ביחידות המידה באמצעות תצוגה זו תשפיע על התצוגות הבאות:

- טווח נסיעה
- צריכת דלק ממוצעת
- צריכת דלק רגעית
- מהירות ממוצעת

כריות אוויר

הסבר ופעולה	ההודעה
במערכת התגלתה תקלה שיש לטפל בה.	Airbag fault Service now (תקלת כרית אוויר; פנה לשירות מיד)

צג רב-תכליתי ומרכז הודעות

אזעקה מקורית

הסבר ופעולה	ההודעה
מציינת שמערכת האזעקה הופעלה בשל ניסיון פריצה. עיין בנושא "מערכת אזעקה מקורית" (עמוד 35).	Alarm triggered Check vehicle (האזעקה הופעלה, בדוק את הרכב)
במערכת התגלתה תקלה שיש לטפל בה.	Alarm fault Service required (תקלה במערכת האזעקה, נדרש שירות)

מצבר ומערכת טעינה

הסבר ופעולה	ההודעה
מיד כשניתן לעשות זאת בצורה בטוחה, עצור את הרכב והעבר את מערכת ההצתה למצב מנותק. פנה בהקדם האפשרי למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס, כדי שהרכב ייבדק.	Electrical system over-voltage Stop safely (המתח במערכת הטעינה גבוה מדי, עצור באופן בטיחותי)
נתק את כל צרכני החשמל והאביזרים שאינם נחוצים. במערכת התגלתה תקלה שיש לטפל בה.	Battery low See manual (מתח המצבר נמוך, עיין בספר הנהג)

נוזל מערכת פליטה של מנוע דיזל

הסבר ופעולה	ההודעה
מציינת את הטווח המשוער עד להתרוקנות של מיכל נוזל מערכת הפליטה של מנוע דיזל.	AdBlue® low Range XXXX ml (המפלס של נוזל AdBlue נמוך, נותר טווח של XXXX מיליליטרים)
מציינת את הטווח המשוער עד להתרוקנות של מיכל נוזל מערכת הפליטה של מנוע דיזל. הוסף בהקדם האפשרי נוזל למערכת הפליטה של מנוע הדיזל. עיין בנושא "מערכת חיזור קטליטי ברני" (עמוד 101).	AdBlue® low Range XXXX km Refill soon (המפלס של נוזל AdBlue נמוך, נותר טווח של XXXX ק"מ, הוסף נוזל בהקדם)
מציינת את הטווח המשוער עד להתרוקנות של מיכל נוזל מערכת הפליטה של מנוע דיזל והגבלת היכולת להתניע את המנוע. הוסף בהקדם האפשרי נוזל למערכת הפליטה של מנוע הדיזל. עיין בנושא "מערכת חיזור קטליטי ברני" (עמוד 101).	AdBlue® low No engine start in XXXX km (המפלס של נוזל AdBlue נמוך, בעוד XXXX ק"מ לא ניתן יהיה להתניע את המנוע)
מיכל נוזל מערכת הפליטה של מנוע דיזל התרוקן והיכולת להתניע את המנוע הוגבלה. הוסף נוזל למערכת הפליטה של מנוע הדיזל. עיין בנושא "מערכת חיזור קטליטי ברני" (עמוד 101).	AdBlue® level empty. Refill to start engine (המיכל של נוזל AdBlue התרוקן, כדי להתניע את המנוע עליך להוסיף נוזל)
במערכת התגלתה תקלה שיש לטפל בה.	AdBlue® sys malfunction Service required (תקלה במערכת AdBlue דרוש שירות)

צג רב-תכליתי ומרכז הודעות

נוזל מערכת פליטה של מנוע דיזל (המשך)

הסבר ופעולה	ההודעה
במערכת התגלתה תקלה שיש לטפל בה.	AdBlue® sys No engine start in XXXX km (במערכת AdBlue התגלתה תקלה, בעוד XXXX ק"מ לא ניתן יהיה להתניע את המנוע)
במערכת התגלתה תקלה שיש לטפל בה.	AdBlue® sys Service required to start engine (במערכת AdBlue התגלתה תקלה שיש לתקנה כדי שניתן יהיה להתניע את המנוע)

הערה: אם מיכל נוזל מערכת הפליטה של מנוע דיזל התרוקן, ייתכן שיחלוף זמן מה לאחר המילוי עד שעליית המפלס של הנוזל תירשם. המנוע ישוב לפעול ולפתח הספק מלא רק לאחר שעליית המפלס של הנוזל תירשם.

דלתות פתוחות

הסבר ופעולה	ההודעה
עצור את הרכב ברגע שניתן לעשות זאת בצורה בטוחה וסגור את הדלת.	Driver door open (דלת הנהג פתוחה)
עצור את הרכב ברגע שניתן לעשות זאת בצורה בטוחה וסגור את הדלת.	Driver side rear door open (דלת אחורית בצד הנהג פתוחה)
עצור את הרכב ברגע שניתן לעשות זאת בצורה בטוחה וסגור את הדלת.	Passenger door open (דלת הנוסע הקדמי פתוחה)
עצור את הרכב ברגע שניתן לעשות זאת בצורה בטוחה וסגור את הדלת.	Passenger side rear door open (דלת אחורית בצד הנוסע הקדמי פתוחה)
עצור את הרכב ברגע שניתן לעשות זאת בצורה בטוחה וסגור את מכסה תא המנוע.	Hood open (מכסה תא המנוע פתוח)
עצור את הרכב ברגע שניתן לעשות זאת בצורה בטוחה וסגור את הדלת.	Rear load compartment door open (דלת אחורית של אזור המטען פתוחה)
עצור את הרכב ברגע שניתן לעשות זאת בצורה בטוחה וסגור את הדלת.	Emergency rear door open (דלת יציאת החירום פתוחה)

מנוע

הסבר ופעולה	ההודעה
במערכת התגלתה תקלה שיש לטפל בה.	Engine fault Service now (תקלת מנוע, פנה לשירות מיד)
עצור את הרכב ברגע שניתן לעשות זאת בצורה בטוחה, המתן עד שהמנוע יתקרר ובדוק את המפלס של נוזל הקירור. אם ההודעה ממשיכה להופיע גם לאחר שבדקת את המפלס של נוזל הקירור, במערכת התגלתה תקלה שיש לטפל בה. עיין בנושא "בדיקת נוזל קירור" (עמוד 158).	High engine temperature Stop safely (טמפרטורת המנוע גבוהה מדי, עצור באופן בטיחותי)

צג רב-תכליתי ומרכז הודעות

מערכת סיוע בתחילת נסיעה במדרון

הסבר ופעולה	ההודעה
במערכת התגלתה תקלה שיש לטפל בה. עיין בנושא "מערכת סיוע בתחילת נסיעה במדרון" (עמוד 110).	Hill start assist not available (מערכת הסיוע בתחילת נסיעה במדרון אינה זמינה)

תאורה

הסבר ופעולה	ההודעה
מוצגת כשמתגלה נורה שרופה בפנסי הבלימה. עיין בנושא "תאורה" (עמוד 46).	Brake lamp Bulb fault (נורת פנס בלימה נשרפה)
מוצגת כשמתגלה נורה שרופה באלומה הנמוכה (אור מעבר) של הפנסים הראשיים. עיין בנושא "תאורה" (עמוד 46).	Low beam Bulb fault (נורת אלומה נמוכה נשרפה)
במערכת התגלתה תקלה שיש לטפל בה.	Headlamp fault Service required (תקלה בפנסים הראשיים, נדרש שירות)

תחזוקה

הסבר ופעולה	ההודעה
מוצגת כאשר שמן המנוע הגיע לסוף חיי השירות שלו (במונחים של זמן או מרחק). יש להחליף את שמן המנוע בהקדם האפשרי. עיין בנושא "בדיקת שמן מנוע" (עמוד 157).	Oil change required (יש להחליף שמן)
במערכת התגלתה תקלה שיש לטפל בה. עיין בנושא "בדיקת נוזל בלמים ומצמד" (עמוד 158).	Brake fluid Level low Service now (מפלס נוזל בלמים נמוך; פנה לשירות מיד)
הוסף נוזל שטיפה בהקדם האפשרי. עיין בנושא "בדיקת מפלס נוזל שטיפה" (עמוד 159).	Washer fluid level low (מפלס נוזל השטיפה נמוך)

מערכת (מקורית) לסיוע בחנייה

הסבר ופעולה	ההודעה
במערכת התגלתה תקלה שיש לטפל בה. עיין בנושא "מערכת (מקורית) לסיוע בחנייה" (עמוד 113).	Parking aid fault Service required (תקלה במערכת לסיוע בחנייה, נדרש שירות)

צג רב-תכליתי ומרכז הודעות

בלם חניה

הסבר ופעולה	ההודעה
בלם החנייה מופעל ומהירות הנסיעה גבוהה מ-5 קמ"ש. אם ההודעה ממשיכה להופיע גם לאחר שחרור בלם החנייה, במערכת התגלתה תקלה שיש לטפל בה.	Park brake applied (בלם החנייה מופעל)

מערכת ההתנעה

הסבר ופעולה	ההודעה
כדי שניתן יהיה להתניע את המנוע עליך ללחוץ על דוושת הבלם.	Press brake to start (לחץ על דוושת הבלם כדי להתניע)
ניסיון ההתנעה לא הצליח, והמנוע לא הותנע.	Cranking time exceeded (משך ניסיון ההתנעה חורג מן המותר)

מערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים

הסבר ופעולה	ההודעה
לחץ הניפוח בצמיג אחד לפחות נמוך מדי, בדוק את לחצי הניפוח של הצמיגים. עיין בנושא "מפרטים טכניים" (עמוד 191).	Check tyre pressures (בדוק את לחץ הניפוח של הצמיגים)
במערכת התגלתה תקלה שיש לטפל בה.	Tyre monitor malfunction Service required (תקלה במערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים, נדרש שירות)
במערכת התגלתה תקלה שיש לטפל בה, או שגלגל החילוף מותקן. עיין בנושא "מערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים" (עמוד 181).	Tyre sensors not detected Check handbook (לא התגלו חיישני לחץ ניפוח, עיין בספר הנהג)

בקרת אחיזה

הסבר ופעולה	ההודעה
מציינת שניתקת את בקרת אחיזה. עיין בנושא "שימוש במערכת בקרת אחיזה" (עמוד 111).	Traction control off (בקרת אחיזה נותקה)

בקרת אקלים

חימום תא הנוסעים

יש לכוון את האוויר החם לאזור הרגליים. במזג אוויר קר או לח, יש לכוון חלק מהאוויר כלפי השמשה הקדמית וחלונות הצד.

קירור תא הנוסעים

יש לכוון את האוויר הקר למפלס הפנים.

פתחי אוורור

כדי לסגור פתח אוורור הסט את ידית הניתוב של זרימת האוויר כלפי מטה.

פתחי אוורור מרכזיים



E169287

פתחי אוורור צדיים



E169288

עקרון הפעולה

אוויר חימום

הקפד תמיד שפתחי כניסת האוויר שלפני השמשה הקדמית יהיו פנויים (ולא ייחסמו על-ידי עלים, שלג וכו'), כדי לאפשר פעולה תקינה ויעילה של המערכת.

אוויר מסוחרר

אזהרה

שימוש ממושך במצב אוויר מסוחרר עלול לגרום להצטברות אדים על החלונות. אם הצטברו אדים על החלונות, פעל כמתואר בנושא "הסרת אדים/הפשרה מהירות של השמשה הקדמית".

בעקבות בחירה במצב סחרור האוויר, יסוחרר רק האוויר הנמצא בתא הנוסעים ולא יזרם לרכב אוויר חימום.

חימום

החימום תלוי בטמפרטורת נוזל הקירור של המנוע.

מערכת מיזוג האוויר

הערה: מערכת מיזוג האוויר יכולה לפעול רק כשהטמפרטורה מעל $+4^{\circ}\text{C}$.

הערה: כשמערכת מיזוג האוויר פועלת עולה צריכת הדלק.

האוויר מוזרם דרך המאדה, שם הוא מתקרר. בנוסף לכך, מסולקת הלחות מהאוויר כדי למנוע הצטברות אדים על החלונות. המים המתעבים מנוקזים אל מחוץ לרכב ולכן הצטברות שלולית מים קטנה מחוץ לרכב חונה היא תופעה תקינה ורגילה.

עצות לבקרה יעילה של האקלים בתא הנוסעים

סגור היטב את כל החלונות.

בקרת אקלים

בקרת אקלים ידנית



E147011

- A כפתור בקרת המפוח:** מבקר את כמות האוויר המוזרם ברכב. סובב כדי לבחור במהירות המפוח הרצויה, או כדי להפסיק את פעילות המפוח. כשהמפוח אינו פועל עלולים להצטבר אדים על השמשה הקדמית.
- B לחצן סחרור האוויר:** לחץ על הלחצן כדי לבחור במצב של אוויר טרי או במצב של אוויר מסוחרר. כשבוחרים במצב של אוויר מסוחרר הלחצן מואר והאוויר הנמצא כעת בתא הנוסעים מסוחרר. סחרור האוויר עשוי לקצר את משך הזמן הנדרש כדי לקרר את תא הנוסעים ולצמצם חדירה של ריחות לא נעימים לרכב.
- C כפתור בקרת הטמפרטורה:** מבקר את הטמפרטורה של האוויר המוזרם ברכב. סובב כדי לבחור בטמפרטורה הרצויה. אם בוחרים במצב **MAX A/C** מחלקת המערכת את האוויר המסוחרר דרך פתחי האוויר שבלוח המכשירים. מצב זה יעיל וחסכוני יותר ממיזוג אוויר רגיל. סובב את כפתור בקרת הטמפרטורה למצב של חימום מרבי כדי להפעיל את מחמם העזר. עיין בנושא "מחמם עזר" (עמוד 76).
- D לחצן מיזוג אוויר:** לחץ על הלחצן כדי להפעיל את המזגן או להפסיק את פעולתו. כדי לשפר את ביצועי המיזוג מיד לאחר התנעת הרכב, סע כשהחלונות פתוחים במשך שתי דקות עד שלוש.
- E כפתור חלוקת האוויר:** סובב כדי לבחור את אופן החלוקה הרצוי של האוויר.

בחר כדי לחלק את זרם האוויר דרך הפתחים לאזור הרגליים.



בחר כדי לחלק את זרם האוויר דרך פתחי לוח המכשירים.



בחר כדי לחלק את זרם האוויר דרך פתחי ההזרמה לשמשה הקדמית והפתחים לאזור



הרגליים.

בחר כדי לחלק את זרם האוויר דרך פתחי לוח המכשירים והפתחים לאזור הרגליים.



בקרת אקלים



קביעות מומלצות לחימום

- סובב את כפתור בקרת המפוח לדרגת המהירות השנייה.
- סובב את כפתור בקרת הטמפרטורה לדרגת חימום אמצעית.
- סובב את כפתור חלוקת האוויר למצב של פתחי האוורור של אזור הרגליים והשמשה הקדמית.

קירור מהיר של תא הנוסעים

- סובב את כפתור בקרת המפוח לדרגת המהירות הגבוהה ביותר.
- סובב את כפתור בקרת הטמפרטורה למצב **MAX A/C**.
- סובב את כפתור חלוקת האוויר למצב של פתחי האוורור של לוח המכשירים.

קביעות מומלצות לקירור

- סובב את כפתור בקרת המפוח לדרגת המהירות השנייה.
- סובב את כפתור בקרת הטמפרטורה לדרגת קירור אמצעית.
- סובב את כפתור חלוקת האוויר למצב של פתחי האוורור של לוח המכשירים.

אם הרכב עומד למשך פרק זמן ארוך בתנאים של טמפרטורה גבוהה מאוד

- הפעל את בלם החנייה.
- הצב את תיבת ההילוכים במצב חנייה (P) או סרק (N).
- סובב את כפתור בקרת הטמפרטורה למצב **MAX A/C**.
- סובב את כפתור בקרת המפוח לדרגת המהירות הנמוכה ביותר.

בחר כדי לחלק את זרם האוויר דרך פתחי ההזרמה לשמשה הקדמית. ניתן להשתמש במצב זה גם לצורך הסרת אדים ושכבה דקה של קרח. לשיפור ולהאצת ההפשרה והסרת האדים, ניתן גם להעלות את הטמפרטורה ולהגדיל את מהירות המניפה.

עצות לבקרה יעילה של האקלים בתא הנוסעים

עצות כלליות

הערה: שימוש ממושך במצב של אוויר מסוחרר עלול לגרום להצטברות אדים על החלונות.

הערה: בכל מצבי החלוקה שנקבעים, ייתכן שתחוש בכמות קטנה של אוויר שבוקעת מפתחי האוורור באזור הרגליים.

הערה: כדי לצמצם את הצטברות הלחות בתא הנוסעים, אל תיסע כשהמערכת במצב מנותק או כשהמצב של האוויר המסוחרר נבחר באופן קבוע.

הערה: אסור להניח חפצים מתחת למושבים הקדמיים משום שהם עלולים להפריע לזרימת האוויר למושבים האחוריים.

הערה: הקפד תמיד שפתחי כניסת האוויר שלפני השמשה הקדמית יהיו פנויים (ולא ייחסמו על-ידי עלים, שלג וכו'), כדי לאפשר פעולה תקינה ויעילה של המערכת.

הערה: כדי לצמצם התעבות של אדים על השמשה הקדמית במזג אוויר לח, סובב את כפתור חלוקת האוויר כך שהאוויר יזרם מפתחי האוורור של השמשה הקדמית. במידת הצורך הגבר את הטמפרטורה ואת מהירות המפוח כדי להחיש את הסרת האדים.

חימום מהיר של תא הנוסעים

- סובב את כפתור בקרת המפוח לדרגת המהירות הגבוהה ביותר.
- סובב את כפתור בקרת הטמפרטורה לדרגת החימום הגבוהה ביותר.
- סובב את כפתור חלוקת האוויר למצב של פתחי האוורור של אזור הרגליים.

בקרת אקלים

ביצועי קירור מרביים במצבים של פתחי האוורור בלוח המכשירים או פתחי האוורור בלוח המכשירים ובאזור הרגליים

- סובב את כפתור בקרת הטמפרטורה לטמפרטורה הנמוכה ביותר.
- לחץ על לחצני מיזוג האוויר (A/C) וסחרור האוויר.
- סובב את כפתור בקרת המפוח לדרגת המהירות הגבוהה ביותר ולאחר מכן לטמפרטורה נוחה עבורך.

הסרת אדים מחלונות הצד במזג אוויר קר

- סובב את כפתור חלוקת האוויר למצב של פתחי האוורור של לוח המכשירים ושל השמשה הקדמית.
- לחץ על לחצן מיזוג האוויר (A/C).
- סובב את כפתור בקרת הטמפרטורה לטמפרטורה הרצויה.
- סובב את כפתור בקרת המפוח לדרגת המהירות הגבוהה ביותר.
- הפנה את פתחי האוורור הצדדיים של לוח המכשירים כלפי חלונות הצד.
- סגור את פתחי האוורור שבמרכז לוח המכשירים.

מתגי בקרת אקלים לנוסעים מאחור



- A **כפתור בקרת המפוח:** מבקר את כמות האוויר המוזרם ברכב. סובב כדי לבחור במהירות המפוח הרצויה, או כדי להפסיק את פעילות המפוח.
- B **כפתור בקרת טמפרטורה וחלוקת האוויר:** מבקר את הטמפרטורה של האוויר המוזרם ברכב. סובב כדי לבחור בטמפרטורה הרצויה ובאופן החלוקה הרצוי של האוויר.

בקרת אקלים

מראות צד מחוממות

הערה: אסור לנסות להסיר קרח מהמראה בעזרת כלי קשיח (מגרד) ואסור לנסות לכוונן מראה שקפאה במקומה. פעולות אלה עלולות לגרום נזק לזכוכית ולמראות.

הערה: אסור לנקות את בית המראה או את זכוכית המראה בחומרים שוחקים, בדלק או תכשירי ניקוי אחרים המבוססים על נפט.

הערה: בכלי רכב שאינם מצוידים בלחצן לחימום מראות הצד, החימום מופעל באופן אוטומטי כשמפעילים את חימום השמשה הקדמית או את חימום החלון האחורי.



שתי מראות הצד יחוממו להסרת קרח, אדים וערפל. החימום יופסק באופן אוטומטי לאחר פרק זמן קצר.

מחמם עזר

מחמם חנייה מופעל בדלק

אזהרה

אסור להשתמש במחמם החנייה המופעל בדלק בתחנות דלק או סמוך למקורות של אדים דליקים או אבק, או במקומות סגורים. התוצאה עלולה להיות פגיעה קשה ואף מוות.



המערכת מחממת את המנוע ואת פנים הרכב תוך שימוש בדלק ממיכל הדלק. המערכת יכולה לפעול רק כשהרכב במצב נייח והמנוע מודמם.

הערה: הפעל את המזגן כדי לקרר את האוויר המוזרם דרך פתחי האורור האחוריים.

לחצני חימום חלונות ומראות

הערה: הקפד לוודא שהמנוע פועל לפני הפעלת מחממי החלונות.

הערה: כשמחממי החלונות פועלים, ייתכן שהמנוע לא יודמם באופן אוטומטי כשמשתמשים בתפקוד Start-Stop. אם לוחצים על לחצני חימום החלונות כשהמנוע הודמם באופן אוטומטי, יהיה צורך להתניע את המנוע מחדש. עיין בנושא "Auto-Start-Stop" (עמוד 96).

חימום שמשה קדמית

לחץ על הלחצן כדי להסיר אדים ושכבת קרח דקה מן החלון. לחץ על הלחצן לחיצה נוספת כדי להפסיק את החימום. החימום יופסק באופן אוטומטי לאחר פרק זמן קצר.



חימום חלון אחורי

לחץ על הלחצן כדי להסיר אדים ושכבת קרח דקה מן החלון. לחץ על הלחצן לחיצה נוספת כדי להפסיק את החימום. החימום יופסק באופן אוטומטי לאחר פרק זמן קצר.



הערה: אסור להשתמש בסכין או בכלי חד אחר כדי לנקות את החלק הפנימי של החלון האחורי או כדי להסיר מדבקות מהחלק הפנימי של החלון האחורי. למוליכי החימום עלול להיגרם נזק שאינו מכוסה באחריות.

בקרת אקלים

המערכת יכולה לפעול רק אם יש לפחות 16 ליטר של דלק במיכל הדלק והטמפרטורה החיצונית נמוכה מ-16°C. המערכת אינה יכולה לפעול כשרמת הטעינה של המצבר נמוכה.

הערה: כשהמערכת פועלת נפליטים גזי פליטה מתחת לרכב. זו תופעה רגילה שאינה בגדר תקלה.

הערה: בכלי רכב המצוידים בבקרת אקלים ידנית, יש לסובב את כפתור בקרת הטמפרטורה למצב מתאים. עיין בנושא "בקרת אקלים" (עמוד 72).

תכנות מחמם החנייה המופעל בדלק

היעזר בלחצני מרכז ההודעות המותקנים בגלגל ההגה. עיין בנושא "צג רב-תכליתי" ומרכז הודעות" (עמוד 61).

הודעה	פעולה
Settings (הגדרות)	1
Convenience (תפקודי נוחות)	2
Park heater (מחמם חנייה)	3

בשימוש נכון, המערכת מסייעת:

- לחמם את המנוע ואת פנים הרכב.
- להסיר קרח מהחלונות בתנאי כפור ולמנוע התעבות אדים.
- למנוע את הצורך להתניע את המנוע כשהוא קר, ולאפשר לו להגיע מהר יותר לטמפרטורת עבודה.

אם לא מתניעים את המנוע בתום מחזור החימום, המערכת לא תפעיל את מחזור החימום הבא שתוכנת.

בתום מחזור החימום מומלץ לנהוג ברכב במשך פרק זמן שווה לפחות לזה של מחזור החימום. זאת כדי למנוע פריקה של מצבר הרכב.

מומלץ להפעיל את המערכת אחת לחודש למשך 10 דקות כדי למנוע היתפסות של משאבת המים או מנוע המחמם.

תיאור	הודעה
ניתן לתכנת מחזור חימום לכל אחד מימי השבוע. המועדים נשמרים בזיכרון המערכת והרכב יחומם במועדים שתוכנתו.	Time 1 (זמן 1)
ניתן לתכנת מחזור חימום שני. המועדים נשמרים בזיכרון המערכת והרכב יחומם במועדים שתוכנתו. בחר מחזור חימום שני כדי לתכנת, למשל, מועדים שונים בימים שונים או מחזור חימום נוסף באותו יום.	Time 2 (זמן 2)
ניתן לתכנת מחזור חימום בודד עבור יום מסוים.	Once (הפעלה חד פעמית)
המחמם מופעל מיד.	Heat Now (חימום מיידי)

הערה: יש לכוונן בשעון את השעה והתאריך הנכונים. עיין בנושא "שעון" (עמוד 66).

בקרת אקלים

הודעה	פעולה
Settings (הגדרות)	1
Convenience (תפקודי נוחות)	2
Park heater (מחמם חנייה)	3
Once (הפעלה חד פעמית)	4

1. כשבוחרים בתפקוד זה ניתן לתכנת מחזור חימום בודד עבור יום מסוים.
2. קבע את הזמן שבו הרכב צריך להיות חם ומוכן לנסיעה. סמן את הזמן בראש התפריט ולחץ על לחצן OK. תצוגת השעות תתחיל להבהב.
3. קבע את השעות והדקות בעזרת לחצני החצים שבין לחצני מרכזי ההודעות.

ביטול תפקודים שתוכנתו

היעזר בלחצני מרכז ההודעות המותקנים בגלגל ההגה. עיין בנושא "צג רב-תכליתי ומרכז הודעות" (עמוד 61).

הודעה	פעולה
Settings (הגדרות)	1
Convenience (תפקודי נוחות)	2
Park heater (מחמם חנייה)	3

בטל את הסימון לצד מחזורי חימום פעילים שתוכנתו לפי הצורך.

תכנות של תפקוד Heat Now (חימום מיידי)

היעזר בלחצני מרכז ההודעות המותקנים בגלגל ההגה. עיין בנושא "צג רב-תכליתי ומרכז הודעות" (עמוד 61).

הערה: הזמן שמתכנתים הוא הזמן שבו הרכב צריך להיות חם ומוכן לנסיעה, ולא הזמן שבו יש להתחיל בחימום.

הערה: יש לבצע את התכנות לפחות 70 דקות לפני הזמן שמבקשים לקבוע.

תכנות של תפקודי הזמן - Time 1 (זמן 1) - Time 2 (זמן 2)

היעזר בלחצני מרכז ההודעות המותקנים בגלגל ההגה. עיין בנושא "צג רב-תכליתי ומרכז הודעות" (עמוד 61).

הודעה	פעולה
Settings (הגדרות)	1
Convenience (תפקודי נוחות)	2
Park heater (מחמם חנייה)	3

1. סמן את היום שבו ברצונך שהמחמם יחמם את הרכב.

2. בחר בכל הימים שבהם ברצונך שהמערכת תחמם את הרכב.

3. קבע את הזמן שבו הרכב צריך להיות חם ומוכן לנסיעה. סמן את הזמן בראש התפריט ולחץ על לחצן OK. תצוגת השעות תתחיל להבהב.

4. קבע את השעות והדקות בעזרת לחצני החצים שבין לחצני מרכזי ההודעות.

תכנות של תפקוד Once (הפעלה חד פעמית)

היעזר בלחצני מרכז ההודעות המותקנים בגלגל ההגה. עיין בנושא "צג רב-תכליתי ומרכז הודעות" (עמוד 61).

בקרת אקלים

הודעה	פעולה
Settings (הגדרות)	1
Convenience (תפקודי נוחות)	2
Park heater (מחמם חנייה)	3
Heat Now (חימום מיידי)	4

1. לחץ על לחצן **OK**. כשהמחמם פעיל מופיע בתיבה הסימן X.
2. כדי להפסיק את פעולת המחמם בטל את הסימון לצד האפשרות.

הפעלה של תפקוד Heat Now (חימום מיידי) בעזרת השלט-רחוק

1. כדי להפעיל את המחמם לחץ על הלחצן **ON** שבשלט-רחוק. כשהמחמם פעיל מופיע בתיבה הסימן X.
2. כדי להפסיק את פעולת המחמם לחץ על הלחצן **OFF** שבשלט-רחוק.

מחמם מופעל בדלק

המערכת מופעלת ומנותקת באופן אוטומטי בהתאם לטמפרטורה החיצונית וטמפרטורת נוזל הקירור של המנוע, אלא אם מנתקים אותה.

כדי לנתק את המחמם המופעל בדלק:

היעזר בלחצני מרכז ההודעות המותקנים בגלגל ההגה. עיין בנושא "צג רב-תכליתי ומרכז הודעות" (עמוד 61).

הודעה	פעולה
Settings (הגדרות)	1
Convenience (תפקודי נוחות)	2
Aux heater (מחמם עזר)	3

לחץ על לחצן **OK**. כשהמחמם פעיל מופיע בתיבה הסימן X.

מושבים

ישיבה נכונה

אזהרות

⚠ אסור להטות את גב המושב לאחור יותר על המידה משום שבמקרה של תאונה הנוסע עלול להחליק מתחת לחגורת הבטיחות ולהיפצע קשה.

⚠ במקרה של תאונה, נוסעים שאינם יושבים בצורה נכונה, שלא במקום הישיבה או כשגב המושב נטוי לאחור יתר על המידה עלולים להיפצע קשה. הקפד לשבת זקוף, להישען היטב על גב המושב ולהניח את הרגליים על רצפת הרכב.

⚠ אסור לערום חפצים מעבר לגובה החלק העליון של גב המושב משום שבמקרה של תאונה או בלימה עזה גובר הסיכון לפציעה קשה.

- כוונן את משענות הראש כך שהקצה העליון של המשענת יהיה בגובה החלק העליון של ראש הנוסע. משענות הראש צריכות להימצא לפנים ככל האפשר תוך שמירה על הנוחות.
 - אסור לשבת קרוב מדי לגלגל ההגה, בו מותקנת כרית האוויר. מומלץ לשמור על מרחק של כ-25 סנטימטרים לפחות בין עצם החזה לבין הכיסוי של כרית האוויר.
 - יש לקבוע מרחק שמאפשר לאחוז בגלגל ההגה תוך כיפוף קל של הזרועות.
 - יש לקבוע מרחק שמאפשר ללחוץ על הדוושות עד סוף מהלכן, תוך כיפוף קל של הברכיים.
 - רצועת הכתף של חגורת הבטיחות צריכה לעבור במרכז הכתף. רצועת המותן צריכה לעבור בצורה הדוקה לרוחב הירכיים.
- הקפד לכוון תנוחת נהיגה נוחה, שמעניקה שליטה מלאה על הרכב.

משענות ראש

אזהרות

⚠ לפני שיושבים ברכב או מתחילים בנסיעה יש לכוון היטב את משענות הראש. זאת כדי לצמצם סיכון לפציעת צוואר במקרה של תאונה. אסור לכוון את משענות הראש כשהרכב בתנועה.



כדי לקבל הגנה מרבית במקרה של תאונה, יש להשתמש במושבים, משענות הראש, חגורות הבטיחות וכריות האוויר בהתאם להנחיות הבאות:

- שב בתנוחה זקופה, כשבסיס עמוד השדרה מרוחק ככל האפשר מגלגל ההגה.
- אל תטה את משענת הגב לאחור בזווית העולה על 30°.

מושבים

הזזת המושב לאחור או לפנים



E1130240

הערה: מושב הנהג מצויד בבורגי עצר שמוותקנים במסילות וניתנים להסרה לצורך גישה למצבר. עיין בנושא "החלפת מצבר 12 וולט" (עמוד 160).

כוון התמיכה באזור המותניים




E146386



E06539

כוון משענות הראש

אזהרה

כשיושבים באחד מהמושבים האחוריים, או כשמתקינים בו מערכת ריסון לילד, יש להגביה את משענת הראש של אותו מושב. 


כוון את משענת הראש כך שהחלק העליון שלה יימצא בגובה החלק העליון של ראשך.


הסרת משענת הראש

לחץ על לחצני הנעילה והסר את משענת הראש.

מושבים בעלי כווננים ידניים

אזהרה

אסור בהחלט לכוון את מושב הנהג כשהרכב בתנועה. 

נסה לטלטל את מושב הנהג לאחור ולפנים כדי לוודא שהוא נעל היטב במקומו. 

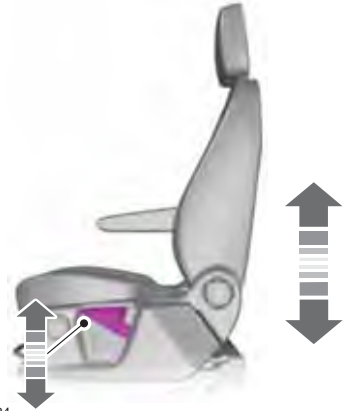
מושבים

כוונן הזווית של גב המושב



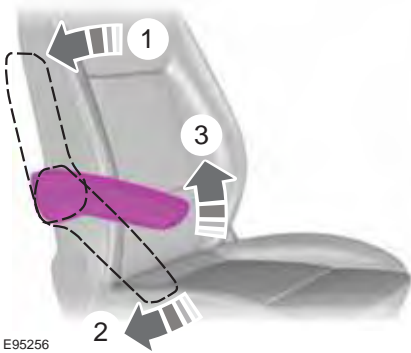
E146385

כוונן הגובה של מושב הנהג



E146384

כוונן משענת היד



E95256


כוונן כרית המושב



E146959

מושב סובב (אם קיים)

אזהרות

הקפד שהמושב יהיה נעול היטב במקומו ויפנה לפניכם בזמן הנהיגה. 


מושבים


הערה: מומלץ לבצע את הסיבוב כשלא יושבים במושב.

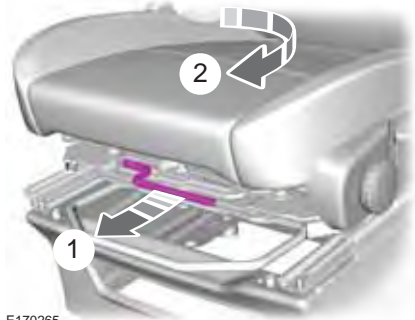
מושבים בעלי כווננים חשמליים (אם קיימים)

אזהרה

אסור לכוון את מושב הנהג או את גב המושב כשהרכב בתנועה. 

לפני שמניחים פריטי מטען או חפצים כלשהם מאחורי גב המושב יש להחזיר אותו למצב זקוף. 

מושב הנהג מצויד בברגי עצר שמותקנים במסילות וניתנים להסרה לצורך גישה למצבר. עיין בנושא "החלפת מצבר 12 וולט" (עמוד 160). 



E170265

ניתן לסובב את המושב בזווית של 180 מעלות, בכיוון מרכז הרכב. ייתכן שיהיה עליך לכוון קודם לכן את המושב באופן שייאפשר לבצע את הסיבוב בתנועה אחת.


מושבים



מושבים

הסרת המושבים - אוטובוס זעיר M2 בלבד

אזהרה

משקלם של המושבים עשוי להגיע ל-60 ק"ג. אל תנסה להרים מושב או לשאת אותו לבד. 


כוונון חשמלי של התמיכה באזור המותניים



E146386

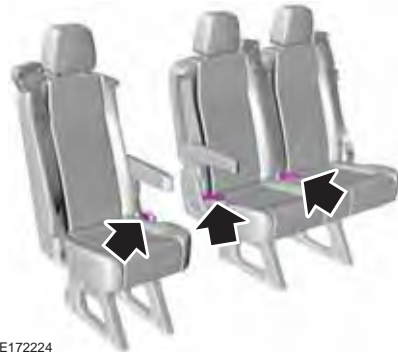
מושבים אחוריים (אם קיימים)

אזהרה

אין להשתמש במושבי ספסל כבמיטה בזמן שהרכב בתנועה. 

הערה: הארגון של המושבים האחוריים עשוי להשתנות בהתאם לדגם הרכב.

כוונון הזווית של גב המושב



E172224

תוך כדי ישיבה במושב, משוך את הידית או את הרצועה כדי להטות את גב המושב או להחזיר אותו למצב זקוף.

מושבים


1. משוך את ידיות השחרור כלפי מעלה.
2. הטה את המושב לפנים כדי לשחרר את התפסים האחוריים של מסגרת המושב.
3. משוך את המושב לאחור כדי לשחרר את התפסים הקדמיים של מסגרת המושב.
4. הסר את המושב.


הערה: ניתן להסיר רק את המושבים הכפולים של השורה האחרונה.

הערה: לא ניתן לקפל את גב המושב לפנים.

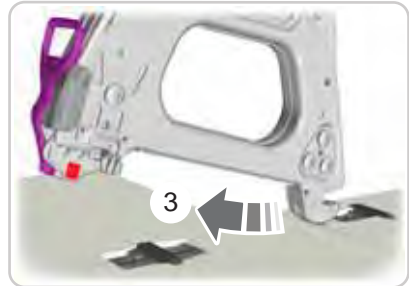
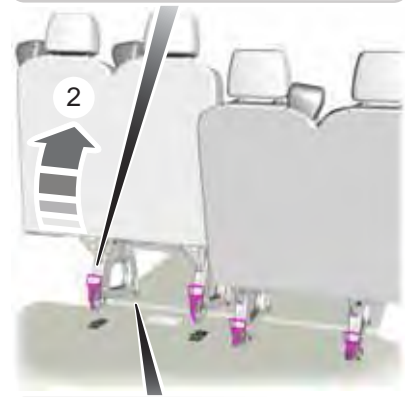
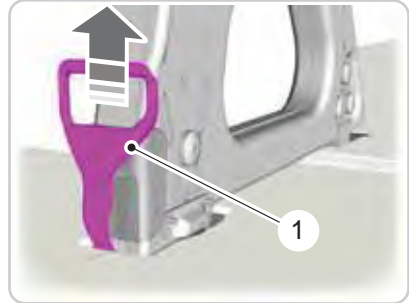
התקנת המושבים

אזהרות

לפני התקנת המושבים עליך לוודא שלא חדרו חומרים זרים לתפסים שברצפה. 

בזמן ההתקנה ודא שהתפסים של המושב השתלבו היטב. 

1. הצב את המושב כך שהתפסים הקדמיים של המסגרת יימצאו מול נקודות העיגון שלהם.
2. דחוף את המושב קדימה כדי לשלב את התפסים הקדמיים של מסגרת המושב.
3. הצב את המושב כך שהתפסים האחוריים של המסגרת יימצאו מול נקודות העיגון שלהם.
4. הטה את המושב כלפי מטה ובשלב האחרון הנח לו ליפול בהשפעת משקלו מגובה של כ-15 עד 20 ס"מ.



E173870

מושבים

מושבים מחוממים (אם קיימים)



E151818

הערה: ניתן לחמם רק את הקיצוני מבין שני המושבים של הנוסעים הקדמיים.

הטמפרטורה המרבית מושגת לאחר שש עד שבע דקות. החימום מווסת על ידי תרמוסטט.

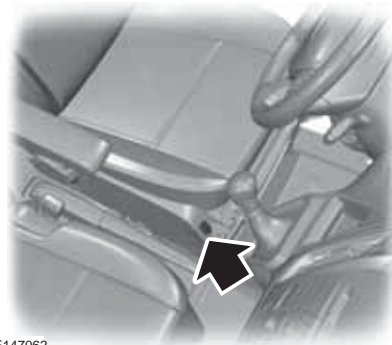
החימום ממשיך לפעול עד שמנתקים אותו. אם החימום פעל כשמערכת ההצתה הועברה למצב מנותק, פעולתו תחודש כששבים ומעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר.

אסור לבצע את הפעולות הבאות:

- להניח חפצים כבדים על המושב.
- להפעיל את חימום המושב אם נשפכו מים או נוזלים אחרים על המושב. המתן עד שהמושב יתייבש לחלוטין.
- להפעיל את חימום המושב כשהמנוע אינו פועל. מצבר הרכב עלול להיפרק.

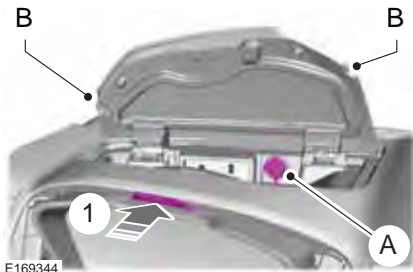
אזהרה

 אנשים שאינם מסוגלים לחוש כאב בעורם בשל גיל מבוגר, מחלה כרונית, סוכרת, פגיעה בעמוד השדרה, נטילת תרופות, צריכת אלכוהול, תשישות או מצבים גופניים אחרים, חייבים לפעול בזהירות רבה כשהם משתמשים במושבים המחוממים. המושב המחומם עלול לגרום כוויות אפילו בטמפרטורות נמוכות יחסית, במיוחד אם משתמשים בו במשך פרק זמן ארוך. אסור להניח על המושב אף חפץ שמבודד חום, דוגמת שמיכה או כרית. המושב עלול להתחמם התחממות יתר. אסור לנקב את המושב בסיכות, מחטים או חפצים חדים אחרים. גוף החימום עלול להינזק והתוצאה עלולה להיות התחממות יתר של המושב. כתוצאה מהתחממות יתר של המושב עלולה להיגרם פגיעה קשה.



E147062

שקעי כוח להפעלת אביזרים




1. לחץ על הלחצן כדי לפתוח את מכסה תא האחסון שבלוח המכשירים.


- A. שקע כוח להפעלת אביזרים.
 - B. פתחי יציאה לכבלים של אביזרים.
- שקעי כוח להפעלת אביזרים מותקנים:
- בתא האחסון שבלוח המכשירים.
 - בתא האחסון שבקונסולת הרצפה.
 - באזור המטען.


שקע כוח AC (אם קיים)

אזהרה

 אסור לחבר כבל מאריך כלשהו לשקע הכוח AC, משום שמנגנון ההגנה המבוסס על מכסה ולשונית סיבובית לא יוכל לפעול. הפעולה עלולה לגרום עומס יתר על שקע הכוח וחריגה מהעומס המרבי של 150 ואט בשל הפעלה של מכשירים מרובים, והתוצאה עלולה להיות התלקחות שריפה ופציעה.

אזהרה

 אסור להשתמש בשקעי הכוח להפעלת גוף חימום של מצית סיגריות.

 אסור להכניס לשקעי הכוח אף חפץ מלבד תקע של אביזר חשמלי.

כדי לנצל את מלוא כושר ההזנה של השקע, הפעל את המנוע.

הערה: אסור להשתמש בשקע הכוח תוך חריגה מערכים מרביים של 12 וולט DC ו-180 ואט, אחרת הנת"ך עלול להישרף.

הערה: אסור לתלות על התקע אביזר כלשהו.

הערה: כששקע הכוח אינו בשימוש, הקפד להתקין את המכסה של השקע.

הערה: שימוש לא נכון בשקע הכוח עלול לגרום נזק שאינו מכוסה באחריות.


כדי למנוע פריקה של המצבר:

- אסור להשתמש בשקע הכוח זמן ארוך מהנחוץ כשהמנוע אינו פועל.
- אסור להשאיר אביזרים מחוברים במשך הלילה או כשהרכב חונה במשך פרק זמן ארוך.

הערה: כשמערכת ההצתה מחוברת והמנוע אינו פועל, אספקת הכוח מהשקעים מנותקת לאחר 30 דקות.

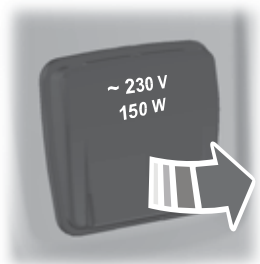
מיקומם של שקעי הכוח להפעלת אביזרים

אזהרה

 לפני תחילת הנסיעה יש לסגור את המכסה של תא האחסון שבלוח המכשירים.

שקעי כוח להפעלת אביזרים

- מקררים הפועלים באמצעות מדחס.
- ציוד רפואי או ציוד מדידה שמחייב עיבוד מדויק של נתונים.
- מכשירי חשמל ביתיים שמחייבים אספקת כוח יציבה במיוחד, דוגמת:
- שמיכות חשמליות שמבוקרות באמצעות מחשב זעיר.
- מנורות בעלות חיישן מגע.



E15811

מצית



E103382

- כדי להשתמש במצית, לחץ אותו פנימה. המצית יקפוץ החוצה באופן אוטומטי.
- הערה:** אסור בהחלט להחזיק את המצית במצב לחץ ולמנוע ממנו לקפוץ החוצה.

שקע הכוח AC משמש לאספקת כוח למכשירים חשמליים בעלי הספק של עד 150 וואט. הוא מותקן מתחת לידית בלם החנייה.

הערה: אל תשאיר מכשירים חשמליים או מתאמי כוח מחוברים לשקע הכוח AC כשהם אינם בשימוש.

כשנורית החיווי הירוקה המותקנת בשקע הכוח AC:

- מאירה - שקע הכוח AC מוכן לאספקת כוח.
- כבויה - שקע הכוח AC אינו מוכן לאספקת כוח.
- מהבהבת - בשקע הכוח AC התגלתה תקלה.

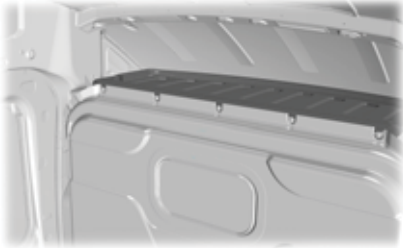
אם חורגים מהספק מרבי של 150 וואט מנותק שקע הכוח AC באופן זמני.

נורית החיווי מהבהבת כשמתגלים בשקע הכוח תנאים של עומס יתר, התחממות יתר או קצר. במקרה של עומס יתר או קצר נתק את המכשיר, העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק ולאחר מכן שוב למצב מחובר. במקרה של התחממות יתר הנח למערכת להתקרר, העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק ולאחר מכן שוב למצב מחובר.

שקע הכוח AC אינו מתאים למכשירי חשמל מסוימים, כגון:

- טלויזיות עם מסך מסוג שפופרת קרן קתודית.
- שואבי אבק.
- כלי עבודה חשמליים.


אמצעי אחסון




E169073

מחזיקי ספלים

אזהרה

אסור להכניס ספלים של משקאות חמים למחזיקי הספלים בזמן נסיעה. 

ודא שהספלים המוצבים במחזיקי הספלים אינם פוגעים בשדה הראייה שלך בזמן הנהיגה. 

מאפרה




E171158

קונסולה עילית

תאי אחסון עיליים

קונסולה עילית


אזהרה

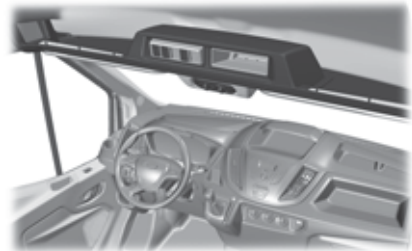
אסור להניח חפצים כבדים בתא בקונסולה העילית. חפצים כבדים עלולים להתעופף במקרה של התנגשות או עצירה פתאומית ולהגביר את סכנת הפציעה. 

את המאפרה אפשר להניח באחד ממחזיקי הספלים הקיצוניים.

מחזיק בקבוקים

אזהרה


אסור להניח במחזיק הבקבוקים חפצים מזכוכית. 




E169074

מדף לחבילות

אזהרות

אסור להניח חפצים כבדים על מדף החבילות. 

המשקל המרבי המותר הוא 20 ק"ג, מחולקים באופן שווה. 

אמצעי אחסון

אחסון מתחת למושב (אם קיים)

תא אחסון מתחת למושב



E171196



2



3

E154714

1. הרם את החלק הקדמי של כרית המושב של הנוסע הקדמי.

2. משוך את כרית המושב קדימה.

3. הטה את כרית המושב קדימה.

הערה: אם הרכב מצויד במיזוג אוויר אחורי, ייתכן שלא מותקן בו תא אחסון מתחת למושב הקיצוני.

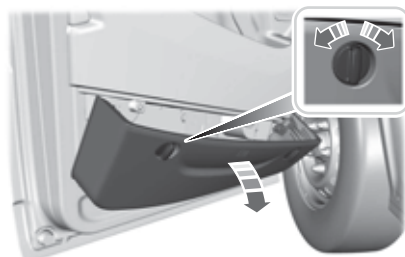
אמצעי אחסון

מגן מטען מתחת למושב



E172223

תא אחסון בדלת הקדמית



E169150

סובב את תפסי העצר נגד כיוון השעון כדי לפתוח את תא האחסון.

התנעת המנוע והדממתו

מידע כללי

מתג הצתה



E71218

0 (מצב מנותק) - מערכת ההצתה מנותקת.
הערה: אין להשאיר את המפתח במתג ההצתה לאחר שמעבירים אותו למצב מנותק ועוזבים את הרכב. מצבר הרכב עלול להיפרק.

I (מצב אביזרים) - במצב זה אפשר להפעיל אביזרים חשמליים דוגמת הרדיו כשהמנוע אינו פועל.


הערה: כדי למנוע פריקה של המצבר אסור להשאיר את מתג ההצתה במצב **I** או **II** לפרק זמן ארוך (כשהמנוע אינו פועל).

II (מצב מחובר) - כל המעגלים החשמליים מוזנים ומוכנים לפעולה. נוריות ההתראה והחיווי מאירות.

III (מצב התנעה) - הפעלת המתנע. הרפה ממפתח ההצתה מיד לאחר שהמנוע התחיל לפעול.

נעילת גלגל ההגה


אזהרה


לפני שמתחילים בנסיעה יש לוודא שהנעילה של גלגל ההגה שוחררה. 


כדי לנעול את גלגל ההגה:


1. הוצא את המפתח ממתג ההצתה.
2. סובב מעט את גלגל ההגה עד שיינעל.

אזהרות

 בהפעלה ממושכת של המנוע בסיבובי סרק יכולות להתפתח בתא המנוע ובמערכת הפליטה טמפרטורות גבוהות מאוד, וכתוצאה מכך עלולה להתלקח שריפה או שייגרמו נזקים אחרים.

 אסור להחנות את הרכב, להפעיל אותו בסיבובי סרק או לנהוג בו על עשב יבש או על מצע יבש אחר. מערכת בקרת המזהמים מחממת את תא המנוע ואת מערכת הפליטה וכתוצאה מכך עלולה להתלקח שריפה.

 אסור להתניע את המנוע בחנייה סגורה או במקומות סגורים אחרים. גזי הפליטה עלולים לגרום הרעלה. הקפד לפתוח את דלת החנייה לפני התנעת המנוע.

 אם הבחנת בריח של גזי פליטה בתוך הרכב, דאג מיד שהרכב יבדק על-ידי מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. אסור לנסוע ברכב אם מריחים בתוכו גזי פליטה.

לאחר ניתוק המצבר וחיבורו מחדש, הרכב עשוי לפעול באופן שונה מהרגיל בנסיעה למרחק של כ-8 ק"מ אחרי חיבור המצבר. הסיבה לכך היא שמערכת ניהול המנוע חייבת ללמוד מחדש את מאפייני הפעולה של המנוע. לכן יש להתעלם ממאפייני הפעולה השונים של הרכב בפרק זמן זה.

מערכת הבקרה של המנוע עומדת בכל הדרישות של התקן הקנדי ביחס לציוד שעלול לגרום הפרעות, וכן ביחס לשדות חשמליים או גלי רדיו.

אין ללחוץ על דוושת ההאצה לפני ההתנעה ובמהלכה. היעדר בדוושת ההאצה רק אם מתגלים קשיים בהתנעת המנוע.

התנעת המנוע והדממתו

מסנן חלקיקים למנוע דיזל (DPF)

מסנן החלקיקים למנוע דיזל נמנה עם המערכות לצמצום פליטת המזהמים שמותקנות ברכב, ומסלק חלקיקי פיח מסוכנים (פיח) מגזי הפליטה.

רענון המסנן

אזהרה



חשוב ביותר להקפיד שלא להחנות את הרכב במקום המכוסה בעלים יבשים או עשב. תהליך הרענון מחייב טמפרטורות גבוהות ביותר של גזי הפליטה. גם לאחר הדממת המנוע, מערכת הפליטה תשמור עדיין על טמפרטורה גבוהה, תקרין כמות גדולה של חום במשך זמן קצר ותגרום לסכנת שריפה.

הערה: הימנע מהפעלת הרכב עד להתרוקנות מיכל הדלק.

הערה: במהלך רענון במהירות נמוכה או כשהמנוע פועל בסיבובי סרק אתה עשוי להריח ריח של מתכת חמה ולשמוע נקישות מתכתיות. זו תופעה רגילה שנובעת מהטמפרטורות הגבוהות שאליהן מגיע המסנן במהלך הרענון, ואין מדובר בתקלה.

הערה: במהלך הרענון ייתכן שתבחין בשינוי בצליל של המנוע או של מערכת הפליטה.

הערה: המניפות עשויות להמשיך לפעול במשך פרק זמן קצר לאחר הדממת המנוע.

מסנן החלקיקים למנוע דיזל המותקן ברכב צריך לבצע רענון תקופתי כדי להמשיך ולפעול בצורה תקינה. תהליך הרענון מתבצע באופן אוטומטי.

אם תנאי הנסיעה שלך כוללים אחד מהמאפיינים הבאים:

- נסיעות למרחקים קצרים בלבד.
- העברות תכופות של מערכת ההצתה למצב מחובר ולמצב מנותק.
- האצות והאטות תכופות.

כדי לשחרר את גלגל ההגה:

1. הכנס את המפתח למתג ההצתה.

2. סובב את המפתח למצב I.

הערה: אם מופעל עומס על גלגל ההגה, ייתכן שיהיה עליך לסובב מעט את גלגל ההגה כדי לשחרר את הנעילה.

התנעת מנוע דיזל

מנוע קר או חם

הערה: כשהטמפרטורה החיצונית נמוכה מ-15°C, ייתכן שיהיה צורך להפעיל את המתנע במשך עד 10 שניות.

הערה: פרק הזמן שבו ניתן להפעיל את המתנע מוגבל.

הערה: אם מנסים להתניע את המנוע תוך חריגה ממספר הניסיונות המוגבל, המערכת לא תאפשר ניסיונות נוספים במשך פרק זמן מסוים, למשל 30 דקות.

העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר והמתן עד שנורית החיווי של מצת הלהט תכבה.



הערה: אין ללחוץ על דוושת ההאצה בזמן ההתנעה.

הערה: אם מרפים מדוושת המצמד במהלך התנעת המנוע, יפסיק המתנע לפעול ומערכת ההצתה תישאר במצב מחובר.

1. לחץ על דוושת המצמד עד סוף מהלכה.
2. התנע את המנוע.

אם אינך מצליח להתניע את המנוע

אם, למרות שאתה לוחץ על דוושת ההאצה עד תום מהלכה ומסובב את מפתח ההצתה למצב III, אינך מצליח להתניע את המנוע:

1. לחץ על דוושת המצמד ועל דוושת הבלם עד סוף מהלכן.
2. סובב את המפתח למצב III עד שהמנוע יותנע.

התנעת המנוע והדמתו


כדי לסייע לתהליך הרענון עליך לצאת מדי פעם לנסיעה תוך הקפדה על הכללים הבאים:

- סע במהירות קבועה, רצוי בדרך ראשית או מהירה, במשך לפחות 20 דקות. עצירות קצרות אינן פוגעות בתהליך הרענון.
- הימנע מהפעלה ממושכת של המנוע בסיבובי סרק, אל תחרוג מהמהירות המרבית הקבועה בחוק ונהג בהתאם לתנאי הדרך.
- אל תעביר את מערכת ההצתה למצב מנותק.
- בחר בהילוך שיאפשר לשמור על מהירות מנוע של 1500 עד 3000 סל"ד.

הדמת המנוע

כלי רכב עם מגדש טורבו

אזהרה

כדי למנוע בלאי מהיר של מסבי המגדש, אסור לדומם את המנוע כשהוא פועל בסל"ד גבוה. כשמדוממים את המנוע בסל"ד גבוה, עלול המגדש להוסיף ולפעול גם לאחר שלחץ השמן במנוע ירד לאפס. 

הרפה מדושת ההאצה. המתן שמהירות המנוע תרד לסיבובי סרק לפני שתדומם את המנוע.

תפקוד Auto-Start-Stop (אם קיים)

הערה: אם מדוממים את המנוע ולאחר מכן, בתוך חמש שניות, לוחצים על דוושת המצמד, מתניעה המערכת את המנוע באופן אוטומטי.

הערה: כשהמערכת מדוממת את המנוע מאירה נורית החיווי של תפקוד Auto-Start-Stop בצבע ירוק. עיין בנושא "נורית התראה וחיווי" (עמוד 56).

הערה: לאחר שמתקים את המערכת המתג מואר.

הערה: בכלי רכב המצוידים במערכת Eco, תפקוד Auto-Start-Stop מופעל בשילוב עם מגביל המהירות. עיין בנושא "מצב Eco" (עמוד 129). עיין בנושא "מגביל מהירות" (עמוד 123).

הפעלת המערכת וניתוקה



E170571

המערכת מופעלת בכל פעם שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר. כדי לנתק את המערכת לחץ על המתג שבלוח המכשירים. המערכת תנותק רק עד הפעם הבאה שבה מעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר. כדי לשוב ולהפעיל אותה לחץ על המתג לחיצה נוספת. למידע על מיקום הפריט עיין בנושא "מדריך מהיר" (עמוד 10).

הערה: במקרה של תקלה המערכת מנותקת. נורית החיווי **OFF** במתג Auto-Start-Stop מאירה באופן קבוע. אם הנורית ממשיכה להאיר גם לאחר שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק ולאחר מכן שבים ומעבירים אותה למצב מחובר, הבא את הרכב למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס, כדי שהמערכת תיבדק.

תפקוד Auto-Start-Stop

שימוש בתפקוד Auto-Start-Stop

אזהרות

בשעת הצורך המערכת מתניעה את המנוע באופן אוטומטי. המנוע יתנע באופן אוטומטי רק אם לוחצים על אחת הדוושות. אם לא לוחצים על אף דוושה, נורית חיווי Auto-Start-Stop מהבהבת ומופיעה הודעה במרכז ההודעות.

לפני שפותחים את מכסה תא המנוע או מבצעים עבודות תחזוקה יש להעביר את מערכת ההצתה למצב מנותק.

לפני עזיבת הרכב יש להקיף על העברת מערכת ההצתה למצב מנותק, כדי למנוע מצב שבו המערכת דוממה את המנוע אך מערכת ההצתה נותרה במצב מחובר.

המערכת עשויה שלא לפעול אם משאירים עומסים נוספים מחוברים כשמערכת ההצתה במצב מנותק.

המערכת מסייעת להפחית את צריכת הדלק ואת פליטת ה-CO₂ באמצעות הדממת המנוע כשהוא פועל בסיבובי סרק, למשל בעת עמידה ברמזור. המנוע מותנע באופן אוטומטי כשהנהג לוחץ על דוושת המצמד או כשאחת ממערכות הרכב זקוקה לכוח המנוע - למשל כדי למנוע את פריקת המצבר.

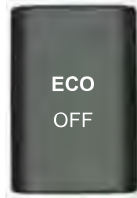
כדי שהמערכת תעניק את מרב היתרונות, העבר את תיבת ההילוכים למצב סרק והרפה מדוושת המצמד בכל פעם שהרכב עוצר למשך יותר מ-3 שניות.

הערה: ברכב עם תפקוד Auto-Start-Stop דרישות המצבר שונות. חובה להחליף את המצבר במצבר בעל מפרט זהה למצבר המקורי.

הערה: המערכת פועלת רק כשהמנוע נמצא בטמפרטורת עבודה והטמפרטורה החיצונית נמצאת בתחום הפעולה של המערכת.

תפקוד Auto-Start-Stop

הפעלת המערכת וניתוקה



E174770

המערכת מופעלת בכל פעם שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר. כדי לנתק את המערכת לחץ על המתג שבלוח המכשירים. המערכת תנותק רק עד הפעם הבאה שבה מעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר. כדי לשוב ולהפעיל אותה לחץ על המתג לחיצה נוספת. למידע על מיקום הפריט עיין בנושא "מדריך מהיר" (עמוד 10).

הערה: במקרה של תקלה המערכת מנותקת. נורית החיווי **OFF** במתג **ECO** מאירה באופן קבוע. אם הנורית ממשיכה להאיר גם לאחר שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק ולאחר מכן שבים ומעבירים אותה למצב מחובר, הבא את הרכב למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס, כדי שהמערכת תיבדק.

כדי שהמנוע יודמם

1. עצור את הרכב.
 2. העבר את תיבת ההילוכים למצב סרק (N).
 3. הרפה מדוושת המצמד.
 4. הרפה מדוושת ההאצה.
- בתנאים מסוימים המערכת אינה מדוממת את המנוע, למשל:
- כדי למנוע פריקה של המצבר.
 - כשהטמפרטורה החיצונית אינה נמצאת בתחום הפעולה של המערכת.
 - כשדלת הנהג פתוחה.
 - כשטמפרטורת העבודה של המנוע נמוכה.
 - כשחימום השמשה הקדמית פועל.
 - במהלך ביצוע רענון של מסנן החלקיקים למנוע דיזל.

כדי שהמנוע שוב יותנע

לחץ על דוושת המצמד.

הערה: תיבת ההילוכים חייבת להיות במצב סרק, אם תיבת ההילוכים אינה במצב סרק, נורית חיווי Auto-Start-Stop מהבהבת ומופיעה הודעה במרכז ההודעות.

- בתנאים מסוימים המערכת עשויה להתניע את המנוע באופן אוטומטי, למשל:
- כדי למנוע פריקה של המצבר.
 - כשחימום השמשה הקדמית פועל.
 - אם הרכב החל לנוע (למשל להידרדר קדימה או אחורה).

מערכת ECO (אם קיימת)


המערכת כוללת את תפקוד Auto-Start-Stop ומגביל מהירות. המערכת מפחיתה את צריכת הדלק ואת פליטת CO2 באמצעות הדממה של המנוע והגבלה של מהירות הנסיעה המרבית ל-110 קמ"ש. עיין בנושא "מצב Eco" (עמוד 127). עיין בנושא "מגביל מהירות" (עמוד 123).


דלק ותדלוק


אמצעי בטיחות


אזהרות


- דלק לכלי רכב עלול להיות מסוכן ואף לגרום מוות אם הוא נבלע. דלק הוא חומר רעיל ובליעתו עלולה לגרום מוות או פגיעה גופנית קשה. במקרה של בליעת דלק קרא מיד לרופא, גם אם לא נראים מיד סימני הרעלה. סימני ההרעלה של הדלק עלולים להופיע רק מספר שעות מאוחר יותר.
- הימנע ככל האפשר משאיפת אדי דלק. שאיפת כמות גדולה של אדי דלק מכל סוג שהוא עלולה לגרום לגירוי חמור של העיניים ודרכי הנשימה. במקרים קשים במיוחד, שאיפה חריגה או ממושכת של אדי דלק עלולה לגרום למחלה קשה ונזק גופני קבוע.
- הימנע מנגע של דלק בעיניים. אם דלק הותז לעיניים, הסר עדשות מגע (אם הרכבת עדשות בעת ההתזה), שטוף את העין היטב במים זורמים למשך 15 דקות לפחות ופנה לקבלת טיפול רפואי. אי קבלת טיפול רפואי עלולה לגרום לעין נזקים בלתי הפיכים.
- הדלק עלול להזיק ביותר גם אם הוא נספג וחודר לגוף דרך העור. אם דלק ניתז על עור הגוף ו/או על הבגדים, הסר מיד את הבגד הספוג בדלק ורוחץ את עור הגוף באופן יסודי במים ובסבון. מגע חוזר או ממושך של דלק או אדי דלק בעור הגוף יגרום לגירוי העור.
- מי ששמשמשים ב-Antabuse או בסוגים אחרים של דיסולפירם לטיפול באלכוהוליזם צריכים להיזהר במיוחד, משום שנשימה של אדי דלק או מגע עם העור עלולים לגרום לתגובה שלילית. אנשים רגישים עלולים להיפגע בצורה קשה או לחלות. אם ניתז דלק על העור יש לשטוף מיד את העור בסבון ומים. במקרה של חשש לתגובה שלילית יש לפנות מיד לרופא.


 אל תמלא את מיכל הדלק יתר על המידה. הלחץ המתפתח כשמיכל הדלק מלא יתר על המידה עלול לגרום לדליפת דלק, התזה והתלקחות שריפה.

 במערכת הדלק שורר לחץ גבוה. אם אתה שומע צליל של פליטת אוויר סמוך לדלת פתח מילוי הדלק (בכלי רכב עם מערכת דלק Easy Fuel נטולת מכסה), אל תמשיך לתדלק עד שייפסק הצליל. אחרת הדלק יותז והתוצאה עלולה להיות פציעה קשה.

 דלק לכלי רכב עלול לגרום פציעה קשה או מוות אם משתמשים בו או מטפלים בו בצורה לא נכונה.

 הזרימה של הדלק בפנייה של משאבת הדלק עלולה ליצור חשמל סטטי. אם ממלאים דלק במיכל נייד ללא הארקה עלולה להתלקח שריפה.

 דלקים מסוג אתנול ובנזין עשויים להכיל בנזן שהוא חומר מסרטן.

 לפני תחילת התדלוק יש להעביר את מערכת ההצתה למצב מנותק ויש להרחיק ניצוצות או להבות גלויות מאזור צוואר המילוי. אסור בהחלט לעשן או להשתמש בטלפון סלולרי בזמן התדלוק. בתנאים מסוימים עלולים אדי הדלק להיות מסוכנים מאוד. הקפד להימנע משאיפה מיותרת של אדי דלק.

בזמן טיפול בדלק פעל על-פי ההנחיות הבאות:

- כבה כל אש, סיגריות וכו' לפני התחלת תדלוק הרכב.
- הפסק את פעולת המנוע לפני התחלת התדלוק.

דלק ותדלוק

איכות הדלק

אם מיכל הדלק התרוקן:



- בדרך כלל מספיק להוסיף כ-5 ליטר דלק כדי שניתן יהיה להתניע את המנוע. אם מיכל הדלק התרוקן כשהרכב חונה במדרון תלול, ייתכן שיהיה צורך להוסיף יותר מ-5 ליטר דלק.
- ייתכן שלאחר התדלוק יהיה עליך להעביר את מערכת ההצתה מספר פעמים ממצב מנותק למצב מחובר, כדי לאפשר למערכת הדלק לשאוב את הדלק מהמיכל למנוע. ההתנעה עשויה להימשך כמה שניות יותר מהרגיל.

מילוי דלק במיכל נייד




- כדי למנוע היווצרות מטענים של חשמל סטטי בזמן מילוי דלק במיכל נייד ללא ארקה, פעל על פי ההנחיות הבאות:
- השתמש רק במיכל נייד מאושר להעברת דלק אל הרכב. הצב את המיכל הנייד על הקרקע בזמן שאתה ממלא בו דלק.
 - אל תמלא את המיכל הנייד כשהוא בתוך הרכב (גם לא באיזור המטען).
 - בזמן המילוי של המיכל הנייד הקפד שהפייה של משאבת הדלק תיגע בו.
 - אל תשתמש בהתקן שמקבע את ידית הפייה של משאבת הדלק במצב מילוי.

תדלוק מיכל נייד

אזהרות

-  אסור להכניס את הפייה של מיכלי דלק ניידים או משפכים לא-מקוריים לצוואר המילוי של מערכת הדלק. נזק עלול להיגרם לצוואר המילוי של מערכת הדלק או לאטם שלה, ודלק עלול להישפך לקרקע.
-  אסור לנסות לפתוח את מערכת הדלק נטולת המכסה בכוח, בעזרת עצמים זרים. נזק עלול להיגרם לצוואר המילוי של מערכת הדלק או לאטם שלה, ודלק עלול להישפך לקרקע.

אזהרות

-  אסור למהול סולר בנפט, בנזין או נוזלים אחרים. המהילה עלולה לגרום תגובה כימית.
-  אסור להוסיף לסולר נפט, פראפין או בנזין. למערכת הדלק עלול להיגרם נזק.
-  תדלק בסולר שעומד בדרישות של מפרט EN 590, או בשווה ערך.

הערה: מומלץ לתדלק בדלק איכותי בלבד.

הערה: בשימוש רגיל ברכב, מומלץ להימנע משימוש בתוספים או בתכשירים אחרים לטיפול במנוע.

הערה: אנו ממליצים להימנע משימוש בתוספים שנועדו למנוע התגבשות שעווה בדלק.

אחסון ארוך טווח

כאשר מאחסנים את הרכב לפרק זמן של יותר מחודשיים, מאחר ומרבית סוגי הסולר מכילים סולר אורגני (ביו-דיזל), מומלץ להקפיד ולמלא את מיכל הדלק מבעוד מועד בסולר מינרלי טהור או לפנות למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס לקבלת ייעוץ.

התרוקנות מיכל הדלק

השתדל להימנע מהתרוקנות מיכל הדלק, כי מצב זה עלול להשפיע לרעה על רכיבי מערכת ההינע.

דלק ותדלוק

- התקן את מכסה פתח המילוי וסגור את דלת פתח מילוי הדלק.
- נקה את המשפך הפלסטי (אם קיים) ואחסן אותו בחזרה ברכב, או סלק אותו בצורה נכונה.

ממיר קטליטי

אזהרה

חשוב ביותר להקפיד שלא לחנות, לעצור או להפעיל את מנוע הרכב כשהוא חונה במקום המכוסה בעלים יבשים, עשב או חומרים דליקים אחרים. במהלך השימוש וגם לאחר הדממת המנוע, מערכת הפליטה מקרינה כמות גדולה של חום. כתוצאה מכך עלולה להיווצר סכנת שריפה.

נהיגה עם ממיר קטליטי

אזהרות

- אסור להפעיל את הרכב עד לעצירה מחוסר דלק.
- אסור להפעיל את המתנע לפרק זמן ממושך.
- אסור להפעיל את המנוע כשהכבל של אחד המצתים מנותק.
- אסור לנסות להתניע את הרכב בגרירה או בדחיפה. במקרה הצורך השתמש בכבלי התנעה. עיין בנושא "שימוש בכבלי התנעה" (עמוד 137).
- אסור להעביר את מערכת ההצתה למצב מנותק בזמן הנסיעה.

אזהרות

אסור לסלק דלק עם האשפה הביתית או לשפוך אותו למערכת הביוב הציבורית. פנה למתקן מאושר לסילוק פסולת.

כדי לתדלק את הרכב ממיכל דלק נייד יש להשתמש במשפך הפלסטי (אם קיים) המסופק עם הרכב.

הערה: המשפך הפלסטי (אם קיים) המסופק עם הרכב תוכנן במיוחד עבור מערכת הדלק שלו ומאפשר תדלוק בטוח.



E156223

- המשפך הפלסטי (אם קיים) מאוחסן בתא הכפפות.
- פתח את דלת פתח מילוי הדלק עד שתינעל בסוף מהלכה והסר את מכסה פתח המילוי.
- הערה:** בכלי רכב עם מערכת דלק נטולת מכסה אין מכסה לפתח המילוי.
- הכנס את המשפך הפלסטי לצוואר המילוי.
- הוסף דלק לרכב מהמיכל הנייד.
- הסר את המשפך הפלסטי (אם קיים) מצוואר המילוי.

דלק ותדלוק

אזהרות

מלא את מיכל נוזל מערכת הפליטה של מנוע דיזל במקום מאוורר היטב. כשמסירים את מכסה המיכל של הרכב או את מכסה הבקבוק שבו מסופק נוזל מערכת הפליטה של מנוע דיזל, עלולים להיפלט אדי אמוניה. אדי אמוניה עלולים לגרות את העיניים, העור והרקמות הריריות. שאיפת אדי אמוניה עלולה לגרום צריבה בעיניים, בצוואר ובאף וכתוצאה מכך אתה עלול לדמוע ולהיתקף שיעול קשה.

אסור לשפוך את נוזל מערכת הפליטה של מנוע דיזל למיכל הדלק. למנוע עלול להיגרם נזק שאינו מכוסה באחריות המוענקת לרכב.



לצוואר המילוי של המיכל של נוזל מערכת הפליטה של מנוע דיזל יש מכסה כחול והוא מותקן סמוך לצוואר המילוי של מערכת הדלק. מלא את המיכל של הרכב בעזרת פיית המשאבה של תחנה למילוי נוזל למערכת הפליטה של מנוע הדיזל, או מבקבוק של נוזל למערכת הפליטה של מנוע הדיזל. הקיבול של מיכל נוזל מערכת הפליטה של מנוע דיזל המותקן ברכב הוא 21 ליטר.

הערה: לפני שפותחים את דלת המילוי של נוזל מערכת הפליטה של מנוע דיזל, יש לפתוח את דלת פתח מילוי הדלק.

מערכת חיזור קטליטי בררני

אזהרה

כתוצאה מטיפול בלתי מורשה במערכת החיזור הקטליטי הבררני או השבתתה יוגבלו ביצועי הרכב בצורה חמורה.

הרכב מצויד במערכת חיזור קטליטי בררני שמסייעת לצמצם את פליטת המזהמים באמצעות הזרקת נוזל למערכת הפליטה של מנוע הדיזל.

מפלט נוזל מערכת הפליטה של מנוע הדיזל

כדי שהמערכת תפעל בצורה תקינה, יש לשמור על מפלט מתאים של נוזל מערכת הפליטה של מנוע דיזל.

כשהמפלט נמוך ויש להוסיף נוזל מערכת פליטה של מנוע דיזל, מאירה נורית ההתראה.



הערה: אם נורית ההתראה מאירה בזמן הנסיעה, ומפלט נוזל מערכת הפליטה של מנוע הדיזל תקין, היא מציינת כי התגלתה תקלה במערכת. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי על ידי מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

אזהרות

מנע מגע של נוזל מערכת הפליטה של מנוע הדיזל בעיניים, בעור או בבגדים. אם הנוזל בא במגע עם העיניים, שטוף אותן בהרבה מים ופנה לקבלת סיוע רפואי. שטוף את העור בסבון ומים. במקרה של בליעה שתה הרבה מים ופנה מיד לקבלת סיוע רפואי.

דלק ותדלוק

6. הסר את הפייה מבקבוק נוזל מערכת הפליטה של מנוע דיזל והתקן את המכסה.

הערה: אם נותר בבקבוק נוזל למערכת הפליטה של מנוע הדיזל, ניתן לשמור אותו לשימוש במועד מאוחר יותר. הפייה מתאימה לשימוש חוזר. לפני האחסון שטוף את הפייה במים נקיים. אל תשתמש בפייה המיועדת לנוזל למערכת הפליטה של מנוע הדיזל עבור אף נוזל אחר.

מילוי נוזל למערכת הפליטה של מנוע הדיזל באקלים קר

נוזל מערכת הפליטה של מנוע דיזל עלול לקפוא כשהטמפרטורה נמוכה מ- 11°C . הרכב מצויד במערכת של חימום-קדם שמאפשרת להשתמש בנוזל למערכת הפליטה של מנוע הדיזל גם כשהטמפרטורה נמוכה מ- 11°C . אם משתמשים ברכב במשך פרק זמן ארוך כשהטמפרטורה החיצונית נמוכה מ- 11°C , הנוזל שבמיכל עלול לקפוא. אם ממלאים את המיכל של הרכב יתר על המידה והנוזל קופא, המיכל עלול להינזק. הנזק אינו מכוסה באחריות המוענקת לרכב.

נוזל מזוהם למערכת הפליטה של מנוע הדיזל או תקלה במערכת החיזור הקטליטי הברוני

אם המערכת הזדהמה או במקרה של תקלה, נורית ההתראה של נוזל מערכת הפליטה של מנוע דיזל מאירה והודעה מופיעה במרכז ההודעות.



הערה: לטיפול במערכת שהזדהמה או במקרה של תקלה פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

הנחיות לשימוש בנוזל למערכת הפליטה של מנוע הדיזל

- אל תמלא במיכל הדלק של הרכב נוזל למערכת הפליטה של מנוע הדיזל.
- אל תמלא את מיכל נוזל מערכת הפליטה של מנוע דיזל יתר על המידה.
- אל תדלל את נוזל מערכת הפליטה של מנוע דיזל במים או בנוזל אחר.

הערה: אם נוזל למערכת הפליטה של מנוע הדיזל טפסן על הצבע של הרכב, שטוף מיד במים עם סבון.

מילוי נוזל למערכת הפליטה של מנוע הדיזל בעזרת משאבה בתחנת דלק

מילוי נוזל למערכת הפליטה של מנוע הדיזל בעזרת משאבה בתחנת דלק מתבצע באופן דומה לתדלוק של הרכב. פיית המשאבה של נוזל מערכת הפליטה של מנוע דיזל מפסיקה לפעול באופן אוטומטי כשהמיכל של הרכב מלא.

הערה: בחלק מתחנות המילוי נעשה שימוש במנגנון מגנטי שמוותקן בפיית המשאבה ועלול למנוע את האפשרות למלא במיכל של הרכב נוזל למערכת הפליטה של מנוע הדיזל. כדי להתגבר על הבעיה עליך למצוא תחנת מילוי אחרת, או למלא נוזל ממיכל.

מילוי נוזל למערכת הפליטה של מנוע הדיזל מבקבוק

הנוהל הבא מתאים לנוזל Motorcraft למערכת הפליטה של מנוע הדיזל או לבקבוקי נוזל דומים. הקפד לפעול על פי הנחיות היצרן.

1. הסר את המכסה מהבקבוק של נוזל מערכת הפליטה של מנוע דיזל. התקן את הפייה על המיכל והדק עד שתחוש התנגדות חזקה.
2. ברכב, הסר את מכסה פתח המילוי של נוזל מערכת הפליטה של מנוע דיזל.
3. הכנס את הפייה לצוואר המילוי עד שהאטם של הפייה יהודק לצוואר המילוי. שפוך את הנוזל למיכל. כשהמיכל של הרכב יתמלא תיפסק זרימת הנוזל באופן אוטומטי.
4. החזר את הבקבוק למצב אנכי, מעט מתחת לצוואר המילוי של נוזל מערכת הפליטה של מנוע דיזל. הנח לנוזל שנותר בפייה להתנגקז בחזרה לבקבוק.
5. הסר את הפייה מצוואר המילוי של נוזל מערכת הפליטה של מנוע דיזל. התקן בחזרה את מכסה המיכל של נוזל מערכת הפליטה של מנוע דיזל.

דלק ותדלוק

אם מילאת בטעות דלק מסוג לא נכון, אל תנסה להתניע את המנוע. למנוע עלול להיגרם נזק שאינו מכוסה באחריות. דאג מיד לבדיקת המערכת על-ידי מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

כששוטפים את הרכב בסילון בלחץ גבוה יש לפעול בזהירות ולהתיז על דלת פתח מילוי הדלק במשך פרק זמן קצר בלבד וממרחק של 20 סנטימטרים לפחות.



E144358

הערה: בכלי רכב עם מערכת דלק נטולת מכסה אין מכסה לפתח המילוי.

הערה: כדי שניתן יהיה לפתוח ולסגור את דלת פתח מילוי הדלק, הנעילה של הרכב צריכה להיות משוחררת והדלת צריכה להיות פתוחה.

1. פתח את דלת פתח מילוי הדלק עד שתינעל בסוף מהלכה והסר את מכסה פתח המילוי.

- אל תעשה שימוש חוזר בבקבוק נוזל מערכת הפליטה של מנוע דיזל.
- אל תאחסן תחת קרינה ישירה של שמש.
- אחסן בטמפרטורה של -5°C עד 20°C .
- אל תאחסן ברכב את בקבוק נוזל מערכת הפליטה של מנוע דיזל.
- נוזל מערכת הפליטה של מנוע דיזל אינו דליק, אינו רעיל, הוא חסר צבע ומסיס במים.

תדלוק

אזהרות

⚠ לפני התדלוק יש לדומם את המנוע ולהרחיק מצוואר המילוי מקורות של ניצוצות ולהבה גלויה. בזמן התדלוק אסור לעשן ואסור להשתמש בטלפון סלולרי. בתנאים מסוימים עלולים אדי הדלק להיות מסוכנים מאוד. הימנע ככל האפשר משאיפתם.

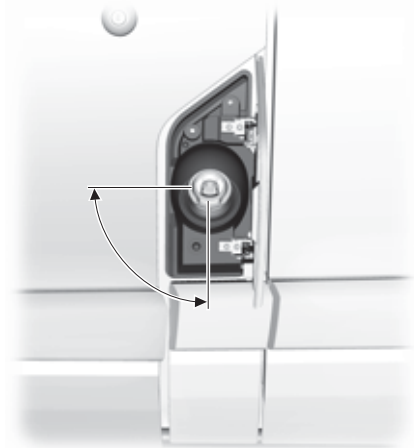
⚠ מומלץ להמתין 10 שניות לפחות לפני שמוציאים את פיית המילוי כדי להניח לטיפות הדלק האחרונות לטפטף למיכל הדלק.

⚠ הפסק את התדלוק כשפיית התדלוק האוטומטית מפסיקה לפעול בפעם השנייה. אם תמשיך לתדלק אחרי ההפסקה האוטומטית השנייה, הדלק ימלא את חלל ההתפשטות שבמיכל ותהיה סכנת גלישה של עודף הדלק.

⚠ הותר את הפייה עד תום התדלוק במצב שבו היא נמצאת בצוואר המילוי עד לחריץ הראשון.

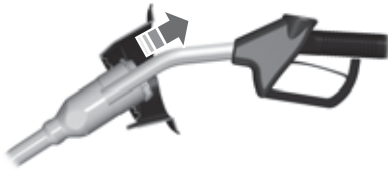
⚠ אל תמלא את מיכל הדלק יתר על המידה. אם מיכל הדלק מולא יתר על המידה, בשל הלחץ הדלק יכול לדלוף או להינתז, והתוצאה עלולה להיות התלקחות שריפה.

דלק ותדלוק



E179629

4. החזק את הפייה באזור המצוין באיור.

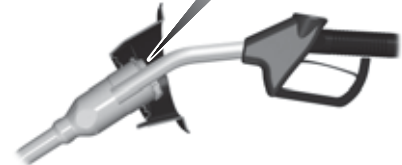
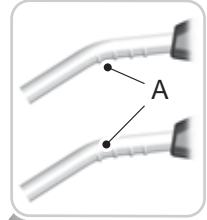


E119081

5. הרם מעט את פיית התדלוק והוצא אותה באטיות.

6. התקן את מכסה פתח המילוי וסגור את דלת פתח מילוי הדלק.

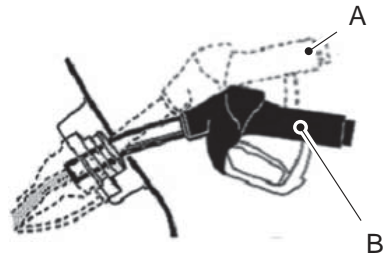
הערה: בכלי רכב עם מערכת דלק נטולת מכסה אין מכסה לפתח המילוי.



E139202

הערה: כדי למנוע תדלוק שגוי בדלק לא מתאים, כשמכניסים את הפייה של משאבת הדלק, ייפתח המכסה הקפיצי רק אם תזוהה פייה בגודל מתאים.

2. הכנס את פיית המילוי לצוואר המילוי A עד לחרוץ הראשון שלה. הנח לה להישען על מכסה פתח מילוי הדלק.



E139203

3. במהלך התדלוק, החזק את פיית המילוי במצב B. אם הפייה תהיה במצב A הדבר עלול להשפיע על זרימת הדלק ולגרום לעצירת התדלוק לפני שהמיכל התמלא.

דלק ותדלוק

צריכת דלק

הערה: כמות הדלק הנותרת במיכל כעתודה כשמחוג מד הדלק מראה שהמיכל ריק אינה קבועה, ואין להסתמך עליה לצורך המשך נסיעה כשמחוג מד הדלק מראה אפס. ייתכן שלא תוכל למלא את מיכל הדלק בכמות הדלק הנקובה בגלל כמות הדלק שנותרה במיכל כעתודה.

הנתונים שמתייחסים לפליטת CO2 וצריכת דלק נקבעו במבחני מעבדה שבוצעו על פי 715/2007 (EC) והתיקונים היישומיים, כמקובל בקרב כל יצרני הרכב.

נתונים אלה מסייעים להשוות בין מכוניות מדגמים שונים, של יצרנים שונים. נתונים אלה אינם אמורים לייצג את צריכת הדלק של הרכב בתנאי אמת. על צריכת הדלק בתנאי אמת משפיעים גורמים רבים, ובהם סגנון הנהיגה, נהיגה במהירות גבוהה, נהיגה בתנאים של עצור/סע, שימוש במזגן האוויר, התקנה של אביזרים, המשקל שנושא הרכב, גרירה ועוד.

הקיבול הנקוב הוא הקיבול המוצג במחון, וקיבול העתודה כאשר החיווי הוא של מיכל ריק הוא ההפרש בין כמות הדלק שבמיכל מלא לבין כמות הדלק במיכל כאשר החיווי הוא של מיכל ריק. עתודת הדלק במצב ריק היא כמות הדלק במיכל לאחר שחיווי מד הדלק הוא אפס.

מילוי מיכל הדלק

כדי להשיג תוצאות מילוי עקביות בזמן מילוי מיכל הדלק:

- העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.
- הפעל את אותו קצב מילוי (נמוך-בינוני-גבוה) בכל פעם שאתה ממלא את המיכל.
- אפשר לא יותר משתי הפסקות אוטומטיות של פיית המילוי בסיום התדלוק.

תוצאות מדידת צריכת הדלק יהיו מדויקות אם שיטת התדלוק שלך תהיה עקבית.

חישוב צריכת הדלק

אנו ממליצים לא לבצע מדידת צריכת דלק של הרכב במהלך 1600 ק"מ הראשונים (תקופת "ההרצה" של המנוע). מדידה מדויקת ונכונה יותר תתקבל אחרי שהרכב נסע 3000 עד 5000 ק"מ. כמו כן, הוצאות הדלק, תדירות מילוי המיכל או קריאות מד הדלק אינם נתונים מדויקים למדידת צריכת הדלק.

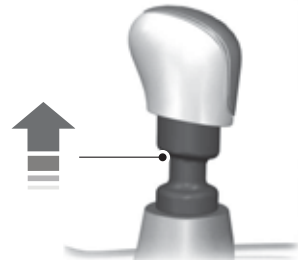
1. מלא את מיכל הדלק עד הסוף ורשום את קריאת מונה הק"מ של הרכב.
 2. בכל פעם שאתה ממלא את המיכל, רשום את כמות הדלק שהוספת למיכל (בליטרים).
 3. אחרי שלושה עד חמישה תדלוקים לפחות, מלא את מיכל הדלק ורשום את קריאת מונה הק"מ הנוכחית.
 4. הפחת את קריאת מונה הק"מ של התחלת המדידה מקריאת מונה הק"מ הנוכחית.
 5. בצע חישוב פשוט כדי לקבוע את צריכת הדלק: חלק את מספר הקילומטרים שהרכב נסע במספר הליטרים של הדלק שנצרך.
- בצע רישום של צריכת הדלק במשך חודש אחד לפחות והקפד לרשום גם את סוג הנסיעה (עירונית, בכביש מהיר וכו'). נתונים אלה יאפשרו לקבל הערכה מדויקת של צריכת הדלק של הרכב בתנאי הנסיעה הנתונים. נוסף לכך, ביצוע רישום כמפורט לעיל בקיץ ובחורף יאפשר להראות באופן ברור את השפעת הטמפרטורה על צריכת הדלק. באופן כללי ניתן לציין שטמפרטורות נמוכות יותר גורמות לעלייה בצריכת הדלק.

תיבת הילוכים

תיבת הילוכים ידנית

שילוב להילוך אחורי

אסור לשלב להילוך אחורי כל עוד הרכב בתנועה. נזק עלול להיגרם עקב כך לתיבת ההילוכים.



E99067

כדי לבחור בהילוך אחורי יש למשוך את הטבעת כלפי מעלה.

הינע לכל הגלגלים (אם קיים)

המערכת לבקרת יציבות אלקטרונית (ESP) עוברת למצב של התערבות מוגבלת כדי להגביר את זמינות המומנט של המנוע. במרכז ההודעות תופיע התראה על כך שהמערכת לבקרת יציבות אלקטרונית נותקה. המערכת למניעת נעילת גלגלים (ESP) והמערכת לבקרת אחיזה ממשיכות לפעול באופן מלא.

במצב הנעילה של ההינע לכל הגלגלים נהנה הנהג מהעברה של מומנט רב יותר לגלגלים הקדמיים, וכן מזמינות מלאה של מומנט המנוע למשיכה מרבית. יש להשתמש במצב זה בתנאים מיוחדים, דוגמת נהיגה בחול עמוק או בשלג.

כדי לשוב למצב האוטומטי לחץ לחיצה נוספת על מתג הנעילה של ההינע לכל הגלגלים.

שימוש בהינע לכל הגלגלים

הערה: כשמחלצים רכב בעל הינע לכל הגלגלים, כל הגלגלים חייבים להימצא על הקרקע או להיות מוגבהים מעל פני הקרקע. עיין בנושא "גרירת הרכב על ארבעה גלגלים" (עמוד 133).

במקרה של תקלה במערכת מופיעה הודעה במרכז ההודעות. עיין בנושא "הודעות מידע" (עמוד 67). דאג שהרכב ייבדק אצל מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

מצב אוטומטי

המערכת להינע לכל הגלגלים, המותקנת בחלק מכלי הרכב בעלי הינע אחורי, מחלקת באופן אוטומטי את מומנט ההינע לגלגלים הקדמיים, בהתאם לתנאי הדרך ולעומס על המנוע. המצב האוטומטי מתאים למרבית התנאים.

מצב נעילה של ההינע לכל הגלגלים

הערה: אם משאירים את מצב הנעילה של ההינע לכל הגלגלים פעיל כשנוסעים בדרכים רגילות, עשוי הרכב להתנהג בצורה חריגה ושונה מהרגיל.

הערה: ההינע לכל הגלגלים ממשיך לפעול עד שמנתקים אותו, או עד שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק.



כלי רכב בעלי הינע לכל הגלגלים מצוידים במצב פעולה משופר של נעילת ההינע לכל הגלגלים. להפעלה לחץ על מתג הנעילה של ההינע לכל הגלגלים. עיין בנושא "מבט על לוח המכשירים" (עמוד 12).

כשמשתמשים במצב הנעילה של ההינע לכל הגלגלים, מעבירה מערכת ההינע לכל הגלגלים באופן קבוע מומנט רב יותר לגלגלים הקדמיים. אם משתמשים במצב הנעילה של ההינע לכל הגלגלים בנסיעה על משטחי דרך רגילים, ייתכן שתורגש התנהגות חריגה ושונה מהרגיל של הרכב.

מערכת עזר לבלימת חירום

מערכת העזר לבלימת חירום מודדת את מאפייני ההפעלה של דוושת הבלם. אם המערכת מזהה תנאי מצב בלימת חירום, היא מפעילה באופן אוטומטי את עצמת הבלימה המרבית כל עוד מופעל לחץ על הדוושה. פעולת המערכת יכולה להפחית את מרחק העצירה במצבים קריטיים.

מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)

מערכת ABS מונעת נעילת גלגלים ומסייעת לשמור על כושר ההיגוי ועל השליטה ברכב בזמן בלימת חירום.

עצות לנהיגה עם מערכת ABS

הערה: פעימות לחץ בדוושת הבלם מציינות שהמערכת פועלת. אל תשחרר את דוושת הבלם במשך כל מהלך הבלימה. המערכת עשויה גם להשמיע רעשים. זו תופעה רגילה שאינה בגדר תקלה.

מערכת ABS אינה מסוגלת להגן מפני הסכנות שנגרמות כאשר:

- לא שומרים מרחק בטוח מהרכב שמלפנים.
- נוסעים מהר מדי בשלוליות.
- נוהגים בפניות במהירות גבוהה מדי.
- נוסעים בכבישים משובשים.

אזהרה



נהיגה בהיסח דעת עלולה לגרום לאבדן שליטה על הרכב, התנגשות ופציעה. מומלץ מאוד לפעול בזירות רבה כשמתמשים במכשיר כלשהו שעלול להסיח את הדעת מהנעשה בדרך. אתה אחראי בראש ובראשונה להפעלה בטוחה של הרכב. מומלץ להימנע משימוש במכשירים ניידים כלשהם בזמן הנהיגה ובמידת האפשר מומלץ להשתמש במערכות שניתן להפעיל בבקרה קולית. אם משתמשים במכשירים אלקטרוניים בזמן הנסיעה יש להקפיד ולפעול על פי כל החוקים הישימים.

הערה: רעש בלמים הנשמע מדי פעם הוא רגיל, ובדרך-כלל אין הוא מצביע על בעיה כלשהי במערכת. אם בזמן הפעלת הבלמים נשמע רעש קבוע של "גירוד", "מתכת במתכת" או "צריחה מתמשכת" ייתכן שרפידות הבלמים נשחקו ויש לבדוק אותן אצל מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. במקרה של רעידות מתמשכות בהגה בזמן בלימה, יש לבדוק את הרכב אצל מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

הערה: אפילו בתנאי נסיעה רגילים עלול אבק בלמים להצטבר על הגלגלים. זו תופעה בלתי נמנעת שנובעת משחיקת הבלמים. עיין בנושא "ניקוי חישוקי אלומיניום" (עמוד 176).

הערה: בהתאם לחוקים הישימים ולתקנות, ייתכן שפנסי הבלימה יהבהבו בבלימת חירום. לאחר מכן, כשהרכב מגיע לעצירה, ייתכן שיופעלו גם מהבהבי החירום.

כשהבלמים רטובים פוחתת יעילות הבלימה אחרי שטיפת הרכב במתקן לשטיפת מכוניות או נהיגה בתוך מים, בצע מספר לחיצות קלות על דוושת הבלם כדי לסלק את המים מהבלמים.

בלמים

בלם חנייה בצד התא (אם קיים)



E172222

כדי להפעיל את בלם החנייה:

1. לחץ היטב על דוושת הבלם.
2. משוך את ידית בלם החנייה בתנועה חדה למעלה, עד סוף מהלכה.

כדי לשחרר את בלם החנייה:

1. לחץ היטב על דוושת הבלם.
2. משוך את ידית בלם החנייה בתנועה חדה למעלה, עד סוף מהלכה.
3. לחץ על כפתור שחרור הנעילה ודחף את הידית למטה.

הערה: כשמחנים את הרכב במעלה מדרון, יש להפנות את הגלגלים הקדמיים למרכז הכביש.

הערה: כשמחנים את הרכב במורד מדרון, יש להפנות את הגלגלים הקדמיים לשולי הכביש.

הערה: אין ללחוץ על כפתור שחרור הנעילה כשמושכים את ידית בלם החנייה כלפי מעלה.

הערה: לאחר שבלם החנייה הופעל ניתן לדחוף את הידית כלפי מטה עד תום מהלכה, נורית ההתראה תאיר.

בלם חנייה

בלם חנייה במרכז התא



E172225

כדי להפעיל את בלם החנייה:

1. לחץ היטב על דוושת הבלם.
2. משוך את ידית בלם החנייה בתנועה חדה למעלה, עד סוף מהלכה.

כדי לשחרר את בלם החנייה:

1. לחץ היטב על דוושת הבלם.
2. משוך מעט את הידית כלפי מעלה.
3. לחץ על כפתור שחרור הנעילה ודחף את הידית למטה.

הערה: כשמחנים את הרכב במעלה מדרון, יש להפנות את הגלגלים הקדמיים למרכז הכביש.

הערה: כשמחנים את הרכב במורד מדרון, יש להפנות את הגלגלים הקדמיים לשולי הכביש.

הערה: אין ללחוץ על כפתור שחרור הנעילה כשמושכים את ידית בלם החנייה כלפי מעלה.

שימוש במערכת הסיוע בתחילת נסיעה במדרון


1. עצור את הרכב עצירה מוחלטת בלחיצה על דוושת הבלם. המשך ללחוץ על דוושת הבלם.
2. אם החיישנים מגלים שהרכב נמצא במדרון, המערכת מופעלת באופן אוטומטי.
3. כשמרפים מדוושת הבלם, הרכב נותר במצב נייח ואינו מידרדר במורד המדרון במשך שתי שניות עד שלוש שניות. פרק זמן זה יוארך באופן אוטומטי אם עומדים להתחיל בנסיעה.
4. התחל בנסיעה בלחיצה על דוושת ההאצה. הבלמים ישוחררו באופן אוטומטי.


הפעלת המערכת וניתוקה


- כברירת מחדל, הרכב מסופק כשהמערכת פעילה. במידת הצורך אפשר לנתק אותה. לפרטים עיין בנושא "**מידע כללי**" (עמוד 61).
- המערכת נשארת במצב מנותק או במצב מחובר, בהתאם למצב האחרון שנבחר.


מערכת סיוע בתחילת נסיעה במדרון

אזהרות

 המערכת אינה תחליף לבלם החנייה. לפני שעוזבים את הרכב יש להקפיד ולהפעיל את בלם החנייה. אם לא מאבטחים היטב את הרכב החונה התוצאה עלולה להיות התנגשות ופציעה. ראה (עמוד 61).

 אסור לצאת מהרכב לאחר הפעלת המערכת. אחרת התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פציעה קשה ואף מוות.

 באחריותך לשלוט ברכב בכל עת, לפקח על פעולת המערכת ובמידת הצורך להתערב באופן ידני. אחרת התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פציעה קשה ואף מוות.

 אם המנוע מופעל בסל"ד גבוה יתר על המידה, או במקרה שמתגלה תקלה, המערכת מנותקת. עליך להתערב באופן ידני, אחרת התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פציעה קשה ואף מוות.

הערה: כשבלם החנייה מופעל, המערכת אינה פועלת.

המערכת מסייעת להתחיל בנסיעה כשהרכב עומד במדרון, ללא צורך להשתמש בבלם החנייה.

כשהמערכת פועלת, לאחר שמרפים מדוושת הבלם כשהרכב עומד במדרון, הוא נשאר במצב נייח במשך שתי שניות עד שלוש שניות. בפרק זמן זה אפשר להעביר את הרגל מדוושת הבלם לדוושת ההאצה כדי להתחיל בנסיעה. הבלמים משוחררים באופן אוטומטי לאחר שהמנוע מפתח מספיק כוח שימנע מהרכב להידרדר במורד המדרון. המערכת מסייעת מאוד בתחילת נסיעה במדרון (למשל ביציאה מחניון תת קרקעי, בצומת מרומזר או בכניסה למקום חניה בנסיעה לאחור במעלה מדרון).

בקרת אחיזה

עקרון הפעולה

מערכת בקרת האחיזה מסייעת למנוע סחרור של גלגלי ההינע ואבדן אחיזה.

אם הרכב מתחיל להחליק, המערכת מפעילה בנפרד את בלמי הגלגלים, ובמקביל אף מפחיתה את הספק המנוע על-פי הצורך. אם הגלגלים מסתחררים במהלך האצה על משטחים חלקלקים או המכוסים בחומר רופף, המערכת תפחית את הספק המנוע כדי להגביר את האחיזה.

שימוש בבקרת האחיזה

המערכת מופעלת באופן אוטומטי בכל פעם שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר.

הערה: במצבים מסוימים, למשל אם הרכב שקע בשלג או בבוץ, ניתוק של המערכת עשוי לסייע בחילוץ הרכב משום שניתן יהיה להעביר את מלוא המומנט של המנוע לגלגלים הסובבים.

הפעלת המערכת וניתוקה בעזרת לחצני מרכז ההודעות

כברירת מחדל, הרכב מסופק כשהמערכת פעילה. במידת הצורך אפשר לנתק אותה בעזרת לחצני מרכז ההודעות. עיין בנושא "מידע כללי" (עמוד 61).

בקרת היציבות ממשיכה לפעול גם אם מנתקים את בקרת האחיזה.

הפעלת המערכת וניתוקה בעזרת הלחצן (אם קיים)

הלחצן מותקן בלוח המכשירים.

לחץ על הלחצן. בצג תופיע הודעה ולצידה סמל מואר. כדי לשוב ולהפעיל את המערכת כרגיל לחץ על הלחצן לחיצה נוספת.

בקרת היציבות ממשיכה לפעול גם אם מנתקים את בקרת האחיזה.

בקרת יציבות

נורית ההתראה של מערכת ESP

מהבהבת כאשר המערכת מתערבת ומייצבת את הרכב בפועל בזמן הנסיעה. עיין בנושא "נוריות התראה וחיווי" (עמוד 56).

שימוש במערכת ESP

המערכת מופעלת באופן אוטומטי בכל פעם שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר.

הפעלת המערכת וניתוקה בעזרת לחצני מרכז הוודעות

כברירת מחדל, הרכב מסופק כשהמערכת פעילה. במידת הצורך אפשר לנתק אותה בעזרת לחצני מרכז הוודעות. עיין בנושא "מידע כללי" (עמוד 61).

בקרת היציבות ממשיכה לפעול גם אם מנתקים את בקרת האחיזה.

הפעלת המערכת וניתוקה בעזרת הלחצן (אם קיים)

הלחצן מותקן בלוח המכשירים.

לחץ על הלחצן. בצג תופיע הודעה ולצידה סמל מואר. כדי לשוב ולהפעיל את המערכת כרגיל לחץ על הלחצן לחיצה נוספת.

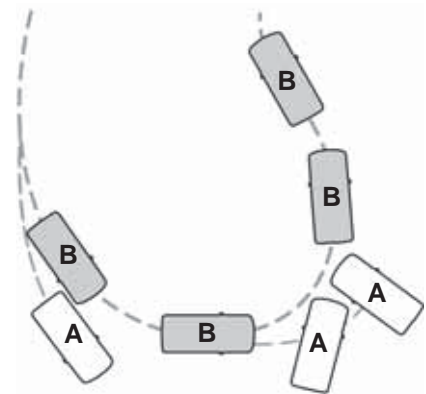
בקרת היציבות ממשיכה לפעול גם אם מנתקים את בקרת האחיזה.

עקרון הפעולה

מערכת בקרת יציבות אלקטרונית (ESP)

אזהרה

המערכת אינה פוטרת אותך מהחובה לנהוג באופן זהיר ואחראי. אחרת התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פציעה קשה ואף מוות.



E72903

A ללא ESP

B עם ESP

המערכת תורמת ליציבות של הרכב על-ידי ביצוע פעולות הנוגדות את הנטייה של הרכב לסטות ממסלול הנסיעה המיועד בזמן ביצוע פניות. זאת באמצעות בלימה מבוקרת של כל אחד מהגלגלים ו/או הפחתת מומנט המנוע על-פי הצורך.


המערכת מספקת גם פעולת בקרת אחיזת קרקע משופרת על-ידי הפחתת מומנט המנוע אם הגלגלים המונעים מסתחררים בזמן האצה. פעולה זו משפרת את יכולת הרכב לזנק בדרכים חלקלקות או מכוסות בחול או חצץ, וגם את נוחות הנסיעה הודות להפחתת של סחרור הגלגלים בפניות חדות.


סיוע בחנייה (אם קיימת)


עקרון הפעולה


אזהרות


המערכת אינה פוטרת אותך מהחובה לנהוג באופן זהיר ואחראי. 


בכלי רכב שמצוידים בהתקן גרירה שלא אושר על-ידי חברת פורד, ייתכן שמכשולים לא יתגלו כהלכה. 

בגשם כבד, או בתנאים אחרים שיוצרים השתקפויות מטעות, ייתכן שהחיישנים לא יזהו עצמים בסביבת הרכב. 

עצמים שסופגים גלים על קוליים עשויים שלא להתגלות על-ידי החיישנים. 

המערכת לסיוע בחנייה אינה מגלה מכשולים שמתרחקים מהרכב. הם יתגלו רק אם יתחילו שוב להתקרב לרכב. 

בכלי רכב שבחלקם האחורי מותקנים זרוע גרירה או התקן אחר, דוגמת מנשא לאופניים, יש להיזהר במיוחד כשנוסעים לאחור, משום שהמרחק מהמכשול נמדד מהפגוש האחורי ולא מהחלק האחורי של ההתקן. 

כששוטפים את הרכב במתקן שטיפה שפועל בלחץ גבוה, יש לפעול בזהירות ולהתיז על החיישנים במשך פרק זמן קצר בלבד וממרחק של 20 סנטימטרים לפחות. 

הערה: בכלי רכב המצוידים בזרוע גרירה, המערכת מנותקת באופן אוטומטי כשמחברים לשקע 13-פינים של הרכב פנסי נגרר (או לוחות תאורה) תוך שימוש במודול גרירת גרור המאושר על-ידי פורד.


הערה: יש להסיר מהחיישנים אבק, קרח או שלג שדבקו בהם. אסור לנקות את החיישנים בחפצים חדים.


הערה: התראות שווא עלולות להופיע בסביבה בה פועלים מכשירים בתדר זהה לתדר החיישנים או ברכב עמוס במלואו.


הערה: החיישנים הקיצוניים יכולים לגלות את קירות הצד של חנייה מקורה. אם המרחק בין החיישן הקיצוני לבין הקיר נשאר קבוע, למשך 3 שניות, ייפסקו צלילים אלה, אך עם המשך ההתקדמות החיישנים יגלו מכשולים הנמצאים מאחור, במסלול הנסיעה.

מערכת (מקורית) לסיוע בחנייה

אזהרות

המערכת לסיוע בחנייה יכולה לגלות עצמים רק כשהרכב נוסע במהירויות חנייה. כדי למנוע פגיעה יש לפעול בזהירות רבה במהלך השימוש במערכת לסיוע בחנייה. 

מערכות לבקרת תעבורה, תנאי מזג אוויר גרועים, בלמי אוויר, מנועים חיצוניים ומניפות עלולים לפגוע בתקינות פעולתם של החיישנים. התוצאה עלולה להיות ביצועים ירודים או התראות שווא. 

המערכת עלולה שלא לגלות עצמים קטנים או עצמים נעים, במיוחד אם הם קרובים לפני הקרקע. 

המערכת מתריעה על עצמים באזורי הכיסוי הסמוכים לפגושים. המערכת עוברת באופן אוטומטי למצב פעולה כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר. המערכת פועלת כשמשלבים הילוך לנסיעה לאחור (R) ומהירות הנסיעה נמוכה מ-16 קמ"ש.

סיוע בחנייה (אם קיימת)

- המערכת מתריעה על העצם הקרוב ביותר לחזית רכבך או לחלקו האחורי. לדוגמה, אם התגלה עצם במרחק של 60 ס"מ מחזית הרכב ובמקביל התגלה עצם במרחק של 40 ס"מ בלבד מחלקו האחורי של הרכב, מושמע צליל בתדר נמוך מהרמקולים האחוריים של הרכב.

- אם מתגלים בו-זמנית עצמים במרחק של פחות מ-25 ס"מ הן מחזית הרכב והן מחלקו האחורי של הרכב, מושמע לסירוגין צלילים מהרמקולים הקדמיים ומהרמקולים האחוריים.

- התראה מושמעת במשך שלוש שניות בלבד אם מתגלה עצם במרחק גדול מ-25 ס"מ מצדו של הרכב.

הערה: ככל שהרכב מתקרב לעצם כן גוברת תדירות ההשמעה של הצלילים.

כשהמערכת לסיוע בחנייה משמיעה צלילים, ייתכן שתופחת עצמת הקול של מערכת השמע. בתום ההתראה תשוב עצמת הקול של מערכת השמע לרמה הרגילה.

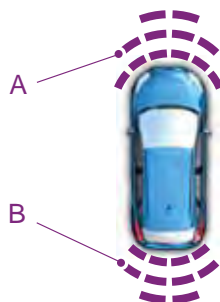
הערה: ההפחתה של עצמת הקול אינה חלק מהתכונות הסטנדרטיות של כל מערכת השמע.

המערכת מגלה עצמים כשמסלבים הילוך לנסיעה לאחור (R) וכן:

- הרכב מתקרב לעצם ניח במהירות של 5 קמ"ש לכל היותר.

- הרכב נמצא במצב ניח אך עצם מתקרב לרכב במהירות של 5 קמ"ש לכל היותר.

- הרכב מתקרב לעצם ניח במהירות של 5 קמ"ש לכל היותר ועצם מתקרב לרכב במהירות של 5 קמ"ש לכל היותר.



E174857

A אזור כיסוי קדמי: עד 80 ס"מ לפני הפגוש הקדמי ו-15 עד 35 ס"מ משני הצדדים של הפגוש הקדמי.

B אזור כיסוי אחורי: עד 183 ס"מ מהפגוש האחורי.

הערה: אביזרים שחוסמים את אזור הגילוי של המערכת עלולים לגרום התראות שווא.

הערה: נקה שלג, קרח ולכלוך רב שהצטברו על החיישנים.

הערה: אם החיישנים זזו ממקומם עקב מכה שספג הרכב, פעולתם לא תהיה מדויקת והתוצאה עלולה להיות התראות שווא.

כשמתגלים עצמים סמוך לפגוש הקדמי או האחורי מושמע צלילים על פי המתכונת הבאה:

- בעקבות גילוי של עצמים על ידי החיישנים הקדמיים מופק צליל בתדר גבוה מהרמקולים הקדמיים.

- בעקבות גילוי של עצמים על ידי החיישנים האחוריים מופק צליל בתדר נמוך מהרמקולים האחוריים.

סיוע בחנייה (אם קיימת)

הפעלת מצלמת מבט לאחור

העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר ושלב הילוך לנסיעה לאחור (R). התמונה תופיע במראה הפנימית.

ייתכן שפעולת המצלמה לא תהיה תקינה בתנאים הבאים:

- באזורים חשוכים.
- באור עז.
- כשהטמפרטורה החיצונית עולה או יורדת במהירות.
- כשהמצלמה רטובה.
- כשהמצלמה מלוכלכת.
- כשהמצלמה מוסתרת.

שימוש בתצוגה

אזהרה

מכשולים שנמצאים מעל המקום בו מותקנת המצלמה אינם מוצגים. במידת הצורך צא מהרכב ובדוק בעיניך את האזור שמאחורי הרכב.

הקווים מציגים את מסלול הנסיעה החזוי של הרכב ואת המרחק המשוער של העצם מהפגוש האחורי.

סימוני המרחק מוצגים כמידע כללי בלבד ומחושבים ביחס לרכב ללא מטען על פני דרך ישרים.

ניתוק המערכת לסיוע בחנייה



E170949

כדי לנתק את המערכת לחץ על הלחצן. המערכת תישאר במצב מנותק עד שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק.

מצלמת מבט לאחור (מקורית)

אזהרות

עצמים המופיעים בתצוגה עשויים להיות קרובים יותר בפועל.

פעולת המצלמה תלויה בטמפרטורה החיצונית, במצב הרכב ובתנאי הדרך.

אסור להניח עצמים לפני המצלמה.

המצלמה עלולה שלא לגלות עצמים סמוכים לרכב.



E170301

המצלמה מותקנת על הדלת האחורית של אזור המטען או על הדלת האחורית המתרוממת.

סיוע בחנייה (אם קיימת)

הערה: הקו הירוק נמשך ממרחק של 0.9 מטר עד 3.2 מטר.

הערה: בנסיעה לאחור עם גרור המצלמה מציגה את כיוון הנסיעה של הרכב ולא של הגרור.

הערה: בנסיעה לאחור עם גרור לא מופיעים הקווים בצג.

הפסקת הפעולה של מצלמת מבט לאחור

העבר את מוט ההילוכים מהילוך לנסיעה לאחור (R) למצב אחר.

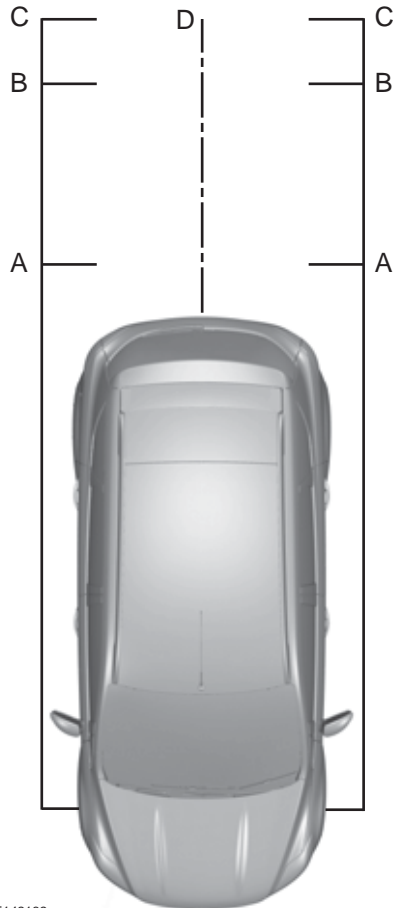
הערה: פעולת המערכת נפסקת לאחר פרק זמן קצר.

בכלי רכב עם מערכת (מקורית) לסיוע בחנייה

בצג מופיע גם סרגל מרחקים צבעוני. להלן מצוין המרחק מהפגוש האחורי לעצם שהתגלה.

משמעות הצבעים היא:

- אדום — 0.3 מטר או פחות מכך.
- כתום — 0.3 עד 0.6 מטר
- ירוק — 0.6 עד 1.8 מטר



E142132

- A אדום — עד 0.3 מטר
- B כתום — 0.3 עד 0.6 מטר
- C ירוק — 0.6 עד 0.9 מטר
- D שחור — קו האמצע של מסלול הנסיעה החזוי של הרכב

בקרת נסיעת השיוט (אם קיימת)



E142437

המתגים של המערכת של לבקרת נסיעת שיוט מותקנים בגלגל ההגה.

הפעלת בקרת נסיעת השיוט

לחץ על מתג **ON** והרפה ממנו.

נורית החיווי תאיר בלוח המחווים. 

קביעת מהירות נסיעת השיוט

1. האץ למהירות המבוקשת.
 2. לחץ על לחצן **SET+** והרפה ממנו.
 3. הסר את רגלך מדוושת ההאצה.
- לחץ לחיצה ממושכת על לחצן **SET+** או על לחצן **SET-**. הרפה מהלחצן כשהרכב יגיע למהירות המבוקשת.
 - לחץ על לחצן **SET+** או על לחצן **SET-** והרפה ממנו. בעקבות כל לחיצה על הלחצן תשתנה מהירות הנסיעה בכ-2 קמ"ש.
 - לחץ על דוושת ההאצה או על דוושת הבלם עד שהרכב יגיע למהירות הרצויה. לחץ על לחצן **SET+** והרפה ממנו.

ביטול נסיעת השיוט

משוך את מתג **CAN** כלפי גופך והרפה ממנו, או גע בדוושת הבלם. המהירות שנקבעה אינה נמחקת מהזכרון.

עקרון הפעולה


אזהרה


המערכת אינה פוטרת אותך מהחובה לנהוג באופן זהיר ואחראי. 

מערכת בקרת נסיעת השיוט מאפשרת לשמור על מהירות הנסיעה שנקבעה בעזרת המתגים שבגלגל ההגה. ניתן להשתמש בבקרת נסיעת השיוט כשמהירות הנסיעה עולה על 30 קמ"ש לערך.

שימוש בבקרת נסיעת השיוט

אזהרות

אסור להשתמש במערכת בקרת נסיעת שיוט בזמן נסיעה בדרך בה עומס התעבורה גבוה, בדרכים מתפתלות או כשפני הדרך חלקלקים. הדבר עלול לגרום לאבדן השליטה ברכב, פציעה קשה ואף מוות. 

כשהרכב נוסע במורד ייתכן שמהירות הנסיעה תעלה מעבר למהירות שנקבעה בזיכרון. המערכת לא תפעיל את בלמי הרכב. במקרה זה, הורד הילוך כדי לסייע למערכת לשמור על מהירות הנסיעה שנקבעה. אם לא עושים כן התוצאה עלולה להיות אבדן השליטה ברכב, פציעה קשה ואף מוות. 

הערה: בקרת נסיעת השיוט תנותק אם בנסיעה במעלה תרד מהירות הנסיעה ביותר מ-16 קמ"ש מהמהירות שנקבעה.

בקרת נסיעת השיוט (אם קיימת)

המערכת מסייעת לשמור על מרחק ביטחון מהרכב שמלפנים. כשאין רכב מלפנים שומרת המערכת על המהירות שנקבעה. המערכת נועדה לסייע בהפעלת הרכב בנסיעה אחרי כלי רכב אחרים שנוסעים באותו נתיב ובאותו כיוון.

המערכת עושה שימוש בחיישן רדאר שמשדר אלומה היישר לפני רכבך. האלומה מאפשרת לגלות כל רכב מלפנים, בטווח הפעולה של המערכת.

חיישן הרדאר מותקן מאחורי השבכה הקדמית.

הערה: השתמש במערכת אך ורק בתנאים מתאימים, למשל בדרכים מהירות ובכבישים ראשיים שהתעבורה זורמת בהם בצורה חופשית ובמהירות קבועה.

הערה: טווח הפעולה של חיישן הרדאר מוגבל. בתנאים מסוימים הוא עלול לגלות רכב אחר במקום את זה שנוסע לפני רכבך, או לא לגלות אף רכב.

הערה: כשמפעילים את המערכת ייתכן שיישמעו רעשים חריגים כשהמערכת מפעילה את הבלמים באופן אוטומטי. זו תופעה רגילה שנובעת מההפעלה האוטומטית של הבלמים.

הערה: הקפד לנקות את חזית הרכב ואל תצמיד אליה תוויות מתכתיות או חפצים אחרים. אל תתקין מגני חזית או פנסים נוספים שעלולים למנוע את פעולת החיישן.

חזרה למהירות שנקבעה

משוך את מתג RES כלפי גופך והרפה ממנו.


ניתוק בקרת נסיעת השיוט


הערה: בעקבות ניתוק המערכת נמחקת מהזיכרון המהירות שנקבעה בו.


לחץ על לחצן OFF והרפה ממנו או העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.


שימוש בבקרת נסיעת השיוט המסתגלת


אזהרות


 המערכת לא נועדה להתריע על התנגשות צפויה או למנוע אותה. אם המערכת אינה מגלה רכב הנוסע לפניך, מחובתך להתערב באופן ידני.


 בזמן השימוש במערכת באחריותך לשמור על מרחק ביטחון מתאים ומהירות הולמת. הקפד לשים לב לתנאי התעבורה ולהתערב באופן ידני אם המערכת אינה שומרת על מרחק ביטחון מתאים ומהירות הולמת.

 המערכת אינה פוסרת אותך מהחובה לנהוג באופן זהיר ואחראי.

 המערכת אינה מפעילה את הבלמים כשמתגלים כלי רכב אטיים או נייחים, הולכי רגל, עצמים בדרך, כלי רכב שמתקרבים לעבר רכבך במסלול הנגדי וכלי רכב שחוצים את מסלול נסיעתך.

 אין להשתמש במערכת בתנאים של ראות גרועה, ובמיוחד ערפל, גשם כבד, טיפות מים הניתזות מהדרך או שלג.

 אין להשתמש במערכת בדרכים מכוסות קרח או חלקלקות.

 אין להשתמש במערכת בכניסה לדרך מהירה וביציאה ממנה.

בקרת נסיעת השיוט (אם קיימת)

הפעלה אוטומטית של הבלמים

אזהרות

עליך לפעול באופן מידי ברגע שתופק התראה, משום שהפעלת הבלמים על ידי בקרת נסיעת השיוט המסתגלת אינה מספיקה כדי לשמור על מרחק ביטחון מתאים מהרכב שמלפנים.

בחלק מהמקרים, ייתכן שלא תופק התראה כלל, או שההתראה תופק בשלב מאוחר. במידת הצורך עליך להפעיל את הבלמים בעצמך.

בנסיעה אחרי רכב אחר המערכת אינה מאטה את הרכב באופן אוטומטי עד לעצירה מוחלטת.

במידת הצורך, המערכת מפעילה את הבלמים באופן אוטומטי כדי לשמור על מרחק הביטחון שנקבע בין רכבך לבין הרכב שהתגלה לפני רכבך. כדי להבטיח שנסיעת השיוט תהיה חלקה ונוחה, עצמת הבלימה שיכולה המערכת להפעיל באופן אוטומטי מוגבלת לכ-30% מעצמת הבלימה המלאה בהפעלה ידנית של הבלמים. כשצריך לבלום את רכבך בלימת חירום, אם אינך מתערב ומפעיל את הבלמים באופן ידני, מושמע צליל התראה ובתצוגה מופיע סמל התראה.

בעיות באלומת הגילוי

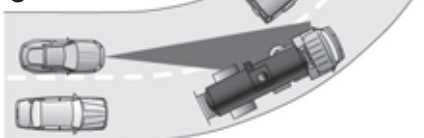
A



B



C



E71621

בעיות באלומת הגילוי עלולות להופיע כאשר:

- כלי רכב סוטים לנתיב נסיעתך וניתן לגלות אותם רק כשעברו במלואם לנתיב בו נוסע רכבך (A). ייתכן שאופנועים יתגלו בשלב מאוחר יותר, או לא יתגלו כלל (B).
- כלי רכב נמצאים לפני רכבך בכניסה לפנייה וביציאה ממנה (C). אלומת הגילוי אינה עוקבת אחר התוואי של פניות חדות.

במקרים אלה עלולה המערכת להפעיל את הבלמים בשלב מאוחר או בצורה פתאומית. עליך לשמור על דריכות ובמידת הצורך להתערב בעצמך.

בקרת נסיעת השיוט (אם קיימת)

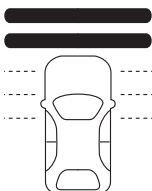
שינוי המהירות שנקבעה

לחץ על מתג A כדי לקבוע מהירות גבוהה יותר, או על מתג B כדי לקבוע מהירות נמוכה יותר, עד שהמהירות הרצויה תצוין בצג הרב-תכליתי. מהירות הנסיעה בפועל תשתנה בהדרגה עד שתגיע למהירות החדשה שקבעת.

הערה: בהתאם ליחידות המדידה שנקבעו, אפשר להגדיל או להקטין את מהירות הנסיעה בצעדים של 5 קמ"ש או 5 מיילים לשעה.

הערה: אם המערכת אינה מגיבה להוראות השינוי, ייתכן שמרחק הביטחון שנקבע מהרכב שמלפנים אינו מאפשר להגדיל כרגע את מהירות הנסיעה.

קביעת מרחק ביטחון מהרכב שמלפנים



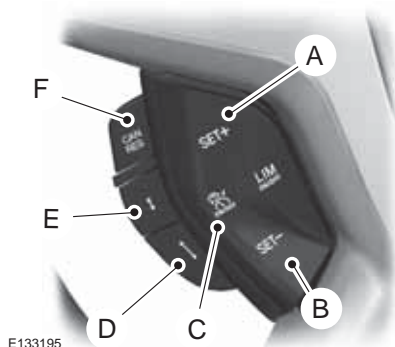
E82311

מרחק הביטחון בין רכבך לבין הרכב שהתגלה לפניו נשמר בהתאם להגדרה שנקבעה, אותה ניתן לשנות. מרחק הביטחון שנקבע מצוין בצג הרב-תכליתי באמצעות פסים אופקיים. בעקבות בחירה בפס אחד יישמר מרחק הביטחון הקצר ביותר ובעקבות בחירה בכל הפסים יישמר מרחק הביטחון הארוך ביותר. במצב המתנה הפסים חלולים ובמהלך השימוש במערכת הם מלאים.

כשהמערכת אינה מגלה אף רכב לפני רכבך, מופיע בתצוגה של המערכת שבצג הרב-תכליתי, מתחת לפסים, רק סמל של רכבך. אם התנאים מאפשרים זאת, שומרת המערכת על מהירות הנסיעה שנקבעה. המערכת שומרת גם על מרחק הביטחון שנקבע ומציינת זאת בתצוגה שבצג הרב-תכליתי.

שימוש במערכת

הפעלת המערכת מתבצעת באמצעות המתגים שבגלגל ההגה.



E133195

- A קביעת מהירות גבוהה יותר
- B קביעת מהירות נמוכה יותר
- C הפעלה וניתוק
- D הגדלת מרחק הביטחון
- E הקטנת מרחק הביטחון
- F ביטול וחיידוש

הפעלת המערכת

לחץ על מתג C. המערכת עוברת למצב של מוכנות לפעולה.

קביעת מהירות

לחץ על מתג A או על מתג B כדי לקבוע את המהירות הרצויה. המהירות שנקבעה נשמרת בזיכרון ומוצגת בצג הרב-תכליתי.

הערה: המערכת חייבת להיות במצב של מוכנות לפעולה.

בקרת נסיעת השיוט (אם קיימת)

מצב של מוכנות לפעולה

כדי לבטל את פעולת המערכת לחץ על דוושת הבלם או משוך את מתג F. המערכת תשוב למצב של מוכנות לפעולה שבו אתה שולט על הרכב שליטה ידנית מלאה. המהירות ומרחק הביטחון שנקבעו נשמרים בזיכרון.

כדי לחדש את פעולת המערכת משוך את מתג F משיכה נוספת. אם התנאים מאפשרים זאת, המערכת תשוב לשמור על המהירות ומרחק הביטחון שנקבעו קודם לכן.

הערה: בעקבות העברה של מוט ההילוכים למצב סרק (N), או בעקבות לחיצה על דוושת המצמד, או בעקבות לחיצה ממושכת על דוושת ההאצה, מבוטלת פעולת המערכת.

ניתוק המערכת

לחץ על מתג C.

הערה: המהירות שנקבעה לא תישמר בזיכרון.

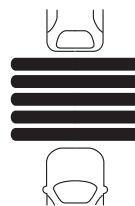
ניתוק אוטומטי

פעולת המערכת תלויה במערכות אחרות, דוגמת המערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS) והמערכת לבקרת יציבות אלקטרונית (ESP). אם מתגלה תקלה באחת ממערכות הבטיחות, או אם אחת מהן מתערבת בתגובה למקרה חירום, מנותקת המערכת באופן אוטומטי.

יושמע צליל ובמרכז ההודעות תופיע הודעה. עליך להתערב באופן ידני ולהתאים את סגנון הנהיגה והמהירות לתנאים שלפניך.

המערכת מנותקת באופן אוטומטי כאשר:

- מהירות הנסיעה יורדת אל מתחת ל-25 קמ"ש לערך.
- הצמיגים מאבדים אחיזה.
- טמפרטורת הבלמים גבוהה מדי, למשל בנסיעה בדרכים הרריות או במדרון.
- מהירות המנוע נמוכה מדי.
- חיישן הרדאר מוסתר.
- מפעילים את בלם החנייה.



E82312

כשהמערכת מגלה רכב לפני רכבך היא מציינת זאת באמצעות סמל של רכב נוסף, מעל לפסים האופקיים.

זהו מצב עקיבה. המערכת מאיצה את הרכב או מאטה אותו לפי הצורך, כדי לשמור על מרחק הביטחון שנקבע. בהתאם למרחק הביטחון קובעת המערכת את מאפייני ההאצה.

כדי להקטין את מרחק הביטחון משוך את מתג E וכדי להגדיל את מרחק הביטחון משוך את מתג D. מספר הפסים האופקיים המופיעים בתצוגה מציינ את מרחק הביטחון שנקבע.

הערה: קבע מרחק ביטחון הולם בהתאם לתקנות התעבורה התקפות.

הערה: מרחק הביטחון נקבע ביחידות זמן ומשום כך הוא מותאם באופן אוטומטי למהירות הנסיעה. אם קבעת, למשל, מרחק של ארבעה פסים, המשמעות היא פער של 1.8 שניות בין רכבך לרכב שמלפנים. כלומר, בנסיעה במהירות של 100 קמ"ש, יישמר מרחק של 50 מטר בין רכבך לרכב שמלפנים.

הערה: בעקבות לחיצה קצרה על דוושת ההאצה, למשל לצורך עקיפה של רכב אחר, מנותקת המערכת באופן זמני. כשתרפה מדוושת ההאצה תשוב המערכת לפעול. במרכז ההודעות תופיע הודעה.

הערה: מרחק הביטחון שנקבע נותר ללא שינוי בפעם הבאה שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר.

הערה: מומלץ לקבוע מרחק ביטחון של ארבעה פסים.

בקרת נסיעת השיוט (אם קיימת)

הערה: מערכת העזר לבלימת חירום מכינה את הבלמים לבלימה מהירה באמצעות הפעלה קלה שלהם. ייתכן שתחוש טלטול קל.

הערה: ההתראה על סכנת התנגשות מופקת רק אם הפעלת את המערכת. מערכת העזר לבלימת חירום פעילה באופן קבוע ולא ניתן לנתק אותה.

הערה: ניתן להשתמש במערכת כשבקרת נסיעת השיוט המסתגלת פעילה וגם כשהיא מנותקת.

הערה: המערכת עושה שימוש באותם חיישני רדאר שמשמשים את בקרת נסיעת השיוט המסתגלת, ולפיכך חלולות אותן מגבלות. עיין בנושא "עקרון הפעולה" (עמוד 117).

הפעלת המערכת וניתוקה

ניתן להפעיל את המערכת ולנתק אותה בעזרת הצג הרב-תכליתי. עיין בנושא "מידע כללי" (עמוד 61).

הערה: כשמנתקים את המערכת ממשיכה להאיר נורית התראה בצג הרב-תכליתי. עיין בנושא "נוריות התראה וחיווי" (עמוד 56).

הערה: מצב המערכת וההגדרות נותרים ללא שינוי בכל פעם שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר.


כוונון רגישות ההתראה


ניתן לקבוע באיזה שלב תתריע המערכת. אפשר לכווון את רגישות ההתראה בעזרת המתגים שבגלגל ההגה. עיין בנושא "מידע כללי" (עמוד 61).


הערה: אם מהירות המנוע יורדת יתר על המידה מופיעה הודעה במרכז ההודעות. תוצג המלצה להוריד הילוך (בכלי רכב בעלי תיבת הילוכים ידנית בלבד). אם לא פועלים על פי ההמלצה מנותקת המערכת באופן אוטומטי.


תפקוד ההתראה על סכנת התנגשות מלפנים

אזהרות

 אסור בהחלט להמתין עד שתוצג התראה על סכנת התנגשות מלפנים. גם אם אתה משתמש במערכת, באחריותך לשמור בזמן הנהיגה על מרחק ביטחון מתאים ומהירות הולמת.

 המערכת מגיבה רק לכלי רכב הנוסעים לפני רכבך ובאותו כיוון, ואינה מגיבה לכלי רכב אטיים או נייחים.

 אסור בהחלט לנהוג באופן שיגרום למערכת להפיק התראה. המערכת נועדה לסייע במקרי חירום בלבד.

 בשל בעיות באלומת הגילוי ייתכן שלא תופק התראה כלל, או שההתראה תופק באיחור, או שיופקו התראות שווא. עיין בנושא "עקרון הפעולה" (עמוד 117).

המערכת מתריעה על סכנת התנגשות ברכב שמלפנים.

המערכת מתריעה באמצעות השמעה של צליל והצגה של התראה חזותית במרכז ההודעות.

מערכת העזר לבלימת חירום מפעילה בלימה בעצמה מלאה כדי לצמצם את חומרת ההתנגשות ברכב שמלפנים.

הערה: מערכת העזר לבלימת חירום יכולה להפחית את מהירות ההתנגשות רק אם אתה לוחץ על דוושת הבלם מיד כשמופקת ההתראה.

הערה: אם אתה לוחץ על דוושת הבלם מספיק מהר, תישמר מלוא עצמת הבלימה. זאת גם אם אינך לוחץ מספיק חזק על דוושת הבלם.

עזרי נהיגה (אם קיימים)

מגביל המהירות

מגביל מהירות המנוע

ניתן להגביל את מהירות המנוע כדי להגן על המנוע.

מגביל מהירות הנסיעה - קבוע

המערכת מונעת את האפשרות לנהוג במהירות גבוהה מכפי שנקבעה. לפרטים נוספים עיין בתווית שעל סוכך השמש בצד הנהג.

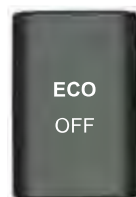
בכלי רכב עם מנוע דיזל

ניתן להגביל את מהירות הנסיעה המרבית לערך שנקבע מראש, כל עוד ערך זה אינו חורג מהמהירות המרבית שנקבעה בחוק. לפרטים נוספים פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסר מורשה מטעם דלק מוטורס.

בכלי רכב עם תפקוד Start-Stop

כשתפקוד Start-Stop פעיל, מוגבלת מהירות הנסיעה ל-110 קמ"ש.

הערה: אם נקבעה ברכב מהירות מרבית נמוכה מ-110 קמ"ש באמצעות המגביל הקבוע של מהירות הנסיעה, תחול המהירות שנקבעה באמצעות המגביל הקבוע של מהירות הנסיעה.




E174770

המערכת מופעלת באופן אוטומטי בכל פעם שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר. כדי לנתק את מגביל המהירות לחץ על מתג **ECO**. המערכת תנותק רק עד הפעם הבאה שבה מעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר. כדי לשוב ולהפעיל את המערכת, לחץ על המתג לחיצה נוספת. למידע על מיקום הפריט: עיין בנושא "מבט על לוח המכשירים" (עמוד 12).

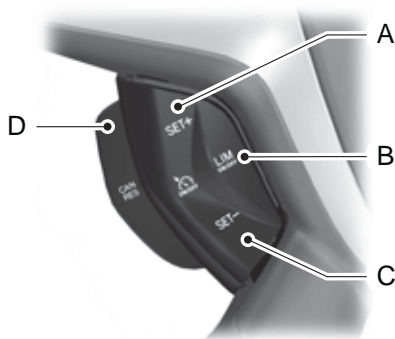
מגביל מהירות הנסיעה - מתכוונן

אזהרות

כשנוסעים במורד מדרון עשויה המהירות לעלות מעבר לערך שנקבע. המערכת אינה מפעילה את הבלמים אך מופקת התראה. 

בעזרת המערכת ניתן לקבוע ערך שממנו והלאה תוגבל מהירות הנסיעה. הערך שנקבע מייצג את מהירות הנסיעה המרבית של הרכב, ממנו ניתן לחרוג רק באופן זמני, במידת הצורך.

הערה: במידת הצורך אפשר לחרוג ממהירות הנסיעה המרבית שנקבעה. למשל, לצורך עקיפה.



E133198

- A הגדלת המהירות שנקבעה
- B מתג הפעלה וניתוק של מגביל המהירות
- C הקטנת המהירות שנקבעה
- D הפסקת הפעולה של מגביל המהירות וחידוש פעולתו

הפעלת המערכת והפסקת פעולתה

לחץ על מתג B. בצג הרב-תכליתי תופיע הנחיה לקבוע מהירות.

עזרי נהיגה

אזהרות

צא להפסקות התרעננות שגרתיות לפי הצורך ואם אתה חש עייפות אל תמתין עד שהמערכת תפיק התראה.



צא להפסקות התרעננות רק במקום שבו ניתן לעשות זאת בצורה בטוחה.



כתוצאה מסגנון נהיגה מסוים, או התנהגות מסוימת, עשויה המערכת להפיק התראה אפילו אם אינך חש עייפות.



בתנאים של מזג אוויר קר או סגרירי ייתכן שהמערכת לא תפעל. גשם, שלג, טיפות מים שניתזות ותנאי תאורה שמתאפיינים בניגודיות גבוהה עלולים להשפיע על החיישן.



כשהחיישן אינו יכול לעקוב אחר סימוני הנתבי בדרך, המערכת אינה פועלת.



באזורים שבהם מתבצעות עבודות בדרך, ייתכן שהמערכת לא תפעל.



בדרכים בעלות פניות חדות או נתיבים צרים, ייתכן שהמערכת לא תפעל.



אסור לבצע תיקונים בשמשה הקדמית באזור הסמוך לחיישן.



אם הותקנה ברכב ערכת מתלים שלא אושרה על ידי היצרן, ייתכן שפעולתה של המערכת לא תהיה תקינה.



הערה: הקפד שהשמשה הקדמית תהיה נקייה מלשלושת ציפורים, חרקים, שלג, קרח וחומרים או פריטים אחרים שעלולים להסתיר.

הערה: המערכת מסייעת בנהיגה בדרכים מהירות וכבישים ראשיים.

הערה: המערכת מחשבת את רמת הערנות בניסיעה במהירות גבוהה מ-65 קמ"ש לערך.

המערכת עוקבת באופן אוטומטי אחר ההתנהגות שלך בזמן הנהיגה.

המערכת נועדה להתריע כשהיא מגלה נטייה לנמנום או ירידה באיכות הנהיגה.

קביעת גבול המהירות

כדי לבחור בערך המהירות המבוקש לחץ על מתג A או C. הערך שנבחר מצוין בצג הרב-תכליתי ונשמר כגבול המהירות.

משוך את מתג S כדי להפסיק את הפעולה של מגביל המהירות, שיעבור למצב המתנה. אישור על הפסקת הפעולה יופיע בצג הרב-תכליתי.

משוך שוב את מתג S כדי לחדש את הפעולה של מגביל המהירות. אישור על חידוש הפעולה יופיע בצג הרב-תכליתי.

חריגה מכוונת מגבול המהירות

לחץ על דוושת ההאצה עד סוף מהלכה כדי שמגביל המהירות ינותק באופן זמני. המערכת תשוב לפעול ברגע שמהירות הנסיעה תרד אל מתחת לערך שנקבע.

התראות מערכת

אם חורגים בטעות מהמהירות המרבית שנקבעה יבהב בצג הרב-תכליתי הערך של המהירות שנקבעה וישמע צליל התראה.

כשחורגים במכוון מהמהירות המרבית שנקבעה יבהב בצג הרב-תכליתי הערך של המהירות שנקבעה

מערכת מעקב אחר ערנות הנהג

עקרון הפעולה

אזהרות

המערכת אינה פוסרת אותך מהצורך לשמור על דריכות ולהקדיש את מלוא תשומת הלב לנהיגה.



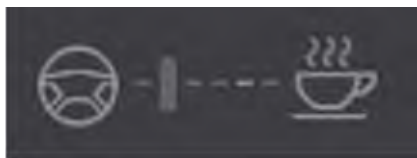
באחריותך לשלוט בכל עת שליטה מלאה ברכב, לפקח על פעולת המערכת ובמידת הצורך להתערב בעצמך.



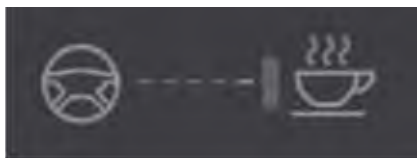
כשהחיישן מוסתר ייתכן שהמערכת לא תפעל.



עזרי נהיגה



רמת הערנות תקינה, אין צורך לצאת להפסקת התרעננות.



רמת הערנות קריטית, עליך לצאת להפסקת התרעננות ברגע שניתן לעשות זאת בצורה בטוחה.

ככל שרמת הערנות יורדת נע הסמן מהצד השמאלי של התרשים לצדו הימני. כשהסמן מתקרב לסמל של הפסקת ההתרעננות מתחלף הצבע מירוק לצהוב, ולבסוף, כשחובה לצאת להפסקת התרעננות, הופך הצבע לאדום.

- ירוק: אין צורך לצאת להפסקת התרעננות.
 - צהוב: התראה ראשונית (זמנית).
 - אדום: התראה שנייה.
- רמת הערנות מצוינת באפור כאשר:

- חיישן המצלמה אינו יכול לעקוב אחר סימוני הנתיב בדרך
- מהירות הנסיעה יורדת אל מתחת ל-65 קמ"ש לערך.

איפוס המערכת

המערכת מאופסת כאשר:

- מעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק ולאחר מכן שוב למצב מחובר
- עוצרים את הרכב, פותחים את דלת הנהג ושבים וסוגרים אותה.

שימוש במערכת המעקב אחר ערנות הנהג

הפעלת המערכת וניתוקה

הערה: המערכת נותרת פעילה או מנותקת, בהתאם לקביעה האחרונה.

ניתן להפעיל את המערכת ולנתק אותה בעזרת הצג הרב-תכליתי. עיין בנושא "**מידע כללי**" (עמוד 61).

המערכת מחשבת את רמת הערנות על סמך מאפייני ההתנהגות בנהיגה, דוגמת נסיעה בין סימוני הנתיב ומאפיינים נוספים.

התראות מערכת

הערה: המערכת אינה מפיקה התראות במהירות נמוכה מ-65 קמ"ש לערך.

1. התראה זמנית מופקת כהמלצה לצאת להפסקת התרעננות. הודעה זו מופיעה רק לזמן קצר.
2. אם לא יוצאים להפסקה והמערכת ממשיכה לגלות ירידה באיכות הנהיגה, היא מפיקה התראה נוספת. הודעה זו ממשיכה להופיע במרכז ההודעות עד שמבטלים אותה. עיין בנושא "**הודעות מידע**" (עמוד 67).

להסרת ההודעה לחץ על מתג **OK** בגלגל ההגה.

תצוגת המערכת

כשהמערכת פעילה, היא פועלת באופן אוטומטי ברקע ומפיקה התראות רק במידת הצורך. ניתן לבדוק את סטטוס המערכת בכל עת במרכז ההודעות. עיין בנושא "**מידע כללי**" (עמוד 61).

רמת הערנות מצוינת בתרשים צבעוני הכולל שישה שלבים.

עזרי נהיגה

הערה: המערכת אינה פועלת במהלך בלימה עזה או האצה מהירה, וגם לא בהפניה מכוונת של גלגל ההגה.

הערה: המערכת אינה פועלת אם לא מתגלים סימוני נתיב לפחות בצד אחד של הדרך.

הערה: המערכת פועלת רק בנסיעה במהירות גבוהה מ-65 קמ"ש לערך.

החיישן מותקן מאחורי המראה הפנימית. הוא עוקב כל העת אחר התנאים כדי להתריע בפניך על סטייה בלתי מכוונת מנתיב הנסיעה במהירות גבוהה.

המערכת מגלה באופן אוטומטי את סימוני הנתיב בדרך ועוקבת אחריהם. במקרה של סטייה בלתי מכוונת כלפי סימוני הנתיב בדרך, מופיעה התראה במרכז ההודעות. התראה נוספת ניתנת באמצעות רטט של גלגל ההגה.

הערה: ייתכן שהרטט בגלגל ההגה יופחת עקב שיבושים בפני הדרך.

שימוש בהתראה על סטייה מנתיב

הפעלת המערכת וניתוקה



הפעלת המערכת וניתוקה מתבצעים באמצעות לחצן המותקן בידית של מהבהבי הפנייה.

להפעלת המערכת לחץ שתי לחיצות על הלחצן. לניתוק המערכת לחץ על הלחצן לחיצה בודדת.

מערכת לשמירת נתיב

התראה על סטייה מנתיב

עקרון הפעולה

אזהרות

⚠ המערכת אינה פוסרת אותך מהצורך לשמור על דריכות ולהקדיש את מלוא תשומת הלב לנהיגה.

⚠ באחריותך לשלוט בכל עת שליטה מלאה ברכב, לפקח על פעולת המערכת ובמידת הצורך להתערב בעצמך.

⚠ כשהחיישן מוסתר ייתכן שהמערכת לא תפעל.

⚠ החיישן עלול לזהות באופן שגוי או לא לזהות כלל סימוני נתיב. התוצאה עלולה להיות התראות שווא, או אי התראה.

⚠ בתנאים של מזג אוויר קר או סגרירי ייתכן שהמערכת לא תפעל. גשם, שלג, טיפות מים שניתזות ותנאי תאורה שמתאפיינים בניגודיות גבוהה עלולים להשפיע על החיישן.

⚠ כשהחיישן אינו יכול לעקוב אחר סימוני הנתיב בדרך, המערכת אינה פועלת.

⚠ באזורים שבהם מתבצעות עבודות בדרך, ייתכן שהמערכת לא תפעל.

⚠ בדרכים בעלות פניות חדות או נתיבים צרים, ייתכן שהמערכת לא תפעל.

⚠ אסור לבצע תיקונים בשמשה הקדמית באזור הסמוך לחיישן.

⚠ אם הותקנה ברכב ערכת מתלים שלא אושרה על-ידי היצרן ייתכן שפעולתה של המערכת לא תהיה תקינה.

הערה: הקפד שהשמשה הקדמית תהיה נקייה מלשלושת ציפורים, חרקים, שלג, קרח וחומרים או פריטים אחרים שעלולים להסתיר.

הערה: המערכת מסייעת בנהיגה בדרכים מהירות וכבישים ראשיים.

עזרי נהיגה

סימוני הנתיב מופיעים בצבעים הבאים:

- ירוק: המערכת במצב של מוכנות להתרעה על סטייה בלתי מכוונת מהנתיב.
 - אדום: הרכב מתקרב, או קרוב מדי, לסימוני הנתיב שהתגלו. עליך לפעול מיד, בצורה בטוחה, כדי להשיב את הרכב למרכז הנתיב.
 - אפור: המערכת מתעלמת מסימוני הנתיב.
- המערכת מתעלמת מסימוני הנתיב כאשר:
- החיישן אינו מצליח לגלות סימוני נתיב בדרך.
 - הפעלת את מהבהב הפנייה באותו צד של הרכב.
 - ביצעת פעולת היגוי משמעותית, האצת במהירות או בלמת בלימה עזה.
 - מהירות הנסיעה חורגת מטווח הפעולה.
 - המערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS) או המערכת לבקרת יציבות אלקטרונית (ESP) התערבו.
 - הנתיב צר מדי.

אם סימוני הנתיב מופיעים בצבע אדום או אם אתה חש רטט בגלגל ההגה עליך לפעול מיד, בצורה בטוחה, כדי להשיב את הרכב למרכז הנתיב. תקן מיד את הסטייה הבלתי מכוונת מנתיב הנסיעה.



מצב ECO

המערכת מסייעת לך לנהוג בצורה חסכונית יותר באמצעות מעקב מתמשך אחר הדפוסים של החלפת הילוכים, צפייה מראש של תנאי התעבורה ומהירות הנסיעה.

הערה: כשמנתקים את המערכת ממשיכה להאיר נורית התראה בצג הרב-תכליתי. עיין בנושא "נוריות התראה וחיווי" (עמוד 56).

הערה: מצב המערכת וההגדרות נותרים ללא שינוי בכל פעם שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר.

רמת הרטט של גלגל ההגה

ניתן לבחור מבין שלוש רמות רטט של גלגל ההגה. עיין בנושא "מידע כללי" (עמוד 61).

כוונון רגישות ההתראה

ניתן לקבוע באיזה שלב תתריע המערכת על מצבים מסוכנים. בעזרת הצג הרב-תכליתי ניתן לבחור מבין שתי רמות של רגישות. עיין בנושא "מידע כללי" (עמוד 61).

התראות מערכת



E103823

בכל אחד מצדיו של תרשים הרכב מופיעה עמודה של סימוני נתיב.

עזרי נהיגה

מהירות חסכונית

כדי לשפר את צריכת הדלק הפחת את מהירות נסיעת השיוט בדרכים מהירות. ככל שמהירות הנסיעה גבוהה יותר, כך עולה צריכת הדלק.

סוגים 1-2-3

המידע המתאים מופיע במרכז ההודעות.

איפוס מצב ECO

אפס את הערכים של צריכת הדלק בעזרת לחצני מרכז ההודעות.

הערה: ייתכן שהערכים החדשים יחושבו רק לאחר זמן מה.

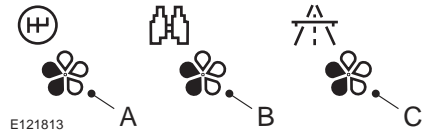
עלי הכותרת המופיעים בתצוגה מייצגים את המאפיינים הנמדדים, כאשר חמישה עלי כותרת מייצגים את הנהיגה החסכונית ביותר. ככל שסגנון הנהיגה חסכוני יותר, כך הציון גבוה יותר, והשיפור בצריכת הדלק גדול יותר.

הערה: ערכי החיסכון אינם מייצגים בהכרח את הנתון של צריכת הדלק בפועל. צריכת הדלק בפועל מושפעת לא רק מהערכים הנמדדים, אלא גם מגורמים נוספים, דוגמת נסיעות קצרות כשהמנוע קר מיד לאחר ההתנעה.

הערה: נסיעות קצרות ותכופות, כאשר המנוע עוד לא הספיק להתחמם, מגדילות את צריכת הדלק.

ניתן לגשת למערכת באמצעות הצג הרב-תכליתי. עיין בנושא "מידע כללי" (עמוד 61).

סוג 1



- A החלפת הילוכים
- B צפייה מראש של תנאי התעבורה
- C מהירות חסכונית

החלפת הילוכים

כדי לשפר את צריכת הדלק השתמש בהילוך הגבוה ביותר בו ניתן לנסוע, בהתאם לתנאי הדרך.

צפייה מראש של תנאי התעבורה

כדי לשפר את צריכת הדלק ולמנוע צורך בבלימות עזות או האצות מהירות, התאם את מהירות הנסיעה ואת המרחק לכלי רכב אחרים.

הובלת מטען

מידע כללי

אזהרות

אסור לחרוג מהמשקל המרבי המותר על הסרן. עיין בנושא "לוחית זיהוי הרכב" (עמוד 205).



קרא בעיון את הנחיות היצרן של גגון המטען ופעל בהתאם.



אסור להניח פריטי מטען ישירות על לוח הגג.



שימוש בגגון מטען מגדיל את צריכת הדלק של הרכב ועלול אף לשנות את מאפייני התנהגותו.



אסור לחרוג מהמשקל המרבי המותר על גג הרכב.



המשקל המרבי המותר על גג הרכב (בק"ג)	גרסה
150 ק"ג	גג בינוני
100 ק"ג	גג גבוה

הקפד לאבטח היטב את המטען. בדוק את הידוק רצועות ריתוק המטען לפני תחילת הנסיעה ובכל תדלוק.

לולאות לעיגון מטען

הערה: מספרן המדויק של הנקודות לעיגון מטען משתנה בהתאם לדגם הרכב.

אזהרות

אבטח את המטען ברצועות תקניות (שעומדות, למשל, בתקן DIN).



הקפד לאבטח היטב את כל פריטי המטען הרופפים.



הנח מזוודות ופריטי מטען אחרים במקום נמוך וקדמי ככל האפשר, בתא המטען או באזור המטען.



אסור לנסוע כשהדלת האחורית המתרוממת או אחת מהדלתות האחוריות פתוחה. גזי פליטה עלולים לחדור לתא הנוסעים.



אסור לעבור את העומס המרבי המורשה על הסרן הקדמי והסרן האחורי. עיין בנושא "לוחית זיהוי הרכב" (עמוד 205).



אסור לאפשר לפריטי מטען לבוא במגע עם השמשה האחורית.



הערה: כשמעמיסים ברכב פריטי מטען ארוכים, דוגמת צינורות, קורות עץ או רהיטים, יש להיזהר שלא ייגרם נזק לחיפוי הפנים.

גגוני מטען ומנשאים עיליים

(אם קיימים)

אזהרות

בעת הנחת מטען על גגוני המטען, אנו ממליצים לחלק את המטען באופן אחיד, ולשמור על מרכז כובד נמוך. רכב נושא מטען, שמרכז הכובד שלו גבוה, עלול להתנהג באופן שונה מרכב שאינו עמוס. בעת נהיגה ברכב הנושא מטען כבד, היה זהיר במיוחד ומומלץ אף להפחית את מהירות הנסיעה ולשמור על מרחקי ביטחון גדולים יותר.



הובלת מטען

לולאות לעיגון מטען



E146219

הגרור. ליציבות מרבית, אם הרכב הגרור אינו נושא מטען, יש להניח את המטען בחזית הגרור, בהתאם למגבלות העומס המרבי על חרטום הגרור.

• העומס המרבי על חרטום הגרור, דהיינו המשקל האנכי על זרוע הגרירה, משפיע מאוד על יציבות הרכב והגרור.

• אם הגרור מפגין סימני נדנדוד האט מיד את מהירות הנסיעה. עיין בנושא "בקרת נדנדוד הגרור" (עמוד 132).

• בנסיעה במורד תלול סע בהילוך נמוך.

הערה: ערך העומס המרבי על חרטום הגרור, דהיינו המשקל האנכי על זרוע הגרירה, המצוין בלוחית הזיהוי של הגרור, חושב על ידי יצרן הגרור. ייתכן שערך העומס המרבי על חרטום הגרור של הרכב יהיה נמוך יותר.

היציבות של השילוב רכב/גרור תלויה מאוד בטיב הגרור.

כשגוררים גרור משתנים מאפייני ההתנהגות של הרכב ומרחק העצירה מתארך. התאם את מהירות הנסיעה וסגנון הנהיגה לעומס של הגרור.

המשקל המרבי המותר של הרכב והגרור, כמצוין בלוחית הזיהוי של הרכב, חל על דרך בעלת שיפוע של עד 12% וגובה של עד 1,000 מטר. באזורים הרריים ביצועי המנוע פוחתים ככל שהגובה עולה בשל האוויר הדליל. בנסיעה בגובה העולה על 1,000 מטר, חובה להפחית את המשקל המצרפי המרבי המותר ב-10% לכל עלייה של 1,000 מטר.

הערה: לא כל כלי הרכב מתאימים או מאושרים להתקנת התקני גרירה. בדוק את אפשרות ההתקנה אצל מתקין מומחה, מומלץ מתקין מורשה מטעם דלק מוטורס.

הערה חשובה

כל הערכים הנקובים בתווית הנתונים ובטבלאות שבספר הם ערכי משקל טכניים. יש לציית להוראות החוק ולתקנות התעבורה הישומות לנושאי גרירת גרורים ומשקלי גרירה מותרים בהתאם להוראת הרישוי ורישיון הרכב בישראל.

אזהרות

אסור לחרוג ממהירות של 100 קמ"ש. אי ציות לאזהרה זו עלול לגרום לאבדן השליטה ברכב, פציעה קשה ואף מוות.

אסור לעבור את המשקל המרבי המותר של הרכב והגרור, אשר מצוין בתווית הזיהוי של הרכב. עיין בנושא "לוחית זיהוי הרכב" (עמוד 205). אי ציות לאזהרה זו עלול לגרום לאבדן השליטה ברכב, פציעה קשה ואף מוות.

אסור לחרוג ממגבלות העומס המרבי על חרטום הגרור, דהיינו המשקל האנכי על זרוע הגרירה, כמצוין בנושא "מפרטים טכניים". אי ציות לאזהרה זו עלול לגרום לאבדן השליטה ברכב, פציעה קשה ואף מוות.

מערכת הבלמים של הגרור אינה מבוקרת על-ידי המערכת למניעת נעילת הגלגלים (ABS). התעלמות מכך עלולה לגרום לאבדן השליטה ברכב, פציעה קשה ואף מוות.

כאשר גוררים גרור:

- יש לפעול על פי תקנות התעבורה הישומות ביחס לגרירת גרור.
- אסור לחרוג ממהירות של 100 קמ"ש גם בכבישים שבהם מתיר החוק לנסוע במהירות גבוהה יותר.
- יש להניח את המטען נמוך ככל האפשר, וקרוב עד כמה שניתן למרכז הסרן או לנקודת האמצע שבין הסרנים של

גרירת גרור

נקודות גרירה

אזהרה

אזון הגרירה מחוברת אל הרכב באמצעות תבריג שמאלי. התקן את אזון הגרירה על-ידי סיבוב נגד כיוון השעון. ודא שאזון הגרירה מהודקת עד סוף מהלכה. אחרת עלולה אזון הגרירה להשתחרר.



נקודת גרירה קדמית



E146426

הסר את הכיסוי והתקן את אזון הגרירה.

נקודת גרירה אחורית



E142319

הערה: אם הרכב מצויד בזרוע גרירה, יש להשתמש בזרוע הגרירה כדי לגרור מכוניות אחרות.

הערה חשובה

כל הנתונים והמידע המפורטים להלן מתייחסים להתקני ריתום ולווי גרירה מקוריים שסופקו עם הרכב מן המפעל (להלן "וו גרירה או התקן ריתום של פורד"). בכל מקרה שבו התקנת התקן הריתום או וו הגרירה בוצעה כהתקנה מקומית, יש לציית להוראות החוק ותקנות התעבורה שבתוקף.

פנסי הגרור

מערכת החשמל של הרכב אינה מתאימה לגרירת גרור עם פנסי LED.

בקרת נדנוד הגרור (אם קיימת)

הערה: מערכת זו אינה מונעת לחלוטין את נדנוד הגרור - היא רק מפחיתה את התופעה לאחר התחלתה.

הערה: מערכת זו אינה מסוגלת לעצור את הנדנוד של כל סוגי הגרורים.

הערה: במקרים מסוימים, אם מהירות הנסיעה גבוהה מדי אזי המערכת עשויה להתערב מספר פעמים, תוך הפחתה הדרגתית של מהירות הנסיעה.

המערכת מפעילה את בלמי הגלגלים בנפרד, ובמידת הצורך אף מפחיתה את הספק המנוע. אם הגרור מתחיל להתנדנד, נורית בקרת היציבות מתחילה להבהב ובצג המידע של הרכב מופיעה הודעה. האט את מהירות הנסיעה, עצור באופן בטוח בצד הדרך ובדוק שמשקל המטען מחולק בצורה נכונה. עיין בנושא "הובלת מטען" (עמוד 129).


גרירת גרור


גרירת הרכב על ארבעה גלגלים


אזהרות

לצורך גרירת הרכב, העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר. 

מכיוון שמגבר הבלם ומערכת הגה הכוח אינם פועלים ברכב שבו המנוע אינו פועל, יהיה צורך להפעיל כוח רב יותר על דוושת הבלם ועל גלגל ההגה. התחשב במרחק העצירה הגדול יותר ובמאמץ המוגבר הנדרש לסיבוב גלגל ההגה.

מתח-יתר של כבל הגרירה עלול לגרום נזק לשני כלי הרכב. 

אסור לחבר לאוזן הגרירה הקדמית מוט גרירה קשיח. 

כשהרכב נגרר, תיבת ההילוכים שלו חייבת להיות במצב סרק (N). 

התחל בנסיעה אטית וחלקה, ללא זינוק פתאומי של הרכב הגורר.

מיקום אוזן הגרירה

אוזן הגרירה צריכה להימצא ברכב בכל עת.



E171163



E171164


אוזן הגרירה מאוחסנת לצד השורה הראשונה של המושבים האחוריים או מתחת למושב הנוסע הקדמי. עיין בנושא "תא אחסון מתחת למושב" (עמוד 91).

עצות לנהיגה

הרצה


צמיגים

אזהרות

 צמיגים חדשים זקוקים לתקופת הרצה של כ-500 ק"מ. מאפייני הנסיעה של הרכב עשויים להיות שונים במהלך תקופה זו.


בלמים ומצמד

אזהרה

 במידת האפשר, הימנע מבלימות עזות ומשימוש רב במצמד במהלך 150 הקילומטרים הראשונים בנסיעה עירונית או 1,500 הקילומטרים הראשונים בנסיעות בין עירוניות בכבישים מהירים.

מנוע

אזהרה

 במהלך 1,500 הקילומטרים הראשונים הימנע ככל האפשר מנהיגת הרכב בסגנון נמרץ מדי. השתדל לשנות את מהירות הנסיעה מדי פעם והקדם להעלות הילוכים. הימנע מהפעלת עומסים כבדים במיוחד על המנוע.

ביצועי מנוע מופחתים

זהירות

 המשך הפעולה יגרום לעליית טמפרטורת המנוע, והמנוע יודמם.

אם המחוג של מד טמפרטורת נזל הקירור מגיע לקצה העליון, הוא מציינ שהמנוע התחמם יתר-על-המידה. עיין בנושא "מדים" (עמוד 55).

כשהמנוע מתחמם התחממות יתר מותר לנהוג ברכב מרחק קצר בלבד. המרחק שמותר לנסוע תלוי בטמפרטורה החיצונית, בעומס על הרכב ובתוואי השטח. המנוע ימשיך לפעול במשך פרק זמן קצר בהספק מופחת.

אם טמפרטורת המנוע ממשיכה לעלות, תופחת הספקת הדלק למנוע. פעולת המזגן תופסק ומניפת הקירור של המנוע תפעל ברציפות.

1. האט בהדרגה את מהירות הנסיעה ועצור את הרכב ברגע שניתן לעשות זאת בצורה בטוחה.
2. הדמם מיד את המנוע כדי למנוע נזק חמור למנוע.
3. המתן עד שהמנוע יתקרר.
4. בדוק את מפלס נוזל הקירור. עיין בנושא "בדיקת נוזל קירור" (עמוד 158).
5. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי על ידי מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

נהיגה חסכונית

העצות הבאות יסייעו לשפר את צריכת הדלק.

לחץ ניפוח הצמיגים

כדי לשפר את צריכת הדלק, בדוק באופי סדיר את לחץ הניפוח של הצמיגים. לקבלת התוצאות הטובות ביותר השתמש בלחצי הניפוח החסכוניים. עיין בנושא "מפרטים טכניים" (עמוד 191).

שילוב הילוכים

השתמש בהילוך הגבוה ביותר שבו ניתן לנסוע, בהתאם לתנאי הדרך.

חיזוי

התאמת מהירות הנסיעה והמרחק מכלי רכב אחרים חוסכת את הצורך בבלימה עזה או האצה חריפה ומשפרת את צריכת הדלק.

עצות לנהיגה

בזמן נסיעה במים, שמור על מהירות נסיעה נמוכה ואל תעצור את הרכב. אחרי נסיעה במים וברגע שניתן לעשות זאת בצורה בטוחה:

- לחץ קלות על דוושת הבלם ובדוק אם ניתן להשיג תפקוד מלא של מערכת הבלמים.
- בדוק אם הצופר פועל כהלכה.
- בדוק שכל פנסי הרכב פועלים כהלכה.
- בדוק שמערכת הגה הכוח פועלת כהלכה.

שטיחוני רצפה (אם קיימים)



E146222

אזהרות

הקפד להשתמש בשטיחוני רצפה שתוכננו להתאים לאזור הרגליים של הרכב. השתמש רק בשטיחוני רצפה שאינם יוצרים הפרעות בסביבת הדוושות. השתמש רק בשטיחוני רצפה שמאובטחים היטב לתושבות על מנת שלא יחליקו ממקומם ויפריעו להפעלת הדוושת או יפגעו בצורה אחרת בבטיחות הנסיעה.

שטיחוני רצפה שאינם מותקנים בצורה נכונה עלולים לגרום להיתקעות של דוושת ההאצה במצב בו הרכב מאיץ. אתה עלול לאבד את השליטה על הרכב.

הקפד להתקין את שטיחוני הרצפה בצורה נכונה בתושבות כדי שלא יחליקו ממקומם ויפריעו להפעלת הדוושות.

מהירות חסכונית

ככל שמהירות הנסיעה גבוהה יותר, כן עולה צריכת הדלק. הפחתת מהירות הנסיעה בכבישים בין עירוניים משפרת את צריכת הדלק.

אביזרים

השתדל להימנע מהתקנת אביזרים מיותרים בצדו החיצוני של הרכב. אם אתה משתמש בגגון מטען, זכור לקפל או להסיר אותו כשאינו בשימוש.

מערכות חשמליות

נתק את כל המערכות החשמליות, דוגמת המזגן, כשלא משתמשים בהן. הקפד לנתק אביזרים שאינם בשימוש משקע הכוח של הרכב.

אמצעי זהירות במזג אוויר קר

ייתכן שיכולות הפעולה של חלק מהרכיבים והמערכות ייפגעו כשהטמפרטורה נמוכה מ-25°C.

נהיגה דרך מקווי מים

אזהרות


נהג דרך מקווי מים רק במקרה חירום ולא בנסיעות שגרתיות.


אם מים יחדרו אל מסנן האוויר, נזק עלול להיגרם למנוע.


במקרה חירום ניתן להסיע את הרכב דרך מקווה מים שעומקו המרבי אינו עולה על 20 ס"מ ובמהירות שאינה עולה על 10 קמ"ש. בזמן נסיעה דרך מים זורמים חובה לפעול במשנה זהירות.


עצות לנהיגה

אזהרות

אסור בהחלט להניח שטיחוני רצפה שאינם מאובטחים או כיסוי אחר באזור הרגליים. 

אסור בהחלט להניח שטיחוני רצפה נוספים או כיסוי אחר כלשהו על שטיחוני הרצפה שכבר מותקנים ברכב. מרווח התנועה של הדוושות יקטן ועלולות להיווצר הפרעות להפעלת הדוושות. 

מנע נפילה או לכידה של חפצים מתחת לדוושות הרכב. התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב. 

בדוק את שטיחוני הרצפה באופן סדיר וודא שהם מאובטחים היטב בתושבות. 

כדי להתקין שטיחון רצפה, הצב את שטיחון הרצפה כך שהלולאה שלו תימצא בדיוק מעל התושבת, ולחץ עד שיינעל היטב במקומו.

ההסרה מתבצעת בסדר פעולות הפוך.

במקרה חירום

מהבהבי חירום



מתג ניתוק משאבת הדלק

אזהרה

לאחר התנגשות, אם לא עורכים בדיקה לגילוי דליפות דלק, ומתקנים אותן במידת הצורך, גובר הסיכון לשריפה ופציעה קשה. חברת פורד ממליצה לבדוק את מערכת הדלק במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס לאחר כל התנגשות.



הרכב מצויד במתג ניתוק של משאבת הדלק, שמפסיק את הספקת הדלק למנוע במקרה של התנגשות בעצמה בינונית עד חזקה. הספקת הדלק אינה מנותקת בעקבות כל פגיעה.

אם הספקת הדלק הופסקה בעקבות פעולה של מתג ניתוק משאבת הדלק, כדי להחזיר את הרכב לפעולה, פעל כמפורט להלן:

1. העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.
2. העבר את מערכת ההצתה למצב III.
3. העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.
4. העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר כדי להחזיר לפעולה את משאבת הדלק.

שימוש בכבלי התנעה

אזהרות

אסור להשתמש בצינורות דלק, כיסויי המנוע או סעפת היניקה כבנקודות ארקה.



חבר מצבר בעל מתח נומינלי זהה בלבד.



השתמש בכבלי התנעה באורך ובעובי מתאים, עם הדקים מבודדים.



הערה: אסור לנתק את המצבר.

לחצן הפעלת מהבהבי החירום נמצא בלוח המכשירים. השתמש בו כאשר הרכב יוצר סיכון בטיחותי לכלי רכב ומשתמשים אחרים בדרך.

לחץ על הלחצן כדי להפעיל את תפקוד הבהוב החירום - מהבהבי הפנייה הקדמיים והאחוריים יתחילו להבהב.

לחץ שוב על הלחצן כדי להפסיק את תפקוד הבהוב החירום.

הערה: אם מהבהבי החירום יושארו בפעולה כשהמנוע אינו פועל, אזי המצבר עלול להיפרק. ייתכן שהוא ייפרק עד כדי כך שלא ניתן יהיה להתניע את המנוע.

הערה: בהתאם להוראות החוק ותקנות התעבורה המחייבות במדינת השיווק המקורית של הרכב, ייתכן שמהבהבי החירום יבהבו בעקבות בלימה עזה.

ערכת עזרה ראשונה

המקום המיועד הוא בתא האחסון התחתון שבדלת הנוסע הקדמי.

משולש אזהרה

המקום המיועד הוא בתא האחסון התחתון שבדלת הנהג.

יציאת חירום

אזהרה

הקפד שגגון המטען והמטען שעליו לא יחסמו את יציאת החירום. לקבלת ייעוץ בדבר גגון מטען מתאים לרכב פנה למתקין מומחה.



במקרה חירום שבור את הזכוכית בעזרת הפטיש.

במקרה חירום

3. הרם את כיסוי נקודת החיבור של הקוטב החיובי. למידע על מיקום הפריט ראה באיור "מבט אל תא המנוע" המתייחס לגרסת רכבך. עיין בנושא "תחזוקה" (עמוד 154).

4. חבר את הקוטב החיובי (+) של רכב B אל הקוטב החיובי (+) של רכב A (כבל 1).



E145291

5. חבר את הקוטב השלילי (-) של רכב B לבלוק המנוע או לאזון ההרמה של המנוע של רכב A (כבל 2).

אזהרות

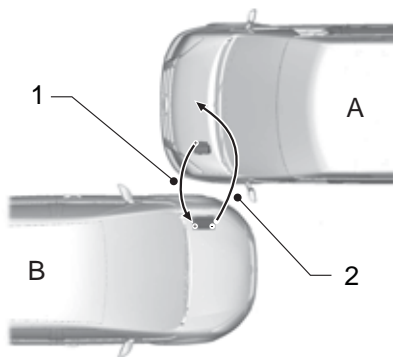
⚠ אסור בהחלט לחבר את הכבל ישירות אל הקוטב השלילי (-) של המצבר הפרוק.

⚠ ודא שכבלי ההתנעה מרוחקים מכל חלק נע ומרכיבי מערכת הדלק בשני כלי הרכב.

התנעת המנוע

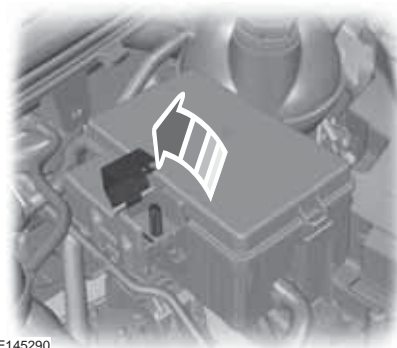
1. הפעל את המנוע של רכב B במהירות סיבובים בינונית גבוהה.
2. התנע את המנוע של רכב A.
3. לאחר ההתנעה, המתן עוד 3 דקות לפחות כשהמנועים של שני כלי הרכב פועלים, לפני ניתוק כבלי ההתנעה.

חיבור הכבלים



E75524

- A רכב עם מצבר פרוק
B רכב עם מצבר עזר
1 כבל חיבור אל הקוטב החיובי
2 כבל חיבור אל הקוטב השלילי



E145290

1. מקם את כלי הרכב כך שהם לא יגעו זה בזה.
2. העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק ונתק את כל פריטי הציוד החשמלי שאינם חיוניים.

במקרה חירום

אזהרה

למניעת שריפה של הנורות כתוצאה ממתח גבוה מדי הפסק את פעולת הפנסים הראשיים לפני ניתוק הכבלים.



נתק את הכבלים בסדר פעולות הפוך לסדר החיבור.

נתיכים

תיבת משני-נתיכים

תיבה זו ממוקמת מתחת למושב הנהג.

תיבת נתיכים של יחידת בקרת המרכב

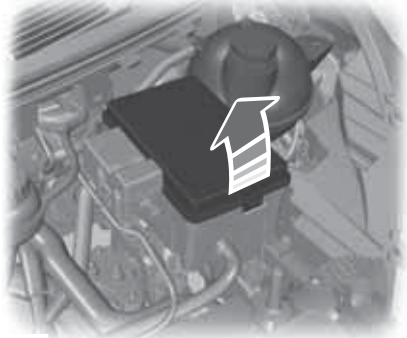


E152512

תיבת נתיכים זו ממוקמת מאחורי לוח ניתן להסרה בלוח המכשירים.

מיקומי תיבות הנתיכים

תיבת נתיכים בתא המנוע



E146726

למידע על המיקום: עיין בנושא "מבט אל תא המנוע" (עמוד 155).

תיבת נתיכים בתא הנוסעים



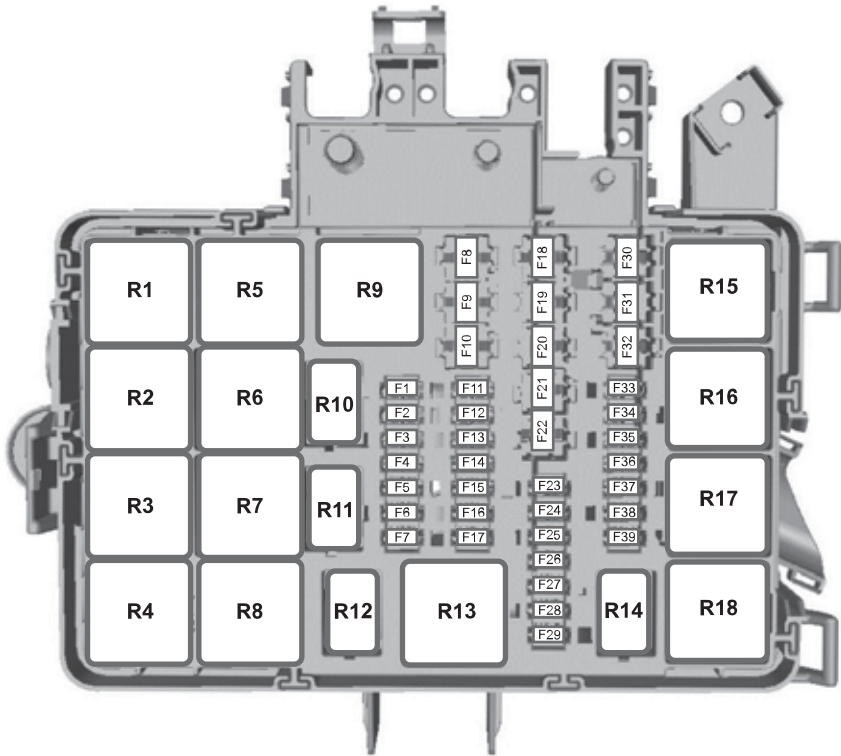
E152513

תיבת נתיכים זו ממוקמת מאחורי לוח ניתן להסרה בלוח המכשירים.

נתיכים

טבלת מפרטי נתיכים

תיבת נתיכים בתא המנוע



E162248

המעגלים המוגנים	ערך (אמפר)	נתיך
מערכת לטיפול בגזי הפליטה (SCR)	10A	F1
מערכת לטיפול בגזי הפליטה (SCR)	15A	F2
מערכת לטיפול בגזי הפליטה (SCR)	15A	F3
מערכת לטיפול בגזי הפליטה (SCR)	10A	F4

נתיכים

המעגלים המוגנים	ערך (אמפר)	נתיך
מאדה מסנן חלקיקים לדיזל (DPF). התקן ניטור מצתי להט.	3A	F5
למניעת נעילת גלגלים (ABS). בקרת יציבות. הצתה.	3A	F6
מודול בקרת המנוע.	7.5A	F7
מניפת קירור.	20A	F8
מגב שמשה קדמית שמאלי.	30A	F9
מגב שמשה קדמית ימני.	30A	F10
מצמד מזגן.	10A	F11
מצת להט של מאדה מסנן חלקיקים לדיזל (DPF).	20A	F12
לא בשימוש.	—	F13
מתח למערכת לטיפול בגזי הפליטה (SCR).	3A	F14
לא בשימוש.	—	F15
לא בשימוש.	—	F16
לא בשימוש.	—	F17
מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS). משאבת בקרת יציבות.	40A	F18
סולנואיד מתנע.	30A	F19
מצתי להט.	60A	F20
ממסר הצתה 3.	60A	F21
לא בשימוש.	—	F22
לא בשימוש.	—	F22
לא בשימוש.	—	F23
משאבת הזרקת דלק.	7.5A	F24
לא בשימוש.	—	F25
לא בשימוש.	—	F26
לא בשימוש.	—	F27

נתיכים

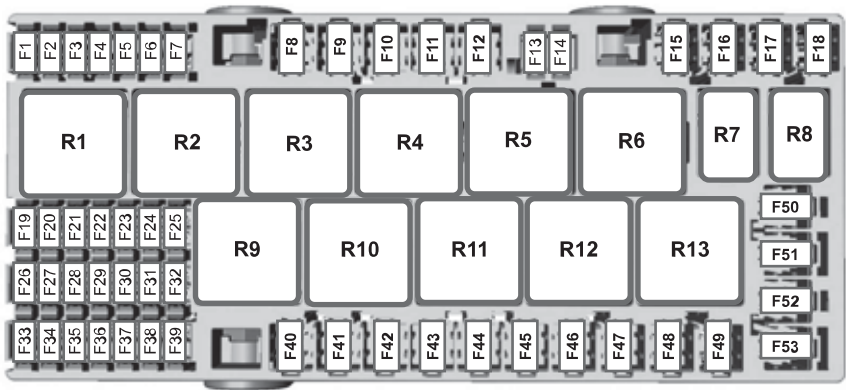
המעגלים המוגנים	ערך (אמפר)	נתיך
לא בשימוש.	—	F28
לא בשימוש.	—	F29
מניפת קירור 1.	40A	F30
מניפת קירור 2.	40A	F31
מנועי זוג מגבי השמשה הקדמית.	60A	F32
משאבת מים משנית למערכת Start-Stop.	20A	F33
לא בשימוש.	—	F34
הזנת מתח למערכת בקרת המנוע.	15A	F35
חיישן NOXI 2.	15A	F36
שסתום בקרת נפח.	7.5A	F37
חיישן מסת זרם האוויר.	7.5A	F38
משאבת ריסוס דיזל.	15A	F39

המעגלים המוגנים	ממסר
הצתה.	R1
מנוע המתנע.	R2
מגב חלון אחורי.	R3
לא בשימוש.	R4
מניפת קירור.	R5
מגב השמשה הקדמית - הפעלה והפסקת פעולה.	R6
מגב השמשה הקדמית - מהירות נמוכה וגבוהה.	R7
לא בשימוש.	R8
לא בשימוש.	R9
מצמד מזגן.	R10
מצת להט מערכת אידוי דלק.	R11
משאבת הזרקת דלק.	R12
משאבת הינע כל הגלגלים.	R13

נתיכים

המעגלים המוגנים	ממסר
מערכת Econetic.	R14
מניפה בעלת מהירות גבוהה ומהירות נמוכה.	R15
מערכת לטיפול בגזי הפליטה (SCR).	R16
מודול בקרת המנוע.	R17
מניפה בעלת מהירות גבוהה.	R18

תיבת נתיכים בתא הנוסעים



E721184

המעגלים המוגנים	ערך (אמפר)	נתיך
מודול כרית אוויר.	10A	F1
חימום חלון אחורי.	20A	F2
מראות צד מחוממות.	10A	F3
לא בשימוש	—	F4
לא בשימוש	—	F5
טכוגרף.	5A	F6
חיישן המצבר.	10A	F7

נתיכים

המעגלים המוגנים	ערך (אמפר)	נתיך
שקע אספקת מתח ז"ח.	40A	F8
לא בשימוש.	—	F9
מושב נהג חשמלי.	30A	F10
מושבים חשמלי לנוסע.	30A	F11
מדרגה חשמלית.	30A	F12
לא בשימוש.	—	F13
מודול בקרת מעקב וחסיומה.	5A	F14
ממסר הזנת מתח מצבר למודול בקרת המנוע.	40A	F15
ממסר הספק של מודול בקרת המנוע.	40A	F16
לא בשימוש.	—	F17
שסתומי מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS). שסתומי בקרת יציבות.	30A	F18
טכוגרף.	5A	F19
ממסר מראת צד מחוממת. ממסר שמשה קדמית מחוממת.	5A	F20
לא בשימוש.	—	F21
לוח הנתיכים בתא הנוסעים.	15A	F22
מודול בקרת מיזוג האוויר.	7.5A	F23
כוונון גובה אלומת הפנסים הראשיים.	5A	F24
תאורה פנימית.	7.5A	F25
מראות צד מחוממות.	10A	F26
חימום מושבים קדמיים.	20A	F27
פנסי פנייה (עוקבי דרך).	20A	F28
מצלמת עזר חנייה אחורי. מערכת לשמירה על הנתיב. מראות חשמליות.	10A	F29
בקרת שיוט אקטיבית.	5A	F30
לא בשימוש.	—	F31

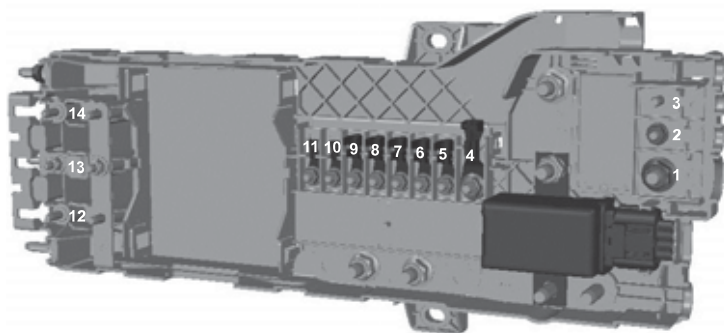
נתיכים

המעגלים המוגנים	ערוך (אמפר)	נתיך
תאורה פנימית.	10A	F32
מודול הינע כל הגלגלים.	20A	F33
מגב חלון אחורי.	20A	F34
מראות חשמליות מתקפלות.	5A	F35
צופר.	20A	F36
מודול SYNC.	7.5A	F37
מנוע המפוח. ממסר הצופר. ממסר מגבי השמשה הקדמית.	5A	F38
שלט רחוק לכניסה ללא מפתח. מצבר. חלונות חשמליים. מערכת חימום, אוורור ומיזוג אוויר אחורית.	7.5A	F39
מנוע מניפה קדמית.	40A	F40
מנוע המפוח האחורי.	40A	F41
חימום חלון אחורי.	30A	F42
שקע גרור.	30A	F43
שקעי אספקת מתח.	60A	F44
לא בשימוש.	—	F45
חלונות חשמליים.	30A	F46
שקע מצית.	20A	F47
שקעי אספקת מתח מאחור.	20A	F48
שקעי אספקת מתח מלפנים.	20A	F49
ממסר הצתה 1.	60A	F50
ממסר הצתה 2.	60A	F51
גוף חימום שמאלי של שמשה קדמית מחוממת.	40A	F52
גוף חימום ימני של שמשה קדמית מחוממת.	40A	F53

נתיכים

המעגלים המוגנים	נתיך
מחמם עזר מופעל בדלק.	R1
שקעי אספקת מתח.	R2
לא בשימוש	R3
מניפת קירור 2.	R4
חלונות חשמליים.	R5
מניפת קירור 1.	R6
צופר.	R7
לא בשימוש	R8
מנוע מניפה קדמית.	R9
מנוע המפוח האחורי.	R10
חימום חלון אחורי. מראת צד מחוממת.	R11
גוף חימום שמאלי של שמשה קדמית מחוממת.	R12
גוף חימום ימני של שמשה קדמית מחוממת.	R13

תיבת נתיכים משנית



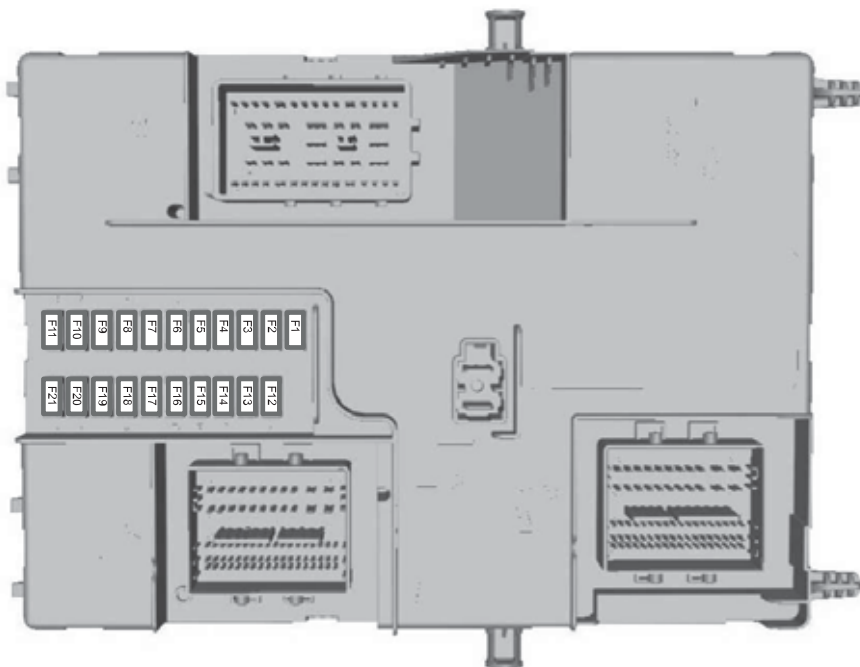
E148828

נתיכים

המעגלים המוגנים	ערך (אמפר)	נתיך
לוח נתיכים בתא המנוע. מנוע המתנע. אלטרנטור.	470A	F1
לוח הנתיכים בתא הנוסעים. לוח הנתיכים של מודול בקרת המרכב.	100A	F2
מודול בקרת המנוע. מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS).	40A	F3
לוח הנתיכים בתא הנוסעים.	200A	F4
לוח הנתיכים בתא הנוסעים.	100A	F5
מחמם תא הנוסעים.	80A	F6
שמשה קדמית מחוממת.	80A	F7
תיבת חיבורים של המנוע.	100A	F8
לוח הנתיכים בתא הנוסעים.	100A	F9
הזנת מתח ללוח הנתיכים בתא הנוסעים.	60A	F10
הזנת מתח ללוח הנתיכים בתא הנוסעים.	60A	F11
שקע הזנת מתח 1.	60A	F12
שקע הזנת מתח 2.	60A	F13
שקע הזנת מתח 3.	60A	F14

נתיכים

תיבת נתיכים של יחידת בקרת בקרת המרכב



E143358

המעגלים המוגנים	ערך (אמפר)	נתיך
הארקת נעילה מרכזית 2.	15A	F1
הארקת נעילה מרכזית 1.	15A	F2
מתג הצתה.	15A	F3
מודול בקרת סייען החניה.	5A	F4
מודול חיישן הגשם.	5A	F5
משאבת מתזי השמשה הקדמית.	15A	F6
מראות חיצוניות.	7.5A	F7

נתיכים

המעגלים המוגנים	ערוך (אמפר)	נתיך
פנסי ערפל קדמיים.	15A	F8
אלומת אור גבוה ימני.	10A	F9
אלומת אור גבוה שמאלי.	10A	F10
פנסים חיצוניים בצד ימין. פנסי צד שמאליים.	25A	F11
זמזם התרעת מצבר גיבוי. צופר אזעקה נגד גניבה.	20A	F12
מערכת האבחון של הרכב (OBD). הגנה על המצבר.	15A	F13
מהבהבי הפנייה.	25A	F14
פנסים חיצוניים בצד שמאל. פנס צד ימני. פנס בלימה עליו מרכזי.	25A	F15
יחידת שמע. יחידת ניווט.	20A	F16
מכלול המחווניים. בקרת מחמם.	7.5A	F17
מודול מתג פנסים ראשיים. מודול גלגל ההגה.	10A	F18
מודול בקרה/ממשק תצוגה קדמיים.	5A	F19
מערכת פסיבית למניעת גניבה.	5A	F20
ממסר אביזרים.	3A	F21

אזהרה

הקפד תמיד להחליף נתיך שרוף בנתיך חדש, בעל זרם נקוב זהה לזה של הנתיך השרוף. נתיך בעל זרם עבודה נקוב גבוה יותר מזה של המקורי עלול לגרום נזק חמור למוליכים ולסכנת שריפה.



החלפת נתיך

אזהרות

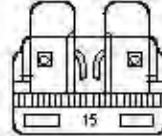
אסור לבצע שינויים כלשהם במערכת החשמל של המכונית. תיקונים במערכת החשמל, וכן החלפה של ממסרים ונתיכים שפועלים בזרם גבוה, חייבים להתבצע על-ידי מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.



נתק את מערכת ההצתה ואת כל מכלולי הציוד החשמלי לפני כל נגיעה או החלפת נתיך.



נתיכים



E142439

אם ציוד חשמלי ברכבך אינו פועל, ייתכן שנשרף הנתיך שלו. אפשר לזהות נתיך שרוף על-פי הנתק שבמוליך. בדוק את הנתיכים המתאימים לפני החלפת רכיבים חשמליים כלשהם.

תחזוקה

תכנית טיפולים תקופתיים

ב: בדוק (חזותית או פונקציונלית) כ: כוונן ה: החלף ס: סוך (סיכה/שימון/גירוז) ח: חזק נ: נקה

300	275	250	225	200	175	150	125	100	75	50	25	1000 ק"מ x	הפריט המטופל
144	132	120	108	96	84	72	60	48	36	24	12	חודשים	
ב	ב	ב	ב	ה	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	רצועת הינע (1*)	מנוע
ה	ה	ה	ה	ה	ה	ה	ה	ה	ה	ה	ה	שמן מנוע (2*)	
ה	ה	ה	ה	ה	ה	ה	ה	ה	ה	ה	ה	מסנן שמן מנוע	
ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	מערכת קירור (3*)	מערכת קירור
החלף כל 10 שנים												נוזל קירור	
ה	ב	ה	ב	ה	ב	ה	ב	ה	ב	ה	ב	מסנן אוויר (4*)	מערכת הדלק
ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	צינורות דלק קשיחים וגמישים	
נ	נ	נ	נ	נ	נ	נ	נ	נ	נ	נ	נ	ריקון מסנן סולר ומשקעים	
במידה ונורת התראה על מים בסולר עדיין דולקת לאחר ניקוז מסנן הדלק, יש להחליף את המסנן												מסנן דלק	
ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	כמות וריכוז הנוזל, וקוטבי המצבר	מערכות חשמל
ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	כל מערכות החשמל (5*)	
כ	כ	כ	כ	כ	כ	כ	כ	כ	כ	כ	כ	אורות ראשיים	
ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	דושת הבלם	מערכת שלדה ומרכב
החלף כל שנתיים												נוזל בלמים ומצמד (6*)	
ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	בלמים - צנרת וחביבורים	
ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	בלם חניה - פעולה וכוונון	
ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	מגבר בלם והצינורות הגמישים	
ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	בלמי דיסק (קדמי ו/או אחורי)	
ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	מיכלי נוזל שטיפה	
ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	מערכת הגה כח - צנרת ומחברים.	
ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	מערכת היגוי ומפרקים	
ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	תיבת הגה	
ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	מסבי גלגלים	
ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	מתלים קדמיים ואחוריים (7*)	
ב			ב			ב			ב			שמן תיבת הילוכים ידנית	
ב			ב			ב			ב			שמן דיפרנציאל אחורי	
ס	ס	ס	ס	ס	ס	ס	ס	ס	ס	ס	ס	גל הינע אחורי (קדמי במידה וקיים)	
ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב/ח	ברגים ואומים בשלדה ובמרכב	
ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	מצב מרכב (חלודה/קורוזיה כללי)	

תחזוקה

ב: בדוק (חזותית או פונקציונאלית) כ: כוונן ה: החלף ס: סוך (סיכה/שימון/גירוז) ח: חזק נ: נקה

300	275	250	225	200	175	150	125	100	75	50	25	1000 ק"מ x	הפריט המטופל
144	132	120	108	96	84	72	60	48	36	24	12	חודשים	
ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	צמיגים + זרבי (מצב הצמיג ולחץ אוויר)	מערכת שלדה ומרכב
ס	ס	ס	ס	ס	ס	ס	ס	ס	ס	ס	ס	צירים, תפסים ומנעולים	
ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	נסיעת מבחן	
ב				ב				ב				מערכת מיזוג אוויר (8*)	מערכת מיזוג אוויר
ה			ה			ה		ה		ה		מסנן מזגן	
אפס מנורה בכל טיפול											נורת טיפולים בלוח שעונים	מערכת כללית	

- (1*) בדוק את רצועה/ות האבזרים של המנוע ליובש, חריצים וחופש.
- (2*) חובה להחליף שמן מנוע ומסנן שמן כל 12,500 ק"מ או 6 חודשים (המוקדם מביניהם) במונית, באוטובוס זעיר וכן ברכב המופעל בתנאי שימוש קשים או חריגים כגון:
נסיעה באזורים מאובקים במיוחד, עבודה בסיבובי סרק או מהירויות מנוע נמוכות, נסיעה באופן קבוע בטמפרטורות נמוכות מאוד או למרחקים קצרים, נסיעות מרובות בתנועה עירונית כבדה
- (3*) אם הרכב מופעל בתנאים קשים, בדוק צנרת וחיבורים לנזק, שפשוף ודליפות בתדירות גבוהה יותר.
- (4*) אם הרכב פועל בתנאים מאובקים וחוליים, בדוק והחלף בתדירות גבוהה יותר.
- (5*) בדוק את תפקוד מערכות החשמל (תאורה, נורות אזהרה, מגבים וכו')
- (6*) אם מערכת הבלמים ברכב מופעלת באופן מוגבר יחסית (למשל נסיעה באזור הררי) החלף את נוזל הבלמים בתדירות גבוהה יותר (אחת לשנה)
- (7*) במידה והרכב מופעל בתנאי עבודה מיוחדים, בדוק בתדירות גבוהה יותר את המתלה הקדמי והאחורי לחופשים ובלאי.
- (8*) בדוק טמפרטורה בפתחי יציאת המעבה, בדוק צנרת לנזילות ומעיכות.

תחזוקה

מידע כללי

- מפלס נוזל שטיפה. עיין בנושא "בדיקת מפלס נוזל שטיפה" (עמוד 159).
- לחץ אוויר בצמיגים (קרים). עיין בנושא "מפרטים טכניים" (עמוד 180).
- מצב הצמיגים. עיין בנושא "גלגלים וצמיגים" (עמוד 177).

בדיקה חודשית

- מפלס נוזל קירור (כשהמנוע קר). עיין בנושא "בדיקת נוזל קירור" (עמוד 158).
- דליפות מצינורות קשיחים, צינורות גמישים ומיכלי נוזלים.
- בדיקת המזגן.
- פעולת בלם החנייה.
- פעולת הצופר.
- הידוק אומי הגלגלים. עיין בנושא "מפרטים טכניים" (עמוד 180).

פתיחה וסגירה של מכסה תא המנוע

פתיחה של מכסה תא המנוע



1. הכנס את מפתח הרכב למנעול של מכסה תא המנוע וסובב נגד כיוון השעון.
2. הרם מעט את מכסה תא המנוע.
3. סובב את המפתח בכיוון השעון כדי לשחרר את מכסה תא המנוע.

טיפול סדיר ברכבך יסייע לשמור על תקינותו ועל ערכו. המוסכים המורשים מטעם דלק מוטורס פרושים על-פני כל המדינה ומוכנים לסייע לך בכל פעולות התחזוקה והטיפולים הדרושים. העובדים המיומנים של מוסכים אלה עוברים הכשרה מתמדת והם יטפלו ברכבך באופן הטוב והמקצועי ביותר. המוסכים המורשים מטעם דלק מוטורס מצוידים בכלים ובציוד מיוחד שפותחו עבור טיפול ברכבי פורד.

בנוסף לביצוע טיפולים רגילים, אנו ממליצים לבצע את הבדיקות שלהלן.

אזהרות

⚠ העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק לפני ביצוע טיפול או כוונן כלשהו.

⚠ אסור בהחלט לגעת בחלקי מערכת ההצתה האלקטרונית לאחר העברת מערכת ההצתה למצב מחובר או כשהמנוע פועל. מתחי העבודה המתפתחים במערכת הם גבוהים מאוד.

⚠ הרחק את ידיך ובגדיך ממניפת הקירור של המנוע. בתנאים מסוימים יכולה מניפת הקירור של המנוע להמשיך לפעול במשך מספר דקות גם לאחר הדממת המנוע.

⚠ במהלך ביצוע של בדיקות התחזוקה יש לוודא שהמכסים של פתחי המילוי מותקנים ומאובטחים היטב.

בדיקה יומית

- פנסים חיצוניים.
- תאורה פנימית.
- נוריות התראה וחיווי.

בדיקה בכל תדלוק

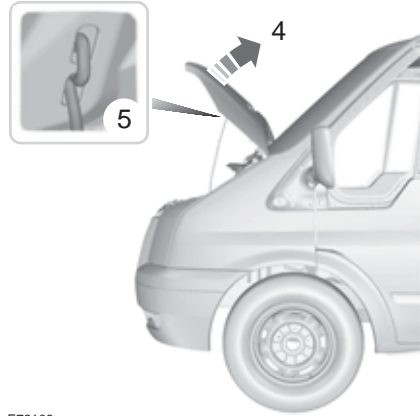
- מפלס שמן מנוע. עיין בנושא "בדיקת שמן מנוע" (עמוד 157).
- מפלס נוזל בלמים. עיין בנושא "בדיקת נוזל בלמים ומצמד" (עמוד 158).

תחזוקה

4. פתח את מכסה תא המנוע.
5. תמוך את מכסה תא המנוע במוט.

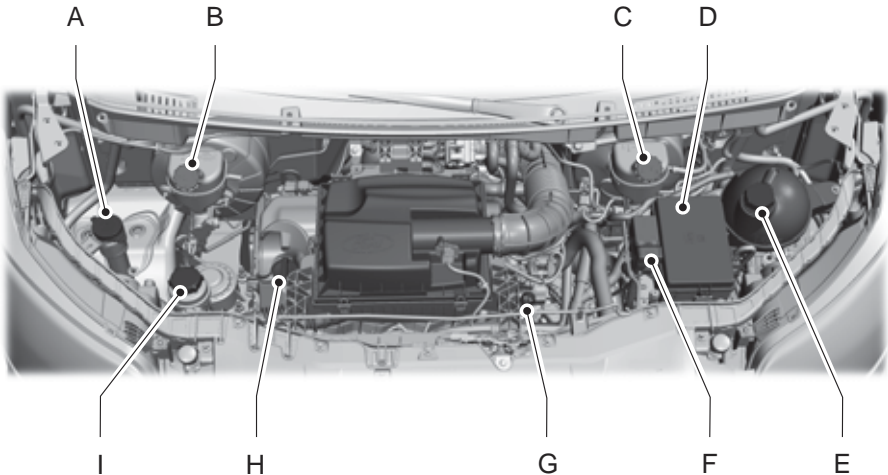
סגירה של מכסה תא המנוע

1. שחרר את המוט ואבטח אותו היטב בתפס.
 2. הורד את מכסה תא המנוע בזהירות והנח לו ליפול בנפילה חופשית מגובה של 20 עד 30 ס"מ, כדי שיינעל.
- הערה:** ודא שמכסה תא המנוע סגור היטב.



E72109

מבט אל תא המנוע - הנעה קדמית

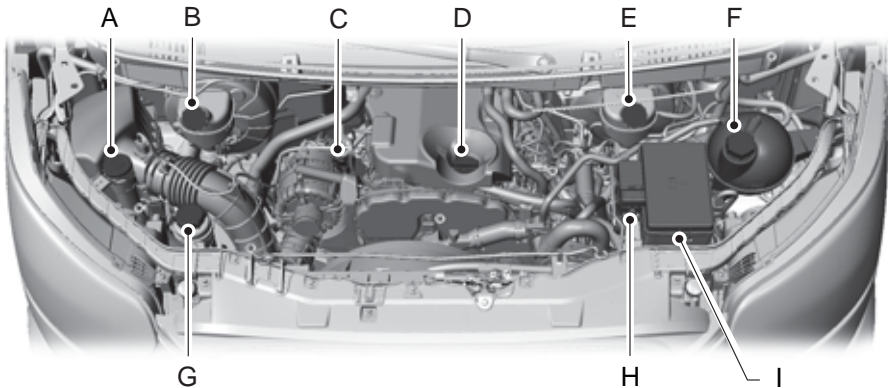


E174213

תחזוקה

- A מיכל נוזל שטיפה. עיין בנושא "בדיקת מפלס נוזל שטיפה" (עמוד 159).
- B לא ישם.
- C מיכל נוזל בלמים ומצמד. עיין בנושא "בדיקת נוזל בלמים ומצמד" (עמוד 158).
- D תיבת נתיכים בתא המנוע. עיין בנושא "נתיכים" (עמוד 140).
- E מיכל נוזל קירור מנוע. עיין בנושא "בדיקת נוזל קירור" (עמוד 158).
- F נקודת חיבור לקוטב החיובי של המצבר (לחיבור כבל התנעה). עיין בנושא "שימוש בכבלי התנעה" (עמוד 137).
- G מדיד שמן מנוע. עיין בנושא "בדיקת שמן מנוע" (עמוד 157).
- H מכסה פתח מילוי שמן מנוע. עיין בנושא "בדיקת שמן מנוע" (עמוד 157).
- I מיכל נוזל הגה כוח. עיין בנושא "בדיקת נוזל הגה כוח" (עמוד 159).

מבט אל תא המנוע - הינע לכל הגלגלים/הינע אחורי



E169967

- A מיכל נוזל שטיפה של השמשה הקדמית. עיין בנושא "בדיקת מפלס נוזל שטיפה" (עמוד 159).
- B לא ישם.

תחזוקה

- C מדיד שמן מנוע. עיין בנושא "בדיקת שמן מנוע" (עמוד 157).
- D מכסה פתח מילוי שמן מנוע. עיין בנושא "בדיקת שמן מנוע" (עמוד 157).
- E מיכל נוזל בלמים ומצמד. עיין בנושא "בדיקת נוזל בלמים ומצמד" (עמוד 158).
- F מיכל נוזל קירור מנוע. עיין בנושא "בדיקת נוזל קירור" (עמוד 158).
- G מיכל נוזל הגה כוח. עיין בנושא "בדיקת נוזל הגה כוח" (עמוד 159).
- H נקודת חיבור לקוטב החיובי של המצבר (לחיבור כבל התנעה). עיין בנושא "שימוש בכבלי התנעה" (עמוד 137).
- I תיבת נתיכים בתא המנוע. עיין בנושא "נתיכים" (עמוד 140).

אם המפלס אל מול סימון המינימום או נמוך ממנו, יש להוסיף מיד שמן. עיין בנושא "מפרטים טכניים" (עמוד 171).

הערה: יש לבדוק את מפלס השמן לפני התנעת המנוע.

הערה: מפלס השמן חייב להימצא בין סימוני המינימום והמקסימום.

הערה: אל תשתמש בתוספי שמן או בתוספים אחרים לטיפול במנוע. אין בהם כל צורך ובתנאים מסוימים הם עלולים לגרום נזק למנוע.

הערה: צריכת השמן של מנועים חדשים מתייצבת רק אחרי נסיעה של 5,000 ק"מ בערך.

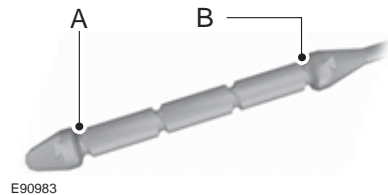
הוספת שמן מנוע

אזהרות

- 1. הוסף שמן רק כשהמנוע קר. אם המנוע חם, המתן 10 דקות כדי לאפשר למנוע להתקרר.
- 2. אסור להסיר את מכסה פתח מילוי השמן כשהמנוע פועל.

1. הסר את מכסה פתח המילוי.
2. הוסף שמן שעומד במפרט של חברת פורד. עיין בנושא "מפרטים טכניים" (עמוד 171).

מדיד שמן מנוע



- A מינימום
- B מקסימום

בדיקת שמן מנוע

1. ודא שהרכב ניצב על משטח ישר ומפולס.
2. דומם את המנוע והמתן 10 דקות עד שהשמן יתנקז באגן השמן.
3. שלוף את המדיד ונגב אותו במטלית נקייה שאינה מותירה סיבים. שוב והכנס את המדיד והוצא אותו פעם נוספת. בדוק את המפלס.

תחזוקה

הערה: מאחר שנוזל הקירור מתפשט עם עליית הטמפרטורה, עשוי המפלס להיות גבוה מהסימון **MAX**.

הוספת נוזל קירור

1. הסר את מכסה פתח המילוי.
2. הוסף נוזל קירור עד לסימון **MAX**, אל תמלא יתר על המידה.

3. התקן את מכסה פתח המילוי. סובב אותו עד שתחוש בהתנגדות חזקה.

הערה: הוסף תכשיר למניעת קפיאה מהול במים ביחס של 50/50, או נוזל קירור שדולל מראש ועומד במפרט הנכון. עיין בנושא "מפרטים טכניים" (עמוד 226).

הערה: במקרה חירום מותר להוסיף למערכת הקירור מים בלבד כדי להגיע לתחנת שירות.

הערה: שימוש ממושך בנוזל קירור בעל ריכוז לא תקין עלול לגרום נזק למנוע כתוצאה מקורוזיה, התחממות יתר או קפיאה.

בדיקת נוזל בלמים ומצמד

אזהרות

⚠ כדי למנוע ירידה ביעילות הבלימה, אל תשתמש בנוזל כלשהו מלבד נוזל הבלמים המומלץ. כתוצאה משימוש בנוזל לא נכון אתה עלול לאבד את השליטה על הרכב ולגרום פציעה קשה ואף מוות.

⚠ השתמש אך ורק בנוזל בלמים ממיכל אטום. זיהום בכלוך, במים, במוצרי נפט או בחומרים אחרים עלול לגרום לתקלה או כשל של הבלמים. אם לא תפעל כמתחייב מאזהרה זו אתה עלול לאבד את השליטה על הרכב ולגרום פציעה קשה ואף מוות.

3. התקן את מכסה פתח המילוי. סובב אותו עד שתחוש בהתנגדות חזקה.

הערה: אסור להוסיף שמן מעבר לסימון המקסימום. מפלס גבוה מסימון המקסימום עלול לגרום נזק למנוע.

הערה: שמן שטפטף יש לנגב מיד במטלית שסופגת היטב.

בדיקת נוזל קירור

אזהרה

⚠ אסור בהחלט להסיר את מכסה פתח המילוי כשהמנוע פועל או חם.

⚠ יש להוסיף נוזל קירור אך ורק כשהמנוע קר. אם המנוע חם, המתן 10 דקות עד שהמנוע יתקרר.

⚠ אסור בהחלט לאפשר לנוזל זה לבוא במגע עם עור הגוף או העיניים. במקרה של התזה, שטוף מיד את האזור שנפגע בכמות גדולה של מים נקיים ופנה לקבלת סיוע רפואי.

⚠ נוזל קירור בלתי מדולל הוא חומר דליק שעלול להתלקח אם יטפטף על רכיבים של מערכת הפליטה.



E169064

ודא שהמפלס של נוזל הקירור נמצא בין הסימונים **MIN** ו-**MAX**. אם המפלס אל מול הסימון **MIN** יש להוסיף מיד נוזל קירור שעומד במפרט הנכון. עיין בנושא "מפרטים טכניים" (עמוד 170).

תחזוקה

כשהמפלס של נוזל הגה הכוח נמצא בין הסימון **MAX** לסימון **MIN**, זהו טווח הפעולה התקין ואין צורך להוסיף נוזל. אם המפלס נמוך מהסימון **MIN**, הוסף נוזל שעומד במפרט הדרוש. עיין בנושא "מפרטים טכניים" (עמוד 171).

הוספת נוזל הגה כוח

1. הסר את מכסה פתח המילוי.
2. הוסף נוזל הגה כוח עד לסימון **MAX**, אל תמלא יתר על המידה.
3. התקן את מכסה פתח המילוי. סובב אותו עד שתחוש בהתנגדות חזקה.

בדיקת מפלס נוזל השטיפה

הערה: מערכות השטיפה של השמשה הקדמית ושל החלון האחורי מקבלות את הספקת נוזל השטיפה ממיכל משותף.

בעת הוספת נוזל, השתמש בתערובת של נוזל שטיפה ומים כדי למנוע קפיאה בתנאי מזג אוויר קרים ולשיפור יכולת הניקוי. אנו ממליצים להשתמש רק בנוזל שטיפה באיכות גבוהה.

למידע על דילול הנוזל, עיין בהוראות השימוש במוצר.

ניקוז מים ומשקעים ממסנן הדלק

אזהרה

אסור לסלק דלק עם האשפה הביתית או לשפוך אותו למערכת הביוב הציבורית. פנה למתקן סילוק מתאים.

אזהרות

⚠ אסור בהחלט לאפשר לנוזל זה לבוא במגע עם עור הגוף או העיניים. התוצאה עלולה להיות פציעה קשה. במקרה של התזה, שטוף מיד את האזור שנפגע בכמות גדולה של מים נקיים ופנה לקבלת סיוע רפואי.

⚠ כשהמפלס נמצא בין הסימון **MAX** לסימון **MIN**, זהו טווח הפעולה התקין ואין צורך להוסיף נוזל. אם המפלס חורג מטווח הפעולה התקין, הביצועים של מערכות הבלמים או המצמד עלולים להיפגע. דאג שהרכב ייבדק מיד על ידי מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.



E169063

עיין בנושא "מפרטים טכניים" (עמוד 171).

הערה: הנוזל למערכות הבלמים והמצמד מסופק מאותו מיכל.

בדיקת נוזל הגה כוח

אזהרה

⚠ אסור בהחלט לאפשר לנוזל זה לבוא במגע עם עור הגוף או העיניים. התוצאה עלולה להיות פציעה קשה. במקרה של התזה, שטוף מיד את האזור שנפגע בכמות גדולה של מים נקיים ופנה לקבלת סיוע רפואי.

תחזוקה

החלפת מצבר 12 וולט

הסרת המצבר

אזהרה

חובה להחליף את המצבר במצבר בעל מפרט זהה לחלוטין למפרט של המצבר המקורי.



ודא שתיבת המצבר אטומה היטב.



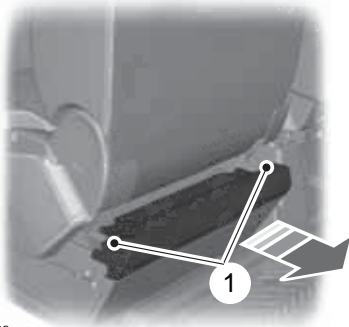
המצבר של רכבך כבד; פעל בזהירות כשאתה מרים ומסיר אותו.



הערה: בכלי רכב שמצוידים במושבים בעלי כוונון חשמלי, אם המצבר נפרק עליך להתניע את הרכב בעזרת כבלי התנעה כדי להזיז את המושב. עיין בנושא "שימוש בכבלי התנעה" (עמוד 137).

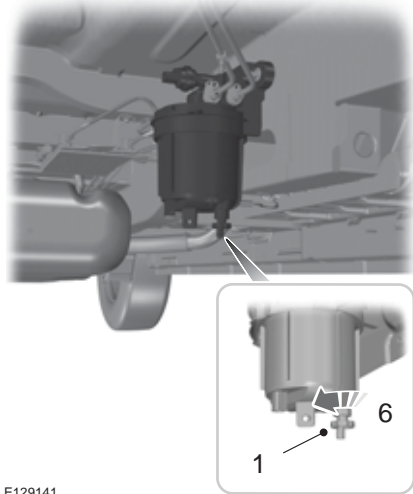
הערה: במידת הצורך, הזן מחדש את הקוד הסודי במערכת השמע.

המצבר מותקן בתוך הרכב, מתחת למושב הנהג.



E152526

1. משוך באצבעותיך את הלשוניות כלפי מעלה והסר את לוח החיפוי.



E129141

1. חבר צינורית לפקק הניקוז והכנס את קצה הצינורית למיכל מתאים.
2. שחרר את פקק הניקוז סיבוב אחד או שניים והנח למים ולמשקעים להתנקז.
3. הדק את פקק הניקוז עד שתחוש בהתנגדות חזקה.

הערה: פקק הניקוז מתרומם בזמן פתיחתו.

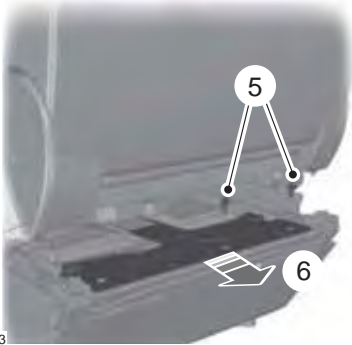
הערה: כדי לנקז מים ומשקעים ממסנן הדלק נחוצה גישה לגחון הרכב.

הערה: תדלק את הרכב אך ורק בדלק שעומד במפרט של חברת פורד. עיין בנושא "דלק ותדלוק" (עמוד 98).



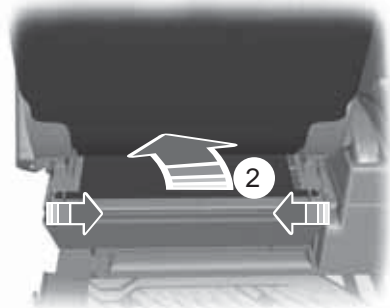
כשתי שניות לאחר התנתת המנוע אמורה נורית החיווי למים ומשקעים במסנן הדלק לכבות.

תחזוקה



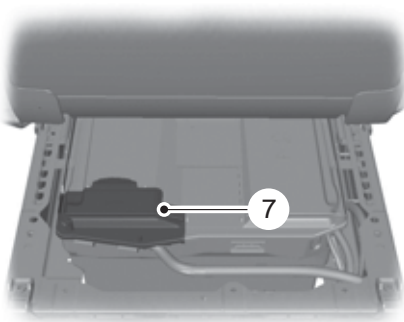
E146773

5. הסר את בורגי מהדק המצבר.
6. הסר את מהדק המצבר ואת הכיסוי.



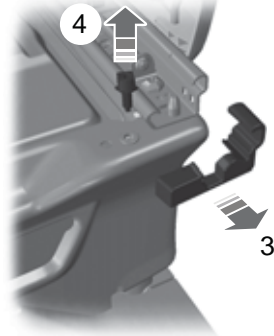
E152529

2. שחרר את הכיסוי מהתפסים וקפל אותו אל מתחת לשולי הריפוד של המושב.



E162774

7. הסר את כיסוי הקוטב של המצבר.



E146781

3. הסר את הכיסוי משני צידיו.
4. הסר את בורגי המסילות של המושב משני הצדדים. הזז את המושב לפניך עד תום מהלכו וודא שמשענת היד מקופלת כלפי מעלה. עיין בנושא "מושבים" (עמוד 80).

תחזוקה

בדיקת הלהבים של מגבי השמשות



E142463

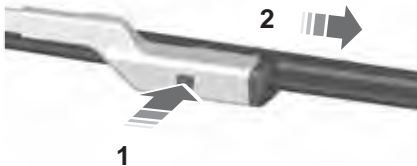
בדוק את להבי המגבים של רכבך על-ידי העברת קצות האצבעות לאורך שפת המגב, כדי לאתר פגיומות וחספוס.

נקה את שפות הלהבים באמצעות מים וספוג רך.

החלפת להבי המגבים

החלפת להבי המגבים של השמשה הקדמית

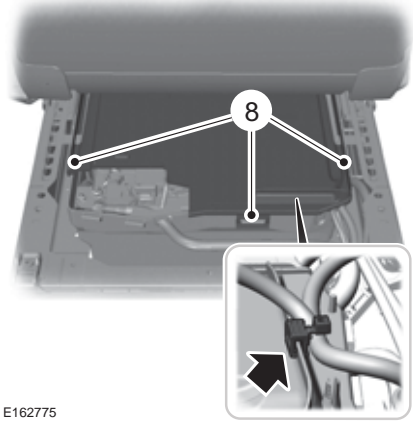
הרם את זרוע המגב.



E72899

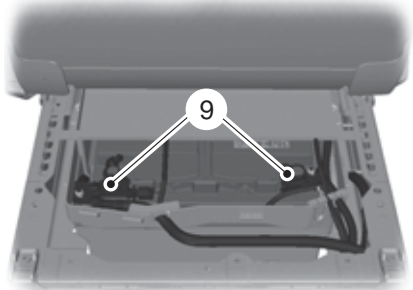
1. לחץ על לחצן הנעילה.
2. הסר את להב המגב.
3. התקן בסדר פעולות הפוך. ודא שלהב המגב החדש ננעל היטב במקומו.

הערה: ללהבים של מגבי השמשות מידות אורך שונות. אם התקנת להבי מגבים במידה לא נכונה, ייתכן שפעולתו של חיישן הגשם לא תהיה תקינה.



E162775


8. הסר מהכיסוי את תפסי האבטחה של הכבל. שחרר את התפסים והסר את הכיסוי.



E162776

9. נתק את המצבר.
- ### התקנת המצבר

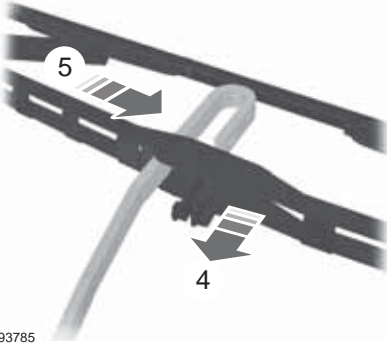
אזהרה

הקפד לאבטח היטב את בורגי המסילות של המושב לפני ההתקנה של הכיסויים. 

התקן בסדר פעולות הפוך.

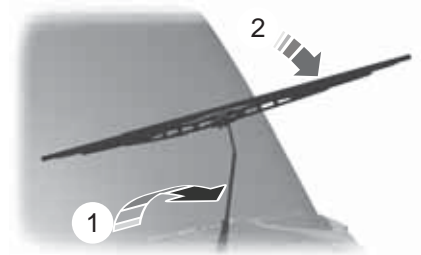
תחזוקה

החלפת להב המגב של החלון האחורי



E93785

4. נתק את להב המגב מזרוע המגב.
5. החלק את להב המגב הצידה.



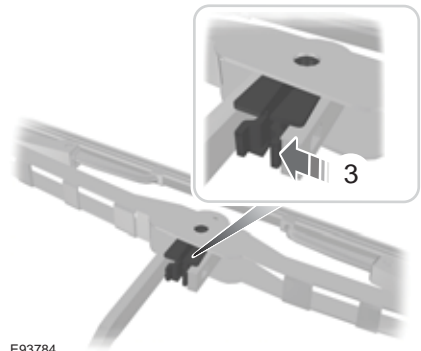
E93783

1. הרם את זרוע המגב.
2. הצב את להב המגב בזווית ישרה ביחס לזרוע.



E93786

6. הסר את להב המגב.
7. התקן בסדר פעולות הפוך. ודא שלהב המגב החדש ננעל היטב במקומו.



E93784

3. לחץ על לחצן הנעילה.

הסרת פנס ראשי

אזהרות

כבה את כל הפנסים והעבר את מערכת ההצתה למצב מנותק. אחרת התוצאה עלולה להיות פציעה קשה.



1. פתח את מכסה תא המנוע. עיין בנושא "פתיחה וסגירה של מכסה תא המנוע" (עמוד 154).

תחזוקה

החלפת נורה

אזהרות

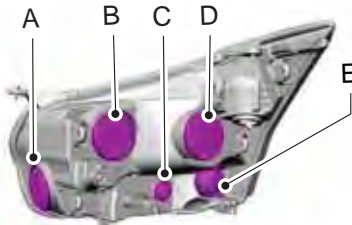
כבה את כל הפנסים והעבר את מערכת ההצתה למצב מנותק. אחרת התוצאה עלולה להיות פציעה קשה. הנורות מתחממות בזמן השימוש. לפני הסרת הנורה הנח לה להצטנן.

השתמש בנורה בעלת מפרט נכון. עיין בנושא "טבלת מפרטי הנורות" (עמוד 169).

להלן מוסבר כיצד להסיר נורות. ההתקנה, אם לא צוין אחרת, מתבצעת בסדר פעולות הפוך.

הערה: אינך יכול להחליף בעצמך נורות LED. פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

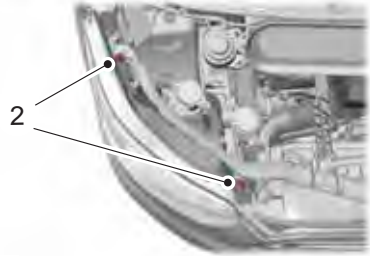
פנס ראשי



E169204

- A תאורת פנייה
- B תאורת יום ואלומה גבוהה של פנס ראשי
- C מהבהב פנייה
- D אלומה נמוכה של פנס ראשי
- E פנס חנייה

הערה: ייתכן שיהיה עליך להסיר את הכיסוי כדי להגיע לנורה.



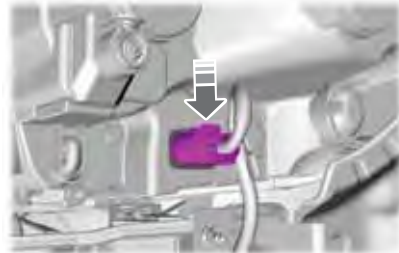
E169198

2. הסר את הברגים.



E169199

3. משוך את הפנס הראשי כלפי חזית הרכב כדי לנתק אותו מנקודות העיגון שלו, ולאחר מכן הרם את הפנס הראשי כלפי מעלה.



E169200

4. נתק את המחבר החשמלי.

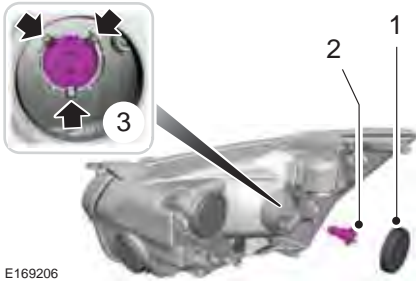
הערה: כשתשוב ותתקין את הפנס הראשי הקפד לחבר את המחבר החשמלי בצורה נכונה.

הערה: כשתשוב ותתקין את הפנס הראשי הקפד לחבר אותו לנקודות העיגון בצורה נכונה.

תחזוקה

אלומה נמוכה של פנס ראשי

הסר את הפנס הראשי. עיין בנושא "הסרת פנס ראשי" (עמוד 163).



1. הסר את הכיסוי.
2. נתק את המחבר החשמלי.
3. משוך את הנורה היישר החוצה, תוך שחרור של תפסי העצר.

הערה: אסור בהחלט לגעת במעטפת הזכוכית של הנורה.

אלומה גבוהה של פנס ראשי

1. הסר את הפנס הראשי. עיין בנושא "הסרת פנס ראשי" (עמוד 163).



2. הסר את הכיסוי.
3. סובב את הנורה נגד כיוון השעון והסר אותה.

הערה: אסור בהחלט לגעת במעטפת הזכוכית של הנורה.

הערה: לא ניתן להוציא את הנורה מבית הנורה.

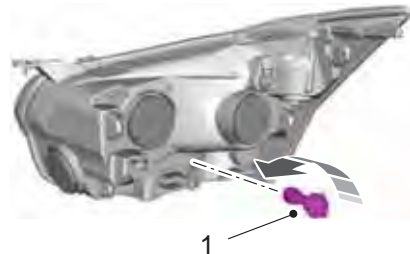
פנס חנייה



1. הסר את הפנס הראשי. עיין בנושא "הסרת פנס ראשי" (עמוד 163).
2. הסר את הכיסוי.
3. הסר את בית הנורה במשיכה היישר החוצה. הסר את הנורה.

מהבהב פנייה

הסר את הפנס הראשי. עיין בנושא "הסרת פנס ראשי" (עמוד 163).

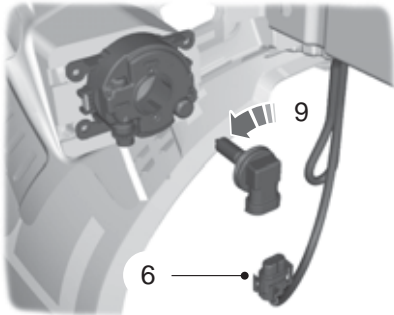


1. סובב את בית הנורה נגד כיוון השעון והסר אותו.
2. לחץ את הנורה פנימה וסובב את הנורה נגד כיוון השעון כדי להסיר אותה.

תחזוקה

5. הסר את הנורה.

פנסי ערפל קדמיים



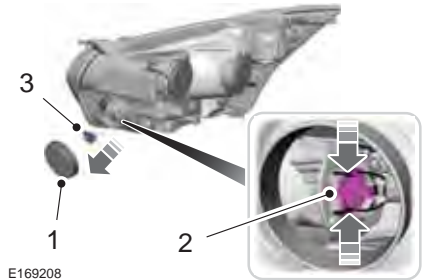
E16279

1. נתק את המחבר החשמלי.
2. סובב את בית הנורה נגד כיוון השעון והסר אותו.

הערה: לא ניתן להוציא את הנורה מבית הנורה.

תאורת פנייה

הסר את הפנס הראשי. עיין בנושא "הסרת פנס ראשי" (עמוד 163).

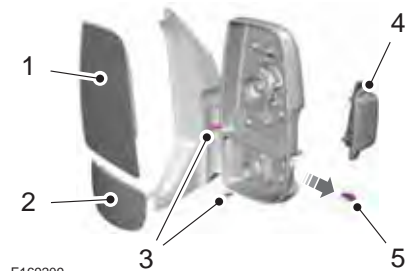


E169208

1. הסר את הכיסוי.
2. נתק את המחבר החשמלי ושחרר את התפס.
3. הסר את הנורה.

הערה: אסור בהחלט לגעת במעטפת הזכוכית של הנורה.

מהבהב פנייה צדדי

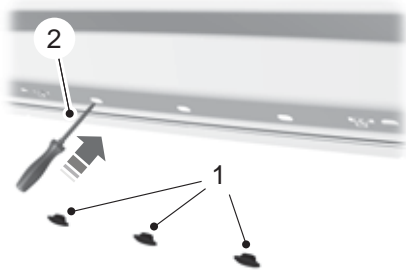


E169209

1. הסר את הזגוגית הגדולה של המראה. הטה את זגוגית המראה כלפי מעלה עד תום מהלכה ומשוך את זגוגית המראה מחלקה התחתון כלפיך.
2. הסר את הזגוגית הקטנה של המראה. הטה את זגוגית המראה כלפי מטה עד תום מהלכה ומשוך את זגוגית המראה מחלקה העליון כלפיך.
3. הסר את הברגים.
4. הסר את עדשת הפנס.

תחזוקה

פנס בלימה עילי

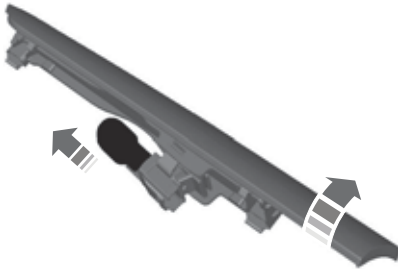


E162641

1. הסר את תפסי הגומי.

הערה: הסר קודם לכן את לוח החיפוי, אם קיים.

2. כדי לשחרר את הפנס, שחרר וחלץ את התפסים בעדינות, בעזרת מברג.



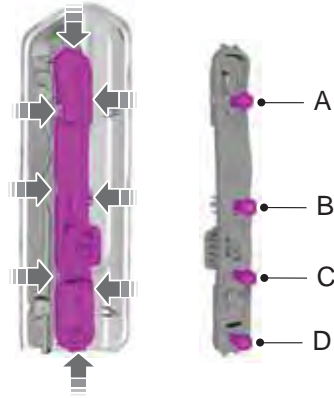
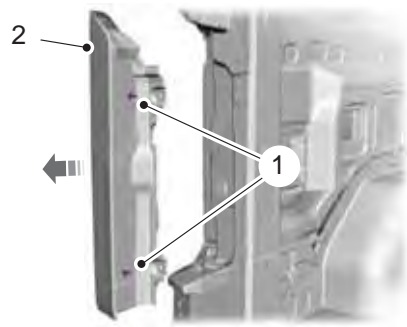
E146638

3. הסר בזהירות את הפנס.

4. הסר את הנורה.

הערה: אינך יכול להחליף בעצמך נורות LED. פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

פנסים אחוריים



E169210

A אור אחורי ופנס בלימה

B מהבהב פנייה

C תאורת נסיעה לאחור

D פנס ערפל

1. הסר את הברגים.

2. הסר את הפנס ושחרר את בית הנורה מהתפס.

3. לחץ את הנורה פנימה וסובב את הנורה נגד כיוון השעון כדי להסיר אותה.

תחזוקה

1. הסר בזהירות את הפנס.

2. הסר את הנורות.

בכלי רכב עם חיישנים פנימיים (גלאי נפח)



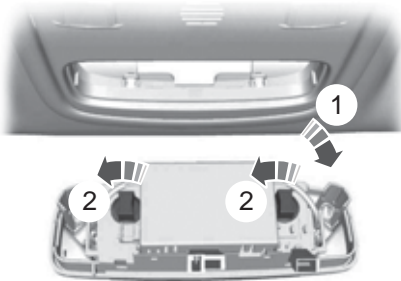
E154370

1. הסר בזהירות את העדשה.

2. הסר את הנורה.

פנסי קריאה (אם קיימים)

בכלי רכב עם חיישנים פנימיים (גלאי נפח)



E72786

1. הסר בזהירות את הפנס.

2. סובב את בית הנורה נגד כיוון השעון והסר אותו.

תאורת לוחית רישוי



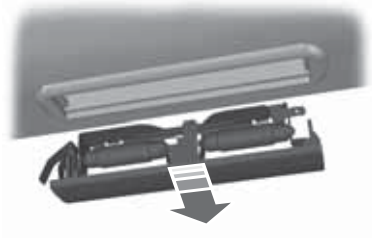
E99429

1. הסר בזהירות את הפנס.

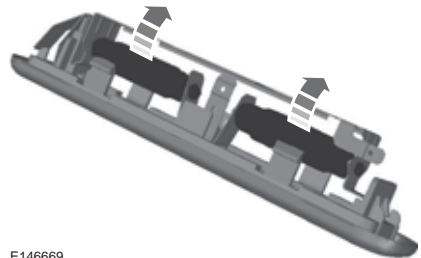
2. הסר את הנורה.

תאורה פנימית

פנסי כניסה



E154369

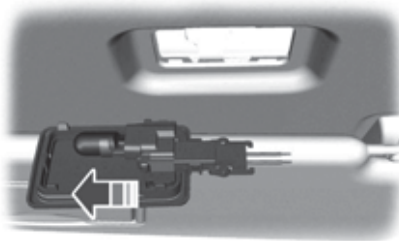


E146669

תחזוקה

1. הסר בזהירות את הפנס.
2. סובב את בית הנורה נגד כיוון השעון והסר אותו.
3. הסר את הנורה.

תאורת מראה בסוכך השמש (אם קיימת)

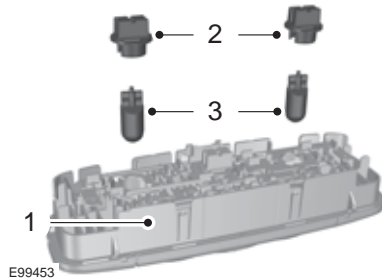


E777284

1. הסר בזהירות את הפנס.
3. הסר את הנורה.



3. הסר את הנורה.
- בכלי רכב ללא חיישנים פנימיים (גלאי נפח)



טבלת מפרטי הנורות

תאורה חיצונית

הספק (ואט)	מפרט פורד	נורה
5	W5W	מהבהב פנייה צדדי
21/5	P21/5W	אור אחורי ופנס בלימה
15	W16W	פנס בלימה עילי
5	W5W	פנס סימון אחורי בדגם תא נהג ושלדה
55	H1	תאורת פנייה
21	PY21W	מהבהב פנייה קדמי
55	H11	פנס ערפל קדמי

תחזוקה

הספק (ואט)	מפרט פורד	נורה
5	W5W	פנס חנייה קדמי
55/15	H15	תאורת יום ואלומה גבוהה של פנס ראשי
5	W5W	תאורת לוחית הרישוי
55	H7	אלומה נמוכה של הפנסים הראשיים
21	PY21W	מהבהב פנייה אחורי
21	P21W	פנס ערפל אחורי
21	P21W	תאורת נסיעה לאחור
5	W5W	פנס סימון היקף הגג
16	W16W	מהבהב פנייה צדדי – הספק גבוה
5	WY5W	מהבהב פנייה צדדי – הספק נמוך

הערה: אם הרכב מצויד בפנסי LED אזי אלו אינם ניתנים לטיפול על-ידי הנהג, ובמקרה של תקלה יש לפנות אל מתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס

תאורה פנימית

הספק (ואט)	מפרט פורד	נורה
6	W6W	פנס פנימי קדמי
6	Festoon	פנס פנימי קדמי – עם מערכת אזעקה מקורית מקטגוריה 1
10	211 Festoon	תאורת תא המטען
6	W6W	פנס קריאת מפה
10	211 Festoon	פנס כניסה מהדלת הצדית

הערה: אם הרכב מצויד בפנסי LED אזי אלו אינם ניתנים לטיפול על-ידי הנהג, ובמקרה של תקלה יש לפנות אל מתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס

תחזוקה

מפרטים טכניים - רכב בעל הנעה קדמית (FWD)

קיבולות

קיבולת	פריט
14.1 ליטר	מערכת נוזל הקירור של המנוע
6.5 ליטר	מערכת סיכת המנוע - כולל מסנן שמן
6.2 ליטר	מערכת סיכת המנוע - ללא מסנן שמן
1.5 ליטר	הוספת שמן מנוע - ההפרש בין הסימון התחתון לבין הסימון העליון על המדיד
80 ליטר	מיכל הדלק - קיבול רגיל
95 ליטר	מיכל הדלק - קיבול מוגדל
21 ליטר	נוזל לטיפול במערכת הפליטה של מנוע דיזל
4.5 ליטר	מערכת מתזי שטיפת השמשה הקדמית והשמשה האחורית - כולל שוטפי פנסי החזית

מפרטים

חומרים

מפרט	שם
WSS-M2C913-C	שמן מנוע 5W-30
WSS-M2C200-D2	שמן תיבת הילוכים 75W FE 7U7J-M2C200-BA/CA
WSS-M2C938-A	שמן תיבת הילוכים אוטומטית C-ML5 7U7J-M2C938-AB
WSS-M97B44-D	תכשיר נגד קפיאה Super Plus Premium 4U7J-19544-xxxx
WSS-M97B44-D2	תערובת מוכנה של תכשיר נגד קפיאה Super Plus Premium 2U2J-19544-xxxx
WSS-M6C65-A2	נוזל בלמים לביצועים גבוהים DOT 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx

שימוש בשמנים ונוזלים שאינם תואמים לדרישות המפרט ודירוג הצמיגות הנקובות לעיל עלול לגרום לתופעות הבאות:

- נזק לרכיבים שלא יהיה מכוסה במסגרת האחריות.
- הארכת משך ההתנעה של המנוע.

הערה: אם אינך יכול להשיג שמן מנוע העומד בדרישות המפרט לעיל, הקפד להשתמש בשמן מנוע SAE 5W-30 המוגדר על-ידי תקן ACEA A5/B5 לצורך הוספת שמן בלבד.

הקפד להשתמש בשמנים ובנוזלים התואמים לדרישות המפרט ודירוג הצמיגות הנקובות.

תחזוקה

- הגדלת רמת המזהמים בגזי הפליטה.
- הפחתת ביצועי המנוע.
- ירידה ברמת החיסכון בדלק
- ירידה בביצועי הבלימה.

מפרטים טכניים - רכב בעל הנעה אחורית (RWD)

קיבולות

קיבולת	פריט
14 ליטר	מערכת נוזל הקירור של המנוע
10 ליטר	מערכת סיכת המנוע - כולל מסנן שמן
9.7 ליטר	מערכת סיכת המנוע - ללא מסנן שמן
2 ליטר	הוספת שמן מנוע - ההפרש בין הסימון התחתון לבין הסימון העליון על המדיד
80 ליטר	מיכל הדלק - קיבול רגיל
95 ליטר	מיכל הדלק - קיבול מוגדל
21 ליטר	נוזל לטיפול במערכת הפליטה של מנוע דיזל
4.5 ליטר	מערכת מתזי שטיפת השמשה הקדמית והשמשה האחורית - כולל שוטפי פנסי החזית

מפרטים

חומרים

מפרט	שם
WSS-M2C913-C	שמן מנוע 5W-30
WSS-M2C200-D2	שמן תיבת הילוכים 75W FE 7U7J-M2C200-BA/CA
WSS-M2C938-A	שמן תיבת הילוכים אוטומטית C-ML5 7U7J-M2C938-AB
WSS-M97B44-D	תכשיר נגד קפיאה Super Plus Premium 4U7J-19544-xxxx
WSS-M97B44-D2	תערובת מוכנה של תכשיר נגד קפיאה Super Plus Premium 2U2J-19544-xxxx
WSS-M6C65-A2	נוזל בלמים לביצועים גבוהים DOT 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx

תחזוקה

- **הערה:** אם אינך יכול להשיג שמן מנוע העומד בדרישות המפרט לעיל, הקפד להשתמש בשמן מנוע SAE 5W-30 המוגדר על-ידי תקן ACEA A5/B5 לצורך הוספת שמן בלבד.
- הקפד להשתמש בשמנים ובנוזלים התואמים לדרישות המפרט ודירוג הצמיגות הנקובות
- שימוש בשמנים ונוזלים שאינם תואמים לדרישות המפרט ודירוג הצמיגות הנקובות לעיל עלול לגרום לתופעות הבאות:
- נזק לרכיבים שלא יהיה מכוסה במסגרת האחריות.
- הארכת משך ההתנעה של המנוע.
- הגדלת רמת המזהמים בגזי הפליטה.
- הפחתת ביצועי המנוע.
- ירידה ברמת החיסכון בדלק
- ירידה בביצועי הבלימה.

מפרטים טכניים - רכב בעל הנעה לכל הגלגלים (AWD)

קיבולות

קיבולת	פריט
14 ליטר	מערכת נוזל הקירור של המנוע
10.1 ליטר	מערכת סיכת המנוע - כולל מסנן שמן
9.7 ליטר	מערכת סיכת המנוע - ללא מסנן שמן
2 ליטר	הוספת שמן מנוע - ההפרש בין הסימון התחתון לבין הסימון העליון על המדיד
80 ליטר	מיכל הדלק - קיבול רגיל
95 ליטר	מיכל הדלק - קיבול מוגדל
21 ליטר	נוזל לטיפול במערכת הפליטה של מנוע דיזל
4.5 ליטר	מערכת מתזי שטיפת השמשה הקדמית והשמשה האחורית - כולל שוטפי פנסי החזית

מפרטים

חומרים

מפרט	שם
WSS-M2C913-C	שמן מנוע 5W-30
WSS-M2C200-D2	שמן תיבת הילוכים 75W FE 7U7J-M2C200-BA/CA
GL-5	נוזל ממסרת/תיבת העברה 75W90
SR-M2C9102-A	שמן סרן אחורי SAE 90 2L5J-M2C9102-AA

תחזוקה

WSS-M2C938-A	שמן תיבת הילוכים אוטומטית C-ML5 7U7J-M2C938-AB
WSS-M97B44-D	תכשיר נגד קפיאה Super Plus Premium 4U7J-19544-xxxx
WSS-M97B44-D2	תערובת מוכנה של תכשיר נגד קפיאה Super Plus Premium 2U2J-19544-xxxx
WSS-M6C65-A2	נוזל בלמים לביצועים גבוהים DOT 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx

הערה: אם אינך יכול להשיג שמן מנוע העומד בדרישות המפרט לעיל, הקפד להשתמש בשמן מנוע SAE 5W-30 המוגדר על-ידי תקן ACEA A5/B5 לצורך הוספת שמן בלבד.

הקפד להשתמש בשמנים ונוזלים התואמים לדרישות המפרט ודירוג הצמיגות הנקובות


שימוש בשמנים ונוזלים שאינם תואמים לדרישות המפרט ודירוג הצמיגות הנקובות לעיל עלול לגרום לתופעות הבאות:


- נזק לרכיבים שלא יהיה מכוסה במסגרת האחריות.
- הארכת משך ההתנעה של המנוע.
- הגדלת רמת המזהמים בגזי הפליטה.
- הפחתת ביצועי המנוע.
- ירידה ברמת החיסכון בדלק
- ירידה בביצועי הבלימה.


טיפוח מראה המכונית


ניקוי חיצוני של הרכב


אזהרות

 בשטיפה הכוללת מחזור של שעווה יש להסיר את השעווה מהשמש הקדמית בתום השטיפה.

 לפני שטיפת הרכב במתקן שטיפה יש לבדוק את ההתאמה של מתקן השטיפה לרכב.

 במתקנים המפעילים שטיפה בלחץ גבוה, עלולים המים לחדור לתוך הרכב ונזק עלול להיגרם לחלקים שונים.


 הסר את האנטנה לפני הכניסה למתקן השטיפה האוטומטי.

 הפסק את פעולת מפוח המחמם, כדי למנוע את זיהום המסנן.

מומלץ לשטוף את הרכב באופן סדיר תוך שימוש בספוג עם מים פושרים המכילים שמפו המיועד לכלי רכב.

ניקוי הפנסים הראשיים


אזהרות

 אל תשתמש בחפצים חדים לניקוי העדשות, וכן הימנע משימוש בממסים כימיים, בחומרים המכילים אלכוהול ובחומרי ניקוי שוחקים לניקוי עדשות הפנסים הראשיים.

 אל תנגב את הפנסים כשהם יבשים.

ניקוי החלון האחורי


אזהרה


 היזהר משריטת הצד הפנימי של החלון האחורי, ואל תשתמש בחומרים שוחקים או בממסים כימיים לניקויו.


השתמש במטלית רכה או בעור צבי לח לניקוי הצד הפנימי של החלון האחורי.

ניקוי גימור הכרום

אזהרות


 אל תשתמש בחומרים שוחקים או בממסים כימיים לניקויו. השתמש בתמיסת מי סבון.


 אסור להשתמש בתכשירי ניקוי כשהמשטחים חמים. אין להשאיר את תכשיר הניקוי על משטחי הכרום במשך פרק זמן ארוך מהמומלץ.


 תכשירי ניקוי או חומרי ניקוי תעשייתיים (מקצועיים) עלולים לגרום במשך הזמן לנזק.

שמירה על גימור הצבע של המרכב

אזהרות

 אל תטפל ברכב באמצעות תכשירי ליטוש והברקה כאשר הוא חשוף לקרינת שמש ישירה.

 בעת טיפול ברכב בשעוות הברקה או בחומר ליטוש, הקפד שחומרים אלו לא יבואו במגע עם חלקי הפלסטיק, מכיוון שיהיה קשה מאוד להסיר אותם.

 למניעת ניגוב גרוע ופעולה רועשת של המגבים, יש להקפיד שחומר הליטוש לא יבוא במגע עם השמשה הקדמית או החלון האחורי.

טפל בצבע המרכב באמצעות שעוות הברקה (וקס) פעם או פעמיים בשנה.

ניקוי תא הנוסעים

הערה: מנע טפטוף של מטהרי אוויר ותכשירים לשטיפת ידיים על המשטחים הפנימיים של הרכב. במקרה של טפטוף נגב מיד. אם יגרם נזק הוא לא יכוסה באחריות.

טיפוח מראה המכונית

ניקוי חישוקי אלומיניום

הערה: אסור להשתמש בחומרי ניקוי כחישוקי הגלגלים והכיסויים חמים או להטיים.

הערה: תכשירי ניקוי תעשייתיים (מקצועיים), או חומרי ניקוי, בשילוב עם קרצוף במברשת להסרת אבק בלמים ולכלוך, עלולים לגרום במשך הזמן לשחיקה של הציפוי המבריק.

הערה: אסור להשתמש בתכשירים לניקוי חישוקים שמבוססים על חומצה הידרו-פלוואורית או חומרים צורבים (סודה קאוסטית), צמר פלדה, דלק או תכשירי ניקוי ביתיים חזקים.

הערה: אם בכוונתך להחנות את הרכב לפרק זמן ארוך לאחר ניקוי החישוקים בתכשיר לניקוי חישוקים, סע ברכב במשך מספר דקות לפני השארתו בחנייה. זאת כדי להפחית את הסיכון לשיתוך מוגבר של דיסקיות הבלמים, רפידות הבלמים וציפויי הרפידות.

הערה: חלק מהמתקנים האוטומטיים לשטיפת מכוניות עלולים לגרום נזק לגימור של חישוקי הגלגלים והכיסויים.


חישוקי אלומיניום וכיסוי גלגלים מצופים בצבע בעל גימור מבריק. כדי לשמור עליהם מומלץ:


- לנקות אותם מדי שבוע בתכשיר מומלץ לניקוי גלגלים וצמיגים.
 - להסיר בעזרת ספוג משקעי לכלוך כבדים ואבק בלמים שהצטבר.
 - בתום תהליך הניקוי לטוֹף אותם היטב בזרם מים בלחץ גבוה.
- מומלץ להשתמש בתכשיר של פורד לניקוי גלגלים או בתכשיר בעל מפרט זהה. הקפד לקרוא היטב את הוראות היצרן של תכשיר הניקוי ולפעול על פיהן.

שימוש בתכשירי ניקוי אחרים בעלי מפרט שונה מזה של התכשיר המומלץ על-ידי היצרן עלול לפגוע במראה של החישוקים פגיעה קשה שלא ניתן לתקן.

חגורות בטיחות

אזהרות


אל תשתמש בחומרים שוחקים או בממסים כימיים, לניקוי חגורות הבטיחות. 

אל תאפשר ללחות או מים לחדור אל מנגנון הגלילה של חגורות הבטיחות. 

נקה בתכשיר לניקוי ריפודים או במים נקיים ופושרים ובספוג רך. ייבש באופן טבעי, הרחק מכל מקור חום מלאכותי.


ניקוי עדשות מחוונים, צגי LCD, צג מערכת שמע

אזהרה

אסור לנקות בחומרים שוחקים או ממסים המכילים אלכוהול או ממסים כימיים. 

חלון אחורי

אזהרה

אסור לנקות את הצד הפנימי של החלון האחורי בחומרים שוחקים. 

הערה: אסור להדביק מדבקות או תוויות על צדו הפנימי של החלון האחורי.

תיקון פגמים בצבע

יש לתקן בהקדם האפשרי נזק שנגרם לגימור הצבע של הרכב כתוצאה מפגיעת אבנים בדרך או שריטות קטנות בעזרת אמצעים המיועדים לתיקון פגמים ברכב.

לפני ביצוע פעולות תיקון לפגמים בצבע, הסר כל זיהום שעלול לגרום נזק לגימור הצבע של רכבך כגון לשלשת ציפורים, שרף עצים, שיירי חרקים, כתמי זפת, מלח דרכים או נשורת תעשייתית.

הקפד לקרוא את ההוראות לפני השימוש במוצר ולפעול בדיוק על-פיהן.

גלגלים וצמיגים

מידע כללי

תווית לחצי הניפוח נמצאת בפתח דלת הנהג.

בדוק את לחץ ניפוח הצמיגים ונפח אותם בטמפרטורת הסביבה שבה עומדים לנסוע, כאשר הצמיגים קרים.

הערה: כדי לשפר את צריכת הדלק בדוק את לחץ האוויר בצמיגים באופן קבוע.


הערה: השתמש אך ורק בגלגלים ובצמיגים בעלי מידות מאושרות. השימוש בגלגלים ובצמיגים בעלי מידות שונות עלול לגרום לביטול אישור רישוי הרכב לנסיעה.

הערה: אם קוטר הצמיגים המותקנים ברכב שונה מהקוטר של אלה שהותקנו במפעל, ייתכן שמד המהירות לא יציג את מהירות הנסיעה הנכונה. יש להביא את הרכב למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס לתכנות מחדש של מערכת ניהול המנוע.

הערה: אם אתה מתכנן להשתמש בגלגלים בעלי קוטר שונה מהמקורי, מומלץ לפנות למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס לבדיקת ההתאמה שלהם.

ערכה לתיקון זמני של צמיג

אזהרה

 על בעלים של קרוואן ממונע לעיין בהוראות הנפרדות הנלוות לערכה לתיקון צמיג.


רכבך אינו מצויד בגלגל חילוף אלא בערכה לתיקון זמני של צמיג בה ניתן להשתמש כדי לתקן צמיג נקור אחד.


המדחס מאוחסן מתחת למושב הנוסע הקדמי. הבקבוק של חומר האטימה מאוחסן באזור המדרגה הימנית.


הערה: בכלי רכב עם מיזוג אוויר אחורי מאוחסן המדחס באזור המטען.


מידע כללי

אזהרות

 על-פי הסוג וההיקף של הנזק, צמיגים מסוימים ניתנים רק לאיטום חלקי או שלא יהיה אפשר לאטום אותם כלל. איבוד לחץ הניפוח של הצמיג עלול להשפיע על התנהגות הרכב ולגרום לאיבוד השליטה על הרכב.

 אל תשתמש בערכה לתיקון זמני של צמיג אם הצמיג כבר ניזוק, למשל כתוצאה מהמשך הנסיעה בלחץ נמוך מדי.

 אל תתקן צמיג אל-נקר (Run flat) באמצעות הערכה לתיקון זמני של צמיג.

 אל תנסה לתקן נזק שנגרם לדופן הצד של הצמיג באמצעות הערכה לתיקון זמני של צמיג.

בעזרת ערכה זו לתיקון זמני של צמיג ניתן לאטום כמעט את כל סוגי הנקרים (בקוטר של עד ל-6 מ"מ) בצמיג כדי לאפשר את המשך הנסיעה באופן זמני.






במהלך השימוש בערכה לתיקון זמני של צמיג הקפד לפעול בהתאם להנחיות שלהלן:

- סע בזהירות והימנע מביצוע פניות חדות או תמרונים פתאומיים, במיוחד אם הרכב נושא מטען כבד או אם הרכב רתום לגרור.
- המשך בנסיעה רק עד למתקן הנקרים המוסמך הקרוב, או למרחק מרבי של 200 ק"מ.
- אסור בהחלט לחרוג ממהירות נסיעה מרבית של 80 קמ"ש.
- הרחק את הערכה לתיקון זמני של צמיג מהישג יד של ילדים.
- השתמש בערכה לתיקון זמני של צמיג רק כשטמפרטורת הסביבה בתחום -30°C ועד $+70^{\circ}\text{C}$.

גלגלים וצמיגים

שימוש בערכה לתיקון זמני של צמיג

אזהרות

-  החנה את הרכב באופן שלא יפריע לתנועה ולא יסכן אותך והצב משולש אזהרה.
-  אוויר דחוס עלול להתנהג כחומר נפץ או כחומר הדף.
-  כאשר הערכה לתיקון זמני של צמיג נמצאת בשימוש, אסור להשאיר אותה ללא השגחה.
-  אל תשאיר את המדחס פועל ברציפות למשך יותר מ-10 דקות.
-  השתמש בערכה לתיקון זמני של צמיג רק עבור הרכב שעבורו היא סופקה.

לפני השימוש בערכה לתיקון זמני של צמיג:

- הפעל את בלם החנייה.
- אל תנסה לשלוף גופים זרים כגון מסמרים או ברגים שחדרו דרך מדרך הצמיג.
- השאר את המנוע פועל במהלך השימוש בערכה לתיקון זמני של צמיג, אלא אם הרכב חונה במקום סגור או במקום שאינו מאוורר היטב. במקרה כזה, השתמש בערכה לתיקון זמני של צמיג כשמונע הרכב דומם.
- החלף את בקבוק חומר האטימה בבקבוק חדש לפני תאריך התפוגה שלו (מצוין על החלק העליון של הבקבוק).
- דווח לכל המשתמשים ברכב שצמיג של הרכב טופל ונאטם באופן זמני באמצעות הערכה לתיקון זמני של צמיג. ודא שכולם מודעים למגבלות ולתנאי הנהיגה המיוחדים עליהם חייבים להקפיד.

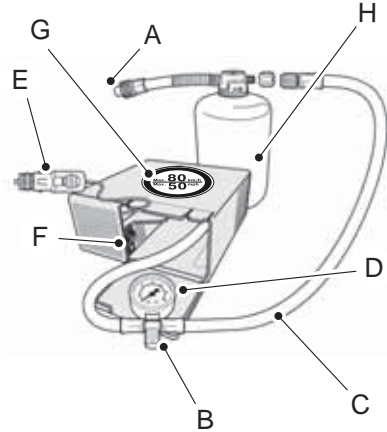
מילוי הצמיג בחומר אטימה ובאוויר

אזהרות

-  לפני השימוש בערכה לתיקון זמני של צמיג, בדוק את דפנות הצד של הצמיג. אם התגלו בדופן סדקים, בליטות או נזק דומה, אל תנסה לנפח את הצמיג. זה עלול לגרום לפגיעות גופניות.
-  אל תעמוד ישירות מול הצמיג בזמן פעולת המדחס.
-  שים לב לדופן הצד של הצמיג. אם מופיעים בדופן סדקים, בליטות או נזקים דומים, הפסק את פעולת המדחס ושחרר את לחץ האוויר באמצעות שסתום שחרור הלחץ B.
-  חומר האטימה מכיל גומי טבעי (לטקס) מנע מגע של החומר עם עורך החשוף או עם בגדיך. במקרה של מגע, שטוף את אזורי העור בהם נגע החומר בכמות רבה של מים ופנה לקבלת סיוע רפואי.
-  אם הלחץ בצמיג לא מגיע ל-44 psi (3 בר) בתוך 10 דקות של ניפוח, ייתכן שהצמיג ניזוק במידה גדולה מדי. אל תמשיך בנסיעה עם צמיג זה.
-  הברגת הבקבוק על מחזיק הבקבוק תגרום לניקוב חותם הבקבוק. אל תסיר את בקבוק תכשיר האטימה המלא מהמחזיק לפני השלמת התיקון הזמני מכיוון שחומר האטימה יישפך מהבקבוק וזה עלול לגרום לפגיעות גופניות חמורות.
-  אם אתה חש בזמן הנסיעה ברעידות חזקות, היגוי לא יציב או רעשים, האט את מהירות הנסיעה וסע בזהירות למקום שבו תוכל לעצור את הרכב בצורה בטוחה. בדוק פעם נוספת את הצמיג ואת לחץ הניפוח. אם לחץ הניפוח נמוך מ-44 psi (3 בר) או אם הבחנת בסדקים כלשהם, בליטות או סימנים אחרים לנזק, אל תמשיך בנסיעה עם צמיג זה.

גלגלים וצמיגים

5. הסר את כיפת שסתום הניפוח של הצמיג הנקור.
6. הסר את כיפת המגן A מהצינור הגמיש של בקבוק חומר האטימה והברג היטב את הצינור הגמיש על שסתום הניפוח של הצמיג הנקור.
7. ודא שמתג המדחס F נמצא במצב מנותק 0.
8. הכנס את התקע של כבל הזנת המתח E לשקע הכוח להפעלת אביזרים. עיין בנושא "שקעי כוח להפעלת אביזרים" (עמוד 88).
9. התנע את המנוע.
10. העבר את מתג המדחס F למצב 1.
11. לאחר שתי דקות לפחות העבר את מתג המדחס F למצב 0 ושחרר את הצינור הגמיש C מהבקבוק של חומר האטימה. שחרר את הצינור הגמיש של הבקבוק של חומר האטימה משסתום הניפוח של הצמיג.
12. הברג את הצינור הגמיש C לשסתום הניפוח של הצמיג והעבר את מתג המדחס F למצב 1.
13. נפח את הצמיג בתוך פרק זמן שאינו עולה על 10 דקות ללחץ שהוא בין 44 psi (3 בר) לפחות לבין 73 psi (5 בר) לכל היותר. העבר את מתג המדחס F למצב 0 ובדוק את לחץ הניפוח בפועל של הצמיג באמצעות מד הלחץ D. שחרר את הצינור הגמיש C משסתום הניפוח של הצמיג.
14. הסר את התקע של כבל הזנת המתח E משקע הכוח להפעלת אביזרים.
15. ודא שהערכה לתיקון זמני של צמיג, מכסה הבקבוק והפקק הכתום מאוחסנים באופן בטוח ברכב, במקום שהגישה אליו קלה. הערכה תידרש שוב כאשר יהיה עליך לבדוק את לחץ הניפוח של הצמיג.
16. התנע מיד את הרכב והתחל בניסיעה למרחק של 10 קילומטרים בערך כדי שחומר האטימה יוכל לאטום את האזור הנקור.



E146784

- | | |
|---|-------------------|
| A | כיפת מגן |
| B | שסתום שחרור לחץ |
| C | צינור גמיש |
| D | מד לחץ |
| E | תקע וכבל הזנת מתח |
| F | מתג המדחס |
| G | מדבקת אזהרה |
| H | בקבוק חומר אטימה |

1. פתח את מכסה הערכה לתיקון זמני של צמיג.
2. הסר מהמארז את מדבקת האזהרה G המציינת את מהירות הנסיעה המרבית המותרת של 80 קמ"ש והצמד אותה אל לוח המכשירים, בתחום שדה הראייה של הנהג. הקפד להצמיד את המדבקה באופן שלא תסתיר פריטים חשובים כלשהם.
3. הוצא את הצינור הגמיש C ואת התקע וכבל הזנת המתח E מהערכה לתיקון זמני של צמיג.
4. הברג את הצינור הגמיש C לבקבוק של חומר האטימה.

גלגלים וצמיגים

8. סע אל מתקן הנקרים המוסמך הקרוב לצורך החלפת הצמיג הפגום. לפני הסרת הצמיג מהחישוק, עליך לדווח למתקן הנקרים שהצמיג מכיל חומר אטימה. לאחר השימוש בערכה, חדש את בקבוק חומר האטימה בהקדם האפשרי.

הערה: עליך תמיד לזכור שהערכה לתיקון זמני של צמיג משמשת לצורך תיקון חירום בלבד של צמיג נקר ומאפשרת נייודות זמנית. התקנות הדנות בנוהל התיקון הדרוש אחרי שימוש בערכת הניפוח שונות ממדינה למדינה. פנה למתקן נקרים מוסמך לקבלת ייעוץ.

מותר לזרוק בקבוקי חומר אטימה ריקים ביחד עם אשפה ביתית רגילה. החזר את שיירי נוזל האטימה למוסך או השלך אותם על-פי התקנות המקומיות לסילוק אשפה.

שמירה על הגלגלים



E70415

כדי להבטיח חיי שירות ארוכים ובלאי אחיד של הצמיגים מלפנים ומאחור, מומלץ לבצע סבב צמיגים (החלפה בין הצמיגים המותקנים מלפנים ומאחור) במרווחים קבועים של 5,000 עד 10,000 ק"מ.

אזהרה

השתדל שלא לשפשף את דופן הצמיג כאשר אתה חונה בקרבת אבן השפה.



הערה: כשממלאים את הצמיג בחומר אטימה דרך שסתום הניפוח עשוי הלחץ לעלות ולהגיע עד 87 psi (6 בר), אך תוך 30 שניות הוא ישוב וירד.

בדיקת לחץ ניפוח הצמיג

אזהרה

לפני תחילת הנסיעה, ודא שלחץ הניפוח של הצמיג הוא הלחץ הנקוב המומלץ עיין בנושא "מפרטים טכניים" (עמוד 191). נטר את לחץ הניפוח עד להחלפת הצמיג שתוקן באמצעות תכשיר האטימה.

1. עצור את הרכב אחרי נסיעה של 10 קילומטרים בערך. בדוק את לחץ הניפוח של הצמיג הנקור ותקן את הלחץ לפי הצורך.

2. חבר את הערכה לתיקון זמני של צמיג ובדוק את לחץ הניפוח של הצמיג בעזרת מד הלחץ D.

3. אם לחץ הניפוח של הצמיג הוא 44 psi (3 בר) לפחות, נפח את הצמיג ללחץ הנקוב. עיין בנושא "מפרטים טכניים" (עמוד 191).

4. נפח את הצמיג פעם נוספת על פי נוהל הניפוח.

5. בדוק שוב את לחץ הניפוח של הצמיג בעזרת מד הלחץ D. אם הלחץ בצמיג גבוה מדי, שחרר חלק מהלחץ, עד להשגת הלחץ הדרוש, באמצעות שסתום שחרור הלחץ B.

6. אם לחץ הניפוח של הצמיג נמוך מ-44 psi (3 בר), חזור על צעדים 13 עד 16 ועל צעדים 1 עד 5 (בנושא זה - "בדיקת לחץ ניפוח הצמיג").

7. לאחר שהצמיג נופח ללחץ התקין, העבר את מתג המדחס F למצב 0, נתק את התקע של כבל הזנת המתח E משקע הכוח להפעילת אביזרים, הסר את הצינור הגמיש מהבקבוק של חומר האטימה, התקן את כיפת שסתום הניפוח והתקן את כיפת המגן A.

גלגלים וצמיגים

מערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים

אזהרה

המערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים אינה תחליף לבדיקה ידנית של לחץ הניפוח. עליך לבדוק אחת לתקופה את לחצי הניפוח בעזרת מד לחץ. אם לא שומרים על לחץ ניפוח תקין של הצמיגים התוצאה עלולה להיות כשל של צמיג, אבדן שליטה, התהפכות של הרכב ופציעה.



עליך לבדוק את לחצי הניפוח של הצמיגים (כולל הצמיג של גלגל החילוף, אם קיים) אחת לשבועיים, כשהצמיגים קרים.

נפח את הצמיגים ללחץ התקין.

עיין בנושא "**גלגלים וצמיגים**" (עמוד 177). לחצי הניפוח של הצמיגים מצוינים גם בתווית לחצי הניפוח (המותקנת בצד דלת הנהג או על עמוד B).

כאמצעי עזר לנהג, מצויד הרכב במערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים. נורית התראה מאירה כשלחץ הניפוח בצמיג אחד לפחות נמוך במידה משמעותית מהלחץ התקין. אם נורית ההתראה ללחץ ניפוח נמוך מאירה, עליך לעצור את הרכב ברגע שניתן לעשות זאת בצורה בטוחה, לבדוק את הצמיגים ולנפח אותם ללחץ התקין.

נהיגה ברכב כשלחץ הניפוח של הצמיגים נמוך מדי עלולה:

- לגרום להתחממות יתר של הצמיגים.
- להוביל לכשל של צמיג.
- להגדיל את צריכת הדלק.
- לקצר את חיי השירות של הצמיגים.
- לפגוע בהתנהגות הרכב ובכושר הבלימה שלו.

אם עליך לעלות על שפת מדרכה, בצע זאת במהירות נמוכה ביותר ואם ניתן, התקרב אל שפת המדרכה כך שהגלגלים יבואו במגע עם שפת המדרכה בזווית ישרה.

בדוק באופן סדיר את פני הצמיג לגילוי חתכים, גופים זרים או שחיקה בלתי-אחידה. שחיקה בלתי אחידה של הצמיגים יכולה להצביע על הכוונה לא נכונה של הגלגלים.

מדי שבועיים יש לבדוק את לחץ הניפוח של הצמיגים (כולל הצמיג של גלגל החילוף) כשהם עדיין קרים.

שימוש בצמיגי חורף

אם משתמשים בצמיגי חורף, יש להקפיד על לחצי ניפוח נכונים. עיין בנושא "**מפרטים טכניים**" (עמוד 191).

שימוש בשרשרות שלג

אזהרות

אל תיסע במהירות העולה על 50 קמ"ש.

אסור להשתמש בשרשרות השלג כאשר הדרך פנויה משלג.

התקן שרשרות שלג רק על הצמיגים המפורטים. עיין בנושא "**מפרטים טכניים**" (עמוד 242).

אם מותקנים בגלגלי הרכב כיסויי נוי מלאים, יש להסיר אותם לפני התקנת שרשרות שלג.

השתמש אך ורק בשרשרות שלג בעלות חוליות של 10 מ"מ לכל היותר.

התקן את שרשרות השלג רק על הגלגלים המונעים.

הערה: מערכת ABS תמשיך לפעול כרגיל.

כלי רכב עם מערכת בקרת יציבות (ESP)

כשמערכת בקרת יציבות אלקטרונית (ESP) פעילה, הרכב עשוי להפגין התנהגות מעט חריגה. אפשר למנוע זאת על-ידי ניתוק המערכת. עיין בנושא "**שימוש במערכת ESP**" (עמוד 113).

גלגלים וצמיגים

החלפת צמיגים ברכב המצויד במערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים



E142549

הקפד ששירות לצמיגים יבוצע על ידי מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

הערה: כל אחד מהגלגלים והצמיגים המותקנים ברכב מצויד בחיישן לחץ ניפוח, המותקן בגומחה במכלול הגלגל והצמיג. חיישן הלחץ צמוד לשסתום הניפוח. הצמיג מסתיר את חיישן הלחץ שאינו נגלה לעין עד שמסירים את הצמיג. כשמחליפים צמיג יש להיזהר שלא ייגרם נזק לחיישן.

אופן הפעולה של המערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים

המערכת מודדת את הלחץ בארבעה הצמיגים המותקנים ברכב ומשדרת את הקריאות שנמדדו ליחידת הבקרה.

אם המערכת מגלה שלחץ הניפוח בפועל נמוך במידה משמעותית מהלחץ התקין מאירה נורית ההתראה. עליך לנפח את הצמיגים ללחץ התקין.

כאשר מותקן גלגל חילוף

אם גלגל עם צמיג נקור הוחלף בגלגל החילוף, המערכת ממשיכה להתריע על בעיה. זאת כדי להזכיר לך שעליך לתקן את הצמיג הנקור ולשוב ולהתקין ברכב את מכלול הגלגל והצמיג שהוסר.

המערכת אינה תחליף לתחזוקה נכונה של הצמיגים.

מחובתך לשמור על לחצי ניפוח תקינים של הצמיגים, גם אם נורית ההתראה אינה מאירה כשלחץ הניפוח של הצמיגים נמוך.

המערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים כוללת נורית חיווי לתקלה במערכת שמאירה כשפעולתה של המערכת אינה תקינה. לנורית החיווי לתקלה ולנורית ההתראה ללחץ ניפוח נמוך מנגנון משותף. כשהמערכת מגלה תקלה, נורית ההתראה מהבהבת במשך כדקה לערך ולאחר מכן ממשיכה להאיר באופן קבוע. כל עוד התקלה קיימת, מחזור זה חוזר על עצמו בכל פעם שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר. זאת כדי לציין שהמערכת גילתה תקלה שיש לטפל בה.

כשנורית החיווי לתקלה מאירה, יתכן שהמערכת אינה מסוגלת לגלות לחץ ניפוח נמוך או להתריע עליו. תקלה עלולה לנבוע ממגוון סיבות, ובכלל זה התקנה של גלגל חילוף או גלגל אחר שאינו מאפשר למערכת לפעול בצורה תקינה. לאחר שמחליפים ברכב גלגל אחד או יותר, יש לבדוק אם נורית החיווי לתקלה במערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים מאירה. ודא שהגלגל או הצמיג שהוחלפו מאפשרים למערכת להמשיך ולפעול בצורה תקינה. עיין בנושא "כאשר מותקן גלגל חילוף" בהמשך פרק זה.

גלגלים וצמיגים

אם אתה סבור שפעולתה של המערכת אינה תקינה

ייעודה העיקרי של המערכת הוא להתריע על לחץ ניפוח נמוך של הצמיגים. המערכת עשויה להתריע גם במקרה שהיא אינה מסוגלת לפעול בצורה תקינה. ראה פירוט בטבלה הבאה:

כדי שהמערכת תשוב לפעול בצורה תקינה, עליך לשוב ולהתקין ברכב את מכלול הגלגל עם הצמיג שתוקן. לפרטים נוספים עיין בנושא "החלפת צמיגים ברכב המצויד במערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים" להלן.

הפעולה	הבעיה	כשנורית ההתראה
<p>1. ודא שלחץ הניפוח של הצמיגים תקין. עיין בנושא "גלגלים וצמיגים" (עמוד 177). לחצי הניפוח של הצמיגים מצוינים גם בתווית לחצי הניפוח (המותקנת בצד דלת הנהג או על עמוד B).</p> <p>2. לאחר שהצמיגים נופחו ללחץ התקין עליך לבצע את נוהל האיפוס של המערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים. עיין בנושא "נוהל איפוס של המערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים" להלן.</p>	<p>לחץ הניפוח בצמיג אחד לפחות נמוך מדי</p>	<p>מאירה באופן קבוע</p>
<p>תקן את מכלול הגלגל והצמיג הנקור והתקן ברכב את מכלול הגלגל והצמיג שתוקן כדי שהמערכת תשוב לפעול בצורה תקינה.</p>	<p>גלגל החילוף נמצא בשימוש</p>	
<p>אם הנורית ממשיכה להאיר למרות שצמיגים נופחו ללחץ התקין וגלגל החילוף אינו בשימוש, התגלתה במערכת תקלה שיש לטפל בה.</p>	<p>אירעה תקלה במערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים</p>	
<p>תקן את מכלול הגלגל והצמיג הנקור והתקן ברכב את מכלול הגלגל והצמיג שתוקן כדי שהמערכת תשוב לפעול בצורה תקינה.</p>	<p>גלגל החילוף נמצא בשימוש</p>	
<p>אם הנורית ממשיכה להאיר למרות שצמיגים נופחו ללחץ התקין וגלגל החילוף אינו בשימוש, התגלתה במערכת תקלה שיש לטפל בה.</p>	<p>אירעה תקלה במערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים</p>	<p>מהבהבת</p>

גלגלים וצמיגים

אחת לתקופה יש לערוך סבב צמיגים כדי להבטיח ביצועים עקביים וחיי שירות ארוכים ככל האפשר. כדי שהמערכת תוכל לדעת איזה צמיגים מותקנים על הסרן הקדמי ואיזה על הסרן האחורי, יש לציין למערכת שבוצע סבב צמיגים. על סמך מידע זה יכולה המערכת להתריע בצורה נכונה על לחצי ניפוח נמוכים מדי.

כיצד לבצע את נוהל האיפוס של המערכת

העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר. היעזר בלחצני מרכז הבקרה כדי לבחור באפשרויות הבאות:

נוהל איפוס של המערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים

יש לבצע את נוהל האיפוס לאחר כל החלפה של צמיג או תיקון של לחצי הניפוח.

כדי לשמור על יכולתו של הרכב להוביל מטען, לחץ הניפוח התקין של הצמיגים הקדמיים שונה מזה של הצמיגים האחוריים. נורית ההתראה של המערכת מאירה כשמתגלה חריגה מלחצי הניפוח התקינים מלפנים ומאחור.

הסבר ופעולה	הודעה
	Settings (הגדרות)
	Driver assist (מערכות סיוע לנהג)
לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן OK , עד שיופיע אישור. לחילופין, אם הרכב מצויד בלחצן לאיפוס המערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים, לחץ על הלחצן עד שיופיע אישור.	Tire monitor (ניטור לחץ ניפוח)

כאשר מנפחים את הצמיגים

המערכת עשויה שלא להגיב באופן מידי לניפוח של הצמיגים ולעליית הלחץ.

אם נורית ההתראה מאירה:

1. בדוק כל אחד מהצמיגים כדי לוודא שאין נקר.
2. אם אירע נקר בצמיג אחד לפחות, תקן אותו.
3. בדוק את לחצי הניפוח ונפח את כל הצמיגים ללחץ התקין.
4. בצע את נוהל האיפוס של המערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים.

כיצד משפיעה הטמפרטורה על לחצי הניפוח של הצמיגים

בתנאי נסיעה רגילים, לחצי הניפוח עשויים לעלות בשיעור של עד 4 psi (0.3 בר) בהשוואה ללחץ הניפוח של צמיג קר.

אם הרכב חנה במשך הלילה והטמפרטורה בלילה נמוכה באופן משמעותי מהטמפרטורה ביום, ייתכן שלחץ הניפוח של הצמיגים ירד בשיעור של עד 3 psi (0.2 בר) כשהטמפרטורה החיצונית יורדת בשיעור של 17°C או יותר. המערכת רואה זאת כירידה משמעותית של לחץ הניפוח בהשוואה ללחץ התקין ונורית ההתראה מאירה.

גלגלים וצמיגים

החלפת גלגל

1. פתח את הדלתות האחוריות. הסר את העזקה והכנס לשקע את הקצה השטוח של מפתח הגלגלים, או את הזרוע הקצרה של ידית המגבה. סובב נגד כיוון השעון עד שגלגל החילוף יגיע לקרקע והכבל יהיה רפוי.



E146811

2. הרם את הכיסוי שבקצה הכבל.



E146812

אזהרה

אסור להתקין ברכב יותר מגלגל חילוף אחד בו-זמנית.

אומי נעילה

ניתן להשיג אומי נעילה חליפיים, או מפתח לאומי נעילה, לפי מספר הקוד המופיע באישור.

כלי רכב עם גלגל חילוף

גלגל החילוף מותקן בגחון הרכב, מאחור.

הערה: כלי רכב עם ערכה לתיקון זמני של צמיג אינם מצוידים בגלגל חילוף. עיין בנושא "ערכה לתיקון זמני של צמיג" (עמוד 177).

אם גלגל החילוף הוא מאותו סוג ובעל מידות זהות לאלו של שאר גלגלי הרכב, ניתן להחליף את הגלגל המותקן כעת ברכב בגלגל החילוף ולהמשיך בנסיעה כרגיל.

אם גלגל החילוף אינו מאותו סוג והמידות שלו שונות מאלו של שאר גלגלי הרכב, מוטבעת עליו תווית שבה מצוינת מגבלת המהירות המתאימה.



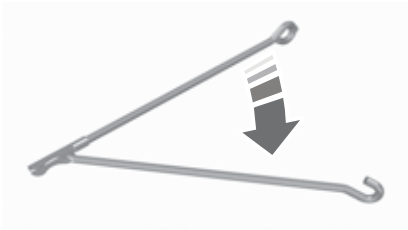
E145138

גלגלים וצמיגים

הערה: כלי רכב עם ערכה לתיקון זמני של צמיג אינם מצוידים במגבה או במפתח גלגלים. עיין בנושא "ערכה לתיקון זמני של צמיג" (עמוד 177).

כלי רכב עם הנעה קדמית וכלי רכב עם הנעה אחורית, עד דגם T370

המגבה ומפתח הגלגלים נמצאים בתא אחסון שבאזור המדרגה הימנית-קדמית.



E146783

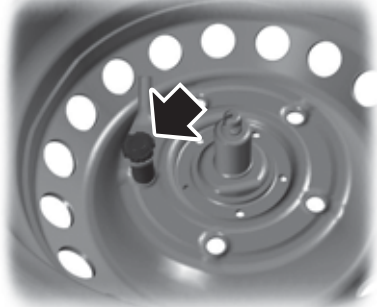
1. פתח את ידית המגבה.



E70958

2. הכנס את הוו של ידית המגבה לטבעת שבמגבה. הכנס את מפתח הגלגלים לקצה של ידית המגבה וסובב בכיוון השעון כדי להגביה את הרכב. כדי להנמיך את הרכב סובב נגד כיוון השעון.

3. סובב את הכבל בזווית של 90 מעלות. החלק את הכבל דרך החריץ כדי לשחרר את התושבת של גלגל החילוף מהכננת.



E146318

4. כדי לשחרר את גלגל החילוף מהתושבת הסר את אום העצר.

מגבה הרכב

אזהרות

⚠ השתמש במגבה שסופק עם הרכב אך ורק לצורך החלפת גלגל במקרה חירום.

⚠ הקפד שהמגבה לא יינזק ולא יתעוות ושהתברגי יהיה משומן ונקי מחומר זרם.

⚠ אסור להניח דבר בין המגבה לבין פני הקרקע.

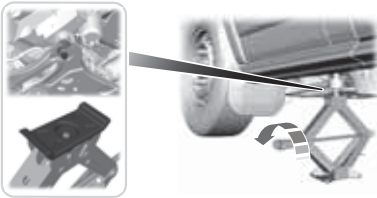
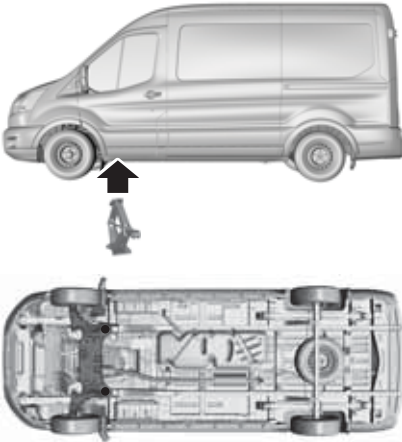
⚠ אסור להניח דבר בין המגבה לבין הרכב.

⚠ הקפד להציב את המגבה בניצב לנקודת ההגבה ושהבסיס שלו ייגע בקרקע בכל שטחו.

⚠ אסור לעבוד על הרכב כשהוא נתמך אך ורק באמצעות המגבה. אם הרכב יחליק מהמגבה, אתה או אדם אחר עלולים להיפצע פציעה קשה.

גלגלים וצמיגים

כלי רכב עם הנועה קדמית וכלי רכב עם הנועה אחורית, עד דגם T370

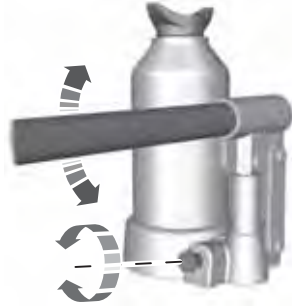


E170180

הצב את חלקו העליון של המגבה מתחת לבורגי ההתקנה האחוריים של תת המסגרת הקדמית.

כלי רכב עם הנועה אחורית החל מדגם T410

המגבה נמצא מתחת למושב הנוסע הקדמי. ידית המגבה ומפתח הגלגלים נמצאים בתא אחסון שבאזור המדרגה הימנית-קדמית.



E70959

1. הרכב את ידית המגבה.
2. הכנס את ידית המגבה לשסתום השחרור וסובב בכיוון השעון עד שתחוש התנגדות עזה.
3. הכנס את ידית המגבה למשאבה והגבה את הרכב בתנועות שאיבה. כדי להנמיך את הרכב הכנס את ידית המגבה לשסתום השחרור וסובב נגד כיוון השעון.

נקודות הגבהה קדמיות

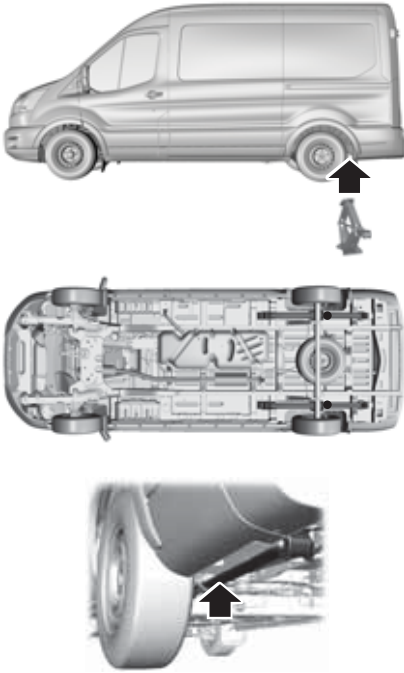
אזהרה

חובה להשתמש בנקודות ההגבהה שצוינו. 

הערה: בכלי רכב שמצוידים במיזוג אוויר אחורי יש לשים לב שהמגבה לא יבוא במגע עם צינורות מיזוג האוויר.

גלגלים וצמיגים

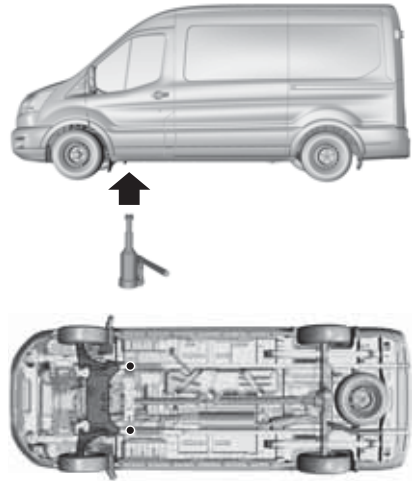
כלי רכב עם הנעה קדמית וכלי רכב עם הנעה אחורית, עד דגם T370



E170181

הצב את חלקו העליון של המגבה מתחת לקפיץ העלים האחורי, היישר מתחת לגלגל האחורי.

כלי רכב עם הנעה אחורית החל מדגם T410



E707415

הצב את חלקו העליון של המגבה מתחת לבליטות שבתת המסגרת הקדמית או בתת המסגרת האחורית.

נקודות הגבהה אחוריות

אזהרה

חובה להשתמש בנקודות ההגבהה שצוינו.



גלגלים וצמיגים

אזהרות

⚠ חסום בסדי גלגלים או באבנים מתאימות את הגלגל שנמצא באלכסון, ממול לגלגל הנקור. סדי גלגלים אפשר לאחסן בעמוד B או בתא האחסון שבאזור המדרגה הקדמית-ימנית.

⚠ ודא שהחצים בצמיגים כיווניים מצביעים בכיוון הסיבוב של הגלגל כשהרכב נוסע לפנים. אם אין ברירה ואתה חייב להתקין גלגל וצמיג כשהחצים מצביעים בכיוון הנגדי, התקן מחדש בצורה נכונה בהקדם האפשרי.

1. הכנס את הקצה השטוח של מפתח הגלגלים בין החישוק לבין כיסוי הגלגל והסר בזהירות את כיסוי הגלגל.
2. הרפה את ההידוק של אום הנעילה בעזרת מפתח אומי הנעילה.
3. הרפה את ההידוק של האומים הנותרות אך אל תסיר אותן.
4. הגבה את הרכב עד שהגלגל עם הצמיג הנקור יימצא מעל פני הקרקע.
5. הסר את האומים ואת הגלגל.

הערה: אל תניח חישוקי סגסוגת כשפניהם על הקרקע.

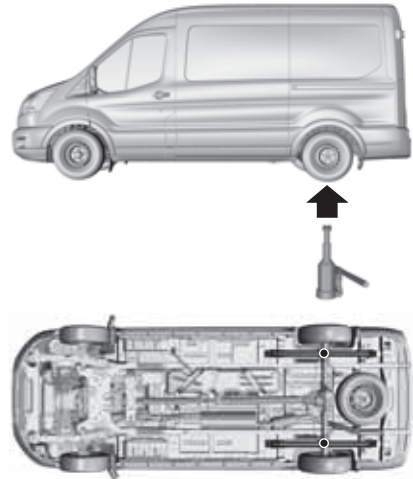
התקנת גלגל

אזהרה

⚠ התקן אך ורק גלגלים וצמיגים במידה המאושרת. שימוש במידות אחרות עלול לגרום נזק לרכב וייתכן גם שהרכב לא יוכל לעבור את מבחן הרישוי השנתי (טסט). עיין בנושא "מפרטים טכניים" (עמוד 191).

⚠ ודא שאין שמן או משחת סיכה על התברגים או על משטח ההתקנה בין בורגי הגלגל לבין האומים. במהלך הנסיעה עלולות האומים להשתחרר.

כלי רכב עם הנעה אחורית החל מדגם T410



E171406

הצב את חלקו העליון של המגבה מתחת לסרן האחורי.

הסרת גלגל

אזהרות

⚠ לתנועת כלי הרכב בנושא שבו לא יפריע ולא תסכן את עצמך בזמן החלפת הגלגל, והצב משולש אזהרה.

⚠ העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק והפעל את בלם החנייה.

⚠ ברכב עם תיבת הילוכים ידנית בחר בהילוך ראשון או אחורי. ברכב עם תיבת הילוכים אוטומטית בחר במצב חנייה (P).

⚠ בקש מכל הנוסעים לצאת מהרכב.

⚠ ודא שהרכב חונה על משטח קשה, ישר ואופקי, ושהגלגלים הקדמיים מופנים היישר לפנים.

גלגלים וצמיגים

הערה: אם גלגל החילוף אינו מאותו סוג והמידות שלו שונות מאלו של שאר גלגלי הרכב, החלף אותו בגלגל רגיל בהקדם האפשרי.

הערה: בדוק בהקדם האפשרי שהאומים מהודקות במומנט הנכון ושלחץ הניפוח של הצמיג תקין. עיין בנושא "מפרטים טכניים" (עמוד 191).

אחסון הגלגל והמגבה

הערה: אסור להגביה את התושבת של גלגל החילוף כשהגלגל אינו מותקן בה. אם מנמיכים לאחר מכן את התושבת של גלגל החילוף כשהגלגל אינו מותקן בה, מנגנון הכננת עלול להינזק.

1. הצמד את תושבת גלגל החילוף לגלגל בעזרת אום העצר.
2. החלק את הכבל דרך החריץ והצמד את התושבת של גלגל החילוף לכננת.
3. סובב את הכבל בזווית של 90 מעלות והנמך את הכיסוי שבקצה הכבל.



E145138

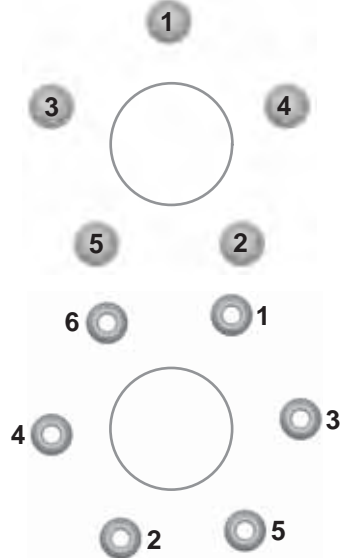
4. הכנס לשקע את הקצה השטוח של מפתח הגלגלים או את הזרוע הקצרה של ידיית המגבה. סובב בכיוון השעון עד שתחוש התנגדות עזה. ודא שהגלגל מאובטח.

אזהרה

ודא שהמשטחים של הגלגל והטבור נקיים מחומרים זרים.



1. התקן את הגלגל.



E70961

2. התקן את אומי הגלגל והדק אותן חלקית בכוח היד בלבד.
3. הנמך את הרכב והסר את המגבה.
4. הדק היטב את אומי הגלגלים בסדר המצוין באיור. עיין בנושא "מפרטים טכניים" (עמוד 191).
5. התקן את הגלגל.

הערה: ודא שהצד הקוני של האומים פונה לגלגלים.

הערה: אומי גלגלים של חישוקי סגסוגת מתאימים לשימוש בגלגל חילוף מפלדה.

גלגלים וצמיגים

5. אחסן את המגבה, ידית המגבה ומפתח הגלגלים במקומות המתאימים ואבטח אותם בעזרת הרצועות.

מפרטים טכניים

מומנט הידוק אומי הגלגלים

ניוטון-מטר	סוג הגלגל
200	כל הדגמים

לחץ ניפוח הצמיגים (צמיגים קרים)

ואן, קומבי וקומבי-ואן (הנעה קדמית)

מאחור	לפנים	מידת הצמיג	סוג הרכב
PSI (בר)	PSI (בר)		
48 psi (בר 3.3)	51 psi (בר 3.5)	215/65 R15C	280, רכב עם חישוקי פלדה
52 psi (בר 3.6)	54 psi (בר 3.7)	215/65 R16C	280, רכב עם חישוקי סגסוגת
48 psi (בר 3.3)	51 psi (בר 3.5)	215/65 R15C	290, רכב עם חישוקי פלדה
52 psi (בר 3.6)	54 psi (בר 3.7)	215/65 R16C	290, רכב עם חישוקי סגסוגת
54 psi (בר 3.7)	54 psi (בר 3.75)	215/65 R15C	310L, רכב עם חישוקי פלדה
58 psi (בר 4)	58 psi (בר 4)	215/65 R16C	310L, רכב עם חישוקי סגסוגת
58 psi (בר 4)	58 psi (בר 4)	215/65 R16C	310L Econetic
54 psi (בר 3.7)	51 psi (בר 3.5)	215/65 R15C	310M, רכב עם חישוקי פלדה
58 psi (בר 4)	55 psi (בר 3.8)	215/65 R16C	310M, רכב עם חישוקי סגסוגת
58 psi (בר 4)	55 psi (בר 3.8)	215/65 R16C	310M Econetic
58 psi (בר 4)	48 psi (בר 3.3)	235/65 R16C	330
65 psi (בר 4.5)	48 psi (בר 3.3)	235/65 R16C	350L

גלגלים וצמיגים

מאחור	לפנים	מידת הצמיג	סוג הרכב
PSI (בר)	PSI (בר)		
61 psi (4 bar)	48 psi (3.3 בר)	235/65 R16C	350M
61 psi (4.2 בר)	51 psi (3.5 בר)	235/65 R16C	350L, רכב עם משקל מרבי על הסרן הקדמי של 1,850 ק"ג
61 psi (4.2 בר)	48 psi (3.3 בר)	235/65 R16C	350M, רכב עם משקל מרבי על הסרן הקדמי של 1,850 ק"ג
71 psi (4.9 בר)	49 psi (3.4 בר)	235/65 R16C	410

ואן, קומבי וקומבי-ואן (הנעה אחורית והנעת כל הגלגלים)

מאחור	לפנים	מידת הצמיג	סוג הרכב
PSI (בר)	PSI (בר)		
46 psi (3.2 בר)	48 psi (3.3 בר)	235/65 R16C	350L, 355L ו-370L, רכב עם משקל מרבי על הסרן הקדמי של 1,750 ק"ג
65 psi (4.5 בר)	48 psi (3.3 בר)	235/65 R16C	350L, 355L ו-370L, רכב עם משקל מרבי על הסרן הקדמי של 1,850 ק"ג
61 psi (4.2 בר)	51 psi (3.5 בר)	235/65 R16	350M ו-355M, רכב עם משקל מרבי על הסרן הקדמי של 1,750 ק"ג
61 psi (4.2 בר)	51 psi (3.5 בר)	235/65 R16C	350M ו-355M, רכב עם משקל מרבי על הסרן הקדמי של 1,850 ק"ג

גלגלים וצמיגים

תא נהג ושלדה (הנעה קדמית)

מאחור	לפנים	מידת הצמיג	סוג הרכב
PSI (בר)	PSI (בר)		
58 psi (בר 4)	55 psi (בר 3.8)	215/65 R16C	310
58 psi (בר 4)	48 psi (בר 3.3)	235/65 R16C	330
65 psi (בר 4.5)	48 psi (בר 3.3)	235/65 R16C	350L
61 psi (בר 4.2)	48 psi (בר 3.3)	235/65 R16C	350M

תא נהג ושלדה (הנעה אחורית והנעת כל הגלגלים)

מאחור	לפנים	מידת הצמיג	סוג הרכב
PSI (בר)	PSI (בר)		
46 psi (בר 3.2)	42 psi (בר 2.9)	235/65 R16C	310
58 psi (בר 4)	44 psi (בר 3)	235/65 R16C	330
65 psi (בר 4.5)	48 psi (בר 3.3)	235/65 R16C	350E ו-350L, רכב עם משקל מרבי על הסרן הקדמי של 1,750 ק"ג
65 psi (בר 4.5)	51 psi (בר 3.5)	235/65 R16C	350E ו-350L, רכב עם משקל מרבי על הסרן הקדמי של 1,850 ק"ג
61 psi (בר 4.2)	48 psi (בר 3.3)	235/65 R16C	350M תא רגיל ותא כפול, רכב עם משקל מרבי על הסרן הקדמי של 1,750 ק"ג
61 psi (בר 4.2)	51 psi (בר 3.5)	235/65 R16C	350M תא רגיל ותא כפול, רכב עם משקל מרבי על הסרן הקדמי של 1,850 ק"ג

גלגלים וצמיגים

אוטובוס זעיר

מאחור	לפנים	מידת הצמיג	סוג הרכב
PSI (בר)	PSI (בר)		
59 psi (בר 4.1)	48 psi (בר 3.3)	235/65 R16C	350, רכב עם משקל מרבי על הסרן הקדמי של 1,750 ק"ג
59 psi (בר 4.1)	51 psi (בר 3.5)	235/65 R16C	350, רכב עם משקל מרבי על הסרן הקדמי של 1,850 ק"ג
65 psi (בר 4.5)	48 psi (בר 3.3)	235/65 R16C	370, רכב עם משקל מרבי על הסרן הקדמי של 1,750 ק"ג
65 psi (בר 4.5)	51 psi (בר 3.5)	235/65 R16C	370, רכב עם משקל מרבי על הסרן הקדמי של 1,850 ק"ג
71 psi (בר 4.9)	49 psi (בר 3.4)	235/65 R16C	410
57 psi (בר 3.9)	67 psi (בר 4.6)	195/75 R16C	460

ואן, קומבי ותא נהג ושלדה (גלגלים אחוריים כפולים)

מאחור	לפנים	מידת הצמיג	סוג הרכב
PSI (בר)	PSI (בר)		
44 psi (בר 3)	62 psi (בר 4.3)	195/75 R16C	350 ו-355, רכב עם משקל מרבי על הסרן הקדמי של 1,750 ק"ג
44 psi (בר 3)	67 psi (בר 4.6)	195/75 R16C	350 ו-355, רכב עם משקל מרבי על הסרן הקדמי של 1,850 ק"ג
46 psi (בר 3.2)	67 psi (בר 4.6)	195/75 R16C	410
55 psi (בר 3.8)	67 psi (בר 4.6)	195/75 R16C	430
62 psi (בר 4.3)	67 psi (בר 4.6)	195/75 R16C	470

גלגלים וצמיגים

גלגלים לשרשרות שלג

PSI (בר)	מידת הצמיג	סוג הרכב
62 psi (4.3 בר)	185/75 R16C	כל כלי הרכב עם הנעה קדמית, רכב עם משקל מרבי על הסרן הקדמי של 1,750 ק"ג
67 psi (4.6 בר)	195/75 R16C	כל כלי הרכב עם הנעה קדמית, רכב עם משקל מרבי על הסרן הקדמי של 1,850 ק"ג
51 psi (3.5 בר)	235/65 R16C	כל כלי הרכב עם הנעה אחורית

* בכלי רכב בעלי גלגלים אחוריים כפולים, התקן שרשרות שלג רק על הצמיגים החיצוניים.

קיבולים ומפרטים

מידות הרכב

ואן/קומבי/אוטובוס זעיר

רוחק סרנים בינוני

גרסה		תיאור
מ"מ		
5,531		אורך כולל
2,474		רוחב כולל — כולל מראות צד
מקסימום	מינימום	גובה כולל
2,789	2,490	
3,300		רוחק סרנים
1,732		מפשק קדמי
1,743		מפשק אחורי

רוחק סרנים ארוך

גרסה		תיאור
מ"מ		
5,981		אורך כולל
2,474		רוחב כולל — כולל מראות צד
מקסימום	מינימום	גובה כולל
2,792	2,481	
3,750		רוחק סרנים
1,732		מפשק קדמי
1,743		מפשק אחורי

קיבולים ומפרטים

רוחק סרנים ארוך עם מסגרת מוארכת

גרסה		תיאור
מ"מ		
6,704		אורך כולל
2,474		רוחב כולל – כולל מראות צד
מקסימום	מינימום	גובה כולל (נבדק בתנאי משקל עצמי)
2,782	2,750	
3,750		רוחק סרנים
1,740	1,732	מפשק קדמי, גלגל יחיד וזוג גלגלים
1,670	1,743	מפשק אחורי, גלגל יחיד וזוג גלגלים

תא נהג ושלדה

רוחק סרנים קצר

גרסה		תיאור
מ"מ		
5,205		אורך כולל
2,474		רוחב כולל – כולל מראות צד
מקסימום	מינימום	גובה כולל (נבדק בתנאי משקל עצמי)
2,219	2,192	
3,137		רוחק סרנים
1,732		מפשק קדמי
1,743		מפשק אחורי

קיבולים ומפרטים

רוחק סרנים בינוני

גרסה		תיאור
מ"מ		
5,572		אורך כולל
מקסימום	מינימום	רוחב כולל – כולל מראות צד סטנדרטיות או רחבות
2,746	2,474	
2,214	2,168	גובה כולל (נבדק בתנאי משקל עצמי)
3,504		רוחק סרנים
1,740	1,732	מפשק קדמי, גלגל יחיד וזוג גלגלים
1,670	1,743	מפשק אחורי, גלגל יחיד וזוג גלגלים

רוחק סרנים ארוך

גרסה		תיאור
מ"מ		
6,602		אורך כולל
מקסימום	מינימום	רוחב כולל – כולל מראות צד
2,746	2,474	
2,207	2,183	רוחב כולל – כולל מראות צד סטנדרטיות או רחבות
3,954		רוחק סרנים
1,740	1,732	מפשק קדמי, גלגל יחיד וזוג גלגלים
1,670	1,743	מפשק אחורי, גלגל יחיד וזוג גלגלים

קיבולים ומפרטים

רוחק סרנים ארוך עם מסגרת מוארכת, תא נהג יחיד ושלדה

גרסה		תיאור
מ"מ		
6,404		אורך כולל
מקסימום	מינימום	רוחב כולל – כולל מראות צד סטנדרטיות או רחבות
2,746	2,474	
2,207	2,183	גובה כולל (נבדק בתנאי משקל עצמי)
3,954		רוחק סרנים
1,740	1,732	מפשק קדמי, גלגל יחיד וזוג גלגלים
1,670	1,743	מפשק אחורי, גלגל יחיד וזוג גלגלים

רוחק סרנים ארוך עם מסגרת מוארכת, תא נהג כפול ושלדה

גרסה		תיאור
מ"מ		
6,404		אורך כולל
מקסימום	מינימום	רוחב כולל – כולל מראות צד סטנדרטיות או רחבות
2,746	2,474	
2,200	2,198	גובה כולל (נבדק בתנאי משקל עצמי)
3,954		רוחק סרנים
1,740	1,732	מפשק קדמי, גלגל יחיד וזוג גלגלים
1,670	1,743	מפשק אחורי, גלגל יחיד וזוג גלגלים

רוחק סרנים ארוך במיוחד עם מסגרת מוארכת, תא נהג יחיד ושלדה

גרסה		תיאור
מ"מ		
7,577		אורך כולל
מקסימום	מינימום	רוחב כולל – כולל מראות צד סטנדרטיות או רחבות
2,746	2,474	
2,197	2,195	גובה כולל (נבדק בתנאי משקל עצמי)
4,522		רוחק סרנים
1,740	1,732	מפשק קדמי, גלגל יחיד וזוג גלגלים
1,670	1,743	מפשק אחורי, גלגל יחיד וזוג גלגלים

קיבולים ומפרטים

רוחק סרנים ארוך במיוחד עם מסגרת מוארכת, תא נהג כפול ושלדה

גרסה		תיאור
מ"מ		
7,394		אורך כולל
מקסימום	מינימום	רוחב כולל – כולל מראות צד סטנדרטיות או רחבות
2,746	2,474	
2,191	2,187	גובה כולל (נבדק בתנאי משקל עצמי)
4,522		רוחק סרנים
1,740	1,732	מפשק קדמי, גלגל יחיד וזוג גלגלים
1,670	1,743	מפשק אחורי, גלגל יחיד וזוג גלגלים

שלדת קראוון ממונע

רוחק סרנים בינוני

גרסה		תיאור
מ"מ		
5,321		אורך כולל
2,746	2,474	רוחב כולל – כולל מראות צד סטנדרטיות או רחבות
2,212		גובה כולל (נבדק בתנאי משקל עצמי)
3,300		רוחק סרנים
1,732		מפשק קדמי
1,743		מפשק אחורי

קיבולים ומפרטים

רוחק סרנים ארוך

גרסה		תיאור
מ"מ		
5,975		אורך כולל
2,746	2,474	רוחב כולל – כולל מראות צד סטנדרטיות או רחבות
2,205		גובה כולל (נבדק בתנאי משקל עצמי)
3,750		רוחק סרנים
1,732		מפשק קדמי
1,743		מפשק אחורי

רוחק סרנים ארוך עם מסגרת מוארכת

גרסה		תיאור
מ"מ		
5,975		אורך כולל
2,746	2,474	רוחב כולל – כולל מראות צד סטנדרטיות או רחבות
2,199		גובה כולל (נבדק בתנאי משקל עצמי)
3,954		רוחק סרנים
1,732		מפשק קדמי
1,743		מפשק אחורי

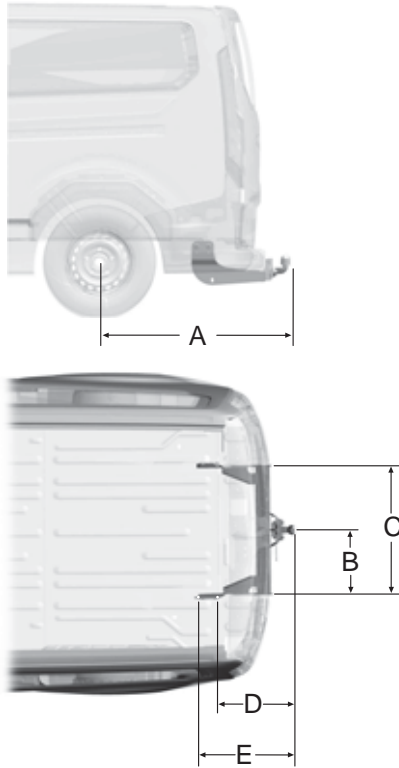
מידות וו גרירה

משקל מרבי על תפוח וו הגרירה בכל דגמי הרכב

ק"ג
112

קיבולים ומפרטים

ואן/קומבי/אוטובוס זעיר



E148831

קיבולים ומפרטים

מ"מ	פירוט המידה	מידה
1,367	מרכז החישוק – קצה תפוח הגרירה	A
371.5	מרכז תפוח הגרירה – קורת צד	B
743	המרחק בין הדפנות הפנימיות של קורות הצד	C
629	מרכז תפוח הגרירה – מרכז נקודת התקנה 1	D
704	מרכז תפוח הגרירה – מרכז נקודת התקנה 2	E

תא נהג יחיד ושלדה

רוחק סרנים קצר, בינוני וארוך

מ"מ	פירוט המידה	מידה
1,178	מרכז החישוק – קצה תפוח הגרירה	A
418	מרכז תפוח הגרירה – קורת צד	B
836	המרחק בין הדפנות הפנימיות של קורות הצד	C
237	מרכז תפוח הגרירה – מרכז נקודת התקנה 1	D
343.5	מרכז תפוח הגרירה – מרכז נקודת התקנה 2	E

קיבולים ומפרטים

רוחק סרנים ארוך וארוך במיוחד, מסגרת מוארכת

מ"מ	פירוט המידה	מידה
1,178	מרכז החישוק — קצה תפוח הגרירה	A
418	מרכז תפוח הגרירה — קורת צד	B
836	המרחק בין הדפנות הפנימיות של קורות הצד	C
237	מרכז תפוח הגרירה — מרכז נקודת התקנה 1	D
343.5	מרכז תפוח הגרירה — מרכז נקודת התקנה 2	E

תא נהג כפול ושלדה

רוחק סרנים קצר, בינוני וארוך

מ"מ	פירוט המידה	מידה
1,178	מרכז החישוק — קצה תפוח הגרירה	A
418	מרכז תפוח הגרירה — קורת צד	B
836	המרחק בין הדפנות הפנימיות של קורות הצד	C
237	מרכז תפוח הגרירה — מרכז נקודת התקנה 1	D
343.5	מרכז תפוח הגרירה — מרכז נקודת התקנה 2	E

קיבולים ומפרטים

רוחק סרנים ארוך, מסגרת מוארכת

מ"מ	פירוט המידה	מידה
1,560	מרכז החישוק – קצה תפוח הגרירה	A
418	מרכז תפוח הגרירה – קורת צד	B
836	המרחק בין הדפנות הפנימיות של קורות הצד	C
237	מרכז תפוח הגרירה – מרכז נקודת התקנה 1	D
343.5	מרכז תפוח הגרירה – מרכז נקודת התקנה 2	E

רוחק סרנים ארוך במיוחד, מסגרת מוארכת

מ"מ	פירוט המידה	מידה
1,982	מרכז החישוק – קצה תפוח הגרירה	A
418	מרכז תפוח הגרירה – קורת צד	B
836	המרחק בין הדפנות הפנימיות של קורות הצד	C
237	מרכז תפוח הגרירה – מרכז נקודת התקנה 1	D
343.5	מרכז תפוח הגרירה – מרכז נקודת התקנה 2	E

לוחית זיהוי הרכב

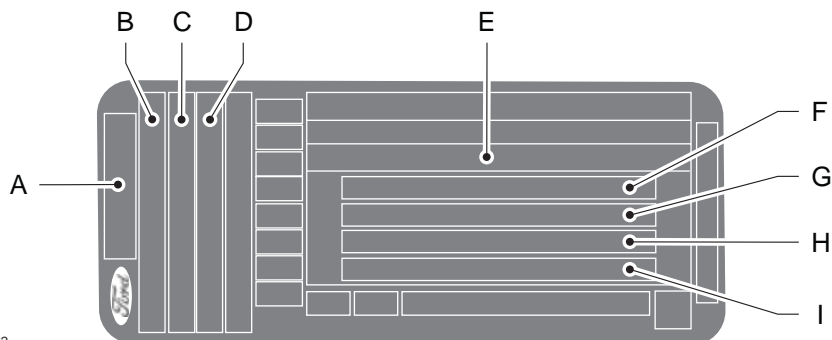
הערה: ייתכן שלוחית זיהוי הרכב תהיה שונה מזו המתוארת באיור להלן.

הערה: המידע הכלול בלוחית זיהוי הרכב משתנה בהתאם לדרישות הקיימות בארץ השיווק.

הערה חשובה

כל הערכים הנקובים בתווית הנתונים הם ערכי משקל טכניים. יש לציית להוראות החוק ותקנות התעבורה הישימות לנושאי גרירת גרורים ומשקל גרירה מותרים.

קיבולים ומפרטים



E135662

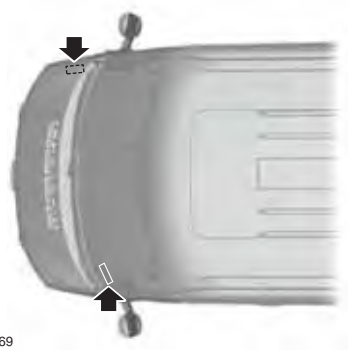
- A דגם
- B גרסה
- C סוג המנוע
- D הספק המנוע ותקן פליטה
- E מספר הזיהוי של הרכב
- F משקל כולל של הרכב
- G משקל כולל של הצירוף רכב-גרור
- H משקל מרבי מותר על סרן קדמי
- I משקל מרבי מותר על סרן אחורי

מספר הזיהוי של הרכב ונתוני המשקלים המרביים מצויים על לוחית המותקנת בצד המנוע, בחלק התחתון של פתח דלת הנוסע הקדמי.

קיבולים ומפרטים

מספר הזיהוי של הרכב מצוין בחלק השמאלי של לוח המכשירים. הוא מוטבע גם בכנף הקדמית-ימנית.

מספר הזיהוי של הרכב (VIN)



E71369

נתוני צריכת דלק

פליטת CO2	ממוצעת	בסביבה בין-עירונית	בסביבה עירונית	דגם
גרם/ק"מ	ליטר/100 ק"מ	ליטר/100 ק"מ	ליטר/100 ק"מ	
169 - 255	9.7 - 6.4	8.7 - 5.9	11.6 - 7.3	כל הדגמים

מערכת שמע

מידע כללי

תדרי רדיו וגורמים שמשיפיעים על הקליטה

גורמים המשפיעים על קליטת שידורי רדיו	
מרחק/עצמה	ככל שמתרחקים מתחנת FM, כן נחלשת עצמת האות והקליטה יורדת.
גורמים סביבתיים	גבעות, הרים, בניינים גבוהים, גשרים, מנהרות, מחלפים של דרכים מהירות, חניונים מקורים, צמחייה עבותה וסופות רעמים עלולים להפריע לקליטה.
עומס-יתר מתחנות אחרות	כשעוברים סמוך לאנטנת שידור, אות חזק יותר עלול להיקלט במקום התחנה החלשה הנקלטת, שהתדר שלה מופיע בתצוגה של מקלט הרדיו.

מבנה הקבצים והתיקיות בתקליטורי WMA-1 MP3

להלן מוסבר אופן הפעולה של הקבצים והתיקיות במערכות שמע שמסוגלות לזהות ולהשמיע תקליטורי WMA-1 MP3:

- ישנם שני מצבי השמעה של תקליטורי WMA-1 MP3: מצב של קובצי MP3 ו-WMA (ברירת המחדל של המערכת) ומצב של תיקיות WMA-1 MP3.
- במצב של קובצי WMA-1 MP3 מתעלמת המערכת ממבנה התיקיות בתקליטורי WMA-1 MP3. הנגן מעניק לכל קובץ WMA-1 MP3 (המזוהה לפי הסימנת) בתקליטור מספר מ-T001 ועד T255. המספר המרבי של קובצי WMA-1 MP3 שניתן להשמיע עשוי להיות נמוך יותר, בהתאם למבנה התקליטור ולדרגם של מערכת השמע.

מידע על תקליטורים ועל נגן התקליטורים

הערה: נגן התקליטורים מיועד אך ורק לנגינת תקליטורי אודיו Compact-disc בקוטר 12 ס"מ שהוטבעו במפעל. בשל אי-תאימות טכנית, ייתכן שתקליטורי CD מסוימים לא ינוגנו כהלכה בנגני התקליטורים של חברת פורד.

הערה: אסור להכניס לנגן תקליטורים שהודבקה עליהם מדבקה מפני שהמדבקה עלולה להתקלף ולגרום נזק לנגן התקליטורים. אנו ממליצים לסמן תקליטורים צרובים באמצעות טוש/עט סימון בלתי מחיק ולא במדבקות. עטים כדוריים עלולים לגרום נזק לתקליטורים. למידע נוסף ניתן לפנות לאגף השירות של דלק מוטורס.

הערה: אסור להכניס לנגן התקליטורים תקליטורים בעלי צורות בלתי שגרתיות או תקליטורים בעלי ציפוי הגנה כנגד שריטות.

החזק את התקליטורים בשוליהם בלבד. נקה את התקליטורים אך ורק במנקה תקליטורי CD מאושר ונגב בתנועות מהמרכז לשוליים. אסור לנקות בתנועה סיבובית.

אל תחשוף למשך פרק זמן ארוך תקליטורים לקרינה ישירה של שמש ולמקורות חום אחרים.

מערכת שמע

במצב של רצועות, המערכת מציגה את השירים ומשמיעה אותם כאילו התקליטור מכיל רק רמה אחת של תיקיות (מושמעים כל הקבצים בעלי סיומת mp3 או wma, מבלי להתייחס לתיקייה מסוימת). במצב תיקיות מושמעים רק קבצים שבתיקייה הנוכחית.

יחידת השמע

אזהרה

נהיגה בהיסח דעת עלולה לגרום לאבדן שליטה ברכב, תאונה ופגיעה. מומלץ מאוד לפעול בזירות רבה כאשר משתמשים במכשיר או תפקוד כלשהם שעלולים להסיח את תשומת הלב מהנעשה בדרך. אתה אחראי, בראש ובראשונה, להפעלה בטוחה של הרכב. מומלץ להימנע משימוש במכשיר נייד כלשהו בזמן הנהיגה, ובמידת האפשר להשתמש במערכות בעלות בקרה קולית. הקפד להכיר את כל הוראות החוק שעשויות לחול על שימוש במכשירים אלקטרוניים בזמן הנהיגה.

- מצב של תיקיות MP3 ו-WMA מייצג מבנה תיקיות שכולל רמה אחת של תיקיות. הנגן מעניק מספרים לכל קובצי MP3 ו-WMA בתקליטור (המזהים לפי הסיומת mp3 או wma). ולכל התיקיות המכילות קובצי MP3 ו-WMA, מ-F001 (תיקייה) ו-T001 (קטע מוזיקלי) ועד T255-F253.

- יצירת תקליטורים עם רמה אחת בלבד של תיקיות עשויה להקל על הניווט בין הקבצים בתקליטור.

אם אתה צורב בעצמך תקליטורי MP3 ו-WMA, חשוב שתבין כיצד המערכת קוראת את המבנים שאתה יוצר. גם אם התקליטור מכיל קבצים מסוגים אחרים (בעלי סיומת שאינה mp3 או wma), יושמעו רק קבצים בעלי סיומת mp3 או wma. המערכת מתעלמת מקבצים אחרים. כך ניתן להשתמש באותו תקליטור הן להשמעה של שירים בקובצי MP3 ו-WMA והן למשימות אחרות - במחשב שבעבודה, במחשב שבבית ובמערכת שברכב.

מערכת שמע



E172221

- A תצוגה:** מציגה את פרטי המצב שנבחר כעת.
- B USB socket (כניסת USB):** הכנס כדי להפעיל שמע מהתקן חיצוני תואם או התקן זיכרון נייד.
- C SET (קבע):** לחץ על הלחצן כדי לכוונן את הגדרות הצליל עבור הצלילים הנמוכים, הצלילים הגבוהים, האיזון והמדער.
- D חיפוש מעלה:** לחץ על הלחצן כדי לעבור לתחנה הבאה במעלה התדר. החיפוש מעלה עוצר על התחנה הראשונה שנמצאה. במצב **AUX**, לחץ על הלחצן כדי לעבור לקטע המוזיקלי הבא בתקליטור (הזרמת שמע Bluetooth או השמעה מהתקן USB בלבד). במצב **PHONE**, לחץ על הלחצן כדי לסיים או לדחות שיחה.
- D חיפוש מטה:** לחץ על הלחצן כדי לעבור לתחנה הבאה במורד התדר. החיפוש מטה עוצר על התחנה הראשונה שנמצאה. במצב **AUX**, לחץ על הלחצן כדי לעבור לקטע המוזיקלי הקודם בתקליטור (הזרמת שמע Bluetooth או השמעה מהתקן USB בלבד). במצב **PHONE**, לחץ על הלחצן כדי להתחיל או לקבל שיחה.
- E לחצני ספרות:** לחץ על לחצן כדי להשמיע תחנה שקבעה בזיכרון. במצב **PHONE**, ניתן להשתמש בלחצני הספרות כדי להזין מספר טלפון.

מערכת שמע

- F** **שעון**: לחץ על הלחצן כדי לבחור בהגדרת שעון.
- G** **Information (מידע)**: לחץ על הלחצן כדי לגשת למידע נוסף אם לא ניתן להציג את כולו בתצוגה.
- H** **TA (הודעות תעבורה)**: לחץ על הלחצן כדי להפעיל או לבטל הודעות תעבורה, או כדי להפסיק השמעה של הודעה פעילה.
- I** **הפעלה, כיבוי ובקרת עצמת קול (Vol.)**: לחץ על הלחצן כדי להפעיל או לכבות את המערכת. סובב את הכפתור כדי לכוון את עצמת הקול.
- J** **MENU (תפריט)**: לחץ על הלחצן כדי להגיע לתפוקדים שונים של מערכת השמע.
- K** **PHONE (טלפון)**: לחץ על הלחצן כדי להגיע לתפקוד הטלפון של המערכת בלחיצה על לחצן **PHONE** ולאחר מכן על לחצן **MENU**. כאשר הטלפון מצומד, לחיצות נוספות על הלחצן יציגו את שם הטלפון, עצמת האות, ואת רמת הסוללה.
- L** **AUX (שקע עזר)**: לחץ על הלחצן כדי להגיע להזרמת שמע מ-Bluetooth, USB או הפעלת שמע מהתקני עזר.
- M** **RADIO (ערוצי רדיו)**: לחץ על הלחצן כדי לבחור ערוצי רדיו, וכן כדי לבטל עיון בתפריט או ברשימה.
- N** **סמן מעלה ומטה**: לחץ על הלחצן כדי לגלול בין האפשרויות במסך. במצב רדיו, לחץ כדי לכוון באופן ידני.
- O** **OK (אישור)**, **הפעלה והשהיה**: לחץ על הלחצן כדי לאשר בחירות במסך. לחץ כדי להפעיל או להשהות במהלך השמעה מהתקנים חיצוניים תואמים.

לחצן בקרת הצליל

- בעזרת הלחצן אפשר לקבוע את הגדרות הצליל (דוגמת צלילים נמוכים, צלילים גבוהים, איזון ומדער).
1. לחץ על לחצן **SET** עד שההגדרה הרצויה מופיעה.
 2. השתמש בלחצני החצים מעלה ומטה כדי לבחור את הרמה הרצויה.
 3. לחץ על לחצן **OK** כדי לאשר את ההגדרות החדשות.

לחצן ערוצי הרדיו

- לחץ על לחצן **RADIO** כדי לבחור מבין ערוצי הרדיו האפשריים.
- ניתן להשתמש בלחצן כאשר מאזינים למקור אחר, כדי לחזור לקליטת רדיו.

בקר חיפוש תחנות

חיפוש תחנות אוטומטי

בחר בערוץ הרדיו הרצוי ולחץ לחיצה קצרה על אחד מלחצני החיפוש. מקלט הרדיו יעצור בתחנה הראשונה הנקלטת בכיוון החיפוש שבחרת.

חיפוש תחנות ידני

לחץ על לחצן החץ מעלה או מטה כדי לחפש תחנות במעלה או במורד התדר בצעדים קטנים או לחץ על הלחצן והחזק אותו לחוץ כדי להתקדם במהירות, עד למציאת התחנה שאותה אתה רוצה לשמוע.

לחצני תחנות קבועות

לחצנים אלה מאפשרים לך לשמור בזיכרון את תחנות הרדיו המועדפות עליך כך שתוכל להאזין להן על-ידי בחירת ערוץ רדיו ולחיצה על אחד מלחצני התחנות הקבועות.

מערכת שמע

הערה: אם מאזינים לתחנה שאינה משדרת הודעות תעבורה ומעבירים את לחצן הודעות התעבורה למצב מנותק ולאחר מכן שוב למצב מופעל, יתבצע חיפוש אחר תחנות שמשדרות הודעות תעבורה (הסימון "TP" יופיע בצג).

עצמת ההשמעה של הודעות התעבורה

הודעות התעבורה פורצות אל השידור הרגיל בעצמה מינימאלית הנקבעת מראש, שהיא גבוהה בדרך-כלל מעצמת ההאזנה הרגילה.

השתמש בכפתור בקרת העצמה כדי לבצע את הכוונן הדרוש בזמן קליטת הודעת תעבורה. בצג תופיע עצמת ההשמעה שנבחרה.

הפסקת השמעת הודעות תעבורה

מערכת השמע תחזור למצב פעולה רגילה בסיום של כל הודעת תעבורה. כדי להפסיק את השמעת ההודעה לפני שהסתיימה, לחץ על לחצן **TA** או על לחצן **TRAFFIC** במהלך שידור ההודעה.

הערה: אם תלחץ על לחצן **TA** או על לחצן **TRAFFIC** בכל מועד אחר, הדבר יגרום לביטול ההשמעה של הודעות תעבורה.

מבזקי חדשות

מערכת השמע עשויה לקטוע את הקליטה הרגילה כדי לשדר מבזקי חדשות באמצעות תחנות FM או מערכת נתוני רדיו (RDS) וכן תחנות אחרות המקושרות באמצעות רשת משופרת.

במהלך שידור חדשות, הצג יציין שקיימת הודעה נכנסת. מבזקי החדשות המתפרצים משודרים בעצמה זהה לעצמת שידורי הודעות התעבורה.

1. לחץ על לחצן **MENU**.
2. גלול למצב **NEWS** והפעל או נתק אותם באמצעות לחצני החצים.
3. לחץ על לחצן **OK** כדי לחזור.

1. בחר בערוץ הרדיו המבוקש.
2. כוונן את הרדיו לקליטת התחנה הרצויה.
3. לחץ על אחד מלחצני התחנות הקבועות והחזק אותו לחוץ. מד התקדמות והודעה יופיעו. כשמד ההתקדמות מגיע לסוף מהלכו התחנה נשמרה בזיכרון. מקלט הרדיו ישתתק לרגע כאישור נוסף.

ניתן לחזור על התהליך ביחס לכל אחד מערוצי הרדיו ולכל אחד מהלחצנים של התחנות הקבועות.

הערה: כאשר אתה נוסע באזור אחר של המדינה, ניתן לעדכן את התדרים והשמות של תחנות FM המשדרות בתדרים חלופיים, ושמות בלחצני הזיכרון של התחנות הקבועות, בתדרים ובשמות של האזור החדש.

בקרת מידע תעבורה

תחנות רבות המשדרות בתחום תדרי FM כוללות גם קוד TP כדי לציין שהן נושאות מידע תעבורה.

הפעלה/ביטול של הודעות תעבורה

כדי לקלוט הודעות תעבורה עליך ללחוץ על לחצן **TA** או על לחצן **TRAFFIC**. הסימון "TA" יופיע בצג כדי לציין שהתפקוד פועל.

אם אתה נמצא כבר במצב של קליטת תחנה המשדרת הודעות תעבורה, הסימון **TP** יופיע בצג, אחרת מקלט הרדיו עובר למצב של חיפוש תחנה מסוג זה.

כאשר משודרות הודעות תעבורה, הן מתפרצות באופן אוטומטי לשידור הרדיו או מפסיקות את השמעת ההתקן.

אם תחנה שאינה משדרת הודעות תעבורה נבחרת באמצעות חיפוש או לחצני התחנות הקבועות, מערכת השמע תמשיך להשמיע תחנה זו אלא אם מעבירים את לחצן **TA** או את לחצן **TRAFFIC** למצב מנותק ולאחר מכן שוב למצב מופעל.

הערה: אם לחצן הודעות התעבורה נמצא במצב מופעל ובחורים תחנה שאינה משדרת הודעות תעבורה באמצעות חיפוש או לחצני התחנות הקבועות, לא יושמעו הודעות תעבורה.

מערכת שמע

תדרים חלופיים

מרבית התוכניות המשודרות בערוץ FM כוללות קוד זיהוי (Pi) הניתן לזיהוי על-ידי מערכות השמע.

אם אתה עובר מאזור שידור אחד לאחר כשמצב קליטת תדרים חלופיים (AF) מופעל, התפקוד יחפש את התחנה האזורית בעלת אות השידור החזק ביותר.

עם זאת, בתנאים מסוימים המעבר בין תדרים חלופיים עלול להפריע לקליטה הרגילה.

כשנבחר מצב של תדרים חלופיים, היחידה מעריכה כל הזמן את עצמת האות הנקלט ואם מתגלה תחנה הנקלטת בעצמה טובה יותר, היחידה תעבור אל התחנה החלופית. המערכת משתתקת כשהיא בודקת רשימה של תדרים חלופיים ולפי הצורך היא תחפש תחנה חלופית בכל טווח התדרים לצורך גילוי תדר חלופי מתאים.

המערכת תחדש את קליטת שידורי הרדיו כשהיא מוצאת תחנה מתאימה. במקרה שלא מתגלה תחנה מתאימה, המערכת תחזור באופן אוטומטי לתדר התחנה השמור בזיכרון.

כשמצב זה נבחר, AF יופיע בצג.

1. לחץ על לחצן **MENU**.

2. גלול אל מצב AF והעבר למצב אוטומטי או נתק באמצעות לחצני החצים מעלה ומטה.

3. לחץ על לחצן **OK** כדי לחזור.

מצב קליטה אזורית (REG)

מצב קליטה אזורית (REG) שולט בהתנהגות ההחלפה האוטומטית בין תחנות שידור אזוריות בעלות תדרים חלופיים (AF) הקשורות יחד לגוף אב משדר משותף. גוף אב משדר יכול להפעיל רשת שידור נרחבת המכסה חלקים גדולים של המדינה. בזמנים מסוימים במהלך היממה, רשת השידור עשויה להתחלק למספר רשתות שידור אזוריות המרוכזות בדרך-כלל סביב ערים גדולות. כשרשת האב אינה מחולקת לרשתות אזוריות, כל הרשת משדרת בו-זמנית את אותה התכנית.

מצב קליטה אזורית פועל (ON): מצב זה מונע החלפת תדרים אקראית (AF) של תחנות השידור הנקלטות כאשר רשתות אזוריות שכנות אינן משדרות את אותה התכנית.

מצב קליטה אזורית מנותק (OFF): מצב זה מאפשר כיסוי רחב יותר של רשתות אזוריות שכנות המשדרות את אותו השידור, אבל מאפשר החלפת תחנות (AF) אקראית אם הן אינן משדרות את אותו השידור.

1. לחץ על לחצן **MENU**.

2. גלול למצב REGIONAL והפעל או נתק מצב זה באמצעות לחצני החצים מעלה ומטה.

3. לחץ על לחצן **OK** כדי לחזור.

טלפון (אם קיים)

נושא זה מתאר את התפקודים והמאפיינים של מערכת דיבורית Bluetooth לטלפון סלולרי.

תקשורת ה-Bluetooth מספקת אינטראקציה עם מערכת השמע ועם הטלפון הסלולרי. היא מאפשרת לך לחייג ולקבל שיחות ללא צורך להחזיק את הטלפון ביד.

הערה: שימוש במערכת כאשר המנוע דומם עלול לגרום לפריקת המצבר.

מערכת שמע

לפני שניתן ליצור את החיבור הראשוני של הטלפון יש לבצע את ההליך להלן.

הערה: ניתן לצמד עד חמישה התקני Bluetooth למערכת של הרכב.

הערה: אם נערכת שיחה בטלפון הסלולרי אשר נבחר כטלפון הפעיל החדש, יועברו השיחות למערכת השמע של הרכב.

הערה: גם אם הטלפון הסלולרי מקושר למערכת השמע של הרכב, עדיין ניתן להשתמש בו כרגיל.

הערה: אם במהלך שיחת טלפון, מפסיקים את פעולת יחידת השמע, השיחה תתנתק. אם מעבירים את מתג ההתנעה למצב מנותק, שיחת הטלפון תימשך.

הערה: בהיעדר הסכמה משותפת, יצרני טלפונים סלולריים מיישמים מגוון פרופילים בהתקני ה-Bluetooth שלהם. בשל כך, עלולה להיווצר אי-תאימות בין הטלפון לבין מערכת הדיבורית, אשר תגרום, במקרים מסוימים, לפגיעה ניכרת בביצועי המערכת. כדי להימנע ממצב זה, יש להשתמש רק בטלפונים המומלצים. כדי לבדוק אם הטלפון שלך תואם, עיין במדריך למשתמש של הטלפון או בקר באתר פורד האזורי.

הגדרות BLUETOOTH

על מנת שתוכל להשתמש בטלפון ברכבך, ראשית יש לצמד אותו למערכת השמע.

תיאור ופעולה	הודעה
<p>1. לחץ על הלחצן PHONE והחזק את הלחצן MENU לחוץ כדי לגלול אל שם המכשיר המצומד. לחץ על הלחצן OK.</p> <p>2. לחץ שוב על הלחצן OK ורשום לעצמך את המספר השש-ספרתי המופיע.</p> <p>3. חפש התקני Bluetooth באמצעות הטלפון הסלולרי. למידע על הגדרות הטלפון, עיין במדריך למשתמש של הטלפון הסלולרי שלך.</p> <p>4. בחר את FORD AUDIO מרשימת התקני ה-Bluetooth שמצא הטלפון.</p> <p>5. כאשר תתבקש לצמד את הטלפון אל מערכת השמע, הזן את המספר השש-ספרתי בטלפון הסלולרי.</p>	<p>ADD DEVICE (הוסף התקן)</p>
<p>1. לאחר שהצימוד בוצע בהצלחה, שם המכשיר המצומד יוצג בתצוגת מערכת השמע.</p> <p>2. לחץ פעמיים על הלחצן OK כדי לאשר את הטלפון הסלולרי כהתקן הראשי עבור כל החיבורים העתידיים.</p>	<p>SET PRIMARY (קבע כראשי)</p>
<p>1. שם המכשיר המצומד יוצג ביחידת השמע. לחץ על הלחצן OK פעמיים כדי לאשר שתוכן ספר הטלפונים הורד אל המערכת.</p> <p>2. שם התקן ה-Bluetooth מוצג ביחידת השמע.</p>	<p>LOAD PHONEBK (טען ספר טלפונים)</p>

מערכת שמע

במצב טלפון, לחץ על הלחצן **MENU** כדי לגלול בין אפשרויות הטלפון השונות.

אפשרויות טלפון
REDIAL (חיוג חוזר)
PHONEBOOK (ספר טלפונים)
CALL HISTORY (היסטוריית שיחות)
ADD DEVICE (הוסף התקן)
SEL DEVICE (בחר התקן)
SET PRIMARY (קבע כראשי)
DEL DEVICE (מחק התקן)
BLUETOOTH
BLUETOOTH OFF (Bluetooth כבוי)
LOAD PHONEBK (טען ספר טלפונים)

לחץ על הלחצן **OK** כדי לבחור את האפשרות הרצויה, והשתמש בלחצני החצים מעלה ומטה כדי לשנות מאפיינים.

חיוג וקבלת שיחות

ניתן לחייג על-ידי:

- הזנת מספר באמצעות לחצני הספרות.
- בחירת איש קשר מספר הטלפונים שהורד.
- בחירת מספר או איש קשר מיומן היסטוריית השיחות.
- חיוג מהיר באמצעות לחיצה על אחד מלחצני התחנות הקבועות.
- שימוש בתפקוד החיוג החוזר.
- שימוש בטלפון הסלולרי.

ניתן לענות לשיחות נכנסות על-ידי:

- לחיצה על לחצן המענה ביחידת השמע.
- שימוש בטלפון הסלולרי.

ניתן לדחות שיחות על-ידי לחיצה על לחצן סיום שיחה ביחידת השמע או על-ידי שימוש ישירות

הורדת ספר הטלפונים

אם לא הורדת את ספר הטלפונים במהלך צימוד Bluetooth הראשוני, בצע את התהליך להלן:

1. לחץ על הלחצן **PHONE** והחזק את הלחצן **MENU** לחוץ כדי לגלול אל אפשרות Load Phonebook (טען ספר טלפונים).

2. לחץ על הלחצן **OK**.

מחיקת התקן או טלפון סלולרי מצומד

כדי להסיר התקן מצומד בצע את התהליך להלן:

1. לחץ על הלחצן **PHONE** והחזק את הלחצן **MENU** לחוץ כדי לגלול אל אפשרות מחיקת התקן.

2. לחץ על הלחצן **OK**. שם ההתקן הראשון שצומד יופיע. גלול אל ההתקן המבוקש באמצעות לחצני החצים מעלה ומטה. בחר את Delete All (מחק את הכול) כדי למחוק את כל ההתקנים המצומדים.

3. לחץ על הלחצן **OK** מספר פעמים כדי להסיר את ההתקן מיחידת השמע.

מצב שיחה פרטית

ניתן להעביר שיחות מהדיבורית אל מצב שיחה פרטית במהלך שיחה פעילה.

לחץ על הלחצן **MENU** עד שהאפשרות Privacy Mode (מצב שיחה פרטית) מופיעה, ולאחר מכן לחץ על הלחצן **OK** כדי להעביר. כדי לחזור למצב דיבורית, לחץ על לחצן החיוג.

אפשרויות תפריט הטלפון

לחץ על הלחצן **MENU** כדי לבחור את מצב טלפון. לחץ שוב על **PHONE** כדי להציג מידע כגון שם הטלפון, עצמת האות ומפלט הסוללה.

מערכת שמע

לאחר החלפת מקור שמע, המערכת זוכרת את מיקום ההשמעה של התקן ה-USB.

לחץ על לחצני החיפוש מעלה ומטה כדי לדלג קדימה ואחורה בין רצועות.

תיאור	הודעה
השמעה מ-USB תתחיל באופן אוטומטי כשמחברים התקן תואם. כדי להשבת מאפיין זה, בחר את האפשרות הזו והשבת באמצעות אפשרות התפריט.	AUTOPL

iPod

חבר את ה-iPod ליחידת השמע.

בחר את ה-iPod כמקור השמע באמצעות לחיצה על הלחצן **AUX** עד שהאפשרות iPod מופיעה בתצוגה. לאחר חיבור ה-iPod, המערכת תתחיל באופן אוטומטי בהשמעת הרצועה הראשונה מתוך התיקייה הראשונה. לאחר החלפת מקור שמע, המערכת זוכרת את מיקום ההשמעה של ה-iPod.

לחץ על לחצני החיפוש מעלה ומטה כדי לדלג קדימה ואחורה בין רצועות.

לחץ והחזק את לחצני החיפוש כדי לאפשר החזרה מהירה לאחור או הרצה מהירה לפנים דרך תוכן הרצועה.

ניתן לשלוט בתפקודים שונים מיחידת השמע, כולל:

- בחירת הרצועה הבאה או הקודמת.
- חיפוש רצועה.
- השמעה אקראית.
- השמעה חוזרת.

הזרמת שמע Bluetooth

ניתן לחבר התקני Bluetooth תואמים אל יחידת השמע להשמעה באמצעות מערכת השמע של הרכב.

USB

יחידת השמע תומכת במגוון התקנים חיצוניים. לאחר החיבור, ניתן לשלוט בהתקן החיצוני באמצעות יחידת השמע.

הערה: השתמש רק בהתקני אחסון USB תואמים.

הערה: הקפד לבחור במקור שמע שונה ממקור השמע USB (למשל הרדיו) לפני ניתוק התקן ה-USB.

הערה: אסור לחבר רכזת USB או מפצל USB.

הערה: המערכת מתוכננת לזהות ולקרוא אך ורק קובצי שמע מתאימים מהתקן USB או iPod אשר נתמך על-ידיה. אין כל ודאות שכל התקני ה-USB הקיימים יוכלו לעבוד עם המערכת.

הערה: ניתן לחבר מכשירים תואמים בעזרת כבל USB או לתקוע אותם ישירות לשקע ה-USB של הרכב. למשל כרטיסי זיכרון USB או התקני אחסון ניידים (דיסק-און-קי).

הערה: ייתכן שהתקני USB מסוימים בעלי צריכת חשמל גבוהה יותר לא ייתמכו (למשל דיסקים קשיחים גדולים).

הערה: הזמן הנדרש לקריאת הקבצים בהתקן החיצוני ישתנה בהתאם לגורמים כגון מבנה הקובץ, גודלו ותוכן ההתקן.

הפעלת התקן USB

חבר את ההתקן ליחידת השמע.

בחר את התקן ה-USB כמקור השמע באמצעות לחיצה על הלחצן **AUX** עד שמסך ה-USB מופיע בתצוגה. לאחר חיבור התקן ה-USB, המערכת תתחיל באופן אוטומטי בהשמעת הרצועה הראשונה מתוך התיקייה הראשונה.

מערכת שמע

הערה: לפני השימוש במאפיין זה, ודא שההתקן מצומד.

בחר את ההתקן כמקור השמע באמצעות לחיצה על הלחצן **AUX** עד שאפשרות שמע Bluetooth מופיעה בתצוגה.

הצהרת תאימות

להלן, Visteon Corporation, מצהירה שהרדיו לרכב המאופשר Bluetooth זה תואם לדרישות העקרונות ולשאר ההתניות של Directive 1999/5/EC.

ניתן לשלוט בהשמעה מההתקן באמצעות לחצני יחידת השמע להפעלה, השתיה, העברה לרצועה הבאה או הקודמת.

EC Declaration of Conformity

Hereby,

Name of manufacturer:	<u>Palmela Electronics – Visteon Corporation</u>
Address:	<u>Estrada Nacional 252, KM 12 Volta Da Pedra</u>
City:	<u>Palmela</u>
Country:	<u>Portugal</u>

declares that this equipment:

Product description:	<u>VE-BT001 - ULC Medialess Radio - Bluetooth enabled car radio</u>
Type designation(s):	<u>VE-BT001</u>
Trademark:	<u>Visteon</u>

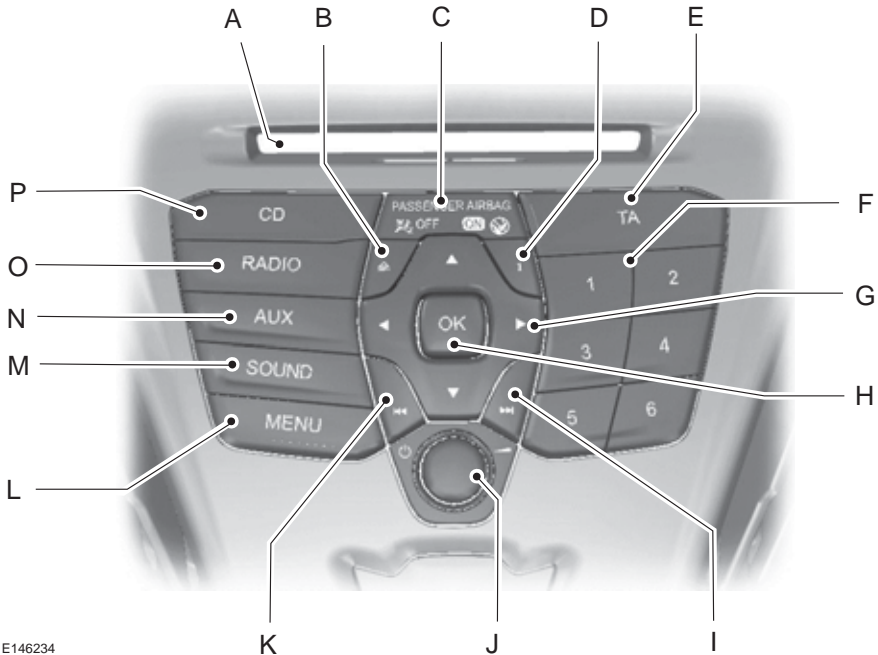
is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 55013:2001 + A1:2003 +A2:2006
EN 301 489 -1, EN 301 489 -17
EN 300 328 v1.7.1
EN 60950-1 :2006 + All :2009 +A1:2010+A12:2011 IEG 60950-1 :2005 (2nd Edition):AM 1 :2009

מערכת שמע

אזהרה

נהיגה בהיסח דעת עלולה לגרום לאבדן שליטה במכונית, תאונה ופציעה. מומלץ מאוד לפעול בזירות רבה כאשר משתמשים במכשיר או תפקוד כלשהם שעלולים להסיח את תשומת הלב מהנהגה בדרך. אתה אחראי, בראש ובראשונה, להפעלה בטוחה של הרכב. מומלץ להימנע משימוש במכשיר נייד כלשהו בזמן הנהיגה, ובמידת האפשר להשתמש במערכות בעלות בקרה קולית. הקפד להכיר את כל הוראות החוק שעשויות לחול על שימוש במכשירים אלקטרוניים בזמן הנהיגה.

כלי רכב עם: רדיו FM/AM/נגן תקליטורים



E146234

- A פתח הכנסת תקליטורים: הכנס לכאן תקליטורים.
B הוצאת תקליטור: לחץ על הלחצן כדי להוציא תקליטור.

מערכת שמע

- C **מידע על כרית האוויר של הנוסע:** מודיע לך כאשר כרית האוויר של הנוסע פעילה או מנותקת.
- D **INFO (מידע):** לחץ על הלחצן כדי לגשת למידע מהרדיו, מתקליטור, מכונן USB או מנגן iPod.
- E **TA (הודעות תעבורה):** לחץ על הלחצן כדי להפעיל או לבטל הודעות תעבורה, או כדי להפסיק השמעה של הודעה פעילה.
- F **לחצני ספרות:** לחץ על לחצן כדי להשמיע תחנה שקבעה בזיכרון.
- G **לחצני חצים:** לחץ על לחצן כדי לעבור בין אפשרויות במסך.
- H **OK (אישור):** לחץ על הלחצן כדי לאשר בחירות במסך.
- I **חיפוש מעלה:** לחץ על הלחצן כדי לעבור לתחנה הבאה במעלה התדר. החיפוש מעלה עוצר על התחנה הראשונה שנמצאה. בעת האזנה לתקליטור, לחץ כדי לעבור לקטע המוזיקלי הבא.
- J **בקרת הפעלה/ניתוק ועצמת שמע:** לחץ על הכפתור כדי להפעיל את מערכת השמע או להפסיק את פעולתה. סובב את הכפתור כדי לכוון את עצמת הקול.
- K **חיפוש מטה:** לחץ על הלחצן כדי לעבור לתחנה הבאה במורד התדר. החיפוש מטה עוצר על התחנה הראשונה שנמצאה. בעת האזנה לתקליטור, לחץ כדי לעבור לקטע המוזיקלי הקודם.
- L **MENU (תפריט):** לחץ על הלחצן כדי להגיע לתפקודים שונים של מערכת השמע.
- M **SOUND (בקרת צליל):** לחץ על הלחצן כדי לקבוע הגדרות לגבי צלילים נמוכים, צלילים גבוהים, צלילי טווח הביניים, איזון ומדעך.
- N **AUX (שקע עזר):** לחץ על הלחצן כדי להגיע למאפייני שקע העזר (AUX) ומערכת SYNC, וכן כדי לבטל עיון בתפריט או רשימה.
- O **RADIO (ערוצי רדיו):** לחץ על הלחצן כדי לבחור ערוצי רדיו, וכן כדי לבטל עיון בתפריט או רשימה.
- P **CD (נגן תקליטורים):** לחץ על הלחצן כדי לעבור למקור השמע של נגן התקליטורים, וכן כדי לבטל עיון בתפריט או רשימה.

לחצן בקרת הצליל

בעזרת הלחצן אפשר לקבוע את הגדרות הצליל (דוגמת צלילים נמוכים — BASS, צלילי טווח הביניים — MIDDLE או צלילים גבוהים — TREBLE).

1. לחץ על לחצן **SOUND**.
2. השתמש בלחצני החצים מעלה ומטה כדי לבחור את הקביעה הרצויה.
3. השתמש בלחצני החץ השמאלי והחץ הימני כדי לבצע את הכוונן הדרוש. הרמה שנבחרה תצוין בצג.
4. לחץ על לחצן **OK** כדי לאשר את הקביעות החדשות.

לחצן ערוצי הרדיו

לחץ על לחצן **RADIO** כדי לבחור מבין ערוצי הרדיו האפשריים.

אפשר גם להשתמש בלחצן זה כדי לחזור לקליטת שידורי רדיו לאחר האזנה למקור שמע אחר.

לחלופין ניתן גם ללחוץ על לחצן החץ השמאלי כדי להציג את ערוצי הרדיו הזמינים. גלול אל ערוץ הרדיו הרצוי ולחץ על לחצן **OK**.

מערכת שמע

3. לחץ על אחד מלחצני התחנות הקבועות והחזק אותו לחוץ. מד התקדמות והודעה יופיעו. כשמד ההתקדמות מגיע לסוף מהלכו התחנה נשמרה בזיכרון. מקלט הרדיו ישתתק לרגע כאישור נוסף.

ניתן לחזור על התהליך ביחס לכל אחד מערוצי הרדיו ולכל אחד מהלחצנים של התחנות הקבועות.

הערה: כאשר אתה נוסע באזור אחר של המדינה, ניתן לעדכן את התדרים והשמות של תחנות FM המשרדות בתדרים חלופיים, ושמות בלחצני הזיכרון של התחנות הקבועות בתדרים ובשמות הנכונים של האזור החדש.

בקרת שמירת תחנות אוטומטית

הערה: בשמירת התחנות האוטומטית יישמרו עד 10 תחנות לכל היותר, מערוצים AM או FM, בעלות אות השידור החזק ביותר, וימחקו התחנות שהיו שמורות שם מהעבר. ניתן להשתמש בתפקוד זה גם כדי לשמור תחנות באופן ידני, בדומה לערוצים אחרים.

- לחץ על לחצן **MENU** והחזק אותו במצב לחוץ.
- לאחר סיום החיפוש, מקלט הרדיו שב לפעול והתחנות שעצמת שידוריהן החזקה ביותר נשמרו במצב השמירה האוטומטית.

בקרת מידע תעבורה

תחנות רבות המשרדות בתחום תדרי FM כוללות גם קוד TP כדי לציין שהן נושאות מידע תעבורה.

הפעלה/ביטול של הודעות תעבורה

כדי לקלוט הודעות תעבורה עליך ללחוץ על לחצן **TA** או על לחצן **TRAFFIC**. הסימון "TA" יופיע בצג כדי לציין שהתפקוד פועל.

אם אתה נמצא כבר במצב של קליטת תחנה המשדרת הודעות תעבורה, הסימון **TP** יופיע בצג, אחרת מקלט הרדיו עובר למצב של חיפוש תחנה מסוג זה.

בקר חיפוש תחנות

חיפוש תחנות אוטומטי

בחר בערוץ הרדיו הרצוי ולחץ לחיצה קצרה על אחד מלחצני החיפוש. מקלט הרדיו יעצור בתחנה הראשונה הנקלטת בכיוון החיפוש שבחרת.

חיפוש תחנות ידני

1. לחץ על לחצן **MENU**.
2. בחר במצב רדיו ולאחר מכן ב-Manual-tune (כיוון ידני).
3. לחץ על לחצן החץ השמאלי או החץ הימני כדי לחפש תחנות במעלה או במורד התדר בצעדים קטנים או לחץ על הלחצן והחזק אותו לחוץ כדי להתקדם במהירות, עד למציאת התחנה שאותה אתה רוצה לשמוע.
4. לחץ על לחצן **OK** כדי להמשיך להאזין לתחנה שנמצאה.

חיפוש תחנות בסריקה

מצב SCAN מאפשר לך להאזין מספר שניות לכל אחת מהתחנות שנמצאו בסריקה.

1. לחץ על לחצן **MENU**.
2. בחר במצב רדיו ואחר מכן ב-Scan (סריקה).
3. השתמש בלחצני החצים כדי לסרוק במעלה או במורד הערוץ שנבחר.
4. לחץ על לחצן **OK** כדי להמשיך להאזין לתחנה שנמצאה.

לחצני תחנות קבועות

לחצנים אלה מאפשרים לך לשמור בזיכרון את תחנות הרדיו המועדפות עליך כך שתוכל להאזין להן על-ידי בחירת ערוץ רדיו ולחיצה על אחד מלחצני התחנות הקבועות.

1. בחר בערוץ הרדיו המבוקש.
2. כוונן את הרדיו לקליטת התחנה הרצויה.

מערכת שמע

בקרת עצמה אוטומטית (AVC)

כשהתפקוד פעיל, המערכת מכווננת באופן אוטומטי את עצמת השמע כדי לפצות על רעשי המנוע והדרך כשמהירות הנסיעה עולה.

לחץ על לחצן MENU.

פעולה	תיאור
1	הגדרות שמע
2	עצמת שמע מותאמת מהירות.

- השתמש בלחצן החץ הימני או החץ השמאלי כדי לכוון את ההגדרה.
- כדי לאשר את הבחירה, לחץ על לחצן **OK**.
- לחץ על לחצן **MENU** כדי לחזור.

מבזקי חדשות

יחידת השמע עשויה לקטוע את הקליטה הרגילה כדי לשרד מבזקי חדשות באמצעות תחנות FM או מערכת נתוני רדיו (RDS) וכן תחנות המקושרות באמצעות רשת משופרת של תחנות מקושרות אחרות (EON).

במהלך שידור חדשות, הצג יציין שקיימת הודעה נכנסת. מבזקי החדשות המתפרצים משודרים בעצמה זהה לעצמת שידורי הודעות התעבורה.

לחץ על לחצן MENU.

פעולה	תיאור
1	הגדרות שמע
2	חדשות

- לחץ על לחצן **OK** כדי להפעיל או לכבות.
- לחץ על לחצן **MENU** כדי לחזור.

תדרים חלופיים

מרבית התוכניות המשודרות בערוץ FM כוללות קוד זיהוי (Pi) הניתן לזיהוי על-ידי מערכות השמע.

כאשר משודרות הודעות תעבורה, הן מתפרצות באופן אוטומטי לשידור, מפסיקות את השמעת שידורי הרדיו או התקליטור, וסימון הודעת התעבורה Traffic announcement מופיע בצג.

אם תחנה שאינה משדרת הודעות תעבורה נבחרת באמצעות חיפוש או לחצני התחנות הקבועות, מערכת השמע תמשיך להשמיע תחנה זו אלא אם מעבירים את לחצן **TA** או את לחצן **TRAFFIC** למצב מנותק ולאחר מכן שוב למצב מופעל.

הערה: אם לחצן הודעות התעבורה נמצא במצב מופעל ובזמרים תחנה שאינה משדרת הודעות תעבורה באמצעות חיפוש או לחצני התחנות הקבועות, לא יושמעו הודעות תעבורה.

הערה: אם מאזינים לתחנה שאינה משדרת הודעות תעבורה ומעבירים את לחצן הודעות התעבורה למצב מנותק ולאחר מכן שוב למצב מופעל, יתבצע חיפוש אחר תחנות שמשדרות הודעות תעבורה (הסימון "TP" יופיע בצג).

עצמת ההשמעה של הודעות התעבורה

הודעות התעבורה פורצות אל השידור הרגיל בעצמה מינימאלית הנקבעת מראש, שהיא גבוהה בדרך-כלל מעצמת ההאזנה הרגילה.

כדי לכוון את העצמה הקבועה מראש:

- השתמש בכפתור בקרת העצמה כדי לבצע את הכוונן הדרוש בזמן קליטת הודעת תעבורה. בצג תופיע עצמת ההשמעה שנבחרה.

הפסקת השמעת הודעות תעבורה

מערכת השמע תחזור למצב פעולה רגילה בסיום של כל הודעת תעבורה. כדי להפסיק את השמעת ההודעה לפני שהסתיימה, לחץ על לחצן **TA** או על לחצן **TRAFFIC** במהלך שידור ההודעה.

הערה: אם תלחץ על לחצן **TA** או על לחצן **TRAFFIC** בכל מועד אחר, הדבר יגרום לביטול ההשמעה של הודעות תעבורה.

מערכת שמע

מצב קליטה אזורית פועל (ON): מצב זה מונע החלפת תדרים אקראית (AF) של תחנות השידור הנקלטות כאשר רשתות אזוריות שכנות אינן משדרות את אותה התכנית.

מצב קליטה אזורית מנותק (OFF): מצב זה מאפשר כיסוי רחב יותר של רשתות אזוריות שכנות המשדרות את אותו השידור, אבל מאפשר החלפת תחנות (AF) אקראית אם הן אינן משדרות את אותו השידור.


לחץ על לחצן MENU.

פעולה	תיאור
1	הגדרות שמע
2	נתוני רדיו אזוריים

1. לחץ על לחצן **OK** כדי להפעיל או לכבות.
2. לחץ על לחצן **MENU** כדי לחזור.

יחידת השמע - כלי רכב עם: SYNC/מערכת ניווט

אזהרה

 נהיגה בהיסח דעת עלולה לגרום לאבדן שליטה במכונית, תאונה ופציעה. מומלץ מאוד לפעול בזירות רבה כאשר משתמשים במכשיר או תפקוד כלשהם שעלולים להסיח את תשומת הלב מהנהגה בדרך. אתה אחראי, בראש ובראשונה, להפעלה בטוחה של הרכב. מומלץ להימנע משימוש במכשיר נייד כלשהו בזמן הנהיגה, ובמידת האפשר להשתמש במערכות בעלות בקרה קולית. הקפד להכיר את כל הוראות החוק שעשויות לחול על שימוש במכשירים אלקטרוניים בזמן הנהיגה.

אם מצב קליטת תדרים חלופיים (AF) מופעל, ואתה עובר מאזור שידור אחד לאחר, מקלט הרדיו ברכבך יכול לחפש תחנה אזורית בעלת אות שידור חזק יותר ולעבור אליה, אם ניתן למצוא תחנה כזו.

עם זאת, בתנאים מסוימים המעבר בין תדרים חלופיים עלול להפריע לקליטה הרגילה.

כשנבחר מצב של תדרים חלופיים, היחידה מעריכה כל הזמן את עצמת האות הנקלט ואם מתגלה תחנה הנקלטת בעצמה טובה יותר, היחידה תעבור אל התחנה החלופית. המערכת משתתקת כשהיא בודקת רשימה של תדרים חלופיים ולפי הצורך היא תחפש תחנה חלופית בכל טווח התדרים לצורך גילוי תדר חלופי מתאים.

המערכת תחדש את קליטת שידורי הרדיו כשהיא מוצאת תחנה מתאימה, או במקרה שלא מתגלה תחנה מתאימה, המערכת תחזור באופן אוטומטי לתדר התחנה השמור בזיכרון.

לחץ על לחצן MENU.

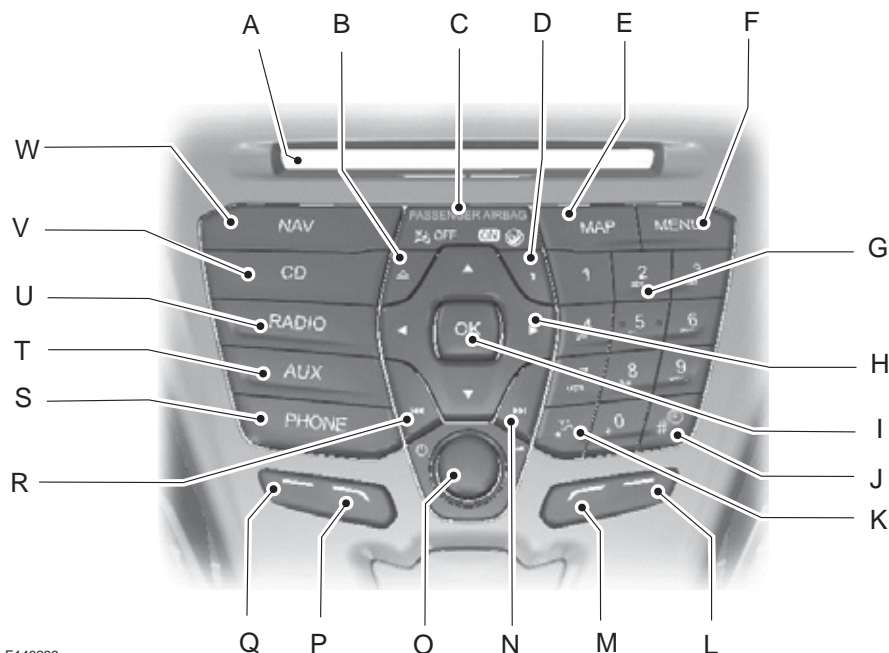
פעולה	תיאור
1	הגדרות שמע
2	תדר חלופי

1. לחץ על לחצן **OK** כדי להפעיל או לכבות.
2. לחץ על לחצן **MENU** כדי לחזור.

מצב קליטה אזורית (REG)

מצב קליטה אזורית (REG) שולט בהתנהגות ההחלפה האוטומטית בין תחנות שידור אזוריות בעלות תדרים חלופיים (AF) הקשורות יחד לגוף אב משדר משותף. גוף אב משדר יכול להפעיל רשת שידור נרחבת המכסה חלקים גדולים של המדינה. בזמנים מסוימים במהלך היממה, רשת השידור עשויה להתחלק למספר רשתות שידור אזוריות המרוכזות בדרך-כלל סביב ערים גדולות. כשרשת האב אינה מחולקת לרשתות אזוריות, כל הרשת משדרת בו-זמנית את אותה התכנית.

מערכת שמע



E146236

- A פתח הכנסת תקליטורים:** הכנס לכאן תקליטורים.
- B הוצאת תקליטור:** לחץ על הלחצן כדי להוציא תקליטור.
- C מידע על כרית האוויר של הנוסע:** מודיע לך כאשר כרית האוויר של הנוסע פעילה או מנותקת.
- D INFO (מידע):** לחץ על הלחצן כדי לגשת למידע מהרדיו, מתקליטור, מכונן USB מגן iPod וממערכת הניווט. אם נבחר מצב ניווט, לחץ על הלחצן כדי להציג פרטים על אודות המיקום הנוכחי ועל הנסיעה שלך.
- E MAP (מפה):** לחץ על הלחצן כדי לגשת למאפייני מפה.
- F MENU (תפריט):** לחץ על הלחצן כדי להגיע לתפקודים שונים של מערכת השמע.
- G לחצני ספרות:** לחץ על לחצן כדי להשמיע תחנה שקבעה בזיכרון. במצב **PHONE**, ניתן להשתמש בלחצני הספרות כדי להזין מספר טלפון.
- H לחצני חצים:** לחץ על לחצן כדי לעבור בין אפשרויות במסך.
- I OK (אישור):** לחץ על הלחצן כדי לאשר בחירות במסך.
- J שעון:** לחץ על הלחצן כדי לבחור בהגדרת שעון.
- K TA (הודעות תעבורה):** לחץ על הלחצן כדי להפעיל או לבטל הודעות תעבורה, או כדי להפסיק השמעה של הודעה פעילה. אם נבחר מצב ניווט, לחץ על לחצן זה כדי לעבור לתפריט Traffic (תנועה).

מערכת שמע

- L **לחצן תפקוד 4:** לחץ על הלחצן כדי לבחור תפקודים שונים של מערכת השמע בהתאם למצב הפעיל (רדיו או נגן תקליטורים, למשל).
- M **לחצן תפקוד 3:** לחץ על הלחצן כדי לבחור תפקודים שונים של מערכת השמע בהתאם למצב הפעיל (רדיו או נגן תקליטורים, למשל).
- N **חיפוש מעלה:** לחץ על הלחצן כדי לעבור לתחנה הבאה במעלה התדר. החיפוש מעלה עוצר על התחנה הראשונה שנמצאה. במצב תקליטור, לחץ על הלחצן כדי לעבור לקטע המוזיקלי הבא בתקליטור. במצב **PHONE**, לחץ על הלחצן כדי לסיים או לדחות שיחה.
- O **בקרת הפעלה/ניתוק ועצמת שמע:** לחץ על הכפתור כדי להפעיל את מערכת השמע או להפסיק את פעולתה. סובב את הכפתור כדי לכוון את עצמת הקול.
- P **לחצן תפקוד 2:** לחץ על הלחצן כדי לבחור תפקודים שונים של מערכת השמע בהתאם למצב הפעיל (רדיו או נגן תקליטורים, למשל).
- Q **לחצן תפקוד 1:** לחץ על הלחצן כדי לבחור תפקודים שונים של מערכת השמע בהתאם למצב הפעיל (רדיו או נגן תקליטורים, למשל).
- R **חיפוש מטה:** לחץ על הלחצן כדי לעבור לתחנה הבאה במורד התדר או לקטע המוזיקלי הקודם בתקליטור. החיפוש מטה עוצר על התחנה הראשונה שנמצאה. במצב תקליטור, לחץ על הלחצן כדי לעבור לקטע המוזיקלי הקודם בתקליטור. במצב **PHONE**, לחץ על הלחצן כדי להתחיל או לקבל שיחה.
- S **PHONE (טלפון):** לחץ על הלחצן כדי להגיע לתפקוד הטלפון של מערכת SYNC בלחיצה על לחצן **PHONE** ולאחר מכן על לחצן **MENU**.
- T **AUX (שקע עזר):** לחץ על הלחצן כדי להגיע למאפייני שקע העזר (AUX) ומערכת SYNC, וכן כדי לבטל עיון בתפריט או רשימה.
- U **RADIO (ערוצי רדיו):** לחץ על הלחצן כדי לבחור ערוצי רדיו, וכן כדי לבטל עיון בתפריט או רשימה.
- V **CD (נגן תקליטורים):** לחץ על הלחצן כדי לעבור למקור השמע של נגן התקליטורים, וכן כדי לבטל עיון בתפריט או רשימה.
- W **NAV (ניווט):** לחץ על הלחצן כדי לעבור למקור השמע של נגן

לחצן בקרת הצליל

3. השתמש בלחצני החץ הימני והחץ השמאלי כדי לבצע את הכוונון הדרוש. הרמה שנבחרה תצוין בצג.
4. לחץ על לחצן **OK** כדי לאשר את הקביעות החדשות.
- לחצן ערוצי הרדיו**
1. לחץ על לחצן בקרת הצליל.
2. השתמש בלחצני החצים מעלה ומטה כדי לבחור את הקביעה הרצויה.

מערכת שמע

3. לחץ על אחד מלחצני התחנות הקבועות והחזק אותו לחוץ. מד התקדמות והודעה יופיעו. כשמד ההתקדמות מגיע לסוף מהלכו התחנה נשמרה בזיכרון. מקלט הרדיו ישתתק לרגע כאישור נוסף.

ניתן לחזור על התהליך ביחס לכל אחד מערוצי הרדיו ולכל אחד מהלחצנים של התחנות הקבועות.

הערה: כאשר אתה נוסע באזור אחר של המדינה, ניתן לעדכן את התדרים והשמות של תחנות FM המשדרות בתדרים חלופיים, ושמות בלחצני הזיכרון של התחנות הקבועות בתדרים ובשמות הנכונים של האזור החדש.

בקרת שמירת תחנות אוטומטית

הערה: בשמירת התחנות האוטומטית יישמרו עד 10 תחנות לכל היותר, מערוצים AM או FM, בעלות אות השידור החזק ביותר, ויימחקו התחנות שהיו שמורות שם מהעבר. ניתן להשתמש בתפקוד זה גם כדי לשמור תחנות באופן ידני, בדומה לערוצים אחרים.

הערה: כדי להשתמש בתפקוד זה עליך לבחור באפשרות **FM AST** או **AM AST**.

- לחץ על הלחצן **MENU**, בחר מצב שמע ולאחר מכן לחץ על לחצן **RADIO** והחזק אותו במצב לחוץ.
- לאחר סיום החיפוש, מקלט הרדיו שב לפעול והתחנות שעצמת שידוריהן החזקה ביותר נשמרו במצב השמירה האוטומטית.

בקרת מידע תעבורה

תחנות רבות המשדרות בתחום תדרי FM כוללות גם קוד TP כדי לציין שהן נושאות מידע תעבורה.

הפעלה/ביטול של הודעות תעבורה

כדי לקלוט הודעות תעבורה עליך ללחוץ על לחצן **TA** או על לחצן **TRAFFIC**. הסימון "TA" יופיע בצג כדי לציין שהתפקוד פועל.

אפשר גם להשתמש בלחצן זה כדי לחזור לקליטת שידורי רדיו לאחר האזנה למקור שמע אחר.

לחלופין ניתן גם ללחוץ על לחצן החץ השמאלי כדי להציג את ערוצי הרדיו הזמינים. גלול אל ערוץ הרדיו הרצוי ולחץ על לחצן **OK**.

בקר חיפוש תחנות

חיפוש תחנות אוטומטי

בחר בערוץ הרדיו הרצוי ולחץ לחיצה קצרה על אחד מלחצני החיפוש. מקלט הרדיו יעצור בתחנה הראשונה הנקלטת בכיוון החיפוש שבחרת.

חיפוש תחנות ידני

1. לחץ על לחצן תפקוד 2.
2. לחץ על לחצן החץ השמאלי או החץ הימני כדי לחפש תחנות במעלה או במורד התדר בצעדים קטנים או לחץ על הלחצן והחזק אותו לחוץ כדי להתקדם במהירות, עד למציאת התחנה שאותה אתה רוצה לשמוע.
3. לחץ על לחצן **OK** כדי להמשיך להאזין לתחנה שנמצאה.

חיפוש תחנות בסריקה

מצב SCAN מאפשר לך להאזין מספר שניות לכל אחת מהתחנות שנמצאו בסריקה.

1. לחץ על לחצן התפקוד 3.
2. השתמש בלחצני החצים כדי לסרוק במעלה או במורד הערוץ שנבחר.
3. לחץ שוב על לחצן התפקוד 3 או על לחצן **OK** כדי להמשיך להאזין לתחנה שנמצאה.

לחצני תחנות קבועות

לחצנים אלה מאפשרים לך לשמור בזיכרון את תחנות הרדיו המועדפות עליך כך שתוכל להאזין להן על-ידי בחירת ערוץ רדיו ולחיצה על אחד מלחצני התחנות הקבועות.

1. בחר בערוץ הרדיו המבוקש.
2. כוון את הרדיו לקליטת התחנה הרצויה.

מערכת שמע

בקרת עצמה אוטומטית (AVC)

כשהתפקוד פעיל, המערכת מכווננת באופן אוטומטי את עצמת השמע כדי לפצות על רעשי המנוע והדרך כשמהירות הנסיעה עולה.

לחץ על לחצן MENU.

הודעה	פעולה
Audio settings (הגדרות שמע)	1
Adaptive volume (עצמת שמע מותאמת מהירות)	2

- השתמש בלחצן החץ הימני או החץ השמאלי כדי לכוון את ההגדרה.
- כדי לאשר את הבחירה, לחץ על לחצן **OK**.
- לחץ על לחצן **MENU** כדי לחזור.

עיבוד אותות דיגיטלי (DSP)

התאמה למקום הישיבה (DSP occupancy)

תפקוד זה מסייע לפצות על ההבדלים במרחק של כל מקום ישיבה מהרמקולים השונים שברכב. בחר במקום הישיבה שעבורו יותאם הצליל המושמע מהרמקולים של מערכת השמע.

איקוולייזר DSP

בחר בסוג המוזיקה המתאים ביותר להרגלי ההאזנה שלך. הצליל המושמע מהרמקולים של מערכת השמע יותאם לסגנון המוזיקלי שבחרת.

קביעת הגדרות DSP

הודעה	פעולה
Audio settings (הגדרות שמע)	1

- גלול לתפקוד DSP המבוקש.

אם אתה נמצא כבר במצב של קליטת תחנה המשדרת הודעות תעבורה, הסימון **TP** יופיע בצג, אחרת מקלט הרדיו עובר למצב של חיפוש תחנה מסוג זה.

כאשר משודרות הודעות תעבורה, הן מתפרצות באופן אוטומטי לשידור, מפסיקות את השמעת שידורי הרדיו או התקליטור, ומופיעה הודעה בצג.

אם תחנה שאינה משדרת הודעות תעבורה נבחרת באמצעות חיפוש או לחצני התחנות הקבועות, מערכת השמע תמשיך להשמיע תחנה זו אלא אם מעבירים את לחצן **TA** או את לחצן **TRAFFIC** למצב מנותק ולאחר מכן שוב למצב מופעל.

הערה: אם לחצן הודעות התעבורה נמצא במצב מופעל ובחרים תחנה שאינה משדרת הודעות תעבורה באמצעות חיפוש או לחצני התחנות הקבועות, לא יושמעו הודעות תעבורה.

הערה: אם מאזינים לתחנה שאינה משדרת הודעות תעבורה ומעבירים את לחצן הודעות התעבורה למצב מנותק ולאחר מכן שוב למצב מופעל, יתבצע חיפוש אחר תחנות שמשדרות הודעות תעבורה (הסימון "TP" יופיע בצג).

עצמת ההשמעה של הודעות התעבורה

הודעות התעבורה פורצות אל השידור הרגיל בעצמה מינימאלית הנקבעת מראש, שהיא גבוהה בדרך-כלל מעצמת ההאזנה הרגילה.

כדי לכוון את העצמה הקבועה מראש:

- השתמש בכפתור בקרת העצמה כדי לבצע את הכווןן הדרוש בזמן קליטת הודעת תעבורה. בצג תופיע עצמת ההשמעה שנבחרה.

הפסקת השמעת הודעות תעבורה

מערכת השמע תחזור למצב פעולה רגילה בסיום של כל הודעת תעבורה. כדי להפסיק את השמעת ההודעה לפני שהסתיימה, לחץ על לחצן **TA** או על לחצן **TRAFFIC** במהלך שידור ההודעה.

הערה: אם תלחץ על לחצן **TA** או על לחצן **TRAFFIC** בכל מועד אחר, הדבר יגרום לביטול ההשמעה של הודעות תעבורה.

מערכת שמע

כשנבחר מצב של תדרים חלופיים, היחידה מעריכה כל הזמן את עצמת האות הנקלט ואם מתגלה תחנה הנקלטת בעצמה טובה יותר, היחידה תעבור אל התחנה החלופית. המערכת משתתקת כשהיא בודקת רשימה של תדרים חלופיים ולפי הצורך היא תחפש תחנה חלופית בכל טווח התדרים לצורך גילוי תדר חלופי מתאים.

המערכת תחדש את קליטת שידורי הרדיו כשהיא מוצאת תחנה מתאימה, או במקרה שלא מתגלה תחנה מתאימה, המערכת תחזור באופן אוטומטי לתדר התחנה השמור בזיכרון.

כשמצב זה נבחר, AF יופיע בצג.

לחץ על לחצן **MENU**.

הודעה	פעולה
Audio settings (הגדרות שמע)	1
Alt. frequency (תדר חלופי)	2

1. לחץ על לחצן **OK** כדי להפעיל או לכבות.

2. לחץ על לחצן **MENU** כדי לחזור.

מצב קליטה אזורית (REG)

מצב קליטה אזורית (REG) שולט בהתנהגות ההחלפה האוטומטית בין תחנות שידור אזוריות בעלות תדרים חלופיים (AF) הקשורות יחד לגוף אב משדר משותף. גוף אב משדר יכול להפעיל רשת שידור נרחבת המכסה חלקים גדולים של המדינה. בזמנים מסוימים במהלך היממה, רשת השידור עשויה להתחלק למספר רשתות שידור אזוריות המרוכזות בדרך-כלל סביב ערים גדולות. כשרשת האב אינה מחולקת לרשתות אזוריות, כל הרשת משדרת בו-זמנית את אותה התכנית.

מצב קליטה אזורית פועל (ON): מצב זה מונע החלפת תדרים אקראית (AF) של תחנות השידור הנקלטות כאשר רשתות אזוריות שכנות אינן משדרות את אותה התכנית.

2. בעזרת לחצני החצים מעלה ומטה בחר בהגדרה המבוקשת.

3. כדי לאשר את הבחירה, לחץ על לחצן **OK**.

4. לחץ על לחצן **MENU** כדי לחזור.

מבזקי חדשות

מערכת השמע עשויה לקטוע את הקליטה הרגילה כדי לשדר מבזקי חדשות באמצעות תחנות FM או מערכת נתוני רדיו (RDS) וכן תחנות המקושרות באמצעות רשת משופרת של תחנות מקושרות אחרות (EON).

במהלך שידור חדשות, הצג יציין שקיימת הודעה נכנסת. מבזקי החדשות המתפרצים משודרים בעצמה זהה לעצמת שידורי הודעות התעבורה.

לחץ על לחצן **MENU**.

הודעה	פעולה
Audio settings (הגדרות שמע)	1
News (חדשות)	2

1. לחץ על לחצן **OK** כדי להפעיל או לכבות.

2. לחץ על לחצן **MENU** כדי לחזור.

תדרים חלופיים

מרבית התוכניות המשודרות בערוץ FM כוללות קוד זיהוי (PI) הניתן לזיהוי על-ידי מערכות השמע.

אם מצב קליטת תדרים חלופיים (AF) מופעל, ואתה עובר מאזור שידור אחד לאחר, מקלט הרדיו ברכבך יכול לחפש תחנה אזורית בעלת אות שידור חזק יותר ולעבור אליה, אם ניתן למצוא תחנה כזו.

עם זאת, בתנאים מסוימים המעבר בין תדרים חלופיים עלול להפריע לקליטה הרגילה.

מערכת שמע

מערכת השמע - כלי רכב עם: SYNC/רדיו FM/AM/נגן תקליטורים

אזהרה

⚠️ נהיגה בהיסח דעת עלולה לגרום לאבדן שליטה ברכב, תאונה ופציעה. מומלץ מאוד לפעול בזהירות רבה כאשר משתמשים במכשיר או תפקוד כלשהם שעלולים להסיח את תשומת הלב מהנעשה בדרך. אתה אחראי, בראש ובראשונה, להפעלה בטוחה של הרכב. מומלץ להימנע משימוש במכשיר נייד כלשהו בזמן הנהיגה, ובמידת האפשר להשתמש במערכות בעלות בקרה קולית. הקפד להכיר את כל הוראות החוק שעשויות לחול על שימוש במכשירים אלקטרוניים בזמן הנהיגה.

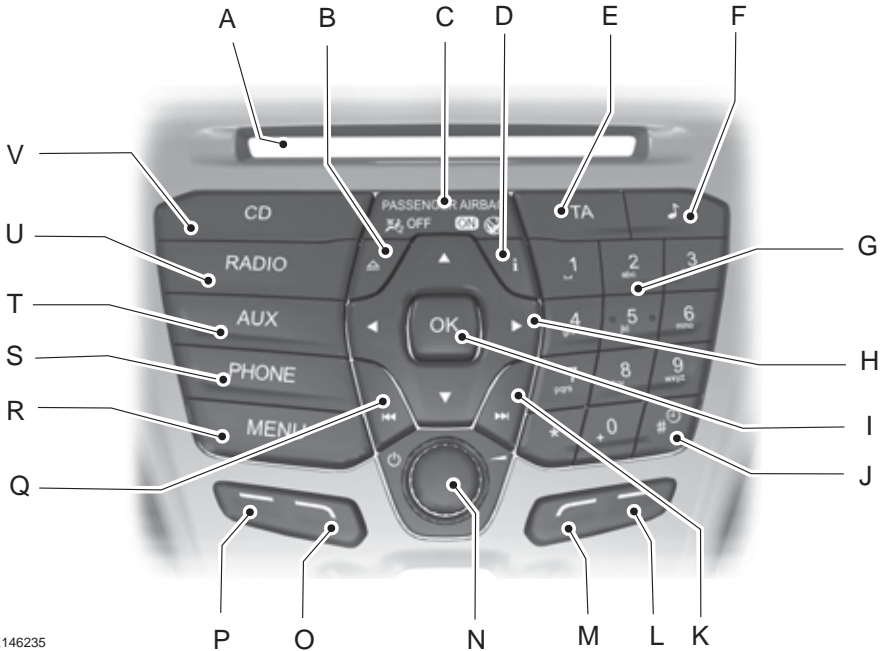
מצב קליטה אזורית מנותק (OFF): מצב זה מאפשר כיסוי רחב יותר של רשתות אזוריות שכנות המשדרות את אותו השידור, אבל מאפשר החלפת תחנות (AF) אקראית אם הן אינן משדרות את אותו השידור.

לחץ על לחצן MENU.

הודעה	פעולה
Audio settings (הגדרות שמע)	1
RDS regional (נתוני רדיו אזוריים)	2

1. לחץ על לחצן **OK** כדי להפעיל או לכבות.

2. לחץ על לחצן **MENU** כדי לחזור.



E146235

מערכת שמע

- A **פתח הכנסת תקליטורים:** הכנס לכאן תקליטורים.
- B **הוצאת תקליטור:** לחץ על הלחצן כדי להוציא תקליטור.
- C **מידע על כרית האוויר של הנוסע:** מודיע לך כאשר כרית האוויר של הנוסע מופעלת או מנותקת.
- D **INFO (מידע):** לחץ על הלחצן כדי לגשת למידע מהרדיו, מתקליטור, מכונן USB או מנגן iPod.
- E **TA (הודעות תעבורה):** לחץ על הלחצן כדי להפעיל או לבטל הודעות תעבורה, או כדי להפסיק השמעה של הודעה פעילה.
- F **SOUND (בקרת צליל):** לחץ על הלחצן כדי לקבוע הגדרות לגבי צלילים נמוכים, צלילים גבוהים, צלילי טווח הביניים, איזון ומדעך.
- G **לחצני ספרות:** לחץ על לחצן כדי להשמיע תחנה שקבעה בזיכרון. במצב **PHONE**, ניתן להשתמש בלחצני הספרות כדי להזין מספר טלפון.
- H **לחצני חצים:** לחץ על לחצן כדי לעבור בין אפשרויות במסך.
- I **OK (אישור):** לחץ על הלחצן כדי לאשר בחירות במסך.
- J **שעון:** לחץ על הלחצן כדי לבחור בהגדרת שעון.
- H **חיפוש מעלה:** לחץ על הלחצן כדי לעבור לתחנה הבאה במעלה התדר. החיפוש מעלה עוצר על התחנה הראשונה שנמצאה. במצב תקליטור, לחץ על הלחצן כדי לעבור לקטע המוזיקלי הבא בתקליטור. במצב **PHONE**, לחץ על הלחצן כדי לסיים או לדחות שיחה.
- L **לחצן תפקוד 4:** לחץ על הלחצן כדי לבחור תפקודים שונים של מערכת השמע בהתאם למצב הפעיל (רדיו או נגן תקליטורים, למשל).
- M **לחצן תפקוד 3:** לחץ על הלחצן כדי לבחור תפקודים שונים של מערכת השמע בהתאם למצב הפעיל (רדיו או נגן תקליטורים, למשל).
- N **בקרת הפעלה/ניתוק ועצמת שמע:** לחץ על הכפתור כדי להפעיל את מערכת השמע או להפסיק את פעולתה. סובב את הכפתור כדי לכוונן את עצמת הקול.
- O **לחצן תפקוד 2:** לחץ על הלחצן כדי לבחור תפקודים שונים של מערכת השמע בהתאם למצב הפעיל (רדיו או נגן תקליטורים, למשל).
- P **לחצן תפקוד 1:** לחץ על הלחצן כדי לבחור תפקודים שונים של מערכת השמע בהתאם למצב הפעיל (רדיו או נגן תקליטורים, למשל).
- Q **חיפוש מטה:** לחץ על הלחצן כדי לעבור לתחנה הבאה במורד התדר או לקטע המוזיקלי הקודם בתקליטור. החיפוש מטה עוצר על התחנה הראשונה שנמצאה. במצב תקליטור, לחץ על הלחצן כדי לעבור לקטע המוזיקלי הקודם בתקליטור. במצב **PHONE**, לחץ על הלחצן כדי להתחיל או לקבל שיחה.
- R **MENU (תפריט):** לחץ על הלחצן כדי להגיע לתפקודים שונים של מערכת השמע.
- S **PHONE (טלפון):** לחץ על הלחצן כדי להגיע לתפקוד הטלפון של מערכת SYNC בלחיצה על לחצן **PHONE** ולאחר מכן על לחצן **MENU**.
- T **AUX (שקע עזר):** לחץ על הלחצן כדי להגיע למאפייני שקע העזר (AUX) ומערכת SYNC, וכן כדי לבטל עיון בתפריט או רשימה.

מערכת שמע

U RADIO (ערוצי רדיו): לחץ על הלחצן כדי לבחור ערוצי רדיו, וכן כדי לבטל עיון בתפריט או רשימה.

V CD (נגן תקליטורים): לחץ על הלחצן כדי לעבור למקור השמע של נגן התקליטורים, וכן כדי לבטל עיון בתפריט או רשימה.

לחצן בקרת הצליל

בעזרת הלחצן אפשר לקבוע את הגדרות הצליל (דוגמת צלילים נמוכים – BASS, צלילי טווח הביניים – MIDDLE או צלילים גבוהים – TREBLE).

1. לחץ על לחצן בקרת הצליל.

2. השתמש בלחצני החצים מעלה ומטה כדי לבחור את הקביעה הרצויה.

3. השתמש בלחצני החץ השמאלי והחץ הימני כדי לבצע את הכוונון הדרוש. הרמה שנבחרה תצוין בצג.

4. לחץ על לחצן **OK** כדי לאשר את הקביעות החדשות.

לחצן ערוצי הרדיו

לחץ על לחצן **RADIO** כדי לבחור מבין ערוצי הרדיו האפשריים.

אפשר גם להשתמש בלחצן זה כדי לחזור לקליטת שידורי רדיו לאחר האזנה למקור שמע אחר.

לחלופין ניתן גם ללחוץ על לחצן החץ השמאלי כדי להציג את ערוצי הרדיו הזמינים. גלול אל ערוץ הרדיו הרצוי ולחץ על לחצן **OK**.

בקר חיפוש תחנות

חיפוש תחנות אוטומטי

בחר בערוץ הרדיו הרצוי ולחץ לחיצה קצרה על אחד מלחצני החיפוש. מקלט הרדיו יעצור בתחנה הראשונה הנקלטת בכיוון החיפוש שבחרת.

חיפוש תחנות ידני

1. לחץ על לחצן התפקוד 2.

2. לחץ על לחצן החץ השמאלי או החץ הימני כדי לחפש תחנות במעלה או במורד התדר בצעדים קטנים או לחץ על הלחצן והחזק אותו לחוץ כדי להתקדם במהירות, עד למציאת התחנה שאותה אתה רוצה לשמוע.

3. לחץ על לחצן **OK** כדי להמשיך להאזין לתחנה שנמצאה.

חיפוש תחנות בסריקה

מצב SCAN מאפשר לך להאזין מספר שניות לכל אחת מהתחנות שנמצאו בסריקה.

1. לחץ על לחצן התפקוד 3.

2. השתמש בלחצני החצים כדי לסרוק במעלה או במורד הערוץ שנבחר.

3. לחץ שוב על לחצן התפקוד 3 או על לחצן **OK** כדי להמשיך להאזין לתחנה שנמצאה.

לחצני תחנות קבועות

לחצנים אלה מאפשרים לך לשמור בזיכרון את תחנות הרדיו המועדפות עליך כך שתוכל להאזין להן על-ידי בחירת ערוץ רדיו ולחיצה על אחד מלחצני התחנות הקבועות.

1. בחר בערוץ הרדיו המבוקש.

2. כוונן את הרדיו לקליטת התחנה הרצויה.

3. לחץ על אחד מלחצני התחנות הקבועות והחזק אותו לחוץ. מד התקדמות יופיע. כשמד ההתקדמות מגיע לסוף מהלכו התחנה נשמרה בזיכרון. מקלט הרדיו ישתק לרגע כאישור נוסף.

ניתן לחזור על התהליך ביחס לכל אחד מערוצי הרדיו ולכל אחד מהלחצנים של התחנות הקבועות.

מערכת שמע

הערה: אם לחצן הודעות התעבורה נמצא במצב מופעל ובחרים תחנה שאינה משדרת הודעות תעבורה באמצעות חיפוש או לחצני התחנות הקבועות, לא יושמעו הודעות תעבורה.

הערה: אם מאזינים לתחנה שאינה משדרת הודעות תעבורה ומעבירים את לחצן הודעות התעבורה למצב מנותק ולאחר מכן שוב למצב מופעל, יתבצע חיפוש אחר תחנות שמשדרות הודעות תעבורה (הסימון "TP" יופיע בצג).

עצמת ההשמעה של הודעות התעבורה

הודעות התעבורה פורצות אל השידור הרגיל בעצמה מינימאלית הנקבעת מראש, שהיא גבוהה בדרך-כלל מעצמת ההאזנה הרגילה.

כדי לכוונן את העצמה הקבועה מראש:

- השתמש בכפתור בקרת העצמה כדי לבצע את הכוונון הדרוש בזמן קליטת הודעת תעבורה. בצג תופיע עצמת ההשמעה שנבחרה.

הפסקת השמעת הודעות תעבורה

מערכת השמע תחזור למצב פעולה רגילה בסיום של כל הודעת תעבורה. כדי להפסיק את השמעת ההודעה לפני שהסתיימה, לחץ על לחצן **TA** או על לחצן **TRAFFIC** במהלך שידור ההודעה.

הערה: אם תלחץ על לחצן **TA** או על לחצן **TRAFFIC** בכל מועד אחר, הדבר יגרום לביטול ההשמעה של הודעות תעבורה.

בקרת עצמה אוטומטית (AVC)

כשהתפקוד פעיל, המערכת מכווננת באופן אוטומטי את עצמת השמע כדי לפצות על רעשי המנוע והדרך כשמירות הנסיעה עולה.

לחץ על לחצן **MENU**.

הערה: כאשר אתה נוסע באזור אחר של המדינה, ניתן לעדכן את התדרים והשמות של תחנות FM המשדרות בתדרים חלופיים, ושמורות בלחצני הזיכרון של התחנות הקבועות, בתדרים ובשמות של האזור החדש.

בקרת שמירת תחנות אוטומטית

הערה: בשמירת התחנות האוטומטית יישמרו עד שש תחנות לכל היותר, מערוצים AM או FM, בעלות אות השידור החזק ביותר, ויימחקו התחנות שהיו שמורות שם מהעבר. ניתן להשתמש בתפקוד זה גם כדי לשמור תחנות באופן ידני, בדומה לערוצים אחרים.

- לחץ על לחצן **MENU**, בחר מצב שמע ולאחר מכן לחץ לחיצה ממושכת על לחצן **RADIO**.
- לאחר סיום החיפוש, מקלט הרדיו שב לפעול והתחנות שעצמת שידוריהן החזקה ביותר נשמרו במצב השמירה האוטומטית.

בקרת מידע תעבורה

תחנות רבות המשדרות בתחום תדרי FM כוללות גם קוד TP כדי לציין שהן נושאות מידע תעבורה.

הפעלה/ביטול של הודעות תעבורה

כדי לקלוט הודעות תעבורה עליך ללחוץ על לחצן **TA** או על לחצן **TRAFFIC**. הסימון "TA" יופיע בצג כדי לציין שהתפקוד פועל.

אם אתה נמצא כבר במצב של קליטת תחנה המשדרת הודעות תעבורה, הסימון TP יופיע בצג, אחרת מקלט הרדיו עובר למצב של חיפוש תחנה מסוג זה.

כאשר משודרות הודעות תעבורה, הן מתפרצות באופן אוטומטי לשידור, מפסיקות את השמעת שידורי הרדיו או התקליטור, ומופיעה הודעה בצג.

אם תחנה שאינה משדרת הודעות תעבורה נבחרת באמצעות חיפוש או לחצני התחנות הקבועות, מערכת השמע תמשיך להשמיע תחנה זו אלא אם מעבירים את לחצן **TA** או את לחצן **TRAFFIC** למצב מנותק ולאחר מכן שוב למצב מופעל.

מערכת שמע

אם מצב קליטת תדרים חלופיים (AF) מופעל, ואתה עובר מאזור שידור אחד לאחר, מקלט הרדיו ברכבך יכול לחפש תחנה אזורית בעלת אות שידור חזק יותר ולעבור אליה, אם ניתן למצוא תחנה כזו.

עם זאת, בתנאים מסוימים המעבר בין תדרים חלופיים עלול להפריע לקליטה הרגילה.

כשנבחר מצב של תדרים חלופיים, היחידה מעריכה כל הזמן את עצמת האות הנקלט ואם מתגלה תחנה הנקלטת בעצמה טובה יותר, היחידה תעבור אל התחנה החלופית. המערכת משתתקת כשהיא בודקת רשימה של תדרים חלופיים ולפי הצורך היא תחפש תחנה חלופית בכל טווח התדרים לצורך גילוי תדר חלופי מתאים.

המערכת תחדש את קליטת שידורי הרדיו כשהיא מוצאת תחנה מתאימה, או במקרה שלא מתגלה תחנה מתאימה, המערכת תחזור באופן אוטומטי לתדר התחנה השמור בזיכרון.

כשמצב זה נבחר, AF יופיע בצג.

לחץ על לחצן **MENU**.

הודעה	פעולה
Audio settings (הגדרות שמע)	1
Alt. frequency (תדר חלופי)	2

1. לחץ על לחצן **OK** כדי להפעיל או לכבות.
2. לחץ על לחצן **MENU** כדי לחזור.

מצב קליטה אזורית (REG)

מצב קליטה אזורית (REG) שולט בהתנהגות ההחלפה האוטומטית בין תחנות שידור אזוריות בעלות תדרים חלופיים (AF) הקשורות יחד לגוף אב משדר משותף. גוף אב משדר יכול להפעיל רשת שידור נרחבת המכסה חלקים גדולים של המדינה. בזמנים מסוימים במהלך היממה, רשת השידור עשויה להתחלק למספר רשתות שידור אזוריות המרוכזות בדרך-כלל סביב ערים גדולות. כשרשת האב אינה מחולקת לרשתות אזוריות, כל הרשת משדרת בו-זמנית את אותה התכנית.

הודעה	פעולה
Audio settings (הגדרות שמע)	1
Adaptive volume (עצמת שמע מותאמת מהירות)	2

1. השתמש בלחצן החץ הימני או החץ השמאלי כדי לכוונן את ההגדרה.
2. כדי לאשר את הבחירה, לחץ על לחצן **OK**.
3. לחץ על לחצן **MENU** כדי לחזור.

מבזקי חדשות

מערכת השמע עשויה לקטוע את הקליטה הרגילה כדי לשרד מבזקי חדשות באמצעות תחנות FM או מערכת נתוני רדיו (RDS) וכן תחנות המקושרות באמצעות רשת משפרת של תחנות מקושרות אחרות (EON).

במהלך שידור חדשות, הצג יציין שקיימת הודעה נכנסת. מבזקי החדשות המתפרצים משודרים בעצמה זהה לעצמת שידורי הודעות התעבורה.

לחץ על לחצן **MENU**.

הודעה	פעולה
Audio settings (הגדרות שמע)	1
News (חדשות)	2

1. לחץ על לחצן **OK** כדי להפעיל או לכבות.
2. לחץ על לחצן **MENU** כדי לחזור.

תדרים חלופיים

מרבית התוכניות המשודרות בערוץ FM כוללות קוד זיהוי (PI) הניתן לזיהוי על-ידי מערכות השמע.

מערכת שמע

הערה: כאשר עוברים ממקבץ תחנות אחד לאחר, עשוי לחלוף זמן מה עד שהמערכת מסתנכרנת למקבץ התחנות החדש. במהלך הסנכרון מושתק הקול.

בחירת ערוץ

מאגרי התחנות הקבועות מראש DAB1 ו-DAB2 פועלים בצורה דומה. בכל מאגר ניתן לאחסן עד 10 תחנות שונות.

1. לחץ על הלחצן **RADIO**.
2. לחץ על לחצן החץ השמאלי כדי להציג את הערוצים הזמינים.
3. בחר בערוץ **DAB1** או **DAB2**.

בקרת חיפוש תחנות

לחץ על הלחצן **RADIO** ובחר במאגר **DAB1** או **DAB2**. שני המאגרים פועלים בצורה דומה וניתן לאחסן בכל אחד מהם עד 10 תחנות קבועות מראש.

הערה: כשמגיעים לתחנה הראשונה או האחרונה במקבץ התחנות, יימשך החיפוש במקבץ התחנות הבא. תיתכן השהיה מסוימת במהלך המעבר והקול יושתק לפרק זמן קצר.

חיפוש אוטומטי

1. לחץ על לחצן החיפוש. המערכת תעצור בתחנה הראשונה שתימצא בכיוון שבחר.

רשימת תחנות רדיו

התפקוד מציג את כל התחנות הזמינות ברשימה.

1. לחץ על לחצן התפקוד 1.
2. לחץ על לחצני החץ השמאלי והחץ הימני כדי להחליף מקבץ. לחץ על לחצני החצים מעלה ומטה כדי להגיע לתחנה הרצויה.

3. לאישור הבחירה לחץ על לחצן **OK**.

הערה: בצג מופיעות רק תחנות ממקבץ התחנות הנוכחי.

מצב קליטה אזורית פועל (ON): מצב זה מונע החלפת תדרים אקראית (AF) של תחנות השידור הנקלטות כאשר רשתות אזוריות שכנות אינן משדרות את אותה התכנית.

מצב קליטה אזורית מנותק (OFF): מצב זה מאפשר כיסוי רחב יותר של רשתות אזוריות שכנות המשדרות את אותו השידור, אבל מאפשר החלפת תחנות (AF) אקראית אם הן אינן משדרות את אותו השידור.

לחץ על לחצן **MENU**.

הודעה	פעולה
Audio settings (הגדרות שמע)	1
RDS regional (נתוני רדיו אזוריים)	2

1. לחץ על לחצן **OK** כדי להפעיל או לכבות.
2. לחץ על לחצן **MENU** כדי לחזור.

שידורי רדיו דיגיטליים

הערה: הכיסוי משתנה בין אזורים ומשפיע על איכות הקליטה. קיימים שידורים ארציים, אזוריים ומקומיים.

המערכת תומכת בתצורות הבאות:

- DAB
- DAB+
- DMB-Audio (שידור מולטימדיה דיגיטלי)

מקבץ תחנות

מקבצי תחנות מכילים קבוצה של תחנות רדיו. כל מקבץ יכול להיות מורכב ממספר תחנות רדיו שונות.

שם תחנת הרדיו מופיע מתחת לשם המקבץ.

מערכת שמע


ניתן להפעיל תפקוד זה ולבטל את פעולתו בעזרת הצג הרב-תכליתי. עיין בנושא "מידע כללי" (עמוד 62).


הערה: אם לתחנה דיגיטלית אין תחנת FM תואמת, יושתק הקול כשמנסים לבצע מעבר.


הערה: כשמקושרים לתחנת FM תואמת, מופיע סמל FM מתחת לשם התחנה.

שקע כניסת עזר (AUX IN)

אזהרות

 נהיגה בהיסח דעת עלולה לגרום לאבדן שליטה במכונית, תאונה ופציעה. מומלץ מאוד לפעול בזהירות רבה כאשר משתמשים במכשיר או תפקוד כלשהם שעלולים להסיח את תשומת הלב מהנעשה בדרך. אתה אחראי, בראש ובראשונה, להפעלה בטוחה של המכונית. מומלץ להימנע משימוש במכשיר נייד כלשהו בזמן הנהיגה, ובמידת האפשר להשתמש במערכות בעלות בקרה קולית. הקפד להכיר את כל הוראות החוק שעשויות לחול על שימוש במכשירים אלקטרוניים בזמן הנהיגה.

 מטעמי בטיחות, אין לחבר את נגן המוזיקה הנייד או לכוונן אותו בזמן הנסיעה.

 במהלך הנסיעה שמור את נגן המוזיקה הנייד במקום בטוח, דוגמת הקונסולה המרכזית או תא הכפפות. עצמים קשיחים עלולים להתעופף במקרה של תאונה או עצירה פתאומית ולהגביר את הסיכון לפציעה קשה. אורך הכבל למערכת השמע צריך לאפשר אחסון הולם של נגן המוזיקה הנייד במהלך הנסיעה.

חיפוש ידני

1. לחץ על לחצן התפקוד 2.
 2. לחץ על לחצני החץ השמאלי והחץ הימני כדי לחפש במעלה או במורד התדר בצעדים קטנים. לחץ לחיצה ממושכת כדי להתקדם במהירות.
 3. לאישור הבחירה לחץ על לחצן **OK**.
- הערה:** במסך זה ניתן לבצע גם חיפוש אוטומטי.

לחצני תחנות רדיו קבועות

- במסגרת תפקוד זה ניתן לשמור עד 10 תחנות אהובות מכל מקבץ תחנות במאגר תחנות קבועות מראש.
1. בחר תחנה.
 2. לחץ על אחד מלחצני התחנות הקבועות והחזק אותו לחוץ. מד התקדמות יופיע. כשמד ההתקדמות מגיע לסוף מהלכו התחנה נשמרה בזיכרון. מקלט הרדיו ישתק לרגע כאישור נוסף.
- לאחר שמירת התחנות, לחץ על הלחצן בכל עת כדי להאזין לתחנת רדיו מועדפת.
- הערה:** התחנות שנשמרו בלחצני התחנות הקבועות לא יהיו בהכרח זמינות כשיוצאים מאזור הכיסוי. במקרה זה יושתק הקול.

טקסט רדיו

- ניתן להציג מידע נוסף דוגמת שם אמן, חדשות וכדומה. כדי להציג את המידע בחר תחנה ולחץ על לחצן התפקוד 3.
- הערה:** לא תמיד זמין מידע נוסף.

קישור שירותים

אם יוצאים מאזור הכיסוי של התדר, מאפשר תפקוד זה למערכת לעבור באופן אוטומטי לתדר תואם, למשל משידור דיגיטלי לשידור FM.

מערכת שמע

5. הפעל את גגן השמע הנייד וכונן את עצמת הקול שלו למחצית מהעצמה המרבית.

6. לחץ על לחצן מצב שקע עזר ביחידת השמע. כעת אתה אמור לשמוע מוזיקה מהנגן הנייד, גם אם בעצמה נמוכה.

7. כוונן את עצמת הקול של גגן המוזיקה הנייד עד שתגיע לעצמה של תחנת FM או תקליטור. לשם כך עבור הלוך וחזור בין שקע כניסת העזר לבין תחנת FM או תקליטור בעזרת הלחצנים המתאימים.



E169601

שקע העזר (AUX IN) מאפשר לחבר נגני מוזיקה ניידים למערכת השמע של המכונית. כך השמע יועבר דרך רמקולי המכונית. ניתן להשתמש בכל גגן שמע נייד שתוכנן לשימוש באוזניות. הכבל למערכת השמע צריך להיות מצויד בתקעים בקוטר של 3.5 מ"מ משני קצותיו.

שקע USB



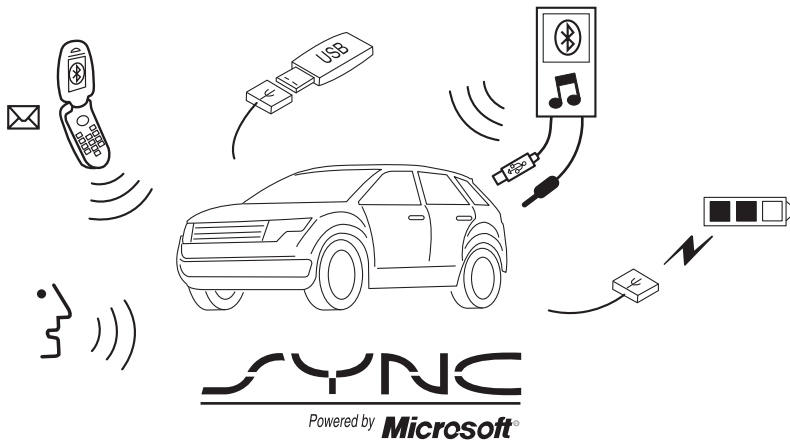
E169620

שקע USB מאפשר לחבר נגני שמע חיצוניים ולטעון התקני USB (אם המכשיר תומך בכך). עיין בנושא "מידע כללי" (עמוד 236).

1. ודא שמערכת ההצתה, הרדיו ונגן המוזיקה הנייד נמצאים במצב מנותק.
2. חבר את הכבל מנגן המוזיקה הנייד לשקע כניסת העזר.
3. הפעל את הרדיו. בחר תחנת FM כלשהי או השמע תקליטור.
4. כוונן את עצמת הקול לנוחותך.

איתור תקלות במערכת השמע

אופן התיקון	ההודעה בצג מערכת השמע
הודעת שגיאה כללית המודיעה על תקלת תקליטור, כמו למשל חוסר יכולת לקרוא את התקליטור, התקליטור הוא תקליטור נתונים וכו'. ודא שהתקליטור הונס בכיוון הנכון. נקה את התקליטור ונסה לטעון אותו שוב או החלף אותו בתקליטור מוזיקה מוכר. אם הודעת השגיאה חוזרת, פנה למתקן מומחה, מומלץ למתקן מורשה מטעם דלק מוטורס.	Please check CD
הודעת שגיאה כללית המודיעה על תקלת תקליטור כמו למשל תקלת מנגנון.	Drive malfunction
טמפרטורת הסביבה גבוהה מדי – מערכת השמע לא תפעל עד שתתקרר במידה מספקת.	drive too hot



- להשתמש במערכת זיהוי קולי מתקדמת
- לטעון התקן USB (אם המכשיר תומך בכך).

הקפד לעיין בספר המכשיר לפני השימוש ב-SYNC.

תמיכה

לתמיכה נוספת, פנה למחלקת השירות של דלק מוטורס. **המערכת אינה תומכת בשפה העברית.**

SYNC היא מערכת תקשורת פנים-רכבית הפועלת עם טלפונים ניידים ונגני מדיה ניידים מאופשרי-Bluetooth.

כך תוכל:

- לחייג ולקבל שיחות
- לגשת למוזיקה ולהשמיע אותה מתוך נגן המדיה שלך
- להשתמש בסיוע לשעת חירום
- לגשת לאנשי הקשר בספר הטלפונים ולמוזיקה באמצעות פקודות קוליות
- להזרים מוזיקה מטלפון נייד מחובר
- לבחור הודעות טקסט מוגדרות מראש

מידע בטיחות

אזהרה



נהיגה כשתשומת הלב מוסחת מן הכביש והתנועה, עלולה להסתיים באבדן השליטה ברכב, והתוצאה עלולה להיות תאונה ופגיעות גופניות חמורות. חברת פורד ממליצה שהנהג ינקוט בכל אמצעי הזהירות בזמן שימוש בהתקן כלשהו. האחריות העיקרית של הנהג היא ההפעלה הבטוחה של המכונת. אנו ממליצים להימנע משימוש בהתקנים ידניים כלשהם במהלך הנהיגה וממליצים להשתמש במערכות מופעלות-קול ככל שאפשר, וכן להקפיד ולפעול בהתאם להוראות החוק והתקנות המקומיות הישימות.

בעת השימוש ב-SYNC:

- אל תפעיל התקני שמע או צפייה אם כבלי המתח ו/או הכבלים שבורים, מפוצלים או פגועים. נתב בזהירות כבלים ו/או חוטים במקום בו לא ידרכו עליהם ובו הם לא יפריעו לתפעול הדושות, המושבים ו/או התאים, או ליכולות הנהיגה הבטוחה.
- אל תשאיר התקנים מופעלים במכונת בתנאים קיצוניים, מכיוון שעלול להיגרם נזק להתקן שלך. למידע נוסף, עיין במדריך למשתמש של ההתקן שלך.
- אל תנסה לבצע פעולות שירות או תיקון במערכת. פנה למתקן מוסמך.

מידע פרטיות

כאשר טלפון סלולרי מחובר אל SYNC, יוצר פרופיל ברכב המקושר לטלפון הסלולרי שלך. פרופיל זה נוצר כדי להציע לך מאפייני טלפון נוספים ולהפעלה יעילה יותר. בין היתר, הפרופיל עשוי להכיל נתונים על ספר הטלפונים, הודעות הטקסט (הודעות שנקראו והודעות חדשות) ויומן שיחות, כולל היסטוריית השיחות שבוצעו כאשר הטלפון לא היה מחובר אל SYNC. אם תחבר התקן מדיה, SYNC ייצור וישמור אינדקס של תוכן המדיה בו תומך SYNC. SYNC רשם גם יומן פעילות קצר

באורך של כעשר דקות של כל פעילות SYNC שבוצעה לאחרונה. פרופיל היומן ונתוני SYNC עשויים לשפר את SYNC ולסייע באבחון בעיות שעלולות להתרחש.

הפרופיל הסלולרי, אינדקס התקן המדיה ויומן הפעילות יישארו במכשיר אלא אם תמחק אותם, והם יהיו נגישים בדרך כלל רק ברכב כאשר הטלפון הסלולרי או נגן המדיה מחוברים. אם אינך מתכנן להשתמש יותר ב-SYNC או במכונת, אנו ממליצים לך לבצע איפוס כללי (Master Reset) כדי למחוק את כל המידע המאוחסן ב-SYNC. עיין בנושא "תצוגות מידע" (עמוד 61).

לא ניתן לגשת לנתוני SYNC ללא ציוד מיוחד וגישה למודול SYNC של המכונת. Ford Motor Company ודלק מוטורס לא ייגשו אל נתוני SYNC למטרה כלשהי ללא הסכמה. דוגמה למצב בו תבוצע גישה לנתוני המערכת הן לפי צו בית משפט או דרישה של רשויות אכיפת החוק, רשויות ממשלתיות אחרות או צדדים שלישיים אחרים הפועלים לפי הוראות רשות חוקית, צדדים אחרים עשויים לבקש גישה למידע ללא קשר אל Ford Motor Company ודלק מוטורס. למידע נוסף בנושא הפרטיות, עיין בנושא "שימושים ושירותים של SYNC" (עמוד 251).

שימוש בזהיו קולי

המערכת מאפשרת לך לבצע פעולות רבות על-ידי אמירת פקודות מסוימות למערכת. כך היא מאפשרת לך לשמור את שתי הידיים על גלגל ההגה ולהתמקד בכל מה שסביבך.

עצות שימושיות

ודא שפנים המכונת שקט ככל האפשר. רעשי רוח מחלונות פתוחים ורעידות עלולים למנוע מהמערכת לזהות נכונה את הפקודות המדוברות.

לפני מתן פקודה קולית, המתן לסיום הודעת המערכת ולצליל הקולי. כל פקודה שתיאמר לפני כן לא תירשם במערכת.

דבר בקול רגיל וטבעי, ללא הפסקות בין המלים.

יזום סבב קולי

לחץ על לחצן הקול. בצג תופיע רשימה של הפקודות הזמינות.



ניתן להפריע למערכת בזמן כלשהו בזמן שהיא מדברת על-ידי לחיצה על לחצן הקול.

ניתן לבטל סבב הפעלה קולית בזמן כלשהו על-ידי לחיצה והחזקה של לחצן הקול.

תיאור	פקודה
להזרים שמע מהטלפון הנייד שלך.	Bluetooth Audio (שמע Bluetooth)
לבטל את הפעולה המבוקשת.	(cancel stop exit) (ביטול עצור יציאה)
לגשת להתקן המחובר לשקע כניסת עזר.	((line AV audio video) in AUX audio video) (כניסת (קו AV שמע) AUX שמע וידאו)
לחייג שיחות.	(phone Blackberry iPhone Mobile) (טלפון iPhone Blackberry טלפון נייד)
לגשת להתקן המחובר ליציאת USB.	(USB [stick] iPod MP3 [player]) (MP3 [נגן] iPod USB [החסן])
לכוונן את העצמה של הקול ושל המשוב.	Voice settings (הגדרות קול)
לשמוע את רשימת הפקודות הקוליות הזמינות במצב הנוכחי.	[main menu] help (עזרה [בתפריט ראשי])

ברירת המחדל נקבעה לרמת אינטראקציה גבוהה כדי לסייע לך ללמוד להשתמש במערכת. תוכל לשנות הגדרות אלה בזמן כלשהו.

כוונון רמת האינטראקציה

לחץ על לחצן הקול. כאשר תתבקש:



משוב ואינטראקציה של המערכת

מערכת הזיהוי הקולי מספקת משוב קולי באמצעות צלילים, מנחים, שאלות ואישורים קוליים בהתאם למצב ובהתאם לרמת האינטראקציה שבחרת. ניתן להתאים את מערכת הזיהוי הקולי כדי שתספק הוראות ומשוב רבים או מועטים.

תיאור	פקודה
מספקת גישה לשינוי רמת האינטראקציה.	"Voice settings" (הגדרות קול)

אמור אחת מהפקודות הבאות:

תיאור	פקודה
מספקת פחות אינטראקציה צלילית ויותר מנחים קוליים.	Interaction mode advanced (מצב אינטראקציה מתקדם)
מספקת יותר אינטראקציה והנחיה מפורטים יותר.	Interaction mode novice (מצב אינטראקציה מתחיל)

מנחי אישור הם שאלות קצרות ששואלת המערכת כאשר היא אינה בטוחה אם שמעה או הבינה נכון את בקשתך או כאשר קיימות מספר תגובות אפשריות לבקשה שלך. לדוגמה: המערכת עשויה לשאול אם הפקודה "טלפון" היא הנכונה. לחץ על לחצן הקול וכאשר תתבקש:

תיאור	פקודה
מספקת גישה לשינוי הגדרות מנחי האישור.	"Voice settings" (הגדרות קול)

אמור אחת מהפקודות הבאות:

תיאור	פקודה
תנחש בצורה הטובה ביותר את הפקודה. ייתכן שתתבקש לעתים לאשר את ההגדרות.	Confirmation Prompts Off (מנחי אישור - מופסקים)
תבהיר מה היתה הפקודה שלך באמצעות שאלה קצרה.	Confirmation Prompts On (מנחי אישור - מופעלים)

המערכת תיצור רשימת הצעות כאשר תהיה לה רמת ביטחון זהה של האפשרויות המבוססות על הפקודות הקוליות שלך. כאשר היא מופעלת, ייתכן שתתבקש לבחור מבין עד ארבע אפשרויות, לצורך הבהרה.

תיאור	פקודה
תנחש בצורה הטובה ביותר מתוך רשימת הצעות המדיה. המערכת עדיין עשויה להציג לך שאלות.	Media Candidate Lists Off (רשימת אפשרויות למדיה - מופסקים)
תבהיר מה היתה הפקודה שלך להצעות המדיה.	Media Candidate Lists On (רשימת אפשרויות למדיה - מופעלים)
תנחש בצורה הטובה ביותר מתוך רשימת הצעות הטלפון הנייד. המערכת עדיין עשויה להציג לך שאלות.	Phone Candidate Lists Off (רשימת אפשרויות לטלפון - מופסקים)
תבהיר מה היתה הפקודה שלך להצעות הטלפון הנייד.	Phone Candidate Lists On (רשימת אפשרויות לטלפון - מופעלים)

שינוי הגדרות הקול

צג המידע ובידור.

לחץ על הלחצן **MENU** (תפריט)

תוכל לשנות את הגדרות הקול באמצעות

הודעה	פעולה
(הגדרות SYNC) SYNC-Settings	1
Voice settings (הגדרות קול)	2

הערה: כדי לגלול ברשימת התפריטים, לחץ על חצי מעלה ומטה של מערכת השמע.

1. ודא שמאפיין Bluetooth בטלפון הנייד מופעל לפני תחילת החיפוש. עיין במדריך למשתמש של ההתקן לפי הצורך.
2. לחץ על הלחצן **PHONE**. כאשר צג השמע מציין שאין טלפונים מחוברים, בחר את אפשרות ההוספה.
3. כאשר מופיעה בצג הודעה על התחלת צימוד, חפש את SYNC בטלפון הנייד שלך כדי להתחיל בתהליך הצימוד.
4. כאשר תופיע בקשה בצג הטלפון הנייד, הזן קוד PIN בן 6 ספרות שהמערכת מציגה בצג השמע. בצג יופיע חייווי לאחר הצלחת הצימוד.

בהתאם ליכולות הטלפון הנייד והשוק שלך, ייתכן שהמערכת תציג לך שאלות כגון הגדרת הטלפון הנייד הנוכחי כטלפון הנייד הראשי (הטלפון הנייד אליו המערכת תנסה להתחבר באופן אוטומטי בעת העברת מערכת ההצתה למצב מחובר), הורדת ספר הטלפונים וכולי.

צימוד טלפונים ניידים נוספים

צימוד אלחוטי של הטלפון הנייד עם המערכת שלך מאפשר לך לחייג ולקבל שיחות דרך דיבורית.

הערה: חובה להעביר את מערכת ההצתה ואת הרדיו למצב מופעל.

הערה: כדי לגלול ברשימת התפריטים, לחץ על חצי מעלה ומטה של מערכת השמע.

שימוש ב-SYNC™ עם הטלפון שלך

חיוג דרך דיבורית הוא אחד מהמאפיינים העיקריים של SYNC®. בעוד המערכת תומכת במאפיינים רבים, חלק גדול מהם תלוי בתפקודיות הטלפון הנייד.

ברמה הבסיסית, רוב הטלפונים הניידים בעלי טכנולוגיית אלחוט Bluetooth תומכים בתפקודים הבאים:

- מענה לשיחה נכנסת
- ניתוק שיחה
- שימוש במצב פרטיות
- חיוג מספר
- חיוג חוזר
- הודעה על שיחה ממתינה
- שיחה מזוהה

מאפיינים אחרים, כגון הודעות טקסט דרך Bluetooth והורדת ספר טלפונים אוטומטית, תלויים במאפייני הטלפון. כדי להבטיח כי ברשותך טלפון נייד תואם, עיין במדריך למשתמש של הטלפון שלך.

צימוד הטלפון בפעם הראשונה

צימוד אלחוטי של הטלפון הנייד עם המערכת שלך מאפשר לך לחייג ולקבל שיחות דרך דיבורית.

הערה: חובה להעביר את מערכת ההצתה למצב מחובר ולהפעיל את הרדיו.

1. ודא שמאפיין Bluetooth בטלפון הנייד מופעל לפני תחילת החיפוש. עיין במדריך למשתמש של ההתקן לפי הצורך.
 2. לחץ על הלחצן **PHONE**.
 3. בחר אפשרות להתקני Bluetooth.
 4. לחץ על הלחצן **OK**.
 5. בחר את האפשרות להוספה. פעולה זו תתחיל את תהליך הצימוד.
 6. כאשר מופיעה בצג הודעה על התחלת צימוד, חפש את SYNC בטלפון הנייד שלך כדי להתחיל בתהליך הצימוד.
7. כאשר תופיע בקשה בצג הטלפון הנייד, הזן קוד PIN בן 6 ספרות שהמערכת מציגה בצג השמע. בצג יופיע חייווי לאחר הצלחת הצימוד.
- ייתכן שהמערכת תציג לך שאלות כגון הגדרת הטלפון הנייד הנוכחי כטלפון הנייד הראשי, הורדת ספר הטלפונים וכולי.

פקודות קוליות במצב טלפון

לחץ על לחצן הקול וכאשר תתבקש אמור אחת מהפקודות שלהלן:



פקודה	פעולה
"call (someone [[a] name])" (התקשר אל מישהו [שם])	אין צורך לומר "PHONE" (טלפון) לפני פקודות אלה.
"Call <name> at home" (התקשר אל <שם> בבית)	אין צורך לומר "PHONE" (טלפון) לפני פקודות אלה.
"Call <name> at work" (התקשר אל <שם> בעבודה)	אין צורך לומר "PHONE" (טלפון) לפני פקודות אלה.
"Call <name> at Office" (התקשר אל <שם> במשרד)	אין צורך לומר "PHONE" (טלפון) לפני פקודות אלה.
"Call <name> on cell" (התקשר אל <שם> בטלפון הסלולרי)	אין צורך לומר "PHONE" (טלפון) לפני פקודות אלה.
"Call <name> on other" (התקשר אל <שם> במכשיר אחר)	אין צורך לומר "PHONE" (טלפון) לפני פקודות אלה.
"Call history incoming" (יומן שיחות נכנסות)	פקודות אלה לא יהיו זמינות לפני הורדה מלאה של מידע הטלפון הנייד באמצעות Bluetooth.
"Call history missed" (יומן שיחות שלא נענו)	פקודות אלה לא יהיו זמינות לפני הורדה מלאה של מידע הטלפון הנייד באמצעות Bluetooth.
"Call history outgoing" (יומן שיחות יוצאות)	פקודות אלה לא יהיו זמינות לפני הורדה מלאה של מידע הטלפון הנייד באמצעות Bluetooth.
"[Phone] Connections" (חיבורי [טלפון])	פקודות אלה לא יהיו זמינות לפני הורדה מלאה של מידע הטלפון הנייד באמצעות Bluetooth.
"dial [[a] number]" (חייג [למספר])	אין צורך לומר "PHONE" (טלפון) לפני פקודות אלה.

(אם קיימת) SYNC™

פעולה	פקודה
	"([go to] privacy [on] transfer to phone handsfree off)" (עבור אל] פרטיות [מופעל] העבר לטלפון דיבורית מופסקת)
	"(hold call [on] (put place) call (החזק שיחה [מופעל] (העבר) שיחה להמתנה)
	"join (call calls)" (צרך) (שיחה שיחות))
פקודות אלה לא יהיו זמינות לפני הורדה מלאה של מידע הטלפון הנייד באמצעות Bluetooth. ראה טבלת Menu .	"Menu" (תפריט)
פקודות אלה לא יהיו זמינות לפני הורדה מלאה של מידע הטלפון הנייד באמצעות Bluetooth.	"Phonebook <name>" (ספר טלפונים <שם>)
פקודות אלה לא יהיו זמינות לפני הורדה מלאה של מידע הטלפון הנייד באמצעות Bluetooth.	"Phonebook <name> at home" (ספר טלפונים <שם> בבית)
פקודות אלה לא יהיו זמינות לפני הורדה מלאה של מידע הטלפון הנייד באמצעות Bluetooth.	"Phonebook <name> at Office" (ספר טלפונים <שם> במשרד)
פקודות אלה לא יהיו זמינות לפני הורדה מלאה של מידע הטלפון הנייד באמצעות Bluetooth.	"Phonebook <name> at work" (ספר טלפונים <שם> בעבודה)
פקודות אלה לא יהיו זמינות לפני הורדה מלאה של מידע הטלפון הנייד באמצעות Bluetooth.	"Phonebook <name> on cell" (ספר טלפונים <שם> בסלולרי)
פקודות אלה לא יהיו זמינות לפני הורדה מלאה של מידע הטלפון הנייד באמצעות Bluetooth.	"Phonebook <name> on other" (ספר טלפונים <שם> במכשיר אחר)

לחץ על לחצן הקול ואמור:

פקודות ספר הטלפונים

כאשר תבקש מהמערכת לגשת לשם או למספר וכו' בספר הטלפונים, המידע המבוקש יופיע בצג השמע.

פעולה	פקודה
חיוג לאיש הקשר.	"call (someone [[a] name]) (התקשר אל מישהו שם)"
"112" (אחד-אחד-שתיים), "700" (שבע מאות) וכו'.	"dial [[a] number]" (חייג [מספר])
	"#) Pound"
"0" (אפס) עד "9" (תשע)	"Number" (ספרה)
	"Asterisk" (כוכבית)
מחיקת כל הספרות שהוזנו	"Clear" (נקיה)

(אם קיימת) SYNC™

פקודה	פעולה
(delete correct) (מחק תקן)	מחיקת ספרה אחת
"Plus" (פלוס)	
"Star" (כוכבית)	

הערה: כדי לצאת ממצב חיוג, לחץ והחזק את לחצן הטלפון או לחצן כלשהו ביחידת השמע.

פקודות התפריט

לחץ על לחצן הקול וכאשר תתבקש אמור אחת מהפקודות שלהלן:

"Menu" (תפריט)	
"[Phone] connections" (חיבורי [טלפון])	
"[Phone] [message] notification off" (התראת [טלפון] [הודעה] מופסקת)	
"[Phone] [message] notification on" (התראת [טלפון] [הודעה] מופעלת)	
"(turn ringer on silent mode off)" (הפעל את הצלצול מצב מושתק כבוי)	
"[Phone] [Set] Ringer 1" ([טלפון] [קבע] צלצול 1)	
"[Phone] [Set] Ringer 2" ([טלפון] [קבע] צלצול 2)	
"[Phone] [Set] Ringer 3" ([טלפון] [קבע] צלצול 3)	
"(turn ringer off silent mode [on])" (הפסק את הצלצול מצב מושתק [מופעל])	
"Phone name" (שם טלפון)	
"Text message inbox" (תיבת דואר נכנס להודעות טקסט)	

המילים בסוגריים הן אופציונליות ואין צורך לומר אותן כדי שהמערכת תבין את הפקודה.

חיוג שיחה

לחץ על לחצן הקול וכאשר תתבקש אמור אחת מהפקודות שלהלן:

פקודה	פעולה
"call (someone [[a] name])" (התקשר אל מישהו שם)	
"dial [[a] number]" (חייג [למספר])	ולאחר מכן אמור מספר. כאשר המערכת תאשר את המספר, אמור:

כדי למחוק את הספרה האחרונה שאמרת, אמור:

פעולה	פקודה
או לחץ על לחצן חץ שמאל ביחידת השמע.	"(delete correct)" (מחק תקן)

כדי למחוק את כל הספרות שאמרת, אמור:

פעולה	פקודה
או לחץ על לחצן חץ שמאל ביחידת השמע.	"clear" (נקיה)

אפשרויות טלפון נייד במהלך שיחה פעילה

במהלך שיחה פעילה, יעמדו לרשותך אפשרויות תפריט נוספות כגון העברת שיחה למצב המתנה.

כדי לגשת לתפריט זה, בחר אחת האפשרויות הזמינות בתחתית צג השמע ובחר את האפשרות הרצויה.

כדי לנתק את השיחה, לחץ על לחצן ניתוק השיחה בגלגל ההגה או בחר את אפשרות ניתוק השיחה בצג השמע ולחץ על **OK**.

מענה לשיחה

כאשר תיכנס שיחה, תוכל:

- לענות לשיחה בלחיצה על לחצן מענה לשיחה בגלגל ההגה או על-ידי בחירת אפשרות המענה לשיחה בצג השמע. לחץ על **OK**.
- לדחות את השיחה בלחיצה על לחצן דחיית השיחה בגלגל ההגה או על-ידי בחירת אפשרות דחיית השיחה בצג השמע. לחץ על **OK**.
- להתעלם מהשיחה בכך שלא תעשה דבר.

תיאור ופעולה	הודעה
להפסיק את פעולת מיקרופון הרכב. כדי להפעיל את המיקרופון, בחר שוב באפשרות.	Mic. Off (מיקרופון מופסק)
להעביר את השיחה מסביבת דיבורית פעילה לטלפון הנייד שלך, לשמירה על פרטיות השיחה. כאשר נבחרת, צג השמע יציין שהשיחה פרטית.	Privacy (פרטיות)
להעביר את השיחה למצב המתנה. כאשר נבחרת, צג השמע יציין שהשיחה במצב המתנה.	Hold (המתנה)
להזין מספרים באמצעות לוח המקשים המספרי של מערכת השמע, לדוגמה ספרות סיסמה.	Dial a number (חייג מספר)

תוכל	כאשר תבחר
<p>לחבר שתי שיחות נפרדות. המערכת תומכת במספר מרבי של שלושה מתקשרים בשיחת ועידה.</p> <p>1. בחר את האפשרות לאפשרויות נוספות.</p> <p>2. גש לאיש הקשר הרצוי באמצעות המערכת או הפקודות הקוליות כדי לחייג את השיחה השנייה. לאחר שתהיה בשיחה השנייה, בחר את האפשרות לאפשרויות נוספות.</p> <p>3. גלול לאפשרות לחיבור שיחות ולחץ על הלחצן OK.</p>	<p>Join Calls (חבר שיחות)</p>
<p>לגשת לאנשי הקשר בספר הטלפונים שלך.</p> <p>1. בחר את האפשרות לאפשרויות נוספות.</p> <p>2. גלול לאפשרות של ספר הטלפונים ולחץ על לחצן OK.</p> <p>3. גלול באנשי הקשר בספר הטלפונים.</p> <p>4. לחץ שוב על לחצן OK כאשר האפשרות הרצויה מופיעה בצג השמע.</p> <p>5. לחץ על לחצן OK או על לחצן החיוג כדי לבחור באפשרות הרצויה.</p>	<p>Phonebook (ספר טלפונים)</p>
<p>לגשת ליומן השיחות שלך.</p> <p>1. בחר את האפשרות לאפשרויות נוספות.</p> <p>2. גלול לאפשרות של יומן השיחות ולחץ על לחצן OK.</p> <p>3. גלול באפשרויות יומן השיחות (נכנסות, יוצאות או שלא נענו).</p> <p>4. לחץ שוב על לחצן OK כאשר האפשרות הרצויה מופיעה בצג השמע.</p> <p>5. לחץ על לחצן OK או על לחצן החיוג כדי לבחור באפשרות הרצויה.</p>	<p>Call History (יומן שיחות)</p>

המערכת תנסה להוריד מחדש באופן אוטומטי את ספר הטלפונים ואת יומן השיחות בכל פעם שהטלפון הנייד יתחבר למערכת. חובה להפעיל את מאפיין ההורדה האוטומטי, אם הטלפון הנייד תומך בכך.

הערה: מאפיין זה תלוי בטלפון הנייד.

1. לחץ על **PHONE** (טלפון) כדי להיכנס לתפריט הטלפון הנייד.
2. בחר אחת מהאפשרויות הזמינות.

גישה למאפיינים דרך תפריט הטלפון הנייד

תוכל לגשת ליומן השיחות, לספר הטלפונים, להודעות הטקסט שנשלחו כמו גם להגדרות הטלפון הנייד והמערכת. תוכל גם לגשת למאפיינים מתקדמים, כגון סיוע במקרי חירום.

תוכל	כאשר תבחר
לחייג מספר באמצעות לוח המקשים המספרי של מערכת השמע.	Dial a number (חייג מספר)
לבצע חיוג חוזר של המספר האחרון שחייג (אם זמין). לחץ על הלחצן OK כדי לבחור.	Redial (חיוג חוזר)
<p>לגשת לספר הטלפונים שהורד מהטלפון.</p> <p>1. לחץ על לחצן OK כדי לאשר ולהיכנס. ניתן להשתמש באפשרויות בתחתית המסך כדי לקבל גישה מהירה לקטגוריה אלפבתית. ניתן גם להשתמש באותיות במקלדת כדי לקפוץ ברשימה.</p> <p>2. גלול באנשי הקשר בספר הטלפונים.</p> <p>3. לחץ שוב על לחצן OK כאשר האפשרות הרצויה מופיעה בצג השמע.</p> <p>4. לחץ על לחצן OK או על לחצן החיוג כדי לבחור באפשות הרצויה.</p>	Phonebook (ספר טלפונים)
<p>לגשת לשיחות יוצאות, נכנסות ושלא נענו.</p> <p>1. לחץ על לחצן OK כדי לבחור.</p> <p>2. גלול אל שיחות יוצאות, שיחות נכנסות או שלא נענו. לחץ על לחצן OK כדי לאשר את הבחירה.</p> <p>3. לחץ על לחצן OK או על לחצן החיוג כדי לבחור באפשות הרצויה.</p>	Call History (יומן שיחות)
לבחור אחד מ-10 רשומות של חיוג מהיר. כדי להגדיר רשומת חיוג מהיר, עבור לספר הטלפונים ולחץ והחזק את אחת הספרות בלוח המקשים המספרי של מערכת השמע.	Speed Dial (חיוג מהיר)
לשלוח, להוריד ולמחוק הודעות טקסט.	Text Messages (הודעות טקסט)
לגשת לאפשרות של פריטי Bluetooth של המכשיר (הוספה, חיבור, הגדרה כראשי, הפעלה או הפסק, מחיקה).	BT Devices (התקני BT)
הצג הגדרות ומאפיינים שונים בטלפון הנייד.	Phone Settings (הגדרות טלפון)
הפעל או הפסק את מאפיין סיוע במקרי חירום של SYNC.	Emergency Assistance (סיוע במקרי חירום)

קבלת הודעות טקסט

כאשר תיכנס הודעת טקסט, יושמע חיווי צלילי וצג השמע יציין כי קיבלת הודעה חדשה.

הודעות טקסט

המערכת מאפשרת לך לקבל, לשלוח, להוריד ולמחוק הודעות טקסט. המערכת גם יכולה להקריא הודעות טקסט נכנסות כך שלא תצטרך להסיט את עיניך מהכביש.

הערה: מאפיין זה תלוי בטלפון הנייד.

- עומדות לרשותך האפשרויות הבאות:
 - לחץ על לחצן הקול ואמור "Read text message" (קרא הודעת טקסט).
 - בחר את אפשרות ההאזנה כדי שהמערכת תקריא לך את ההודעה.
 - בחר את אפשרות התצוגה כדי לפתוח את הודעת הטקסט. בחר את אפשרות ההתעלמות או אל תעשה דבר וההודעה תעבור לתיבת הדואר הנכנס של ההודעות. לאחר בחירה, תוכל לבחור שהמערכת תקריא לך את ההודעה, להציג הודעות אחרות או לבחור אפשרות נוספת.
 - לחץ על לחצן **OK** כדי לגשת וגלול ברשימה של ההודעות המוגדרות מראש לשליחה.
 - לחץ על לחצן **OK** כדי לחייג לשולח ההודעה.
 - לחץ על לחצן **OK** כדי להפנות את ההודעה למישהו בספר הטלפונים שלך או ביומן השיחות שלך. תוכל גם לבחור להזין מספר.
- הערה:** כדי לקבל הודעות טקסט, הטלפון הנייד שלך חייב לתמוך בהורדת הודעות טקסט באמצעות Bluetooth.
- בחר מבין האפשרויות הבאות:

פעולה	הודעה
לחץ על לחצן OK כדי לגשת וגלול ברשימה של ההודעות המוגדרות מראש לשליחה.	Reply to sender (ענה לשולח)
לחץ על לחצן OK כדי לחייג לשולח ההודעה.	Call sender (התקשר לשולח)
לחץ על לחצן OK כדי להפנות את ההודעה למישהו בספר הטלפונים שלך או ביומן השיחות שלך. תוכל גם לבחור להזין מספר.	Forward msg (הפנה הודעה)

- שליחה, הורדה ומחיקה של הודעות הטקסט שלך**
1. לחץ על לחצן **PHONE**.
 2. בחר אפשרות הודעות טקסט ולחץ על לחצן **OK**.
- תוכל לבחור אחת מהאפשרויות הבאות:

תיאור ופעולה	הודעה
כאשר תבחר אפשרות שליחת הודעת טקסט, תופיע רשימה של הודעות מוגדרות מראש בצג השמע. מאפשרת לך לשלוח הודעת טקסט חדשה המבוססת על ערכה מוגדרת מראש של 15 הודעות.	New (חדש)
מאפשרת לך לקרוא את כל ההודעה ובנוסף מאפשרת לבקש מהמערכת להקריא את ההודעה. כדי לעבור להודעה הבאה עבור לאפשרויות הנוספות. כך תוכל לענות לשולח, להתקשר לשולח או להפנות את ההודעה.	View (הצג)
מאפשרת למחוק את הודעות הטקסט הנוכחיות מהמערכת (לא מהטלפון הנייד). צג השמע יציג חיווי לאחר שכל הודעות הטקסט נמחקו.	Delete (מחק)
מאפשר למחוק את כל ההודעות או להפעיל באופן ידני הורדה מהטלפון הנייד של כל ההודעות שלא נקראו.	More (נוספות)

שליחת הודעת טקסט

הערה: מותר להזין רק נממן אחד בכל הודעת טקסט.

גישה להגדרות הטלפון הנייד

אלו הם מאפיינים התלויים בטלפון הנייד. הגדרות הטלפון הנייד מאפשרות לך לגשת לשנות מאפיינים כגון סוג צלצול, התראה על הודעת טקסט, שינוי ספר הטלפונים והגדרת הורדה אוטומטית.

1. לחץ על הלחצן **PHONE (טלפון)**.
2. גלול עד שמופיעה אפשרות הגדרות הטלפון ולחץ על הלחצן **OK**.
3. גלול כדי לבחור אחת מהאפשרויות הבאות:

1. בחר את אפשרות השליחה כאשר הבחירה המבוקשת מסומנת בצג השמע.

2. בחר את אפשרות האישור כאשר איש הקשר מופיע ולחץ שוב על **OK** כדי לאשר, כאשר המערכת שואלת האם ברצונך לשלוח את ההודעה. כל הודעת טקסט תישלח עם חתימה מוגדרת-מראש.

הערה: ניתן לשלוח הודעות טקסט על-ידי בחירת איש קשר מספר הטלפונים ובחירת אפשרות הטקסט מצג השמע או על-ידי מענה להודעה שהתקבלה בתיבת הדואר הנכנס.

תיאור ופעולה	הודעה
אם אפשרות זו מסומנת, המערכת תשתמש בטלפון הנייד כטלפון הראשי כאשר קיימים מספר טלפונים ניידים המצומדים למערכת. ניתן לשנות אפשרות זו עבור כל הטלפונים הניידים המצומדים (ולא רק לפעילים) באמצעות התפריט של התקני Bluetooth.	Set as master (קבע כראשי)
להציג את שם הטלפון הנייד, שם הספק, מספר הטלפון הנייד, עצמת האות ומפלס הסוללה. לאחר שתסיים, לחץ על לחצן חץ שמאלה כדי לחזור לתפריט המצב של הטלפון הנייד.	Phone Status (מצב טלפון)
לבחור איזה סוג צלצול יושמע כשתיכנס שיחה (אחד מסוגי המערכת או מהסוגים בטלפון הנייד). אם הטלפון הנייד תומך ב-in-band ringing, יושמע סוג הצלצול של הטלפון הנייד כאשר תבחר באפשרות סוג צלצול מהטלפון הנייד. 1. לחץ על לחצן OK כדי לבחור וגלול כדי לשמוע את סוגי הצלצול. 2. לחץ על לחצן OK כדי לבחור.	Set ringtone (קבע סוג צלצול)
לקבל אפשרות לשמוע צליל כאשר מגיעה הודעת טקסט. לחץ על הלחצן OK כדי לכוון את ההגדרות עבור הצליל.	Text msg notify (התראה של הודעת טקסט)
לשנות את תוכן ספר הטלפונים, לדוגמה, הוספה, מחיקה או הורדה. לחץ על הלחצן OK כדי לבחור וגלול בין ההגדרות:	Phonebook pref. (העדפות ספר טלפונים)

תיאור ופעולה	הודעה
לחץ על הלחצן OK כדי להוסיף אנשי קשר מספר הטלפונים. לחץ על אנשי הקשר הרצויים בטלפון הנייד. עיין במדריך המכשיר שלך למידע על אופן העברת אנשי הקשר.	Add contacts (הוסף אנשי קשר)
כאשר תופיע הודעה השואלת האם למחוק, בחר את אפשרות האישור. לחץ על הלחצן OK כדי למחוק את ספר הטלפונים ויומן השיחות הנוכחיים. המערכת תחזיר אותך לתפריט הגדרות הטלפון.	Delete (מחק)
לחץ על הלחצן OK כדי לבחור ולהוריד את ספר הטלפונים אל המערכת.	Download now (הורד עכשיו)
כאשר ההורדה האוטומטית מופעלת, יימחקו כל שינוי, הוספה או מחיקה שנשמרו במערכת מאז ההורדה האחרונה. כאשר ההורדה האוטומטית מופסקת, לא תהיה הורדה של ספר הטלפונים כאשר הטלפון הנייד יתחבר למערכת. ניתן לגשת אל ספר הטלפונים, יומן השיחות והודעות הטקסט רק כאשר הטלפון הנייד מחובר למערכת. סמן או הסר את הסימון מאפשרות זו כדי להוריד באופן אוטומטי את ספר הטלפונים בכל פעם שהטלפון הנייד מתחבר למערכת. זמני ההורדה תלויים בטלפון הנייד ובכמות הנתונים להורדה.	Auto-download (הורדה אוטומטית)

אפשרויות תפריט התקני Bluetooth

1. לחץ על הלחצן **PHONE**.
2. גלול עד שמופיעה האפשרות של התקן Bluetooth ולחץ על הלחצן **OK**.
3. גלול כדי לבחור אחת מהאפשרויות הבאות:

התקני Bluetooth

תפריט זה מספק גישה להתקני Bluetooth שלך. השתמש בלחצני החצים כדי לגלול באפשרויות התפריט, הוא מאפשר לך להוסיף, להתחבר ולמחוק התקנים ולהגדיר טלפון נייד כטלפון ראשי.

תיאור ופעולה	הודעה
צמד טלפונים ניידים נוספים למערכת. 1. בחר את אפשרות ההוספה כדי להתחיל בתהליך הצימוד. 2. כאשר מופיעה בצג השמע הודעה על תחילת הצימוד, חפש את SYNC בטלפון הנייד שלך. עיין במדריך של ההתקן שלך לפי הצורך.	Add (הוסף)

תיאור ופעולה	הודעה
<p>3. כאשר תופיע הודעה בצג הטלפון, הזן קוד PIN בן שש ספרות שהמערכת מציגה בצג השמע. בצג תופיע הודעה לאחר הצלחת הצימוד.</p> <p>4. כאשר תופיע האפשרות להגדיר את הטלפון הנייד שלך כטלפון ראשי, בחר כן או לא.</p> <p>5. בהתאם לתפקודיות הטלפון הנייד, ייתכן שיופיעו שאלות נוספות (לדוגמה, האם להוריד את ספר הטלפונים). בחר כן או לא כדי לאשר את תגובתך.</p>	
<p>לאחר מחיקת טלפון נייד מהרשימה, ניתן יהיה לחבר אותו שוב רק לאחר תהליך צימוד מלא.</p> <p>בחר את אפשרות המחיקה ואשר זאת כאשר המערכת תשאל האם למחוק את ההתקן הנבחר.</p>	Delete (מחק)
<p>המערכת תנסה להתחבר לטלפון הנייד הראשי בכל פעם שתעביר את מתג ההצתה למצב מחובר. כאשר טלפון נייד מוגדר כראשי, הוא יופיע ראשון ברשימה ויסומן בכוכבית.</p> <p>להגדיר טלפון שעבר צימוד כטלפון הנייד הראשי.</p> <p>בחר אפשרות זו כדי לאשר את הטלפון הנייד הראשי.</p>	Master (ראשי)
<p>להתחבר לטלפון שצומד בעבר. בזמן מסוים יכול להיות רק טלפון מחובר אחד לצורך תפקודיות טלפון נייד. כאשר יחובר טלפון נייד אחר, הטלפון הנייד הקודם ינותק משירותי הטלפון. המערכת מאפשרת לך להשתמש בהתקני Bluetooth לתפקודיות טלפון נייד ובמאפיין השמעת מוזיקה דרך Bluetooth בו-זמנית.</p>	Conn. (התחבר)
<p>לנתק טלפון נייד נבחר. בחר באפשרות זו ואשר אותה כאשר תתבקש. לאחר ניתוק טלפון נייד, ניתן לחבר אותו שוב מבלי לבצע את תהליך הצימוד.</p>	Discon. (התנתק)

הגדרות מערכת

1. לחץ על הלחצן **MENU**.

2. בחר את אפשרות הגדרות SYNC ולחץ על הלחצן **OK**.

3. גלול כדי לבחור אחת מהאפשרויות הבאות:

תיאור ופעולה	הודעה
לסמן או להסיר את סימון האפשרות כדי להפעיל או להפסיק את ממשק Bluetooth של המערכת. בחר באפשרות זו ולחץ על הלחצן OK כדי לשנות את מצב האפשרות.	Bluetooth on (Bluetooth מופעל)
אפשרות זו אינה מוחקת מידע (ספר טלפונים, יומן שיחות, הודעות טקסט והתקנים מצומדים). בחר אפשרות זו ואשר כאשר ההודעה Set defaults? מופיעה בצג השמע. חזרה לברירות המחדל של המפעל.	Set defaults (החזר לברירות מחדל)
למחוק לגמרי את כל המידע המאוחסן במערכת (ספר טלפונים, יומן שיחות, הודעות טקסט והתקנים מצומדים) וחזרה להגדרות ברירת המחדל של היצרן. בחר אפשרות זו ואשר כאשר ההודעה Master reset? מופיעה בצג השמע. בצג תופיע הודעה לאחר הסיום והמערכת תחזיר אותך לתפריט הקודם.	Master reset (איפוס מלא)
להתקין יישומים או עדכוני תוכנה שהורדת. בחר אפשרות זו ואשר כאשר ההודעה Install on SYNC מופיעה בצג השמע. כדי להשלים את ההתקנה בהצלחה, חובה שיהיה יישום SYNC או עדכון תוכנה תקפים בהתקן USB.	Install on SYNC (התקן ב-SYNC)
להציג את מספרי הגרסה של המערכת ואת המספר הסידורי שלה. לחץ על הלחצן OK כדי לבחור.	System info (מידע מערכת)
תפריט המשנה של הגדרות הקול מכיל אפשרויות שונות. עיין בנושא " שימוש בזיהוי קול " (עמוד 200).	Voice settings (הגדרות קול)
לעיין במבנה התפריטים הממשי של התקן USB המחובר. לחץ על הלחצן OK והשתמש בחצי מעלה או מטה כדי להיכנס לתיקייה או לצאת ממנה. בתפריט זה ניתן לבחור תוכן מדיה ישירות להפעלה.	Browse USB (עיין ב-USB)
תוכל להפעיל או להפסיק את מאפיין הסיוע במקרי חירום. עיין בנושא " יישומים ושירותים של SYNC™ " (עמוד 251).	Emergency assistance (סיוע במקרי חירום)

לחץ על הלחצן **MENU** כדי להיכנס לתפריט המערכת

הערה: גרסאות שונות של SYNC עשויות לפעול באופן שונה. לחץ על הלחצן **PHONE** במקום הלחצן **MENU** כדי לגשת לתפריט הסיוע בחירום.


יישומים ושירותים של SYNC™


תוצג רשימה של היישומים הזמינים. לכל יישום עשויות להיות הגדרות ספציפיות משלו.


תיאור ופעולה	הודעה
גלול אל אפשרות זו ולחץ על הלחצן OK .	SYNC-Apps (יישומי SYNC)

סיוע במקרי חירום של SYNC

אזהרות

 כדי שמאפיין זה יעבוד, בטלפון חייב להיות Bluetooth והוא חייב להיות תואם למערכת.

 הנח את הטלפון תמיד במקום בטוח בתוך המכנית. אם לא תעשה כן, הדבר עלול לגרום לפציעות חמורות או לנזק לטלפון, מה שעלול למנוע ממאפיין זה לעבוד כשורה.

 אלא אם מאפיין זה מופעל לפני התאונה, המערכת לא תחייג לעזרה, מה שעלול להשהות את זמן התגובה, ועקב כך יגדל הסיכון לפציעה חמורה או למוות כתוצאה מהתאונה. אל תחכה שהמערכת תבצע עבורך שיחת חירום אם אתה יכול לעשות זאת בעצמך. חייג מיד אל שירותי החירום כדי למנוע זמן תגובה ארוך שעלול להגדיל את הסיכון לפציעה או למוות לאחר התאונה. אם אינך שומע את מערכת סיוע במקרי חירום בתוך חמש שניות מהתאונה, ייתכן שהמערכת או הטלפון ניזוקו או שאינם עובדים.

אם התאונה מפעילה את כריות האוויר או את מנגנון הכיבוי של משאבת הדלק, המיכנית המצוידת במערכת SYNC יכולה ליצור קשר עם שירותי החירום על-ידי חיוג לשירותי תי החירום באמצעות טלפון מחובר ומצומד. למידע נוסף על המערכת ועל מערכת סיוע במקרי חירום, בקר באתר פורד.

הערה: לפני הגדרת המאפיין, ודא שקראת את הודעת הפרטיות של מערכת סיוע במקרי חירום המופיעה בהמשך פרק זה והבנת את המידע החשוב.

הערה: אם המאפיין יופעל או יופסק, ההגדרה תישם לגבי כל הטלפונים המצומדים. אם הפסקת את פעולת המאפיין, הודעה קולית תושמע ו/או הודעה/סמל יופיעו על גבי המסך בעת התנעת המכנית לאחר חיבור של טלפון שצומד בעבר.

הערה: כל טלפון פועל באופן שונה. אמנם המאפיין פועל עם רוב הטלפונים הסלולריים, אך טלפונים מסויימים עלולים להיתקל בבעיות בשימוש במאפיין זה.

הערה: ניתן למצוא מידע חשוב על פריסת כריות האוויר בפרק **מערכות בטיחות משלימות** (עמוד 26).

הפעלת סיוע במקרי חירום וביטול הפעלתו

לחץ על הלחצן **MENU** ובחר:

פעולה	הודעה
לחץ על OK .	SYNC-Apps (יישומי SYNC)
לחץ על OK . בחר באפשרות הרצויה ולחץ על OK .	Emergency Assistance (סיוע במקרה חירום)

אפשרויות תצוגה

אם תפעיל מאפיין זה, תוצג הודעת אישור בצג.

אם תפסיק מאפיין זה, תופיע תיבת דו-שיח בצג שתאפשר לך להגדיר תזכורת קולית.

מצב מופסק כולל תזכורת קולית מספק תצוגה ותזכורת קולית כאשר הטלפון הנייד מתחבר ומתניעים את המכונת.

מצב מופסק ללא תזכורת קולית מספקת תצוגה בלבד ללא תזכורת קולית כאשר הטלפון הנייד מתחבר.

כדי לוודא שהסיוע למקרי חירום פועל כהלכה:

- המערכת חייבת לקבל מתח ולהיות במצב פעולה תקין בעת ההתנגשות ובמהלך ההפעלה והשימוש במאפיין.
 - המאפיין חייב להיות במצב פעיל לפני התאונה.
 - חובה שיהיה טלפון נייד המחובר למערכת.
 - במדינות מסוימות, ייתכן שיהיה צורך בכרטיס SIM תקף ורשום המכיל אשראי כספי לביצוע שיחת החירום ולקיומה.
 - לטלפון הנייד המחובר חייבת להיות יכולת ליצור שיחה יוצאת בעת התאונה ולשמור עליה פעילה.
 - לטלפון המחובר, בעל יכולת Bluetooth, חייבים להיות כיסוי רשת, אספקת מתח סוללה ועצמת אות מספקים.
 - המכונת חייבת לקבל מתח מהמצברים.
- הערה:** מאפיין זה יפעל רק במדינות באירופה או באזור בו מערכת סיוע למקרי חירום של SYNC יכולה להתקשר לשירותי החירום המקומיים.

במקרה של תאונה

הערה: לא כל התאונות מפעילות את כריות האוויר או את מנגנון הכיבוי של משאבת הדלק (שיפעילו את סיוע למקרי חירום); עם זאת, אם סיוע למקרי חירום הופעל, SYNC ינסה ליצור קשר עם שירותי החירום. אם טלפון מחובר ניזוק או מתנתק מהמערכת, SYNC יחפש כל טלפון זמין שצומד בעבר, ינסה להתחבר אליו וינסה לחייג באמצעותו אל שירותי החירום.

לפני ביצוע השיחה:

- אם החיוג לא יבוטל וביצוע השיחה יתקיים בהצלחה, הודעה מוקלטת מראש תופעל בפני מרכזן שירותי החירום, כאשר ולאחר מכן יוכלו האנשים ברכב לדבר עם המרכזן.
- המערכת מספקת חלון זמן קצר (כ-10 שניות) כדי לבטל את השיחה. אם לא תבטל את השיחה, המערכת תנסה לחייג לשירותי החירום.
- המערכת תשמיע הודעה המודיעה לך שהיא תנסה ליצור שיחת חירום. תוכל לבטל את השיחה על-ידי בחירת הסמל המתאים בצג או בלחיצה על לחצן הביתוק שעל גלגל ההגה.

במהלך השיחה:

- מאפיין סיוע למקרי חירום משתמש בהתקן GPS של המכונת או במידע מהרשת הסלולרית, כאשר זמין, כדי לקבוע את השפה המתאימה ביותר לשימוש. אחרי כן הוא יתריע בפני המרכזן על התאונה וישמיע את הודעת הפתיחה. ההודעה עשויה לכלול את קואורדינטות GPS של המכונת.
- השפה בה המערכת תשתמש לשיחה עם נוסעי המכונת עשויה להיות שונה מהשפה בה יימסר המידע למרכזן שירותי החירום.

• אתה נמצא במדינות באירופה או באזור בו מערכת סיוע למקרי חירום של SYNC אינה יכולה להתקשר לשירותי החירום המקומיים. בקר באתר פרוד.

מידע חשוב על מאפיין סיוע למקרי חירום

סיוע למקרי חירום אינו מתקשר כעת לשירותי החירום בשווקים הבאים: אלבניה, בלארוס, בוסניה והרצוגובינה, מקדוניה, הולנד, אוקראינה, מולדובה, רוסיה ועוד.

הודעת הפרטיות של סיוע למקרי חירום

ברגע שמאפיין סיוע למקרי חירום הופעל, הוא עשוי למסור לשירותי החירום שהרכב היה מעורב בתאונה שכללה פתיחה של כריות האוויר או הפעלה של מנגנון הכיבוי של משאבת הדלק. למאפיין יש את היכולת למסור למרכזני שירותי החירום את מיקום הרכב ו/או פרטים נוספים על אודות הרכב או התאונה על מנת לעזור לאנשי שירותי החירום לספק לך את השירותים המתאימים ביותר.

אם אין ברצונך למסור מידע זה, אל תפעיל את המאפיין.

SYNC AppLink

המערכת מאפשרת בקרה קולית וידנית של יישומי טלפון חכם מאופשרי AppLink. כאשר היישום פועל דרך AppLink, ניתן לשלוט במאפיינים המרכזיים של היישום באמצעות פקודות קוליות ובקרים ידניים.

הערה: כדי לגשת אל AppLink עליך קודם לצמד את הטלפון החכם ל-SYNC.

הערה: יש לחבר iPhone לכניסת USB.

הערה: יש לחבר טלפון אנדרואיד אל SYNC באמצעות Bluetooth.

• לאחר מסירת הודעת הפתיחה, קו הטלפון יפתח כדי שנוסעי הרכב יוכלו לשוחח בדיבורית עם מרכזן שירותי החירום.

• היה מוכן לספק את שמך, את מספר הטלפון שלך ואת מיקומך באופן מדי.

הערה: בזמן בו המידע מסופק למרכזן שירותי החירום, המערכת תציג הודעה כדי להודיע לך שהיא שולחת מידע חשוב. אחרי כן היא תודיע לך מתי תוכל לשוחח בדיבורית.

הערה: במהלך שיחה של סיוע למקרי חירום, יוצג מסך עדיפות חירום המכיל את קואורדינטות GPS כאשר זמינות.

הערה: ייתכן שמידע מיקום GPS אינו זמין בזמן התאונה. במקרה זה, תפקוד הסיוע במקרה חירום ינסה ליזום שיחת חירום.

הערה: ייתכן ששירותי החירום לא יקבלו את קואורדינטות ה-GPS. במקרה זה תפקוד הסיוע במקרה חירום עדיין ינסה ליזום שיחת חירום.

הערה: מפעיל שירותי החירום עשוי לקבל מידע מהרשת הסולולרית כגון מספר הטלפון הנייד, מיקום הטלפון הנייד ושם ספק השירותים הסולולריים ללא קשר לסיוע למקרי חירום של SYNC.

סיוע למקרי חירום עלול שלא לפעול אם:

- הטלפון הסולולרי או החומרה של מאפיין סיוע למקרי חירום ניזוקו בתאונה.
- המצבר של הרכב או של מערכת SYNC אינם טעונים.
- הטלפון המצומד המחובר אל המערכת נזרק החוצה מהרכב.
- אין ברשותך כרטיס SIM תקף ורשום בטלפון הסולולרי המכיל אשראי כספי לביצוע שיחת החירום ולקיומה.

גישה באמצעות תפריט SYNC

גלול את רשימת היישומים הזמינים ולחץ על הלחצן **OK** כדי לבחור יישום. כאשר היישום פועל דרך SYNC, לחץ על לחצן החץ הימני כדי לגשת אל תפריט היישום. מכאן ניתן לגשת אל מאפייני יישום שונים, לדוגמה לחץ על לחצן `thumbs down-I thumbs up`. לחץ על לחצן החץ השמאלי כדי לצאת מתפריט היישום.

לחץ על הלחצן **MENU** ובחר:

הערה: למידע על יישומים זמינים, טלפונים חכמים נתמכים ועצות לפתרון בעיות, בקר באתר פורד.

הערה: ודא שברשותך חשבון משתמש פעיל ליישום שהורדת. יישומים מסוימים יפעלו באופן אוטומטי ללא התקנה. יישומים אחרים ידרשו לקבוע את תצורת ההגדרות האישיות שלך ולהתאים אישית את החווייה שלך באמצעות יצירת תחנות או מועדפים. אנו ממליצים שתעשה זאת בבית או כאשר אינך יושב ברכב.

תיאור ופעולה	הודעה
	SYNC-Apps (יישומי SYNC)
גלול לאפשרות זו ולחץ על OK .	Mobile Apps (יישומים ניידים)
בחר אפשרות זו אם היישום הרצוי אינו מופיע ברשימה.	Find new Apps (מצא יישומים חדשים)

הערה: אם לא ניתן למצוא יישום תואם SYNC AppLink, ודא שהיישום הרצוי פועל במכשיר הנייד.

גישה באמצעות פקודות קוליות

לחץ על לחצן הקול וכאשר תתבקש אמור אחת מהפקודות שלהלן:

תיאור ופעולה	פקודה
לאחר הצליל, אמור שם של יישום. היישום יופעל. כאשר היישום פועל דרך SYNC, תוכל ללחוץ על לחצן הקול ולומר פקודות ייחודיות ליישום.	"mobile (apps applications)" (יישומים ניידים)

הפקודות הקוליות הבאות זמינות תמיד:

תיאור ופעולה	פקודה
השתמש בפקודה זו כדי לשמוע רשימה של פקודות קוליות זמינות.	"[main menu] help" (עזרה [לתפריט ראשי])
המערכת תבקש ממך להגיד את שם היישום כדי להפעיל אותו.	"mobile (apps applications)" (יישומים ניידים)
המערכת תציג ברשימה את כל היישומים הניידים הזמינים כעת.	"list [mobile] (apps applications)" (יישומים [ניידים])

תיאור ופעולה	פקודה
המערכת תחפש אחר יישומים תואמי SYNC בהתקן הנייד המחובר.	"find [new] [mobile] (apps applications)" (מצא יישומים [ניידים] [חדשים])
אמור את שם היישום כדי להפעיל אותו ב-SYNC.	<שם היישום>
המערכת תציג ברשימה את כל הפקודות הקוליות הזמינות עבור היישום המבוקש.	"<the name of the app> Help" (שם היישום <עזרה)

אפשרו וחסימה של הודעות דחיפה לחץ על הלחצן MENU ובחר:

יישומים מסוימים יכולים לשלוח הודעות דחיפה. הודעת דחיפה היא התראה המתקבלת מיישום הרץ ברקע והיא מופיעה כהודעה קולית, הודעה קופצת בתצוגה, או שתי האפשרויות. הדבר עשוי להיות שימושי בייחוד עבור חדשות או יישומים מבוססי מיקום.

תיאור ופעולה	הודעה
	SYNC-Apps (יישומי SYNC)
	Mobile Apps (יישומי טלפון נייד)
	Settings (הגדרות)
אם הודעות דחיפה נתמכות, מאפיין זה יופיע ברשימה. בחר כדי לאפשר או לחסום מאפיין זה כנדרש.	All Apps (כל היישומים)

הערה: עליך לאפשר יישומים ניידים עבור כל התקן מחובר בפעם הראשונה שבחרים יישום נייד באמצעות המערכת.

הערה: תעריפי תקשורת נתונים סטנדרטיים יהיו ישימים. חברת פורד אינה אחראית לכל חיוב נוסף מספק השירות כאשר הרכב שולח ומקבל נתונים דרך ההתקן המחובר. בכך כלול כל חיוב נוסף שנגרמו כתוצאה מנהיגה באזורים הדורשים נדידת נתונים.

מצב היישום

ניתן לצפות במצב הנוכחי של היישום בתפריט ההגדרות. יש שלושה מצבים אפשריים:

אפשרו של יישומי SYNC לטלפון הנייד

כדי להשתמש במערכת עליך להסכים לשלוח ולקבל מידע אישור ועדכונים עבור היישום, באמצעות תכנית הנתונים שאליה מחובר המכשיר.

הנתונים נשלחים אל פורד בארה"ב באמצעות המכשיר המחובר. המידע מוצפן וכולל את מספר זיהוי הרכב, מספר המודול של SYNC, סטטיסטיקת פעילות אנונימית, ומידע איתור באגים. העדכונים שויים להתבצע באופן אוטומטי.

תיאור ופעולה	הודעה
המערכת זיהתה יישום חדש הדורש אישור או שנדרש עדכון הרשאות כלליות.	Update needed (נדרש עדכון)
לא נדרש כל עדכון.	Up-to-date (עדכני)
המערכת מנסה לקבל עדכון.	Updating... (מעדכן...)

האפשרויות בתפריט ההגדרות:

תיאור ופעולה	הודעה
אם דרוש עדכון וברצונך לבקש את העדכון באופן ידני, למשל כאשר אתה נמצא במקום בעל רשת Wi-Fi.	Request Update (בקש עדכון)
בחר אפשרות זו כדי לחסום עדכונים אוטומטיים.	Disable Updates (חסום עדכונים)

הרשאות היישום

- לאפשר לרכב לספק מידע מיקום, כולל: GPS ומהירות.

- לאפשר ליישום לשלוח הודעות דחיפה באמצעות התצוגה ויכולות הקול של הרכב בעת פעולה ברקע.

הערה: תצטרך לספק הרשאות רק בפעם הראשונה שבה תשתמש ביישום עם SYNC.

הערה: אנו לא אחראיים או נושאים בחבות ביחס לכל נזק או אבדן פרטיות הנובעים מהשימוש ביישום, או הפצה של נתוני רכב שאישרת לנו לספק ליישום.

שימוש ב-SYNC™ עם נגן המדיה שלך

ניתן לגשת למוזיקה שלך ולהשמיע אותה מנגן המדיה דרך מערכת הרמקולים של הרכב שלך באמצעות תפריטי המדיה של המערכת ופקודות הקול. ניתן למיין ולהשמיע את המוזיקה לפי קטגוריות ספציפיות, כגון אמנים, אלבומים.

ההרשאות מחולקות לקבוצות. ניתן לתת כל קבוצת הרשאות בנפרד. ניתן לשנות את מצב קבוצת הרשאות בכל עת כאשר לא נוהגים, באמצעות תפריט ההגדרות.

כשמפעילים יישום באמצעות SYNC, המערכת עשויה לבקש ממך לספק הרשאות מסוימות, לדוגמה:

- לאפשר לרכב לספק ליישום נתוני רכב, בין השאר: מפלס דלק, צריכת דלק, מהירות מנוע, מידת מתח המצבר, מד מרחק, מספר זיהוי הרכב, טמפרטורה חיצונית, מצב מערכת ההילוכים, לחץ אוויר בצמיגים, טמפרטורת הסביבה, תאריך ושעה.

- לאפשר לרכב לספק מידע על מאפייני הנהיגה, בין השאר: MyKey, מצב חגורת הבטיחות, מהירויות מנוע, אירועי בלימה, מתג דוושת הבלמים, האצה, מיקום דוושת ההאצה, מתג דוושת המצמד, אורך הנסיעה, עלות נסיעה, אחוז זמן פעולת המנוע, ואחוז זמן הנסיעה מהמהירות.

SYNC™ (אם קיימת)

כדי להתחבר באמצעות פקודות קוליות

1. חבר את ההתקן ליציאת USB של הרכב.
2. לחץ על לחצן הקול וכאשר תתבקש אמור:

SYNC מסוגלת להתחבר לכמעט כל נגן מדיה כולל: iPod, Zune, ולהשמיע מנגנים רוב כונוני USB. SYNC גם תומכת במבני שמע כגון WAV, WMA, MP3, ACC-I.

חיבור נגן המדיה ליציאת USB

הערה: אם לנגן המדיה יש מתג הפעלה, ודא שהנגן מופעל.

תיאור ופעולה	פקודה
כעת תוכל להשמיע מוזיקה על-ידי אמירת הפקודה הקולית המתאימה. עיין בפקודות הקוליות של המדיה.	"(USB [stick] iPod MP3 [player]) [החסן] USB (MP3 [נגן] iPod

2. לחץ על לחצן AUX עד שהודעת האתחול מופיעה בפינה השמאלית העליונה של הצג.

כדי להתחבר באמצעות תפריט המערכת

1. חבר את ההתקן ליציאת USB של הרכב.

תיאור ופעולה	הודעה
בהתאם למספר קובצי המדיה בהתקן המחובר, הודעה על עריכת אינדקס עשויה להיות מוצגת בצג. לאחר השלמת הפעולה, המסך יחזור לתפריט Playback (הפעלה).	Browse USB (עיון ב-USB)

בחר מבין האפשרויות הבאות:

הודעה
Play all (הפעל הכל)
Playlists (רשימות השמעה)
Songs (שירים)
Artists (אמנים)
Albums (אלבומים)
Genres (ז'אנרים)
Browse USB (עיון ב-USB)
Reset USB (איפוס USB)
Exit (יציאה)

מה מושמע כעת?

פקודות קוליות של המדיה

לחץ על לחצן הקול וכאשר תתבקש אמור:



בזמן כלשהו במהלך ההשמעה, תוכל ללחוץ על לחצן הקול ולשאול את המערכת מה מושמע כעת. המערכת תקריא את תגיות הפרטים (אם מכילות פרטים) של הרצועה המושמעת.

תיאור ופעולה	פקודה
כעת תוכל להשמיע מוזיקה על-ידי אמירת הפקודה הקולית המתאימה. עיין בפקודות הקוליות של המדיה.	"(USB [stick] iPod MP3 USB [החסן] iPod [נגן] MP3)"

ולאחר מכן בחר מבין האפשרויות הבאות:

תיאור ופעולה	פקודה
	"Play" (השמע)
	"Pause" (הפסק)
<name> הוא רישום דינאמי, והמשמעות היא שהוא יכול להיות שם של להקה, אמן, שיר וכולי. הפקודות הקוליות לא יהיו זמינות לפני השלמת פעולת האינדקס.	"Play album <name>" (השמע אלבום <שם>)
	"Play all" (השמע הכל)
<name> הוא רישום דינאמי, והמשמעות היא שהוא יכול להיות שם של להקה, אמן, שיר וכולי. הפקודות הקוליות לא יהיו זמינות לפני השלמת פעולת האינדקס.	"play [artist]" (השמע [אמן])
<name> הוא רישום דינאמי, והמשמעות היא שהוא יכול להיות שם של להקה, אמן, שיר וכולי. הפקודות הקוליות לא יהיו זמינות לפני השלמת פעולת האינדקס.	"play [genre]" (השמע [ז'אנר])
פקודות קוליות הזמינות רק במצב תיקייה.	"[Play] next folder" (הפעל] תיקייה הבאה)
	"[Play] next track" (הפעל] רצועה הבאה)
<name> הוא רישום דינאמי, והמשמעות היא שהוא יכול להיות שם של להקה, אמן, שיר וכולי. הפקודות הקוליות לא יהיו זמינות לפני השלמת פעולת האינדקס.	"play [playlist]" (השמע [רשימת השמעה])
פקודות קוליות הזמינות רק במצב תיקייה.	"[Play] Previous folder" (הפעל] תיקייה הקודמת)
	"[Play] Previous track" (הפעל] רצועה הקודמת)
<name> הוא רישום דינאמי, והמשמעות היא שהוא יכול להיות שם של להקה, אמן, שיר וכולי.	"Play song <name>" (השמע שיר <שם>)

(אם קיימת) SYNC™

תיאור ופעולה	פקודה
<name> הוא רישום דינאמי, והמשמעות היא שהוא יכול להיות שם של להקה, אמן, שיר וכולי. הפקודות הקוליות לא יהיו זמינות לפני השלמת פעולת האינדקס.	"Play track <name>" (הפעל רצועה <שם>)
	"repeat [all folder track song] off" (חזרה על [הכול תיקייה רצועה שיר] מבוטלת)
	"repeat (track song) [on]" (חזרה על [רצועה שיר] [פועלת])
<name> הוא רישום דינאמי, והמשמעות היא שהוא יכול להיות שם של להקה, אמן, שיר וכולי. הפקודות הקוליות לא יהיו זמינות לפני השלמת פעולת האינדקס.	"Search album <name>" (חפש אלבום <שם>)
<name> הוא רישום דינאמי, והמשמעות היא שהוא יכול להיות שם של להקה, אמן, שיר וכולי. הפקודות הקוליות לא יהיו זמינות לפני השלמת פעולת האינדקס.	"Search artist <name>" (חפש אמן <שם>)
<name> הוא רישום דינאמי, והמשמעות היא שהוא יכול להיות שם של להקה, אמן, שיר וכולי.	"Search genre <name>" (חפש ז'אנר <שם>)
<name> הוא רישום דינאמי, והמשמעות היא שהוא יכול להיות שם של להקה, אמן, שיר וכולי.	"Search song <name>" (חפש שיר <שם>)
<name> הוא רישום דינאמי, והמשמעות היא שהוא יכול להיות שם של להקה, אמן, שיר וכולי. הפקודות הקוליות לא יהיו זמינות לפני השלמת פעולת האינדקס.	"Search track <name>" (חפש רצועה <שם>)
	"(shuffle random mix) [disc CD [player] folder] off" (השמעה אקראית של [תקליטור נגן] תקליטורים תיקייה] מופסקת)
	"(shuffle random mix) [on tracks songs] [on]" (השמעה אקראית [מופעלת] [רצועות שירים] [מופעלים])
	"[[play] (similar music more like this) (השמע) [מוזיקה דומה] עוד מסוג זה]"
	"(who's who is) this who plays this (what's what is) playing [now] (what which) (song track artist) is this (who's who is) playing (what's what is) this" (מי זה מי מנגן את זה מה מושמע [עכשיו] איזה [שיר] רצועה אמן) זה מי מנגן מה זה)

מדריך פעולות קוליות

תיאור ופעולה	פקודה
המערכת מחפשת את כל הנתונים מהמוזיקה המאורגנת באינדקס ואם זמין, משמיעה את סוג המוזיקה הנבחר.	"Search genre" (חפש ז'אנר)
ניתן רק להשמיע ז'אנרי מוזיקה הקיימים בתגיות הנתונים של הז'אנר הקיימות בנגן המדיה שלך.	"Play genre" (השמע ז'אנר)
המערכת מכינה רשימת השמעה ואחרי כן משמיעה מוזיקה דומה למה שמושמע מיציאת USB באמצעות מידע נתונים המאורגן באינדקס.	"[play] (similar music more like this)" [הפעל] (מוזיקה דומה עוד מסוג זה)
המערכת מחפשת אמן, רצועה או אלבום מסוימים מתוך המוזיקה המאורגנת באינדקס דרך יציאת USB.	"Search artist" (חפש אמן)
המערכת מחפשת אמן, רצועה או אלבום מסוימים מתוך המוזיקה המאורגנת באינדקס דרך יציאת USB.	"Search track" (חפש רצועה)
המערכת מחפשת אמן, רצועה או אלבום מסוימים מתוך המוזיקה המאורגנת באינדקס דרך יציאת USB.	"Search album" (חפש אלבום)
המערכת מחפשת אמן, רצועה או אלבום מסוימים מתוך המוזיקה המאורגנת באינדקס דרך יציאת USB.	play [artist] (הפעל [אמן])
המערכת מחפשת אמן, רצועה או אלבום מסוימים מתוך המוזיקה המאורגנת באינדקס דרך יציאת USB.	Play track (הפעל רצועה)
המערכת מחפשת אמן, רצועה או אלבום מסוימים מתוך המוזיקה המאורגנת באינדקס דרך יציאת USB.	Play album (הפעל אלבום)

המערכת מסוגלת גם להשמיע מוזיקה כדי להפעיל את שמע Bluetooth, השתמש מהטלפון הנייד דרך Bluetooth. בלחצן **AUX** או **Source** או לחץ על לחצן הקול וכאשר תתבקש אמור:

תיאור ופעולה	פקודה
	Bluetooth audio (שמע Bluetooth)

ולאחר מכן אמור אחת מהפקודות הבאות:

(אם קיימת) SYNC™

תיאור ופעולה	פקודה
	"[Bluetooth] Connections" (חיבורי [Bluetooth])
	"Pause" (הפסק)
	"Play" (השמע)
	"[Play] next track" ([הפעל] רצועה הבאה)
	"[Play] previous track" ([הפעל] רצועה הקודמת)

לחץ על **AUX** כדי לבחור השמעה מ-USB.

מאפייני תפריט המדיה

תפריט המדיה מאפשר לך לבחור כיצד להשמיע את המוזיקה שלך (לפי אמן, ז'אנר, השמעה בסדר אקראי, חזרה וכו') וכיצד למצוא מוזיקה דומה או לאפס את האינדקס בהתקני USB שלך.

תיאור ופעולה	הודעה
	Options (אפשרויות)
	כניסה לתפריט המדיה.

ולאחר מכן בחר אחת מהאפשרויות הבאות:

תיאור ופעולה	הודעה
לבחור להשמיע את המוזיקה בסדר אקראי או לחזור עליה. לאחר הפעלת בחירות אלה, הן יישארו בתוקף עד שתפסיק אותן.	Shuffle (השמעה אקראית)
לבחור להשמיע את המוזיקה בסדר אקראי או לחזור עליה. לאחר הפעלת בחירות אלה, הן יישארו בתוקף עד שתפסיק אותן.	Repeat track (חזרה על רצועה)
השמעת סוגי מוזיקה דומים לרשימת ההשמעה הנוכחית מיציאת USB שלך. המערכת משתמשת במידע metadata של כל רצועה כדי ליצור רשימת השמעה. המערכת תיצור כעת רשימה חדשה של רצועות דומות ותחל בהשמעה. לכל רצועה חייבות להיות תוויות metadata מאוכלסות עבור מאפיין זה.	Similar music (מוזיקה דומה)

תיאור ופעולה	הודעה
בהתקני השמעה מסוימים, אם תוויות metadata אינן מאוכלסות, הרצועות לא יהיו זמינות לזיהוי קולי, תפריט ההשמעה או המוזיקה הדומה אולם, אם תכניס את הרצועות האלה להתקן ההשמעה במצב התקן אחסון מסיבי, הם יהיו זמינים לזיהוי קולי, עיון בתפריט ההשמעה ומוזיקה דומה. תוויות metadata שאינן מאוכלסות ימולאו במילה "לא ידוע".	
לאפס את אינדקס USB. לאחר השלמת האינדקס החדש, תוכל לבחור להשמיע מתוך ספריית שירי USB.	Reset SYNC USB (איפוס אינדקס USB)

- גישה לספריית שירי USB**
1. חבר את ההתקן שלך ליציאת USB של הרכב.
 2. לחץ על **AUX** כדי לבחור את השמעה דרך USB.

תיאור ופעולה	הודעה
תפריט זה מאפשר לך לבחור ולהשמיע את קובצי המדיה לפי אמן, ז'אנר, רשימת השמעה, רצועה או אפילו לעיין בתוכן התקן USB.	Browse USB (עיון ב-USB)

אם אין קובצי מדיה לגישה, הצג יציג כי אין מדיה. אם קיימים קובצי מדיה, תוכל לגלול בין האפשרויות הבאות ולבחור בהן:

תיאור ופעולה	הודעה
השמעת כל קובצי המדיה באינדקס מהתקן ההשמעה בזה אחר זה בסדר מספרי*. 1. לחץ על OK כדי לבחור. כותרת הרצועה הראשונה מופיעה בצג.	Play all (השמע הכל)
גישה לרשימות ההשמעה שלך (ממבנים כגון .ASX, .M3U, .WPL או .MTP)*. 1. לחץ על OK כדי לבחור. 2. גלול כדי לבחור את רשימת ההשמעה הרצויה ולחץ על OK .	Playlists (רשימות השמעה)
לחפש ולהשמיע רצועה מסוימת הנמצאת ברשימת האינדקס*. 1. לחץ על OK כדי לבחור. 2. גלול כדי לבחור את הרצועה הרצויה ולחץ על OK .	Songs (שירים)

הודעה	תיאור ופעולה
Artists (אמנים)	מיון של קובצי המדיה באינדקס לפי אמן. לאחר הבחירה, המערכת תציג ואחרי כן תשמיע את כל האמנים והרצועות בסדר אלפביתי.* 1. לחץ על OK כדי לבחור. 2. גלול כדי לבחור את האמן הרצוי ולחץ על OK .
Albums (אלבומים)	מיון של קובצי המדיה באינדקס לפי אלבום.* 1. לחץ על OK כדי לבחור. 2. גלול כדי לבחור את האלבום הרצוי ולחץ על OK .
Genres (ז'אנרים)	מיון של קובצי המדיה באינדקס לפי ז'אנר.* 1. לחץ על OK כדי לבחור. 2. גלול כדי לבחור את הז'אנר הרצוי ולחץ על OK .
Browse USB (עיין ב-USB)	עיין בכל קובצי המדיה הנתמכים בנגן המדיה המחובר ליציאת USB. תוכל לבחור להציג רק קובצי מדיה התואמים ל-SYNC, והקבצים האחרים בהתקן לא יוצגו. 1. לחץ על OK כדי לבחור. 2. גלול כדי לעיין בקובצי המדיה באינדקס של ההתקן ולחץ על OK .
Reset USB (איפוס USB)	איפוס אינדקס USB. לאחר השלמת האינדקס החדש, תוכל לבחור להשמיע מתוך ספריית שירי USB.

*ניתן להשתמש בלחצנים בתחתית צג השמע כדי לקפוץ במהירות לקטגוריה אלפביתית מסוימת. תוכל גם להשמש באותיות בלוח המקשים המספרי כדי לקפוץ ברשימה.

פתרון בעיות ב-SYNC

מערכת SYNC שלך היא קלה לשימוש. אולם, אם יתעוררו שאלות, עיין בטבלאות הבאות.

כדי לבדוק אם הטלפון הסלולרי שלך תואם, בקר באתר פורד.

הגדרות התקני Bluetooth ומערכת

ניתן לגשת לתפריטים אלה באמצעות צג השמע. עיין בנושא "שימוש ב-SYNC™ עם הטלפון שלך" (עמוד 240).

(אם קיימת) SYNC™

בעיות בטלפון נייד		
פתרון אפשרי	סיבה אפשרית	בעיה
עיין במדריך הטלפון הנייד למידע על כוונון השמע.	הגדרות בקרת השמע של הטלפון הנייד עשויות להשפיע על ביצועי SYNC.	רעש רקע רב במהלך שיחה
נסה לכבות את הטלפון הנייד, לאפס אותו או להסיר את הסוללה ונסה שוב.	תקלה אפשרית בטלפון הנייד.	במהלך שיחה, אני יכול לשמוע את הצד השני אבל הוא לא יכול לשמוע אותי.
ודא שהמיקרופון של SYNC אינו במצב מופסק.		
בדוק את תאימות הטלפון הנייד.	זהו מאפיין התלוי בטלפון הנייד.	SYNC אינו מסוגל להוריד את ספר הטלפונים שלי.
נסה לכבות את הטלפון הנייד, לאפס אותו או להסיר את הסוללה ונסה שוב.	תקלה אפשרית בטלפון הנייד.	המערכת מציגה "Phonebook downloaded" ספר הטלפונים שלי ב-SYNC ריק או חסרים בו אנשי קשר.
נסה להעביר את אנשי הקשר שלך אל SYNC על-ידי בחירת אפשרות ההוספה.		
הטלפון הנייד חייב להיות מופעל וגם ההורדה האוטומטית של ספר הטלפון ב-SYNC חייבת להיות מופעלת.		
נסה להעביר את אנשי הקשר שלך אל SYNC על-ידי בחירת אפשרות ההוספה.	מגבלות ביכולות של הטלפון הנייד.	
אם אנשי הקשר החסרים מאוחסנים בכרטיס SIM, נסה להעביר אותם לזיכרון הטלפון הנייד.		
הסר תמונות או סוגי צלצול מיוחדים המקושרים לאיש הקשר החסר.		
הטלפון הנייד חייב להיות מופעל וגם ההורדה האוטומטית של ספר הטלפון ב-SYNC חייבת להיות מופעלת.		

(אם קיימת) SYNC™

בעיות בטלפון נייד		
פתרון אפשרי	סיבה אפשרית	בעיה
בדוק את תאימות הטלפון הנייד.	זהו מאפיין התלוי בטלפון הנייד.	אני נתקל בבעיות בחיבור הטלפון הנייד אל SYNC.
נסה לכבות את הטלפון הנייד, לאפס אותו או להסיר את הסוללה ונסה שוב.	תקלה אפשרית בטלפון הנייד.	
נסה למחוק את המכשיר שלך מ-SYNC ולמחוק את SYNC מהמכשיר שלך, ונסה שוב.		
בדוק תמיד את הגדרות האבטחה ואת הגדרות האישור האוטומטי ביחס לחיבור Bluetooth של SYNC בטלפון הנייד שלך.		
עדכן את קושחת הטלפון הנייד.		
הפסק את אפשרות ההורדה האוטומטית.		
בדוק את תאימות הטלפון הנייד.	זהו מאפיין התלוי בטלפון הנייד.	הודעות הטקסט אינן פועלות ב-SYNC.
נסה לכבות את הטלפון הנייד, לאפס אותו או להסיר את הסוללה ונסה שוב.	תקלה אפשרית בטלפון הנייד.	
הטלפון הנייד חייב לתמוך בהורדת הודעות טקסט דרך Bluetooth כדי לתמוך בהודעות טקסט נכנסות.	תקלה אפשרית בטלפון הנייד.	הקראה של הודעות טקסט בקול אינה פועלת בטלפון הנייד שלי.
גש לתפריט הודעות הטקסט של SYNC כדי לבדוק האם מאפיין זה נתמך בטלפון הנייד. לחץ על הלחצן PHONE (טלפון) וגלול ובחר את האפשרות של הודעות טקסט ולחץ על OK .		
מכיוון שקיימים הבדלים בין הטלפונים הניידים השונים, עיין במדריך הטלפון הנייד שלך. למעשה, יכולים להיות הבדלים בין טלפונים ניידים עקב מותג, דגם, ספק שירות וגרסת תוכנה.	זוהי מגבלה של הטלפון הנייד.	

בעיות USB ומדיה		
פתרון אפשרי	סיבה אפשרית	בעיה
נסה לכבות את המכשיר, לאפס אותו או להסיר את הסוללה ונסה שוב.	תקלה אפשרית במכשיר	אני נתקל בבעיות בחיבור המכשיר.
ודא שאתה משתמש בכבל שסיפק היצרן.		
ודא שכבל USB מחובר להתקן וליציאת USB של הרכב.		
ודא שבהתקן אין תוכנה בעלת התקנה אוטומטית או הגדרות אבטחה פעילות.		
ודא שלא השארת את המכשיר ברכב כאשר הטמפרטורות גבוהות מאוד או נמוכות מאוד.	זוהי מגבלה של המכשיר.	SYNC אינה מזהה את המכשיר שלי כשאני מתניע את הרכב.
ודא שהמכשיר מחובר אל SYNC וכי לחצת על לחצן ההפעלה במכשיר.	זהו מאפיין התלוי במכשיר.	אין הזרמה של שמע Bluetooth
	המכשיר אינו מחובר.	
ודא שכל פרטי השיר מאוכלסים במידע.	ייתכן שקובצי המוזיקה אינם מכילים את מידע האמן, כותר השיר, האלבום או הז'אנר הנכון.	SYNC אינה מזהה את המוזיקה הקיימת במכשיר שלי.
נסה להחליף את הקובץ הפגום בגרסה חדשה.	הקובץ עשוי להיות פגום.	השיר מוגן בזכויות יוצרים שאינם מאפשרים את השמעתו.
מכשירים מסוימים דורשים שינוי של הגדרות USB מאחסון מסיבי לסיווג פרוטוקול של העברת מדיה.		
ממסך 'מושמע כעת' של מכשיר iPhone או iPod Touch, בחר את סמל השמעת שידורים מהתקן השמע בתחתית מסך iPhone או iPod Touch.		
כדי להאזין למכשיר iPhone או iPod Touch דרך שמע Bluetooth, בחר את SYNC.	זוהי מגבלה של המכשיר.	כאשר מכשיר iPhone או iPod Touch מחוברים דרך USB ושמע Bluetooth בו-זמנית, לעתים אני לא שומע כלום.
כדי להאזין למכשיר iPhone או iPod Touch דרך USB, בחר את Dock Connector.		

בעיות בפקודות קוליות		
פתרון אפשרי	סיבה אפשרית	בעיה
עין בפקודות הקוליות של הטלפון הנייד ובפקודות הקוליות של המדיה בתחילת הסעיפים המתאימים.	ייתכן שאתה משתמש בפקודות קוליות שגויות.	SYNC אינה מבינה מה אני אומר.
הסתכל בצג השמע במהלך סבב קולי פעיל ותמצא שם רשימה של פקודות קוליות.		
המיקרופון של המערכת נמצא על המראה הפנימית או בחיפוי העילי שמעל לשמשה הקדמית.	ייתכן שאתה מדבר מוקדם מדי או בזמן הלא נכון.	
עין בפקודות הקוליות של המדיה בתחילת סעיף המדיה.	ייתכן שאתה משתמש בפקודות קוליות שגויות.	SYNC אינה מבינה שם של שיר או אמן.
אמור את שם האיש או האמן בדיוק כפי שהוא נשמר. אם תאמר "Play Artist Prince" (השמע את האמן פרינס), המערכת לא תשמיע שירים של Prince and the Revolution או Prince and the New Power Generation.		
ודא שאתה אומר את הכותר המלא, כגון "California remix featuring Jennifer Nettles".		
אם השירים נשמרים באותיות גדולות, חובה לאיית אותם. השם LOLA דורש ממך לומר "L-O-L-A".		
אל תשתמש בתווים מיוחדים בכותר מכיוון שהמערכת אינה מזהה אותם.	ייתכן שהמערכת אינה קוראת את השם בדרך בה אתה קורא אותו.	

בעיות בפקודות קוליות		
פתרון אפשרי	סיבה אפשרית	בעיה
עיין בפקודות הקוליות של הטלפון הנייד בתחילת סעיף הטלפון הנייד.	ייתכן שאתה משתמש בפקודות קוליות שגויות.	SYNC אינה מבינה או מתקשרת לאיש הקשר הלא נכון כאשר אני רוצה לחייג שיחה.
ניתן להשתמש ברשימות ההצעות של הטלפון הסלולרי והמדיה בתור רשימה של הצעות אפשריות, כאשר המערכת אינה מצליחה להבין אותך באופן ברור ומושלם. עיין בנושא "שימוש בזיהוי קולי" (עמוד 236).		
ודא שאתה אומר את השם בדיוק כפי שהוא נשמר. לדוגמה, אם איש הקשר נשמר כ- "Joe Wilson", אמור "Call Joe Wilson".	ייתכן שאינך אומר את השם בדיוק כפי שהוא נשמר.	
המערכת פועלת בצורה טובה יותר אם תשמור שמות מלאים, כגון "Joe Wilson" במקום "Joe".		
אל תשתמש בתווים מיוחדים כגון 123 או ICE מכיוון שהמערכת אינה מזהה אותם.	שמות אנשי הקשר בספר הטלפונים שלך עשויים להיות קצרים מאוד או שהם מכילים תווים מיוחדים.	
אם אנשי קשר נשמרים באותיות גדולות, תצטרך לאיית אותם. JAKE ידרוש ממך לומר "J-A-K-E".	ייתכן שאנשי הקשר בספר הטלפונים שמורים באותיות גדולות.	
SYNC מיישמת את כללי ההגייה הפונטית של השפה הנבחרת עבור שמות אנשי קשר השמורים הטלפון הנייד.	שמות זרים יושמעו באמצעות השפה הנבחרת ב-SYNC.	מערכת הבקרה הקולית של SYNC מתקשה בזיהוי שמות זרים המאוחסנים בטלפון הנייד שלי.
עצה טובה: תוכל לבחור את איש הקשר באופן ידני. לחץ על PHONE כדי לבחור את האפשרות לספר טלפונים ובחר את שם איש הקשר. לחץ על אפשרות המקש המתוכנת. SYNC תקריא לך את שם איש הקשר, ותוכל להבין לאיזה הגייה המערכת מצפה.		

(אם קיימת) SYNC™

בעיות בפקודות קוליות		
פתרון אפשרי	סיבה אפשרית	בעיה
<p>SYNC מיישמת את כללי ההגייה הפונטית של השפה הנבחרת עבור שמות השמורים בנגן המדיה או בהתקן USB. היא מסוגלת לקבל חריגות מסוימות עבור שמות אמנים פופולריים מאוד (לדוגמה, U2) כך שתוכל להשתמש בהגייה האנגלית של שמות אמנים אלה.</p>	<p>שמות זרים יושמעו באמצעות השפה הנבחרת ב-SYNC.</p>	<p>מערכת SYNC מתקשה בזיהוי רצועות, אמנים, אלבומים, ז'אנרים ורשימות השמעה בשפות זרות הנמצאים בנגן המדיה או התקן USB שלי.</p>
<p>SYNC משתמשת בקול הנוצר באופן סינתטי ולא בקול אנושי מוקלט מראש.</p>	<p>SYNC משתמשת בטכנולוגיית טקסט לדיבור.</p>	<p>המנחים הקוליים נוצרים באופן אלקטרוני וההגיה של מילים מסוימות כנראה אינה מדויקת לשפה שלי.</p>
<p>SYNC מציעה מספר מאפייני בקרת קול חדשים במגוון רחב של שפות. חיוג שם איש קשר ישירות מספר הטלפונים ללא צורך בהקלטה מראש (לדוגמה, "Call John Smith" או בחירת רצועה, אמן, אלבום, ז'אנר, או רשימת השמעה ישירות מנגן המדיה (לדוגמה, "Play artist Madonna").</p>	<p>המוקד של SYNC הוא לשלוט בהתקנים הניידים שלך ובתוכן המאוחסן בהם.</p>	<p>מערכת הבקרה הקולית הקודמת שלי ל-Bluetooth אפשרה לי לשלוט במערכות הרדיו, בתקליטור ובקרת האקלים. מדוע אני לא יכול לשלוט בהם ב-SYNC.</p>

כללי		
פתרון אפשרי	סיבה אפשרית	בעיה
<p>SYNC תומכת רק בארבע שפות במודול יחיד לתצוגת טקסט, בקרה קולית ומנחים קוליים. ארבע השפות בכל חבילה נבחרות בהתבסס על השפות הפופולריות ביותר במדינה בה נמכר הרכב. אם השפה הנבחרת אינה זמינה, SYNC תישאר בשפה הפעילה הנוכחית.</p>	<p>במכלול המכשירים ובצג מערכת המידע ובידור נבחרה שפה אשר SYNC אינה תומכת בה.</p>	<p>השפה הנבחרת במכלול המכשירים ובצג מערכת המידע ובידור (רדיו, תקליטור, הגדרות תפריט וכולי) אינה תואמת לשפת SYNC (טלפון, USB, שמע Bluetooth, בקרה קולית ומנחים קוליים).</p>
<p>SYNC מציעה מספר מאפייני בקרה קולית חדשים למגוון שפות רחב. חיוג שם איש קשר ישירות מספר הטלפונים ללא צורך בהקלטה מראש (לדוגמה, "Call John Smith" או בחירת רצועה, אמן, אלבום, ז'אנר, או רשימת השמעה ישירות מנגן המדיה (לדוגמה, "Play artist Madona").</p>		

נספחים

אזהרות

אל תתקין כל משדר/מקלט, מיקרופונים, רמקולים או כל פריט אחר במסלול ההתנפחות של כריות האוויר.



אל תצמיד כבלי אנטנה לחיווט המקורי של המכונית, לצינורות דלק או לצינורות הבלמים.



הקפד לוודא שהאנטנה וכבלי המתח יהיו במרחק של 10 ס"מ לפחות מכל מודול אלקטרוני או ממנגנוני ההפעלה של כריות האוויר.



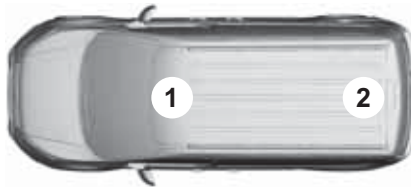
תאימות אלקטרומגנטית

אזהרה

מכוניתך נבחנה ואושרה על-פי תקנת הקהילייה האירופית הישימה לתאימות אלקטרומגנטית (72/245/EEC, UN ECE Regulation 10 או תקנות ישימות אחרות). אתה אחראי לוודא שכל פריט ציוד שאתה מתקין במכונית יעמוד בכל דרישות החוק המקומי. הקפד שכל הציוד יותקן כהלכה על-ידי טכנאים מוסמכים.



מוותר להתקין במכוניתך כל פריט ציוד המהווה משדר בתדר רדיו (RF), (כמו למשל טלפון סלולרי, משדר רדיו של חובבים וכו') בתנאי שהוא עומד בכל הפרמטרים המוצגים בטבלה שלהלן. לא קיימים כל הנחיות או תנאים מיוחדים להתקנת ציוד מסוג זה או לשימוש בו.



מיקומי האנטנה	הספק מוצא מרבי (הספק שיא RMS)	תחום התדרים MHz
2	50 W	1 – 30
2, 1	50 W	30 – 54
2, 1	50 W	68 – 87.5
2, 1	50 W	142 – 176
2, 1	50 W	380 – 512

נספחים

מיקומי האנטנה	הספק מוצא מרבי (הספק שיא RMS)	תחום התדרים MHz
2,1	10 W	806 – 940
2,1	10 W	1200 – 1400
2,1	10 W	1710 – 1885
2,1	10 W	1885 – 2025

תוכנת MS עשויה להתממשק ו/או ליצור תקשורת, או עשויה לעבור שדרוג כדי להתממשק ו/או ליצור תקשורת עם תוכנות נוספות ו/או מערכות אחרות שמספקת FORD MOTOR COMPANY. התוכנות הנוספות והמערכות שמקורן ב-FORD MOTOR COMPANY, כמו גם המדיה, החומרים המודפסים והתיעוד המקוון או האלקטרוני השייכים אליהן ("תוכנת FORD") מוגנים על-ידי חוקי קניין רוחני ואמנות קניין רוחני בינלאומיים. תוכנת FORD נמסרת ברישיון ואינה נמכרת. כל הזכויות שמורות.

- **הערה:** אחרי התקנת משדר RF, בדוק קיום הפרעות כלשהן לכל הציוד החשמלי במכונית וממנו, הן במצב כוננות והן במצב שידור.

בדוק את כל הציוד החשמלי:

- כשמערכת ההצתה במצב מחובר
- כשהמנוע פועל
- במהלך נסיעת מבחן במהירויות נסיעה שונות.

בדוק שהשדות האלקטרומגנטיים הנוצרים בתוך תא הנוסעים על-ידי המשדר שהותקן אינם חורגים ממגבלות החשיפה המותרת לבני אדם, כמוגדר בתקנות הישימות.

הסכמי רישיון למשתמש סופי

SYNC® - הסכם רישיון למשתמש סופי (EULA)

- רכשת התקן ("התקן") הכולל תוכנה לה נרכש רישיון על-ידי חברת FORD MOTOR COMPANY מחברה המשויכת לחברת Microsoft Corporation ("MS"). מוצרי תוכנה מותקנים אלה שמקורם ב-MS, כמו גם המדיה, החומרים המודפסים והתיעוד המקוון או האלקטרוני השייכים אליהם ("תוכנת MS") מוגנים על-ידי חוקי קניין רוחני ואמנות קניין רוחני בינלאומיים. תוכנת MS נמסרת ברישיון ואינה נמכרת. כל הזכויות שמורות.

תיאור של זכויות ומגבלות נוספות:

- **זיהוי דיבור:** אם התוכנה כוללת רכיב(י) זיהוי דיבור, עליך להבין כי זיהוי הדיבור הוא תהליך סטטיסטי ביסודו וכי שגיאות הזיהוי הן חלק בלתי-נמנע של התהליך. על FORD MOTOR COMPANY או ספקיה לא תחול כל חבות לנזקים כלשהם שעלולים להיגרם כתוצאה משגיאות בתהליך זיהוי הדיבור.

- **מגבלות על הנדסה הפוכה, הידור לאחור ואסמבלי לאחור:** אסור לך לבצע הנדסה לאחור, הידור לאחור ואסמבלי לאחור ולא להתיר לאחרים לבצע הנדסה לאחור, הידור לאחור ואסמבלי לאחור של התוכנה, למעט ואך ורק במידה בה פעילות זו מותרת על-פי החוק הישים ללא קשר למגבלה זו.

- **מגבלות על הפצה, העתקה, שינוי ויצירת עבודות נגזרות:** אסור לך להפיץ את התוכנה, להעתיק אותה, לבצע שינויים בה או ליצור עבודות נגזרות המבוססות על התוכנה, למעט ואך ורק במידה ופעילות זו מותרת על-פי החוק הישים ללא קשר למגבלה זו.

- **הסכם רישיון למשתמש סופי יחיד:** תיעוד המשתמש הסופי של ההתקן והמערכות והשירותים הקשורים עשוי להכיל מספר הסכמי רישיון למשתמש סופי, כגון תרגומים שונים ו/או גרסאות מדיה שונות (לדוגמה, בתיעוד למשתמש ובתוכנה). אפילו אם תקבל מספר הסכמי רישיון למשתמש הסופי, אתה מקבל רישיון רק לעותק אחד (1) של התוכנה.

- תוכנת MS ו/או תוכנת FORD עשויה להתממשק ו/או ליצור תקשורת, או עשויה לעבור שדרוג כדי להתממשק ו/או ליצור תקשורת עם תוכנות נוספות ו/או מערכות אחרות שמספקים ספקי תוכנה מצד שלישי או ספקי שירותים. התוכנות הנוספות והמערכות שמקורן בחברת צד שלישי, כמו גם המדיה, החומרים המודפסים והתיעוד המקוון או האלקטרוני השייכים אליהן ("תוכנת צד שלישי") מוגנים על-ידי חוקי קניין רוחני ואמנות קניין רוחני בינלאומיים. תוכנת צד שלישי נמסרת ברישיון ואינה נמכרת. כל הזכויות שמורות.

- תוכנת MS, תוכנת FORD, ותוכנת צד שלישי מכונים כאן במאוגד ובנפרד בשם "תוכנה".

- **אם אינך מסכים לתנאי הסכם הרישיון למשתמש הסופי, אל תשתמש בהתקן או תעתיק את התוכנה. כל שימוש בתוכנה, כולל, מבלי להיות מוגבל לכך, שימוש בהתקן, יהווה הסכמה מצדך להסכם רישיון זה (או לאישור הסכמה קודמת כלשהי).**

- **הענקת רישיון תוכנה:** הסכם הרישיון למשתמש הסופי מעניק לך את הרישיון הבא:

- מותר לך להשתמש בתוכנה כפי שהיא מותקנת בהתקן וכפי שהיא מתממשקת עם מערכות ו/או שירותים המסופקים על ידי FORD MOTOR COMPANY או תוכנת צד שלישי וספקי שירותים.

הסכמה לשימוש בנתונים: אתה

מסכים כי Microsoft Corporation, MS, חברות FORD MOTOR COMPANY, חברות צד שלישי וספקי שירותים, הגורמים המשייכים אליהם ו/או הסוכנים הקשורים אליהם רשאים לאסוף מידע טכני הנאסף באופן כלשהו כחלק משירותי התמיכה במוצר הקשורה לתוכנה או לשירותים הקשורים, ולהשתמש במידע זה. כי Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, חברות צד שלישי וספקי שירותים, הגורמים המשייכים אליהם ו/או הסוכנים הקשורים אליהם רשאים להשתמש במידע זה באופן בלעדי לשיפור המוצרים או לאספקת שירותים או טכנולוגיות מותאמים. כי Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, חברות צד שלישי וספקי שירותים, הגורמים המשייכים אליהם ו/או הסוכנים הקשורים אליהם רשאים לחשוף מידע זה לאחרים, אך לא בצורה שתזהה אותך באופן אישי.

רכיבי שירותים מבוססי-אינטרנט:

התוכנה עשויה לכלול רכיבים המאפשרים שירותים מסוימים מבוססי-אינטרנט ומסייעים לפעולתם. אתה מצהיר בזאת כי אתה מסכים לכך ש-Microsoft Corporation, MS, FORD MOTOR COMPANY, חברות צד שלישי וספקי שירותים, הגורמים המשייכים אליהם ו/או הסוכנים הקשורים אליהם רשאים לבדוק באופן אוטומטי את גרסת התוכנה ו/או הרכיבים בהם אתה משתמש ועשויים לספק שדרוגים או תוספות לתוכנה שעשויים להיות מועברים באופן אוטומטי להתקן.

העברת התוכנה: אתה רשאי להעביר לצמיתות את זכויותיך לפי הסכם רישיון זה למשתמש הסופי רק כחלק מן המכירה או ההעברה של ההתקן, בתנאי שלא תשמור ברשותך כל עותק, תעביר את כל התוכנה (כולל כל חלקי הרכיבים, המדיה והחומרים המודפסים, שדרוגים כלשהם, ואם יש, גם מסמכי מקוריות) והמקבל מסכים לתנאי הסכם הרישיון למשתמש הסופי. אם התוכנה היא שדרוג, כל העברה חייבת לכלול את כל הגרסאות הקודמות של התוכנה.

סיום: ללא כל ויתור על זכויות אחרות כלשהן, FORD MOTOR COMPANY או MS רשאיות לסיים את הסכם הרישיון למשתמש הסופי אם לא תעמוד בתנאים ובהתניות של ההסכם.

עדכוני אבטחה/ניהול זכויות דיגיטלי:

בעלי תוכן משתמשים בטכנולוגיית WMDRM הכלולה בהתקן שלך להגנה על הקניין הרוחני שלהם, כולל תוכן המוגן בזכויות יוצרים. חלקים בתוכנה שבהתקן שלך משתמשים בתוכנת WMDRM לגישה אל תוכן המוגן ב-WMDRM. אם תוכנת WMDRM תיכשל בהגנה על התוכן, בעלי התוכן עשויים לבקש מ-Microsoft לבטל את יכולת התוכנה להשתמש ב-WMDRM להפעלה או להעתקה של תוכן מוגן. פעולה זו אינה משפיעה על תוכן לא מוגן. כאשר ההתקן שלך מוריד רישיונות לתוכן מוגן, אתה מסכים כי Microsoft רשאית לכלול רשימת ביטולים יחד עם הרישיונות. בעלי התוכן עשויים לדרוש ממך לשדרג את התוכנה בהתקן לפני שתוכל לגשת לתוכן שלהם. אם תסרב לשדרוג, לא תוכל לגשת אל התוכן הדורש את השדרוג.

- **תוכנה/שירותים נוספים:** התוכנה עשויה להרשות ל-FORD MOTOR COMPANY, חברות צד שלישי וספקי שירותים, MS Corporation, Microsoft, הגורמים המשויכים אליהם ו/או הסוכנים הקשורים אליהם לספק או להכין עדכוני תוכנה, תוספות, רכיבים תוספים או רכיבי שירותים מבוססי-אינטרנט של התוכנה לאחר התאריך בו קיבלת את העותק המקורי של התוכנה ("רכיבים תוספים").
 - **תוכנה/שירותים נוספים:** התוכנה עשויה להרשות ל-FORD MOTOR COMPANY, חברות צד שלישי וספקי שירותים מספקים או מכינים עבורך רכיבים תוספים ולא יסופקו תנאי הסכם רישיון למשתמש הסופי נוספים יחד עם הרכיבים התוספים, אזי יחולו עליהם תנאי הסכם רישיון זה למשתמש הסופי.
 - **תוכנה/שירותים נוספים:** הגורמים המשויכים אליהם ו/או הסוכנים הקשורים אליהם מכינים עבורך רכיבים תוספים, ולא יסופקו תנאי הסכם רישיון למשתמש הסופי נוספים, יחולו עליהם תנאי הסכם רישיון זה למשתמש הסופי, אך MS Corporation, Microsoft או הסוכנים הקשורים אליהם ו/או הרכיבים התוספים הם שיהיו ספקי הרישיון של הרכיבים התוספים.
 - **תוכנה/שירותים נוספים:** הגורמים המשויכים אליהם ו/או הסוכנים הקשורים אליהם מכינים עבורך רכיבים תוספים, ולא יסופקו תנאי הסכם רישיון למשתמש הסופי נוספים, יחולו עליהם תנאי הסכם רישיון זה למשתמש הסופי, אך MS Corporation, Microsoft או הסוכנים הקשורים אליהם ו/או הרכיבים התוספים הם שיהיו ספקי הרישיון של הרכיבים התוספים.
- קישורים לאתרי צד-שלישי:** תוכנת MS עשויה לספק לך יכולת לקישור לאתרי צד שלישי באמצעות השימוש בתוכנה. אתרי צד שלישי אינם נמצאים בשליטת MS, Microsoft Corporation, הגורמים המשויכים אליהם ו/או הסוכנים הקשורים אליהם. MS Corporation, הגורמים המשויכים אליהם ו/או הסוכנים הקשורים אליהם אחראים (1) לתוכן של אתר צד שלישי כלשהו, לקישור כלשהו הנמצא באתר צד שלישי, או לשינויים ושידרוגים באתר צד שלישי, או (2) לשידורי אינטרנט או לצורה אחרת כלשהי של שידור המתקבל מאתר צד שלישי כלשהו. אם התוכנה מספקת קישורים לאתרי צד שלישי, קישורים אלה מסופקים לך כנחות בלבד, ועצם הכללת הקישורים אינה מעידה על מתן של אישור כלשהו לאתר צד שלישי מטעם MS, Microsoft Corporation, הגורמים המשויכים אליהם ו/או הסוכנים הקשורים אליהם.
- החובה לנהיגה זהירה:** אתה מצהיר בזאת שאתה מודע לחובתך לנהוג בזהירות ולהקדיש את תשומת לבך לנעשה בכביש. אתה מצהיר בזאת שאתה תקרא את הוראות ההפעלה של ההתקן ותציית להן, במיוחד בכל הקשור לבטיחות, וכן שתקבל על עצמך כל סיכון הקשור לשימוש בהתקן.
- מדיית שדרוג ושיקום:** אם התוכנה מסופקת על-ידי FORD MOTOR COMPANY, בנפרד מההתקן במדיה כגון שבב ROM, תקליטור CD או דרך הורדה מהאינטרנט או אמצעי אחר, והיא מסומנת בתווית "For Upgrade Purposes Only" (למטרות שדרוג בלבד) או "For Recovery Purposes Only" (למטרות שיקום בלבד), תהיה רשאי להתקין עותק אחד (1) של התוכנה בהתקן כעותק תחליפי לתוכנה הקיימת, ותשתמש בו בהתאם להוראות הסכם הרישיון למשתמש הסופי, כולל כל תנאי הסכם רישיון הנלווים לשדרוג התוכנה.

סימני מסחר: הסכם הרישיון למשתמש הסופי אינו מעניק לך כל זכויות הנוגעות לסימני מסחר או סימני שירות של FORD MOTOR COMPANY, MS, Microsoft Corporation, חברות צד שלישי, הגורמים המשויכים אליהם וספקי שירותים.

תמיכת מוצרים: תמיכת המוצר לתוכנה אינה מסופקת על-ידי MS, חברה האם שלה Microsoft Corporation, או הגורמים המשויכים אליה או החברות הבנות שלה. לקבלת תמיכת מוצרים, עיין בהוראות FORD MOTOR COMPANY המסופקות בתיעוד ההתקן. אם יהיו לך שאלות כלשהן בנוגע להסכם הרישיון למשתמש הסופי, או אם תרצה ליצור קשר עם FORD MOTOR COMPANY מכל סיבה אחרת, השתמש בכתובת המסופקת בתיעוד ההתקן.


אין חבות לנזקים מסוימים: לבד מכפי שנאסר על-פי חוק, FORD MOTOR COMPANY, ספקי תוכנה או שירותים מצד שלישי, MS, Microsoft Corporation, והחברות המשויכות אליהם לא יישאו בחבות כלשהי עבור נזקים עקיפים, מיוחדים, תוצאתיים או נלווים הנובעים או הקשורים לשימוש או לביצועים של התוכנה. מגבלה זו תחול גם אם סעד כלשהו לא ימלא את מטרתו. בשום מקרה לא ישאו MS, Microsoft Corporation ו/או הגורמים המשויכים אליהן בכל חבות לסכום כלשהו העולה על מאתיים וחמישים דולר ארה"ב (U.S.\$250.00).

- אין כל אחריות אחרת לבד מהאחריות שהוענקה במפורש לרכב החדש שלך.

זכויות קניין רוחני: כל זכויות הקניין וזכויות הקניין הרוחני בתוכנה (כולל, מבלי להיות מוגבל לכך, תמונות, תצלומים, הנפשות, וידיאו, שמע, מוזיקה, טקסט וישומונים המשולבים בתוכנה). בחומרים המודפסים הנלווים ובכל עותק של התוכנה שייכות ל-Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, חברות צד שלישי, הגורמים המשויכים אליהם או ספקי שירותים. התוכנה נמסרת ברישיון ואינה נמכרת. אסור לך להעתיק את החומרים המודפסים הנלווים לתוכנה. כל זכויות הקניין וזכויות הקניין הרוחני בתוכן שאליו ניתן לגשת באמצעות התוכנה נמצאות בבעלות בעלי התוכן המתאימים, וייתכן שהן מוגנות בחוקים ובאמנות בינלאומיים העוסקים בזכויות יוצרים או זכויות קניין רוחני אחרות. הסכם הרישיון למשתמש הסופי אינו מעניק לך הרשאה לשימוש בתוכן כזה. כל הזכויות שלא הוענקו באופן מפורש לפי הסכם הרישיון למשתמש הסופי נשמרות בידי MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, חברות צד שלישי, הגורמים המשויכים אליהם וספקי שירותים. השימוש בשירותים מקוונים כלשהם שניתנים לגישה באמצעות התוכנה עשוי להיות מוגן בתנאי שימוש מתאימים הקשורים לשירות הספציפי. אם התוכנה מכילה תיעוד, המסופק באופן דיגיטלי בלבד, אתה רשאי להדפיס לעצמך עותק אחד של התיעוד האלקטרוני.

מגבלות ייצוא: אתה מכיר בכך שהתוכנה כפופה למגבלות הייצוא של ארה"ב והאיחוד האירופי. אתה מסכים לעמוד בכל החוקים הבינלאומיים והלאומיים הישמיים החלים על התוכנה, כולל תקנות מנהל הייצוא של ארה"ב, כמו גם מגבלות משתמש סופי, שימוש סופי ויעדים הנקבעים על ידי ממשל ארה"ב וממשלות אחרות. לקבלת מידע נוסף, עיין באתר <http://www.microsoft.com/exporting/>

אזהרה

 הפעלת חלקים מסוימים של המערכת תוך כדי נהיגה עלולה להסיח את דעתך מהכביש ועלולה לגרום לתאונה ולתוצאות חמורות אחרות. אל תשנה את הגדרות המערכת או תזין נתונים שלא בדיבור (באמצעות הידיים) תוך כדי נהיגה. עצור את הרכב במקום בטוח ובאופן חוקי לפני ביצוע פעולות כאלה. הוראה זו חשובה מכיוון שבמהלך הגדרה או שינוי של תפקודים מסוימים ייתכן שתידרש להסיח את דעתך מהכביש ולהסיר את ידיך מההגה.

הפעלה כללית

בקרה בפקודות קוליות: ניתן לבצע פעולות במערכת מבוססת-Windows Automotive באמצעות פקודות קוליות בלבד. שימוש בפקודות קוליות במהלך הנהיגה מאפשר לך להפעיל את המערכת מבלי להסיר את הידיים מההגה.

צפייה ממושכת במסך: בזמן נהיגה, אל תיגש לאף תפקוד הדורש ממך צפייה ארוכה במסך. עצור את הרכב במקום בטוח ובאופן חוקי לפני הגישה לתפקוד מערכת הדורש הקדשת תשומת לב ממושכת. אפילו סריקה קצרה ואקראית של המסך עלולה להסיח את דעתך ממשימת הנהיגה בפרק זמן קריטי.

הגדרת עצמת הקול: אל תגביר את עצמת הקול באופן מוגזם. שמור את עצמת הקול ברמה שתאפשר לך לשמוע רעשי תנועה ואותות חירום במהלך הנהיגה. נהיגה ללא שמיעת רעשים ואותות אלה עלולה לגרום לתאונה.

Adobe

מכיל טכנולוגיית [AIR®] או [Flash®] Adobe® [Flash® Player] של Adobe Systems Incorporated. [מוצר מסופק ברישיון] זה מכיל טכנולוגיית [AIR®] או [Flash® Player] של Adobe Systems Incorporated, Copyright ©1995-2009, Adobe Macromedia Software LLC. כל הזכויות שמורות. Adobe AIR-1 Flash של Adobe הם סימנים מסחריים רשומים של Adobe Systems Incorporated.

הודעה למשתמש הסופי

מידע בטיחות חשוב עבור Microsoft® Windows® Mobile for Automotive

מערכת Ford SYNC™ זו מכילה תוכנה המסופקת ברישיון ליצרן FORD MOTOR COMPANY על-ידי חברה הקשורה אל Microsoft Corporation לפי הסכם רישיון. כל הסרה, הפקעה מחדש, הנדסה הפוכה או כל שימוש לא מורשה אחר בתוכנה ממערכת זו תוך הפרה של הסכם הרישיון הם אסורים במפורש ועלולים לגרום לפעולה משפטית.

קרא את ההוראות ופעל לפיהן

לפני השימוש במערכת מבוססת-Windows Automotive, קרא את כל ההוראות ומידע הבטיחות המסופקים במדריך למשתמש הסופי ("המדריך למשתמש") ופעל לפיהם. פעולה שלא לפי האזהרות המופיעות במדריך למשתמש זה עלולה לגרום לתאונה או לתוצאות חמורות אחרות.

שמור את המדריך למשתמש בתוך הרכב

כאשר המדריך למשתמש נשמר ברכב, הוא מהווה חומר עזר מוכן עבורך ועבור משתמשים אחרים שאינם מכירים מערכת מבוססת-Windows Automotive. ודא כי לפני השימוש במערכת בפעם הראשונה, לכל האנשים תהיה גישה למדריך למשתמש והם יקראו בקפידה את ההוראות ומידע הבטיחות.

פוטנציאל לאי-דיוקים של המפות: המפות שמערכת זו משתמשת בהן עלולות להיות לא מדויקות בגלל שינויים בכבישים, שינויים בתנועה או שינויים בתנאי הנסיעה. הקפד תמיד לפעול בשיקול דעת ובאופן הגיוני בעת הנסיעה בהתאם להנחיות הניווט של המערכת.

שירותי חירום: אל תסתמך על מאפייני ניווט כלשהם של המערכת במצבי חירום, בהם עליך להגיע לאתר המספק שירותי חירום. ברר את הכתובות הנחוצות באמצעות פנייה אל הרשויות המקומיות או אל מפעיל שירותי חירום אזורי. סביר להניח שבסיסי הנתונים של מפות הניווט הכלולים במערכת לא יכילו תמיד את כל המידע הרצוי ביחס לתחנות משטרה, תחנות כיבוי אש, בתי חולים, מרפאות וכד'.

הסכמי רישיון למשתמש סופי בתכנת ניווט של TeleNav

הקפד לקרוא בעיון תנאים והתניות אלה לפני תחילת השימוש בתכנת הניווט של TeleNav. מעצם השימוש בתכנת הניווט של TeleNav משתמע שהנך מקבל עליך תנאים והתניות אלה כלשונם ובמלואם. אם אינך מקבל עליך תנאים והתניות אלה, אל תקרע את חותם החבילה, אל תשיק את תכנת הניווט של TeleNav ואל תעשה בה שימוש בכל אופן אחר שהוא.

חברת TeleNav רשאית לשנות הסכם זה ואת מדיניות הפרטיות בכל עת, עם הודעה על כך למשתמשים או בהעדר הודעה כזו. אתה מצהיר בזאת שאתה מסכים לבקר מעת לעת באתר האינטרנט <http://www.telenav.com> כדי לעיין בגרסאות התקפות של הסכם זה ושל מדיניות הפרטיות.

שימוש בפונקציות זיהוי דיבור: זיהוי דיבור הוא תהליך סטטיסטי ביסודו ושיגאות הן חלק בלתי-נמנע ממנו. באחריותך לעקוב אחר כל תפקודי זיהוי הדיבור הכלולים במערכת ולטפל בשיגאות כלשהן.

מאפייני ניווט: כל מאפייני הניווט הכלולים במערכת נועדו לספק הנחיות ניווט פנייה-אחר-פנייה, לצורך הגעה אל היעד הרצוי. הקפד לוודא שכל האנשים המשתמשים במערכת זו יקראו בעיון את מידע הבטיחות וההנחיות, וישמו אותם.

סכנת הסחת דעת: מאפייני הניווט עשויים לחייב גם פעולות ידניות (מלבד ההנחיות הקוליות). כל ניסיון לבצע פעולות מסוג זה או להכניס נתונים במהלך הנהיגה עלול להסיח את דעתך מן הנהיגה ולגרום לתאונה או להשלכות חמורות אחרות. לפני ביצוע כל פעולה מסוג זה, עצור והחנה את המכונית באופן בטיחותי, בהתאם לדרישות החוק ותקנות התעבורה.

הנח תמיד לשיקול דעתך להכריע: כל מאפייני הניווט הם עזר נהיגה בלבד. בסס את החלטות הנהיגה שלך על התנאים המקומיים בפועל ועל תקנות התעבורה המחייבות. אף מאפיין או מערכת עזר אינם תחליף לשיקול דעתך. אין להתייחס אל הנחיות נסיעה ובחירת מסלול כלשהן של מערכת זו כתחליף לתקנות התעבורה המקומיות, לשיקול דעתך או לנהלי הנהיגה הבטיחותית המוכרים לך.

בטיחות מסלול: אל תפעל בהתאם להנחיות המערכת אם כתוצאה מכך תיאלץ לבצע תמרון בלתי בטיחותי או לא חוקי, אם תיקלע עקב כך למצב בלתי בטיחותי, או אם תופנה לאזור שלדעתך אינו בטיחותי. הנהג הוא האחראי הבלעדי לתפעול הבטיחותי של המכונית, ולכן עליך לשיקול תמיד האם נסיעה בהתאם להנחיות היא בטיחותית.

(למעט כפי שהותר להלן במפורש בהקשר להעברה) לצמיתות של רישיון תכנת TeleNav, וללא זכות להעניק רישיון משנה, להשתמש בתכנת TeleNav (בצורת קוד אובייקטים בלבד) לצורך גישה ושימוש בתכנת TeleNav. רישיון זה יסתיים בעקבות כל סיום או תפוגה של הסכם זה. אתה מסכים ומתחייב בזאת כי תשתמש בתכנת TeleNav רק לפעילות העסקית האישית שלך או למטרות פנאי, ולא תספק שירותי ניווט מסחריים לגורמים אחרים כלשהם.

3.1 מגבלות הרישיון

אתה מסכים ומתחייב בזאת לא לבצע דבר כלשהו מבין הבאים: (א) הנדסה לאחור, הידור לאחור ואסמבלי לאחור, תרגום, שינוי מבני, שינוי תיכון או כל שינוי באופן אחר של תכנת TeleNav או חלק כלשהו ממנה; (ב) ניסיון לפענח את קוד המקור, מבנה או ספריית השמע של תכנת TeleNav ללא הסכמה מפורשת לכך - בכתב - של TeleNav; (ג) להסיר מתכנת TeleNav, או לשנות סימונים מסחריים, שמות מסחריים, סימני לוגו, הודעות זכויות יוצרים או זכויות פטנט, או הודעות או סימונים אחרים של TeleNav או של ספקיה; (ד) להפיץ, להפיק רישיון משנה או להעביר באופן אחר כלשהו את תכנת TeleNav לאחרים, למעט במסגרת העברה לצמיתות של תכנת TeleNav; או (ה) להשתמש בתכנת TeleNav בכל אופן שהוא אשר (i) מפר את זכויות הבעלות או זכויות הקניין הרוחני, זכויות הפרסום הציבורי או הזכות לפרטיות או זכויות אחרות של כל גורם שהוא; (ii) מפר כל חוק, דין, צו או תקנה - כולל, אך ללא הגבלה לכך, ביחס לחוקים ולתקנות הישימים להפצת דואר זבל, פרטיות, הגנת הצרכן והגנת ילדים, ניבול פה או השמצה, או (iii) הוא מזיק, מאיים, מעליב, מטריד, בעל אופי משמיץ, וולגרי, מגונה, כרוך בהוצאת דיבה או פוגעני באופן אחר כלשהו; וכן (i) להימנע מהחכרה, השכרה או מתן הרשאה באופן אחר כלשהו לצדדים שלישיים לגשת אל תכנת TeleNav מבלי לקבל לכך - מראש - אישור מפורש ובכתב של TeleNav.

1. שימוש בטיחותי ובהתאם להוראות החוק

אתה מצהיר בזאת כי יודע לך שקיים סיכון של פגיעות גופניות או מוות - שלך ושל אחרים - עקב מתן תשומת לב לתכנת הניווט של TeleNav במצבים המחייבים את תשומת לבך המלאה, ולכן אתה מסכים ומתחייב לפעול כלהלן: (א) לציית לכל הוראות החוק ותקנות התעבורה, ולנהוג באופן בטיחותי בכל עת; (ב) להפעיל שיקול דעת בכל מהלך נהיגתך. אל תציית לכל הנחיית מסלול של תכנת הניווט של TeleNav אם לדעתך היא מנחה אותך לבצע תמרון בלתי בטיחותי או לא חוקי, גורמת לכך שתיקלע למצב בלתי בטיחותי, או מכוונת אותך אל אזור שלדעתך אינו בטוח לנסיעה; (ג) אל תכניס יעדים או תטפל באופן אחר בתכנת הניווט של TeleNav אלא אם המכונית ניחת ובמצב של חנייה; (ד) אל תשתמש בתכנת הניווט של TeleNav למטרות בלתי חוקיות, בלתי מאושרות, שלא יועדה להן, בלתי בטיחותיות, מסוכנות, מנוגדות לחוק, או החורגות מן התנאים וההתניות של הסכם זה; (ה) ארגן את כל התקני ה-GPS, ההתקנים האלחוטיים והכבלים הנחוצים לשימוש בתכנת הניווט של TeleNav באופן בטיחותי ובטוח במכונית, כך שלא יפריעו לנהיגה ולא ימנעו הפעלה של התקן בטיחות כלשהו (כגון כריות האוויר).

אתה מסכים בזאת כי תשפה ותפטור מכל אחריות את TeleNav מכל תביעה בגין שימוש מסוכן או בלתי נאות אחר בתכנת TeleNav בכל רכב בתנועה, כולל עקב אי ציותך להנחיות לעיל.

2. מידע חשוב

אתה מסכים ומתחייב בזאת: (א) לספק ל-TeleNav - בעת הרישום של תכנת TeleNav - מידע אמתי, מדויק, עדכני ומושלם ביחס אליך, וכן (ב) להודיע ל-TeleNav באופן מיידי על כל שינוי שהוא במידע זה, ולשמור על כך שיהיה אמתי, מדויק, עדכני ומושלם.

3. רישיון תוכנה

בכפוף לעמידתך בתנאים ובהתניות של הסכם זה, TeleNav מעניקה לך בזאת רישיון אישי, לא-בלעדי, בלתי ניתן להעברה,

4. הצהרות הסרת חבות

נתונים, אבדן עסקי, אבדן רווחים, הפסקת הפעילות העסקית או כדומה) שמקורם בשימוש או בחוסר היכולת להשתמש בתכנת TeleNav, גם אם TeleNav קיבלה מידע על אפשרות לנזקים כאלה.

על אף כל נזק העלול להיגרם לך מכל סיבה שהיא (כולל, ללא הגבלה, כל הנזקים שצוינו לעיל וכל נזק ישיר או כללי, על-פי חוזה, עוולה (כולל רשלנות) או אחרת), החבות הכוללת של TeleNav ושל כל ספקיה תהיה מוגבלת לסכום ששילמת בפועל עבור תכנת TeleNav. חלק מהמדינות ו/או תחומי השיפוט אינם מתירים החרגה או הגבלה של נזקים נלווים או תוצאתיים, כך שייטכן שההגבלות או ההחרגות המפורטות לעיל אינן חלות עליך.

6. בוררות וסמכות השיפוט

אתה מסכים ומתחייב בזאת כי כל מחלוקת, תביעה או חילוקי דעות שמקורם בהסכם זה או בתכנת TeleNav או הנובעים מהם, יושבו על-ידי בורר נייטרלי וינוהלו על-ידי אגודת הבוררים האמריקאנית במחוז סנטה-קלארה, קליפורניה. הבורר יישם את כללי הבוררות המסחרית של אגודת הבוררים האמריקאנית, והסמכות לאשר בדין את פסיקת הבורר נתונה לכל בית משפט בעל סמכות שיפוט מתאימה. מודגש שבהליכי בוררות אין שופט או חבר מושבעים, והחלטת הבורר תהיה מחייבת את שני הצדדים. אתה מצהיר בזאת במפורש כי אתה מוותר על זכותך למשפט בפני חבר מושבעים.

הסכם זה והמתבצע במסגרתו כפופים לחוקי מדינת קליפורניה ויפורשו בהתאם להם, ללא מתן תוקף לתנאי ברירת הדין שלהם. במידה ובהיקף המחייבים פעולה שיפוטית ביחס לבוררות המחייבת, הן אתה והן TeleNav מסכימים בזאת להגיש זאת לשיפוט הבלעדי של בתי הדין של מחוז סנטה-קלארה, קליפורניה. מוצהר בזאת במפורש כי אמנת האומות המאוחדות בדבר חוזים למכר טובין בינלאומי לא תחול.

בהיקף המרבי המותר על-פי החוק הישים, לא תחול על TeleNav, ספקי הרישיונות שלה וספקיה, או סוכניה, או עובדים של הנ"ל, חבות כלשהי בגין כל החלטה או מעשה שלך או של כל גורם אחר המתבססים על המידע המסופק על-ידי תכנת TeleNav. TeleNav אינה מעניקה כל אחריות שהיא ביחס לדיוק המפות או כל נתון אחר שבשימוש עבור תכנת TeleNav. נתונים אלה עלולים שלא לשקף את המצב בפועל עקב - בין היתר - סגירת כבישים, ביצוע עבודות בנייה וסלילה, תנאי מזג אוויר, כבישים חדשים ותנאים משתנים אחרים. אתה הוא האחראי הבלעדי ביחס למלוא הסיכונים הנובעים מן השימוש שלך בתכנת TeleNav. כדוגמה, וללא כל הגבלה לכך, אתה מסכים ומתחייב בזאת לא להסתמך על תכנת TeleNav לצורך ביצוע של ניווטים קריטיים באזורים בהם השלמות או ההישרדות שלך או של אחרים תלויים בדיוק הניווט, מכיוון שהמפות או התפקודיות של תכנת TeleNav לא נועדו לתמוך ביישומים עתידי סיכון מסוג זה, במיוחד באזורים גיאוגרפיים מרוחקים ונידחים.

TeleNav מסירה מעליה במפורש כל חבות שהיא בקשר לתכנת TeleNav, בין אם זה מבחינת החוק, מפורשת או מכללא, כולל כל החבויות העלולות להתעורר במסגרת משא ומתן מסחרי, המכירה או הסחר, כולל (אך ללא הגבלה לכך) אחריות מכללא ביחס לסחירות, להתאמה למטרה או לשימוש מסוימים, ולא-הפרה של זכויות צד שלישי ביחס לתכנת TeleNav. בתחומי שיפוט מסוימים נאסר להסיר חבות ביחס לאחריות מסוימות, ולכן ייתכן שמגבלה זו אינה ישימה לגביך.

5. הגבלת חבות

בהיקף המותר על-פי החוק הישים, בשום מקרה ונסיבות שהן לא תחול על TeleNav, ספקי הרישיונות שלה וספקיה חבות כלשהי כלפיך או כלפי צד שלישי כלשהו בגין אבדן או נזק עקיפים, מיוחדים, נלווים, תוצאתיים או פיצויים לדוגמה (כולל בכל מקרה, וללא הגבלה לכך, נזק או אבדן בגין חוסר היכולת להשתמש בציד או לגשת לנתונים, אבדן

7. העברה

ידי פרסומן באתר האינטרנט של TeleNav או באמצעות הורדת ההודעות אל ההתקן האלחוטי שלך. אם ברצונך לבטל את הסכמתך לקבל הודעות באופן אלקטרוני, עליך להפסיק את השימוש בתכנת TeleNav.

8.4

העדר דרישה של TeleNav או שלך לממש תנאי כלשהו לא תפגע בזכות של אותו צד לדרוש מימוש של התנאי בכל עת מאוחר יותר, וויתור על הפרה או מחדל כלשהו בקשר להסכם זה לא יהווה ויתור ביחס לכל הפרה או מחדל בהמשך או ויתור על התנאי עצמו.

8.5

במקרה בו תנאי, התניה או סעיף כלשהם של הסכם רישיון זה ייחשבו כבלתי-ניתנים לאכיפה, אזי התנאי, ההתניה או הסעיף הנדון ישונו באופן שישקף את כוונת הצדדים, ושאר התנאים, ההתניות והסעיפים ימשיכו להיות בתוקף בהיקף המרבי המותר על-פי החוק.

8.6

הכותרות בהסכם זה ניתנו מטעמי נוחות ייחוס בלבד, לא ייחשבו כחלק מן ההסכם, ולא יאוזכרו בקשר לבנייה או לפרשנות של הסכם זה. בעת השימוש במלים "כולל" ו"נכלל" וגרסאותיהן בהסכם זה, הכוונה אינה לכך שיפורשו כביטויים מגבילים, אלא יפורשו כאילו בעקבותיהן הופיעו המלים "ללא כל הגבלה".

9. תנאים והתניות של ספקים אחרים

תכנת TeleNav משתמשת במפות ובנתונים אחרים שניתנו ברישיון ל-TeleNav על-ידי ספקי צד שלישי, לתועלתך ולתועלת משתמשים סופיים אחרים. הסכם זה כולל תנאים והתניות ביחס למשתמשים סופיים אשר יישמיו לחברות אלה (כוללים בסופו של הסכם זה) ולכן השימוש שלך בתכנת TeleNav כפוף גם כן לתנאים והתניות אלה. אתה מסכים ומתחייב בזאת לעמוד בדרישות התנאים וההתניות הנוספים אשר יישמיו ביחס לספקי רישיונות צד שלישי של TeleNav:

אסור לך למכור, להמחות או להעביר הסכם זה או זכויות או חובות כלשהן שיש לך, אלא באופן מלא, בהקשר להעברה לצמיתות של תכנת TeleNav, ומוצהר במפורש כי תנאי לך הוא שהמשתמש החדש בתכנת TeleNav יסכים לך שהתנאים וההתניות של הסכם זה יחולו עליו. כל מכירה, המחאה או העברה שאינה מורשית במפורש במסגרת פסקה זו תגרום לסיום מידי של ההסכם, מבלי שתחול חבות כלשהי על TeleNav, ובמקרה זה הן אתה והן כל שאר הגורמים תחדלו מיד להשתמש בתכנת TeleNav. למרות האמור לעיל, רשאית TeleNav להעביר הסכם זה לכל גורם אחר ובכל עת ללא כל הודעה מוקדמת, ובלבד שהנעבר מסכים שהתנאים וההתניות של הסכם זה יחולו עליו.

8. שונות

8.1

הסכם זה הוא מלוא ההסכם בין TeleNav לבינך ביחס לנושא הנדון.

8.2

למעט הרישיונות המוגבלים המוענקים במפורש בהסכם זה, TeleNav שומרת לעצמה כל זכות, בעלות ואינטרס בתכנת TeleNav וביחס אליה, כולל (אך ללא הגבלה לכך) כל זכויות הקניין הרוחני הקשורות. לא יבוצעו ואין כוונה לבצע כל הענקה או מתן של רישיונות או זכויות אחרות שאינן מוענקות במפורש במסגרת הסכם זה במשתמע, מטעם החוק, בגרימה ביודעין, בהשתק או אחרת, ו-TeleNav, ספקי הרישיונות שלה וספקיה שומרים בזאת לעצמם את כל זכויותיהם בהתאמה מלבד הרישיונות שהוענקו במפורש בהסכם זה.

8.3

בעצם השימוש בתכנת TeleNav, אתה מביע את הסכמתך לקבל מ-TeleNav באופן אלקטרוני תכנותות וחומרי תקשורת, כולל הודעות, הסכמים, גילויים הנדרשים על-פי החוק או כל מידע אחר בקשר לתכנת TeleNav (יכונן להלן במשותף, "ההודעות"). TeleNav רשאית לספק הודעות כנ"ל על-

הנתונים עבור מקסיקו כוללים מידע מסוים שמקורו ב-Instituto Nacional de Estadística y Geografía.

תנאים והתניות

מגבלות הרישיון ביחס לשימוש: אתה מצהיר ומסכים בזאת כי הרישיון שלך לשימוש בנתונים הוא מוגבל, ומותנה בכך שייעשה בהם שימוש אך ורק למטרות אישיות, לא מסחריות, ולא לצורך פעילויות כגון לשכת שירות, שיתוף זמן וכד'. למעט כפי שנקבע אחרת בהסכם זה, אתה מסכים ומתחייב בזאת לא לשעתק, לשנות, לבצע הנדסה לאחור, הידור לאחור ואסמבלי לאחור של חלק כלשהו של נתונים אלה, ואינך רשאי להעביר או להפיץ אותם בכל צורה שהיא, לכל מטרה שהיא, למעט בהיקף המותר על-פי החוקים הישימים.

מגבלות הרישיון ביחס להעברה: הרישיון המוגבל שלך אינו מתיר העברה או מכירה חוזרת של הנתונים, למעט ביחס להעברת כל הנתונים וכל החומרים הנלווים לצמיתות, ובכפוף לתנאים הבאים: (א) לא תשמור עותקים כלשהם של הנתונים; (ב) המקבל מסכים כי התנאים של הסכמי רישיון למשתמש סופי זה יחולו עליו; וכן (ג) תעביר את כל הנתונים בדיוק בצורה בה רכשת אותם על-ידי העברה פיזית של המדיה המקורית (כלומר תקליטור ה-CD או ה-DVD שרכשת), של כל האריזות המקוריות, של כל המדריכים ושל כל התיעוד האחר. מודגש במפורש כי ההעברה או המכירה של ערכות המורכבות ממספר תקליטורים מותרות אך ורק בתנאי שיבוצעו כערכה מושלמת, כפי שנתקבלו על ידך, ולא כערכות חלקיות של הערכה המושלמת.

מגבלות רישיון נוספות: למעט במקרים בהם קיבלת מ-NT רישיון ספציפי לכך במסגרת הסכם כתוב נפרד, וללא הגבלה כלשהי ביחס לאמור בפסקה הקודמת, הרישיון שלך מותנה בכך שהשימוש בנתונים ייעשה כנדרש בהסכם זה, ואינך רשאי (א) להשתמש בנתונים אלה עם מוצרים, מערכות או יישומים כלשהם אשר מותקנים או מחוברים באופן אחר כלשהו או המקיימים תקשורת עם כלי רכב בעלי כישורי ניווט,

הסכם רישיון למשתמש סופי של NavTeq

תנאים והתניות ביחס למשתמשים סופיים

התוכן המסופק ("הנתונים") ניתן ברישיון, ולא במסגרת מכירה. בעצם הפתיחה של חבילה זו, או ההתקנה, ההעתקה או השימוש בנתונים בכל אופן אחר שהוא, אתה מסכים ומתחייב בזאת שהתנאים וההתניות של הסכם זה יחולו עליך. אם אינך מסכים לתנאים של הסכם זה, אינך מורשה להתקין, להעתיק, למכור או להעביר את הנתונים. אם ברצונך לדחות את התנאים של הסכם זה, ולא התקנת את הנתונים, העתקת אותם או השתמשת בהם, עליך לפנות אל הקמעונאי שלך או אל NAVTEQ North America, LLC (להלן "NT") בתוך שלושים (30) יום מתאריך הרכישה כדי לקבל החזר של סכום הרכישה שלך. לצורך יצירת קשר עם NT, היכנס לאתר www.navteq.com.

הנתונים מסופקים לשימושך האישי הפנימי בלבד, ואסור לך למכור אותם. הם מוגנים על ידי זכויות יוצרים, וחלים עליהם התנאים הבאים ("הסכם רישיון למשתמש סופי" זה) וכן התנאים וההתניות שלהם ניתנו הסכמתך, מצד אחד, וההסכמה של NAVTEQ North America, LLC (להלן "NT") ומעניקי הרישיון שלה (כולל מעניקי הרישיון שלהם וספקיהם) מן הצד השני.

הנתונים הישימים לאזורים של קנדה כוללים מידע שנלקח באישור הרשויות של קנדה, כולל: © HerMajesty the Queen in Right of ©, Canada ©, Queen's Printer for Ontario ©, GeoBase®, Canada Post Corporation.

ל-NT יש רישיון לא בלעדי של United States Postal Service® (שירות הדואר האמריקאני) לפרסם ולמכור מידע © ZIP+4.

© United States Postal Service® 2009. המחירים לא נקבעו, אינם מבוקרים ואינם מאושרים על-ידי United States Postal Service® (שירות הדואר האמריקאני) סימני המסחר והסימנים הרשומים הבאים שייכים ל-USPS: USPS®. וכן ZIP+4.

אבדן, פגיעה או נזקים, ישירים או בלתי ישירים, העלולים לנבוע מן השימוש בנתונים אלה או מן הבעלות עליהם; או ביחס לכל אבדן של נזק רווחים, הכנסות, חיסכון קבלני, או כל נזק אחר ישיר, בלתי ישיר, גלוי, מיוחד או תוצאתי שמקורו בשימוש שלך בנתונים אלה או בחוסר היכולת להשתמש בהם, בפגם כלשהו בנתונים, או בהפרה של תנאים והתניות אלה, בין אם זה במסגרת תובענה חוזית או תביעת נזיקין או תביעה המבוססת על האחריות, גם אם הובאה לידיעת "NT" ומעניקי הרישיון שלה האפשרות לקיומם של נזקים אלה.

חלק מהמדינות ו/או תחומי השיפוט אינם מתירים החרגות חבות או נזיקין מסוימות, כך שיתכן שהאמור לעיל לא יחול עליך בהיקף המתאים לאיסור.

בקרת ייצוא: אתה מסכים ומתחייב בזאת לא לייצא מכל מקום שהוא כל חלק של הנתונים או כל תוצר שלהם אלא אם הייצוא מבוצע בהתאם לדרישות ועם כל הרישיונות והאישורים הנדרשים על ידי החוקים, הכללים והתקנות הישמים ביחס לייצוא, כולל אך ללא הגבלה לכך, החוקים, הכללים והתקנות המנוהלים על-ידי המשרד לבקרת נכסים זרים של מחלקת המסחר האמריקאנית (Office of Foreign Assets Control of the U.S. Department of Commerce) ועל-ידי לשכת התעשייה והביטחון של מחלקת המסחר האמריקאנית (Bureau of Industry and Security of the U.S. Department of Commerce). במידה שהחוקים, הכללים והתקנות הישמים ביחס לייצוא מונעים מ-"NT" לעמוד בהתחייבות כלשהי מהתחייבויותיה במסגרת הסכם זה לספק או להפיץ נתונים, אזי כשל ביצוע זה לא יהווה הפרה של הסכם זה.

כוליות ההסכם: תנאים והתניות אלה מהווים את מלוא ההסכם בין "NT" ומעניקי הרישיון שלה, כולל מעניקי הרישיון שלהם וספקיהם) לבינך ביחס לנושא הסכם זה, והם מחליפים ומבטלים במלואם כל הסכמים קודמים שהם - הן בעל-פה והן בכתב - שהיו בינינו ביחס לנושא הסכם זה.

מערכות איכון, הפצה, הנחיית מסלול בזמן אמת, ניהול צ"י רכב או יישומים דומים; או (ב) עם, או תוך קיום תקשורת עם, כולל אך ללא הגבלה לכך, טלפונים סלולריים, מחשבי כף יד ומחשבים נישאים, זימוניות, וכן סייענים דיגיטליים אישיים (PDA).

אזהרה



נתונים אלה עלולים לכלול מידע בלתי מדויק או לא מלא עקב מעבר הזמן, נסיבות שהשתנו, המקורות שבשימוש ואופן האיסוף של נתונים גיאוגרפיים מקיפים, וכל אחד מן הגורמים לעיל עלול לגרום לכך שיתקבלו תוצאות שגויות.

פטור מאחריות: נתונים אלה מסופקים לך "כפי שהם", ואתה מצהיר בזאת שאתה מסכים לכך שהשימוש בהם הוא על אחריותך הבלעדית. "NT" ומעניקי הרישיון שלה (כולל מעניקי הרישיון שלהם וספקיהם) אינם מספקים כל ערבויות, מצגים או אחריות מכל סוג שהוא, מפורשות או משתמעות, שמקורן בחוק או אחרת, כולל אך ללא הגבלה לכך, ביחס לתוכן, לאיכות, לדיוק, לשלמות, ליעילות, למימנות, להתאמה ליעוד מסוים, לשימושיות, לשימוש או לתוצאות שנתונים אלה אמורים להעניק, או לכך שהנתונים או השירות יהיו זמינים באופן רצוף או יהיו חופשיים משגיאות.

הצהרת הסרת אחריות: "NT" ומעניקי הרישיון שלה (כולל מעניקי הרישיון שלהם וספקיהם) מסירים מעליהם בזאת כל אחריות שהיא, מפורשת או מכללא, ביחס לאיכות, לביצועים, להתאמה לסחירות, להתאמה ליעוד מסוים או לאי-הפרה. חלק מהמדינות ו/או תחומי השיפוט אינם מתירים החרגות אחריות מסוימות, כך שיתכן שההחרגה לעיל לא תחול עליך בהיקף המתאים לאיסור.

הצהרת הסרת חבות: "NT" ומעניקי הרישיון שלה (כולל מעניקי הרישיון שלהם וספקיהם) מסירים מעליהם כל חבות שהיא כלפיך ביחס לכל תביעה, דרישה או תובענה, ללא קשר לאופיו של הגורם להגשת התביעה, הדרישה או התובענה בטענת

© 2011 NAVTEQ. כל הזכויות שמורות.

אם קצין החוזה, רשות הממשל הפדרלי, או כל נציג פדרלי רשמי יסרבו להשתמש בנוסח המסופק לעיל, אזי קצין החוזה, רשות הממשל הפדרלי, או כל נציג פדרלי רשמי חייבים להודיע ל-NAVTEQ לפני שיבקשו זכויות נוספות או חלופיות בנתונים.

נתוני נקודות חמות Wi-Fi מסופקים על-ידי JiWire, JiWire © 2013.

Gracenote® copyright

תקליטורי CD ומוזיקה - נתונים קשורים מ-2000-2007 © Gracenote, Inc., Gracenote Software, copyright©. מוצר ושירות זה עשויים להשתמש באחד או יותר מהפטנטים הבאים #5,987,525; #6,061,680; #6,154,773; #6,161,132; #6,230,192; #6,230,207; #6,240,459; #6,330,593 הרשומים בארה"ב ובפטנטים אחרים רשומים או בתהליכי הרשמה. חלק מהשירותים מסופקים ברישיון מאת Open Globe, Inc. לפי הפטנט הרשום בארה"ב: #6,304,523.

Gracenote CDDDB-I הם סימנים מסחריים של Gracenote. סמל וטקסט Gracenote והסמל "Powered by Gracenote™" הם סימנים מסחריים של Gracenote.

הסכם הרישיון למשתמש הסופי של Gracenote®

התקן זה מכיל תוכנה מאת Gracenote, Inc. שכתובתה היא 2000 Powell Street, Emeryville, California 94608 ("Gracenote").

התוכנה מחברת Gracenote ("תוכנת Gracenote") מאפשרת להתקן לזהות תקליטורים וקובצי מוזיקה ולקבל מידע הקשור למוזיקה, כולל מידע שם, אמן, רצועה, וכותר ("נתוני Gracenote") משרתים מקוונים ("שרתי Gracenote"), ולבצע פעולות אחרות. אתה רשאי להשתמש בנתוני Gracenote רק באמצעות התפקודים המיועדים למשתמש הסופי של התקן.

הפרדת סעיפי ההסכם: אתה ו-NT מסכימים בזאת כי במידה ויימצא שחלק כלשהו של הסכם זה מנוגד לחוק או בלתי ניתן לאכיפה, אזי אותו חלק יופרד מן ההסכם, ושאר ההסכם יישאר בתוקף ככתבו וכלשונו.

סמכות השיפוט: כל התנאים וההתניות לעיל כפופים לחוקי מדינת אילינוי, ללא מתן תוקף (i) לתנאי ברירת הדין שלהם, או (ii) לאמנת האומות המאוחדות בדבר חוזים למכר טובין בינלאומי, אשר מצוין במפורש כי לא תחול. אתה מסכים ומתחייב בזאת להגיש לשיפוט של בתי הדין של מדינת אילינוי כל מחלוקת, תביעה ותובענה שמקורן בנתונים המסופקים לך על-פי הסכם זה, או הקשורים לנתונים אלה.

משתמשים סופיים של רשיונות ממשלתיות: אם הנתונים נרכשו על-ידי או בעבור הממשל האמריקאני או כל ישות אחרת המבקשת או מיישמת זכויות דומות לאלה הנדרשות בדרך כלל על-ידי הממשל האמריקאני, אזי נתונים אלה ייחשבו "פריט מסחרי" כפי שמונח זה מוגדר ב- 48 C.F.R. 2.101 ("FAR"). הרישיון יינתן בהתאם להסכם רישיון למשתמש סופי זה, וכל עותק של הנתונים אשר נמסר או סופק בדרך אחרת כלשהי יסומן ויוטבע כיאות ב"הודעת השימוש" הבאה, ויטופל בהתאם לאמור בהודעה זו:

הודעת שימוש

קבלן (יצרן/ספק)

שם:

NAVTEQ

קבלן (יצרן/ספק)

כתובת:

**Chicago, 425 West Randolph Street
IL60606**

נתונים אלה הם פריט מסחרי כפי שמונח זה מוגדר ב- FAR 2.101

וחלים עליהם התנאים וההתניות של הסכם הרישיון למשתמש הסופי במסגרתו נתונים אלה סופקו.

תוכנת Gracenote ותוכן Gracenote מסופקים לך ברישיון "כמות שהם". Gracenote אינה מספקת כל מצג או אחריות, מפורשת או משתמעת, בנוגע לדיוק של נתוני Gracenote כלשהם המגיעים משרתי Gracenote או מתוכן Gracenote. Gracenote שומרת לעצמה את הזכות, במאגד ובנפרד, למחוק נתונים ו/או תוכן מהשרתים המתאימים של החברה, או במקרה של Gracenote, לשנות את קטגוריות הנתונים מסיבה כלשהי שחברת Gracenote תחליט כי היא מספקת. החברה אינה מספקת כל אחריות כי תוכן Gracenote או תוכנת Gracenote או שרתי Gracenote חופשיים משגיאות או כי התפקוד של תוכנת Gracenote או שרתי Gracenote יהיה רצוף. Gracenote אינה מחויבת לספק לך כל סוגי נתונים משופרים או נוספים שחברת Gracenote תבחר לספק בעתיד והיא חופשיה להפסיק את ההפעלה של השירותים המקוונים במועד כלשהו. Gracenote מסירה מעליה כל אחריות מפורשת או מכללא, כולל, מבלי להיות מוגבל לכך, אחריות משתמעת לסחירות, התאמה למטרה מסוימת, לבעלות ולאי-הפרת זכויות. Gracenote גם אינה מספקת אחריות לתוצאות שיתקבלו בשימוש שלך בתוכנת Gracenote או בכל שרת Gracenote. בשום מקרה לא תהיה Gracenote אחראית לנזקים תוצאתיים או נלווים או לכל אבדן רווחים או הכנסה מסיבה כלשהי.

© Gracenote 2007

מזהה FCC: 2007-01-14

IC: 2007-01-14

התקן זה פועל בהתאם לסעיף 15 של כללי ה-FCC ו-RSS-210 של Industry Canada. ההפעלה תלויה בשני התנאים הבאים: (1) אסור להתקן לגרום להפרעה מזיקה, ו-(2) התקן זה חייב לספוג כל הפרעה שיתקלט, כולל הפרעה שעלולה לגרום להפעלה לא רצויה.


ההתקן עשוי לכלול תוכן השייך לספקי Gracenote. במקרה כזה, כל המגבלות המפורטות להלן ביחס לנתוני Gracenote יחולו גם על תוכן זה וספקי תוכן זה יהיו זכאים לכל התועלות וההגנות המפורטים כאן הזמינות לחברת Gracenote.

אתה מסכים כי השימוש שלך בתוכן מאת Gracenote ("תוכן Gracenote"), נתוני Gracenote, תוכנת Gracenote ושרתי Gracenote מיועדים לשימוש אישי ולא מסחרי שלך בלבד. אתה מסכים לא להמחות, להעתיק, להעביר או לשדר את תוכן Gracenote, תוכנת Gracenote או נתוני Gracenote (לבד מהתגים המשויכים לקובצי המוזיקה) לצד שלישי כלשהו. אתה מסכים לא להשתמש או לנצל לרעה את תוכן Gracenote, נתוני Gracenote, תוכנת Gracenote או שרתי Gracenote לבד מכפי שמותר במפורש כאן.

אתה מסכים כי תוקף הרישיונות הבלתי-בלעדיים שלך לשימוש בתוכן Gracenote, נתוני Gracenote, תוכנת Gracenote או שרתי Gracenote יסתיים אם תפר מגבלות אלה. אם תוקף רישיונות אלה יסתיים, אתה מסכים להפסיק את כל השימוש בתוכן Gracenote, נתוני Gracenote, תוכנת Gracenote או שרתי Gracenote. שומרת לעצמה, בהתאמה, את כל הזכויות בתוכן Gracenote, נתוני Gracenote, תוכנת Gracenote או שרתי Gracenote, כולל כל זכויות הבעלות. בשום מקרה לא תחול על Gracenote חבות לתשלום כלשהו לך עבור מידע כלשהו שתספק, כולל כל חומר מוגן בזכויות יוצרים או מידע על קובץ מוזיקה. אתה מסכים כי Gracenote רשאית לאכוף את זכויותיה, במאגד או בנפרד, לפי הסכם זה נגדך, ישירות בשם כל חברה וחברה.

Gracenote עוקבת אחר השאילתות באמצעות מזהה ייחודי, למטרות סטטיסטיות. המטרה של המזהה המספרי המוקצה באופן אקראי הוא לאפשר לחברת Gracenote לספור את השאילתות מבלי לדעת כלל דבר עליך. לקבלת מידע נוסף, עיין במדיניות ההגנה על הפרטיות בכתובת האינטרנט www.gracenote.com.

אזהרה

 ביצוע שינויים או התאמות בהתקן שלא אושרו על-ידי הגורם האחראי לתאימות עלול לבטל את הרשאת המשתמש להפעיל את הציוד. המונח "IC:" לפני מספר אישור האלחוט רק מצוין כי ההתקן עמד במפרטים הטכניים של Indus-try Canada.

אין להציב את האנטנה של המשדר או להפעיל אותו במקביל לאנטנה או משדר אחרים.

אינדקס

109.....בלם יד

109.....ראה "בלם חנייה"

108.....בלמים

108.....מידע כללי

137.....במקרה חירום

41.....בקרה קולית

111.....בקרת אחיזה

111.....עקרון הפעולה

72.....בקרת אקלים

72.....עקרון הפעולה

73.....בקרת אקלים ידנית

49.....בקרת גובה אלומת הפנסים הראשיים

112.....בקרת יציבות

112.....עקרון הפעולה

132.....בקרת נדנד הגרור

117, 41.....בקרת נסיעת השיוט

117.....עקרון הפעולה

117.....ראה "שימוש בבקרת נסיעת השיוט"

118.....בקרת נסיעת השיוט המסתגלת

שימוש בבקרת נסיעת השיוט

118.....המסתגלת

ג

129.....גגוני מטען ומנשאים עיליים

40.....גלגל ההגה

177.....גלגלים וצמיגים

177.....מידע כללי

191.....מפרטים טכניים

131.....גרירת גרור

131.....כאשר גוררים גרור

132.....פנסי הגרור

133.....גרירת הרכב על ארבעה גלגלים

ד

98.....דלק ותדלוק

236.....SYNC™

236.....מידע כללי

א

8.....אביזרים

8.....ראה "חלקי חילוף מומלצים"

72.....אורור

72.....ראה "בקרת אקלים"

185.....אומי גלגל

185.....ראה "החלפת גלגל"

185.....אומי נעילה

185.....ראה "החלפת גלגל"

35.....אזעקה

35.....ראה "מערכת אזעקה מקורית"

91.....אחסון מתחת למושב

92.....מגן מטען מתחת למושב

91.....תא אחסון מתחת למושב

99.....איכות הדלק

99.....אחסון ארוך טווח

235.....איתור תקלות במערכת השמע

90.....אמצעי אחסון

98.....אמצעי בטיחות

135.....אמצעי זהירות במזג אוויר קר

ב

162.....בדיקת הלהבים של מגבי השמשות

159.....בדיקת מפלס נוזל השטיפה

158.....בדיקת נוזל בלמים ומצמד

159.....בדיקת נוזל הגה כוח

159.....הוספת נוזל הגה כוח

158.....בדיקת נוזל קירור

158.....הוספת נוזל קירור

157.....בדיקת שמן מנוע

157.....הוספת שמן מנוע

14.....בטיחות ילדים

35.....ביטחון

134.....ביצועי מנוע מופחחים

109.....בלם חנייה

109.....בלם חנייה במרכז התא

109.....בלם חנייה בצד התא

8	המלצות.....
8	אחריות לחלקי חילוף.....
8	טיפולים תקופתיים ותיקונים מכניים.....
8	תיקון אחרי תאונה.....
5	הסברים לסמלים.....
282	הסכמי רישיון למשתמש סופי.....
	@SYNC - הסכם רישיון למשתמש
282	סופי (EULA).....
163	הסרת פנס ראשי.....
5	הקדמה.....
134	הרצה.....
134	בלמים ומצמד.....
134	מנוע.....
134	צמיגים.....
93	התנעת המנוע והדממתו.....
93	מידע כללי.....
94	התנעת מנוע דיזל.....
94	אם אינך מצליח להתניע את המנוע.....
94	מנוע קר או חם.....
14	התקנת מערכות ריסון לילדים.....
	התקנת מושב בטיחות לילדים
17	המציוד ברגל תמיכה.....
	התקנת מושב בטיחות לילדים עם
17	רצועת עיגון עליונה.....
15	מושבי הגבהה.....
	מערכות ריסון לילדים בקבוצות
15	משקל שונות.....
16	נקודות עיגון ISOFIX.....
99	התרוקנות מיכל הדלק.....
99	מילוי דלק במיכל נייד.....
99	תדלוק ממיכל נייד.....

I

28	יילונות מתנפחים.....
----	----------------------

ח

25	חגורות בטיחות.....
25	חגירת חגורת בטיחות.....
	שימוש בחגורות הבטיחות על-ידי
25	נשים הרות.....

ה

67	הגדרות אישיות.....
	ביטול ההשמעה של צלילי התרעה
67	ותזכורת.....
67	יחידות מידה.....
95	הדממת המנוע.....
95	כלי רכב עם מגדש טורבו.....
129	הובלת מטען.....
129	מידע כללי.....
67	הודעות מידע.....
185	החלפת גלגל.....
185	אומי נעילה.....
190	אחסון הגלגל והמגבה.....
189	הסרת גלגל.....
189	התקנת גלגל.....
185	כלי רכב עם גלגל חילוף.....
186	מגבה הרכב.....
188	נקודות הגבהה אחוריות.....
187	נקודות הגבהה קדמיות.....
162	החלפת להבי המגבים.....
	החלפת להב המגב של החלון
163	האחורי.....
	החלפת להבי המגבים של
162	השמשה הקדמית.....
29	החלפת מפתח או שלט-רחוק שאבד.....
160	החלפת מצבר 12 וולט.....
160	הסרת המצבר.....
162	התקנת המצבר.....
164	החלפת נורה.....
166	מהבהב פנייה צדדי.....
167	פנס בלימה עילי.....
164	פנס ראשי.....
166	פנסי ערפל קדמיים.....
168	פנסי קריאה.....
165	פנסים אחוריים.....
168	תאורה פנימית.....
168	תאורת לוחית רישוי.....
169	תאורת מראה בסוכך השמש.....
152	החלפת נתיך.....
109	הינע לכל הגלגלים.....

אינדקס

יחידת השמע - כלי רכב עם: SYNC /	
מערכת ניווט	228, 222
בקר חיפוש תחנות	230, 225
בקרת מידע תעבורה	231, 225
בקרת עצמה אוטומטית (AVC)	231, 226
בקרת שמירת תחנות אוטומטית	231, 225
לחצן בקרת הצליל	230, 224
לחצן ערוצי הרדיו	230, 224
לחצני תחנות קבועות	230, 225
מבזקי חדשות	232, 227
מצב קליטה אזורית (REG)	232, 227
עיבוד אותות דיגיטלי (DSP)	226
תדרים חלופיים	232, 227
יישומים ושירותים של SYNC™	251
SYNC AppLink	254
במקרה של תאונה	253
הפעלת סיוע במקרי חירום וביטול הפעלתו	252
סיוע במקרי חירום של SYNC	252
יציאת חירום	137
ישיבה נכונה	80

כ

כוונן גובה חגורות הבטיחות	24
חגורת בטיחות אחורית	24
חגורת בטיחות קדמית	24
כוונן גלגל ההגה	40
כלי רכב עם: רדיו AM/FM/נגן תקליטורים	218
בקר חיפוש תחנות	220
בקרת מידע תעבורה	220
בקרת עצמה אוטומטית (AVC)	221
בקרת שמירת תחנות אוטומטית	220
לחצן בקרת הצליל	219
לחצן ערוצי הרדיו	219
לחצני תחנות קבועות	220
מבזקי חדשות	221
מצב קליטה אזורית (REG)	222
תדרים חלופיים	221
כריות אוויר צדיות	28
כרית אוויר לנהג	26

חימום	72
ראה "בקרת אקלים"	72
חלונות הזזה	54
חלונות ומראות	52
חלונות חשמליים	52
סגירה של חלון הנהג בנגיעה אחת	52
פתיחה של חלון הנהג בנגיעה אחת	52
תפקוד להגנה מפני לכידה	52
חלונות צד אחוריים	54
חלקי חילוף	8

ט

טבלת מפרטי הנורות	169
טבלת מפרטי נתיכים	141
תיבת נתיכים בתא המנוע	141
תיבת נתיכים בתא הנוסעים	144
תיבת נתיכים של יחידת בקרת המרכב	149
תיבת נתיכים משנית	147
טיפוח מראה המכונית	175

י

יחידות שלט-רחוק	29
יחידת השמע	209
iPod	216
USB	216
אפשרויות תפריט הטלפון	215
בקר חיפוש תחנות	211
בקרת מידע תעבורה	212
הזרמת שמע Bluetooth	216
הצהרת תאימות	217
חיוג וקבלת שיחות	215
טלפון	213
לחצן בקרת הצליל	211
לחצן ערוצי הרדיו	211
לחצני תחנות קבועות	211
מבזקי חדשות	212
מצב קליטה אזורית (REG)	213
תדרים חלופיים	213

אינדקס

50	מהבהבי פנייה.....
80	מושבים.....
85	מושבים אחוריים.....
	הסרת המושבים -
85	אוטובוס זעיר M2 בלבד.....
86	התקנת המושבים.....
85	כוונון הזווית של גב המושב.....
83	מושבים בעלי כוונונים חשמליים.....
	כוונון חשמלי של התמיכה באזור
85	המותניים.....
81	מושבים בעלי כוונונים ידניים.....
81	הזזת המושב לאחור או לפנים.....
82	כוונון הגובה של מושב הנהג.....
82	כוונון הזווית של גב המושב.....
82	כוונון התמיכה באזור המותניים.....
82	כוונון כרית המושב.....
82	כוונון משענת היד.....
82	מושב סובב.....
87	מושבים מחוממים.....
72	מזגן.....
72	ראה "בקרת אקלים".....
90	מחזיק בקבוקים.....
90	מחזיקי ספלים.....
76	מחמם עזר.....
76	מחמם חנייה מופעל בדלק.....
79	מחמם מופעל בדלק.....
66	מחשב נסיעה.....
66	איפוס מחשב הנסיעה.....
66	טווח נסיעה.....
67	טמפרטורה חיצונית.....
67	כל הערכים.....
66	מהירות ממוצעת.....
66	מונה מרחק נסיעה.....
66	צריכת דלק ממוצעת.....
55	צריכת דלק רגעית.....
196	מידות הרכב.....
196	ואן.....
200	שלדת קראון ממונע.....
197	תא נהג ושלדה.....
201	מידות וו גרירה.....
202	ואן.....

26	כרית אוויר לנוסע הקדמי.....
	החזרת כרית האוויר של הנוסע
27	הקדמי למצב פעולה.....
27	ניתוק כרית האוויר של הנוסע הקדמי.....

ל

55	לוח המכשירים.....
205	לוחית זיהוי הרכב.....
129	לולאות לעיגון מטען.....
76	לחצני חימום חלונות ומראות.....
76	חימום חלון אחורי.....
76	חימום שמשה קדמית.....
76	מראות צד מחוממות.....
42	לחצני מרכז הוודעות.....

מ

90	מאפרה.....
	מבט אל תא המנוע -
156	הינע לכל הגלגלים/הינע אחורי.....
155	מבט אל תא המנוע - הנעה קדמית.....
10	מבט חיצוני על חזית הרכב.....
11	מבט חיצוני על חלקו האחורי של הרכב.....
12	מבט על לוח המכשירים.....
43	מגבי השמשה הקדמית.....
43	ניגוב בהתאם למהירות הנסיעה.....
43	ניגוב לסירוגין.....
123	מגביל המהירות.....
123	מגביל מהירות המנוע.....
123	מגביל מהירות הנסיעה - מתכוונן.....
123	מגביל מהירות הנסיעה - קבוע.....
117	ראה "בקרת נסיעת השיוט".....
43	מגבים ושוטפים.....
157	מידד שמן מנוע.....
55	מידים.....
56	מד טמפרטורת נוזל קירור של המנוע.....
56	מד-דלק.....
55	צג רב-תכליתי ומרכז הוודעות.....
38	מדרגות צד חשמליות.....
10	מדריך מהיר.....
137	מהבהבי חירום.....

אינדקס

184	כיצד משפיעה הטמפרטורה על לחצי הניפוח של הצמיגים	201	משקל מרבי על תפוח וו הגרירה בכל דגמי הרכב
184	נוהל איפוס של המערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים	203	תא נהג יחיד ושלדה
126	מערכת לשמירת נתיב	204	תא נהג כפול ושלדה
126	התראה על סטייה מנתיב	29	מידע כללי על תדרי רדיו
72	מערכת מיזוג האוויר	18	מיקום מערכת הריסון
72	ראה "בקרת אקלים"	140	מיקומי תיבות הנתיכים
124	מערכת מעקב אחר ערנות הנהג	140	תיבת נתיכים משנית
124	עקרון הפעולה	140	תיבת נתיכים בתא המנוע
	שימוש במערכת המעקב אחר ערנות הנהג	140	תיבת נתיכים בתא הנוסעים
125	מערכת (מקורית) לסיוע בחנייה	140	תיבת נתיכים של יחידת בקרת המרכב
113	ניתוק המערכת לסיוע בחנייה	100	ממיר קטליטי
115	מערכת משבת מנוע	100	נהיגה עם ממיר קטליטי
35	דריכה של משבת המנוע	154	מנעול מכסה תא המנוע
35	מפתחות מקודדים		ראה "פתיחה וסגירה של מכסה תא המנוע"
35	עקרון הפעולה	154	מנעולים
35	שחרור דריכת משבת המנוע	30	מסנן חלקיקים למנוע דיזל (DPF)
110	מערכת סיוע בתחילת נסיעה במדרון	94	רענון המסנן
110	הפעלת המערכת וניתוקה	94	מספר הזיהוי של הרכב (VIN)
	שימוש במערכת הסיוע בתחילת נסיעה במדרון	26	מערכות בטיחות משלימות
110	מערכת שמע	26	עקרון הפעולה
208	מידע כללי	35	מערכת אזעקה מקורית
208	מפרטים טכניים	36	דריכת האזעקה
172	מפרטים	36	הגנה מלאה או מופחתת
	קיבולות	37	שחרור דריכת האזעקה
	מפרטים טכניים - רכב בעל הנעה לכל הגלגלים (AWD)	101	מערכת חיזור קטליטי בררני
173	מפרטים		הנחיות לשימוש בנוזל למערכת הפליטה של מנוע הדיזל
173	קיבולות	102	מפלס נוזל מערכת הפליטה של מנוע הדיזל
	מפרטים טכניים - רכב בעל הנעה קדמית (FWD)	101	נוזל מזהם למערכת הפליטה של מנוע הדיזל או תקלה במערכת החיזור הקטליטי הבררני
171	מפרטים	102	מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)
171	קיבולות	108	ראה "בלמים"
29	מפתחות ויחידות שלט-רחוק	108	מערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים
129	מצב ECO	181	אופן הפעולה של המערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים
128	איפוס מצב ECO	182	החלפת צמיגים ברכב המצויד במערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים
128	סוג 1		
128	סוגים 2 ו-3		
89	מצית		

135.....	מהירות חסכונית.....	115.....	מצלמת מבט לאחור (מקורית).....
135.....	מערכות חשמליות.....		בכלי רכב עם מערכת (מקורית)
134.....	שילוב הילוכים.....	116.....	לסיוע בחנייה.....
22.....	נועלי בטיחות להגנת ילדים.....		הפסקת הפעולה של מצלמת מבט
22.....	צד ימין.....	116.....	לאחור.....
22.....	צד שמאל.....	115.....	הפעלת מצלמת מבט לאחור.....
56.....	נוריות התראה וחיווי.....	115.....	שימוש בתצוגה.....
57.....	מהבהבי פנייה.....	53.....	מראה פנימית.....
57.....	נוריות התראת מנוע.....	54.....	מראה בעלת עמעום אוטומטי.....
57.....	נורית התראה לדלת פתוחה.....	52.....	מראות.....
57.....	נורית התראה לטמפרטורת מנוע.....	52.....	ראה "חלונות ומראות".....
59.....	נורית התראה ללחץ ניפוח נמוך.....	76.....	ראה "לחצני חימום חלונות ומראות".....
59.....	נורית התראה למהירות יתר.....	53.....	מראות צד.....
58.....	נורית התראה למפלט דלק נמוך.....	53.....	מראות צד חשמליות.....
57.....	נורית התראה לנוזל מערכת הפליטה... נורית התראה לשחיקה של רפידות	53.....	קיפול חשמלי.....
56.....	בלמים.....	53.....	קיפול ידני של מראות מכניות.....
58.....	נורית התראת טעינה.....	35.....	משבת המנוע.....
58.....	נורית התראת כרית אוויר קדמית.....	35.....	ראה "מערכת משבת מנוע".....
59.....	נורית התראת לחץ שמן.....	137.....	משולש אזהרה.....
56.....	נורית התראת מערכת הבלמים..... נורית התראת מערכת למניעת	80.....	משענות ראש.....
56.....	נעילת גלגלים (ABS).....	81.....	הסרת משענת הראש.....
58.....	נורית התראת סכנת קפיאה.....	81.....	כוונון משענות הראש.....
58.....	נורית חיווי אלומה גבוהה.....	93.....	מתג הצתה.....
58.....	נורית חיווי הודעה.....	93.....	מתג התנעה.....
59.....	נורית חיווי החלפת הילוך.....	137.....	מתג ניתוק משאבת הדלק.....
	נורית חיווי למצב נעילה של הינע	46.....	מתג תאורה.....
56.....	לכל הגלגלים.....	47.....	איתות בפנסים הראשיים.....
	נורית חיווי לניתוק המערכת לבקרת	47.....	אלומה גבוהה.....
59.....	יציבות.....	46.....	מצבי מתג התאורה.....
58.....	נורית חיווי מצת להט.....	46.....	פנסי חנייה.....
59.....	נורית חיווי פנס ערפל אחורי.....	75.....	מתגי בקרת אקלים לנוסעים מאחור.....
58.....	נורית חיווי פנסי ערפל קדמיים.....	43.....	מתזים.....
58.....	נורית חיווי פנסים ראשיים.....	43.....	ראה "מגבים ומתזים".....
	נורית חיווי של המערכת לבקרת	175.....	ראה "ניקוי חימום של הרכב".....
59.....	יציבות.....		
	נורית חיווי של המערכת להתראה		
58.....	על סטייה מנתיב.....	135.....	נהיגה דרך מקווי מים.....
	נורית חיווי של המערכת לסיוע	134.....	נהיגה חסכונית.....
58.....	בתחילת נסיעה במדרון.....	135.....	אביזרים.....
		134.....	חיזוי.....
		134.....	לחץ ניפוח הצמיגים.....

]

אינדקס

30	ראה "נעילה ושחרור"
154	נעילת מכסה תא המנוע
	ראה "פתיחה וסגירה של מכסה תא המנוע"
154	נקודות גרירה
132	מיקום אוזן הגרירה
133	נקודת גרירה אחורית
132	נקודת גרירה קדמית
207	נתוני צריכת דלק
140	נתיכים

ס

113	סיוע בחנייה
113	עקרון הפעולה

ע

123	עזרי נהיגה
5	על אודות ספר זה
5	שמירה על איכות הסביבה
48	עמעום התאורה של לוח המכשירים
	עצות לבקרה יעילה של האקלים בתא הנוסעים
74	אם הרכב עומד למשך פרק זמן ארוך בתנאים של טמפרטורה גבוהה מאוד
74	ביצועי קירור מרביים במצבים של פתחי האוורור בלוח המכשירים או פתחי האוורור בלוח המכשירים ובאזור הרגליים
75	הסרת אדים מחלונות הצד במזג אוויר קר
75	חימום מהיר של תא הנוסעים
74	עצות כלליות
74	קביעות מומלצות לחימום
74	קביעות מומלצות לקירור
74	קירור מהיר של תא הנוסעים
134	עצות לנהיגה
108	עצות לנהיגה עם מערכת ABS
108	ראה "עצות לנהיגה עם מערכת ABS"
177	ערכה לתיקון זמני של צמיג
180	בדיקת לחץ ניפוח הצמיג

	נורית חיווי של התפקוד להתראה על סכנת התנגשות מלפנים
57	נורית חיווי של תפקוד Start-Stop
59	נורית תזכורת לחגירת חגורות הבטיחות
59	ניגוב אוטומטי
43	ניגוב ושטיפה של החלון האחורי
45	ניגוב החלון האחורי
45	שטיפת החלון האחורי
45	ניקוז מים ומשקעים ממסנן הדלק
159	ניקוי חיצוני של הרכב
175	ניקוי גימור הכרום
175	ניקוי החלון האחורי
175	ניקוי הפנסים הראשיים
175	שמירה על גימור הצבע של המרכב
176	ניקוי חישוקי אלומיניום
175	ניקוי תא הנוסעים
175	חגורות בטיחות
176	חלון אחורי
	ניקוי עדשות מחוונים, צגי LCD, צג מערכת שמע
176	נספחים
281	נעילה ושחרור
30	אישור נעילה ושחרור
30	יצאת חירום מאחור
34	נעילה אוטומטית
32	נעילה אזורית חוזרת
33	נעילה בטריקה
32	נעילה חוזרת אוטומטית
32	נעילה כפולה
30	נעילת דלתות
30	נעילת הדלתות ושחרור נעילתן מתוך הרכב
31	פתיחה וסגירה של דלת ההזזה
31	פתיחת הדלת האחורית הכפולה
32	קביעת מאפייני שחרור הנעילה
34	שחרור דו-שלבי
33	שחרור חד-שלבי
33	שחרור נעילה
30	שחרור נעילה אוטומטי
33	נעילת גלגל ההגה
93	נעילת דלתות חשמלית
30	

אינדקס

177	צמיגים.....
177	ראה "גלגלים וצמיגים".....
107	צריכת דלק.....
107	חישוב צריכת הדלק.....
107	מילוי מיכל הדלק.....

ק

90	קונסולה עילית.....
90	תאי אחסון עיליים.....
196	קיבולים ומפרטים.....

ש

135	שטיחוני רצפה.....
175	שטיפת הרכב.....
175	ראה "ניקוי חיצוני של הרכב".....
44	שטיפת השמשה הקדמית.....
233	שידורי רדיו דיגיטליים.....
240	שימוש ב-SYNC™ עם הטלפון שלך.....
	אפשרויות טלפון נייד במהלך שיחה
244	פעילה.....
248	גישה להגדרות הטלפון הנייד.....
	גישה למאפיינים דרך תפריט הטלפון
245	הנייד.....
246	הודעות טקסט.....
249	התקני Bluetooth.....
243	חיוג שיחה.....
244	מענה לשיחה.....
241	פקודות קוליות במצב טלפון.....
240	צימוד הטלפון בפעם הראשונה.....
240	צימוד טלפונים ניידים נוספים.....
257	שימוש ב-SYNC™ עם גג המדיה שלך.....
263	גישה לספריית שירי USB.....
264	הגדרות התקני Bluetooth ומערכת.....
258	חיבור גג המדיה ליציאת USB.....
262	מאפייני תפריט המדיה.....
259	מה מושמע כעת?.....
259	פקודות קוליות של המדיה.....
111	שימוש בבקרת האחיזה.....
	הפעלת המערכת וניתוקה בעזרת
111	הלחצן.....

177	מידע כללי.....
178	מילוי הצמיג בחומר אטימה ובאוויר.....
178	שימוש בערכה לתיקון זמני של צמיג.....
177	ערכה לתיקון צמיג.....
177	ראה "ערכה לתיקון זמני של צמיג".....
137	ערכת עזרה ראשונה.....

פ

40	פיקוד מרחוק על מערכת השמע.....
40	סוג 1.....
41	סוג 2.....
49	פנסי ערפל אחוריים.....
49	פנסי ערפל קדמיים.....
50	פנסי פנייה.....
72	פתחי אוורור.....
72	פתחי אוורור מרכזיים.....
72	פתחי אוורור צדיים.....
72	ראה "פתחי אוורור".....
154	פתיחה וסגירה של מכסה תא המנוע.....
155	סגירה של מכסה תא המנוע.....
154	פתיחה של מכסה תא המנוע.....
264	פתרון בעיות ב-SYNC.....

צ

61	צג רב-תכליתי ומרכז הודעות.....
61	מידע כללי.....
8	ציוד לתקשורת אלחוטית.....
60	צלילי התרעה ותזכורת.....
60	בלם החנייה פועל.....
60	דלת פתוחה.....
60	התאורה החיצונית פועלת.....
60	התראת מהירות יתר.....
60	התראת עזר לכריות אוויר.....
60	יציאת החירום פתוחה.....
	נורית חיווי של מפריד המים
60	והמשקעים.....
60	תזכורת לחגורת הבטיחות.....
60	תפקוד Auto Start-Stop.....
181	צמיגי חורף.....
181	ראה "שימוש בצמיגי חורף".....

אינדקס

שימוש בצמיגי חורף.....	181
שימוש בשרשרות שלג.....	181
כלי רכב עם מערכת בקרת יציבות (ESP).....	181
שמירה על הגלגלים.....	180
שעון.....	66
סוג 1.....	66
סוג 2.....	66
שקע כניסת עזר (AUX IN).....	234
שקע USB.....	235
שקעי כוח להפעלת אביזרים.....	88
מיקומם של שקעי הכוח להפעלת אביזרים.....	88
שקע כוח AC.....	88
שרשרות שלג.....	181
ראה "שימוש בשרשרות שלג".....	181
ת	
תא אחסון בדלת הקדמית.....	92
תאורה.....	46
מידע כללי.....	46
תאורה אוטומטית.....	47
תאורה פנימית.....	51
תאורת כניסה.....	51
תאורת נוחות.....	51
תאורת קריאה.....	51
תאורת "לווה אותי הביתה" (פעולת כיבוי מושהה).....	48
תאורת נסיעה ביום.....	48
תאורת נסיעה ביום.....	48
תאורת סף הדלת.....	50
תאימות אלקטרומוגנטית.....	281
תדלוק.....	103
תזכורת לחגירת חגורות בטיחות.....	25
ניתוק התזכורת לחגירת חגורות בטיחות.....	25
תחזוקה.....	154
מידע כללי.....	154
תיבת הילוכים.....	106
תיבת הילוכים ידנית.....	106
שילוב להילוך אחורי.....	106
הפעלת המערכת וניתוקה בעזרת לחצני מרכז ההודעות.....	111
שימוש בבקרת נסיעת השיוט.....	117
הפעלת בקרת נסיעת השיוט.....	117
ניתוק מערכת בקרת נסיעת השיוט.....	118
שימוש בבקרת נסיעת השיוט המסתגלת.....	118
בעיות באלומת הגילוי.....	119
הפעלה אוטומטית של הבלמים.....	119
הפעלת המערכת.....	121
מצב של מוכנות לפעולה.....	121
ניתוק אוטומטי.....	121
ניתוק המערכת.....	121
קביעת מהירות.....	120
קביעת מרחק ביטחון מהרכב שמלפנים.....	120
שימוש במערכת.....	120
שינוי המהירות שנקבעה.....	120
תפקוד להתראה על סכנת התנגשות מלפנים.....	122
שימוש בהינע לכל הגלגלים.....	107
מצב אוטומטי.....	107
מצב נעילה של הינע לכל הגלגלים.....	107
שימוש בזיהוי קולי.....	237
יזום סבב קולי.....	238
משוב ואינטראקציה של המערכת.....	238
עצות שימושיות.....	237
שימוש בכבלי התנעה.....	137
התנעת המנוע.....	138
חיבור הכבלים.....	138
שימוש במדרגות צד חשמליות.....	38
אתחול המערכת.....	39
הפעלה ידנית.....	39
פתיחה וסגירה אוטומטיות.....	38
פתיחה וסגירה בעזרת הצג הרב-תכליתי.....	39
שימוש במערכת ESP.....	112
הפעלת המערכת וניתוקה בעזרת הלחצן.....	112
הפעלת המערכת וניתוקה בעזרת לחצני מרכז ההודעות.....	112

אינדקס

7	תיעוד נתונים.....
176	תיקון פגמים בצבע.....
152	תכנית טיפולים תקופתיים.....
96	תפקוד Auto-Start-Stop.....
96	כדי שהמנוע יודם.....
97	כדי שהמנוע שוב יתנע.....
97	מערכת ECO.....
96	שימוש בתפקוד Auto-Start-Stop.....

